

# El español en Alemania y el sistema educativo alemán

José M<sup>a</sup> Piñán San Miguel



MINISTERIO DE EDUCACIÓN, CULTURA Y DEPORTE DEL REINO DE ESPAÑA

CONSEJERÍA DE EDUCACIÓN Y CIENCIA EN ALEMANIA

Schularten



# **EL ESPAÑOL EN ALEMANIA Y EL SISTEMA EDUCATIVO ALEMÁN**

**José M<sup>a</sup> Piñán San Miguel**

**Consejería de Educación y Ciencia  
Embajada de España en Alemania**



**MINISTERIO DE EDUCACIÓN,  
CULTURA Y DEPORTE**  
CONSEJERÍA DE EDUCACIÓN Y CIENCIA  
EMBAJADA DE ESPAÑA EN ALEMANIA

Edita: Secretaría General Técnica.  
Subdirección General de Información y Publicaciones

Autor: José M<sup>a</sup> Piñán San Miguel

Prólogo: Diego Íñiguez Hernández

Tratamiento informático: Goretti Martínez i Prat

N.I.P.O.: 176 – 02 – 254 - 6

I.S.B.N.: 3-00-010961-7

Depósito Legal: M-5866-2003

Impresión: Xiana Color Gráfico, S.L.  
Tfno.: 916 966 547

Los estados de la República Federal de Alemania han autorizado el uso de los respectivos escudos oficiales, protegidos por la ley, a excepción del estado de Baviera que lo ha desautorizado expresamente.

## 0. Presentación

La Consejería de Educación del Ministerio de Educación, Cultura y Deporte en Alemania ofrece con este estudio sobre *el sistema educativo alemán y la enseñanza del español en Alemania* un análisis dirigido a instituciones y personas interesadas en un aspecto de creciente relevancia para las políticas educativas: la situación de la enseñanza del español en cada uno de los Estados que integran la República Federal de Alemania.

La difusión del español se ha convertido en una de las actividades esenciales de la acción exterior del Estado. Se trata de una labor con muchas facetas, lo que seguramente explica la variedad de órganos (consejerías de Educación y de Cultura, sociedades estatales para la difusión de la cultura española y centros del Instituto Cervantes) y programas que la acometen.

No siempre resulta fácil valorar la incidencia de las actuaciones públicas cuando faltan indicadores cuantitativos y cualitativos que permitan celebrar y reforzar las exitosas y reconsiderar las de menor efecto. Y en el caso de una República federal como la alemana, cuyos Estados tienen competencia plena y originaria en materia educativa y estructuras territoriales, organizativas y normativas radicalmente diversas, la dificultad se hace no pocas veces quijotesca. La Consejería de Educación espera facilitar esa evaluación y la tarea de quienes por gusto u oficio trabajan para extender el español en Alemania o estudian cómo evoluciona nuestra lengua en un contexto de demanda creciente.

El estudio recoge las principales estructuras educativas del sistema alemán, también en los niveles de gestión y su articulación territorial. Comenta la legislación incidente en la enseñanza de idiomas y refleja el currículo impartido dentro de cada modalidad de centros. Dentro del currículo presta especial atención a las lenguas extranjeras y —es obvio— al español. En sucesivos capítulos se ocupa de cada uno de los Estados, de los que aporta cifras de escolaridad y peculiaridades, cuando las hay, del sistema genérico o de la enseñanza de las lenguas extranjeras. Cada capítulo se cierra con los datos de los centros que ofrecen como asignatura la lengua española. Los capítulos finales presentan los cuadros de resumen y el estudio del español en el sistema universitario.

Los datos que ofrecemos son el resultado del trabajo arduo de José María Piñán San Miguel en los que van siendo sus últimos días como asesor técnico de la Consejería y pretenden facilitar el de investigadores y organismos públicos y privados. Aparecerán bien citados y atribuidos a la Consejería de Educación de la Embajada de España en Alemania en la obra de quienes sean honestos intelectualmente y plagiados sin más en la de quienes no lo sean. Pero del buen trabajo y la calidad intelectual de José María Piñán da cuenta sobrada el contenido del estudio.

**Diego Íñiguez**

*Consejero de Educación*  
Embajada de España en Berlín  
Diciembre de 2002

# 1. Introducción

La acción educativa española en el exterior tiene establecidos distintos objetivos y niveles de actuación en los países en que se hace presente. Precisamente uno de los lugares comunes de la normativa que la rige y del discurso que genera es la referencia a la diversidad, a la necesidad de *adaptación a las necesidades específicas en los países*<sup>1</sup>.

No puede extrañar que el conocimiento de esas características propias del país sea la base de partida para las actuaciones en materia educativa si se quiere que estas estén articuladas en torno a los principios de racionalidad y eficacia. Son la conformación social del país, su estructura política, el desarrollo de su sistema educativo y la penetración ya existente (o su ausencia) de la lengua y cultura españolas las que, en gran medida, determinarán los objetivos y los medios para conseguirlos.

Aun a riesgo de simplificar la realidad que se presenta en otros países puede afirmarse que la realidad alemana es, en todos los aspectos mencionados en el párrafo anterior, absolutamente peculiar y compleja.

El estado federal cuenta con dieciséis países (*Länder*) en gran medida dispares en cuanto a su extensión, población, actividad económica y productiva, cultura política y vertebración social. Esto no sería mayor obstáculo para el propósito de la acción educativa española en el país si el estado federal detentase el control o, al menos, la homogeneización de la vertiente educativa para el conjunto de la sociedad. Pero no es así: el estado, a través del Ministerio Federal de Educación e Investigación, se constituye en la autoridad educativa número 17, al lado, pero no por encima de los titulares reales de competencias en esta materia.

Por el lado institucional no ha hecho sino comenzar la dificultad de aprehensión del sistema. Los 16 estados no ejercen sus competencias a través de 16 ministerios de educación, sino a través de 29 (actualmente, ya que pueden reestructurarse hacia arriba o hacia abajo con la constitución de cada nuevo gobierno) que combinan de manera autónoma las áreas de educación, cultura e investigación con otras como deporte, juventud, mujer, medio ambiente, urbanismo...

Dentro del mismo apartado institucional, y ya dentro del área educativa, tampoco existe una estructura homogénea de administración estatal, regional y local. A mayor abundamiento

---

1 Por ejemplo, R.D. 1027/93, por el que se regula la acción educativa española en el exterior, en numerosos artículos.

pueden darse diferencias en la organización del sistema educativo, en la duración de algunas modalidades de estudios, en el tipo y denominación de centros docentes y, naturalmente, en el contenido de los planes de estudios para cada uno de los niveles educativos. Como consecuencia de esta heterogeneidad encontramos la segunda gran dificultad para el presente estudio.

Se trata del mecanismo de obtención, procesamiento, valoración y difusión de datos sobre los respectivos sistemas. Como indicador de la situación y también de las fuentes del presente estudio baste decir que algunos estados incorporan en su Ministerio de Educación un departamento de estadística, mientras que otros remiten a su organización regional (generalmente *Oberschulämter*) y otro tercer grupo no dispone de estadísticas, que se encuentran centralizadas en un Instituto de Estadística como organismo autónomo interministerial. De lo ya conocido se deduce que los estados no tienen por qué y, de hecho, no siguen parámetros comunes a la hora de recabar datos, determinar cuáles se recaban y cómo y en qué medida de agregación se procesan y difunden. De hecho no hay parámetros comunes. De la misma dificultad es víctima la Oficina Federal de Estadística (*Statistisches Bundesamt*) localizada en Wiesbaden. Sus datos para toda la nación sólo coinciden grosso modo con la suma de las partes.

La situación que he esbozado a grandes rasgos desincentiva en gran manera la tarea de búsqueda y valoración. No obstante muestra también que cuanto más dificultosa más necesaria se hace la investigación sobre la situación de las enseñanzas del español<sup>2</sup>. Es una tarea que seguirá siempre vigente mientras exista una acción educativa en el exterior.

---

2 *ibidem* § 25 f)



## 2. Estructura histórica educativa en Alemania

Para comprender la realidad de la lengua española en el sistema educativo alemán no es, ni mucho menos, irrelevante la estructura política del país ni algunas consideraciones históricas sobre su pasado reciente y no tan reciente.

En la historia ningún estado constituido como tal se ha disgregado para configurarse a posteriori como federación, aparte del dudoso ejemplo (por afuncional) de los países del antiguo bloque soviético. El fenómeno observado es el contrario: cuando se dan estados históricamente preexistentes pueden acudir a formas federadas para el mejor cumplimiento de algunos de sus fines, entendiéndose, en todo caso, que las competencias de organización política general o sectorial lo son de los estados en todos aquellos casos en que no se haya pactado cederlas a la federación.

Éste es el caso de la República Federal Alemana en cuya realidad histórica los estados son en muchos siglos anteriores al estado unitario, que únicamente existió desde la uniformización hitleriana (*Vorläufiges Gesetz zur Gleichschaltung der Länder mit dem Reich*, de 31 de marzo de 1933) hasta su caída en 1945.

Precisamente las competencias en educación son parte sustantiva (*Kulturhoheit*) de las prerrogativas estatales. Los estados federales se dotan de sus propias leyes (en sentido genérico y también en el sentido propio del concepto normativo) de organización de las enseñanzas generales, universitarias y de política cultural. Cada uno tiene su propio ministerio o diversifica en varios ministerios la totalidad del sector. La división más habitual consiste en un ministerio de educación (*Kultusministerium*), que puede englobar otras áreas como cultura, juventud, mujer o deporte, y ministerio de ciencia (*Wissenschaftsministerium*) al que suelen añadirse competencias en investigación y universidades.

Respondiendo, sin embargo, al comportamiento centrípeto genérico de los estados federales, la diversidad inicial tiende hacia una homogeneización progresiva que, en todo caso, estatuye una serie de acuerdos que proporcionan una normativa básica común.

En el caso alemán puede observarse la existencia de dos instituciones cuyas actividades generan impulsos unitarios y propician consenso:

- El Ministerio Federal de Educación e Investigación (*Bundesministerium für Bildung und Forschung*).

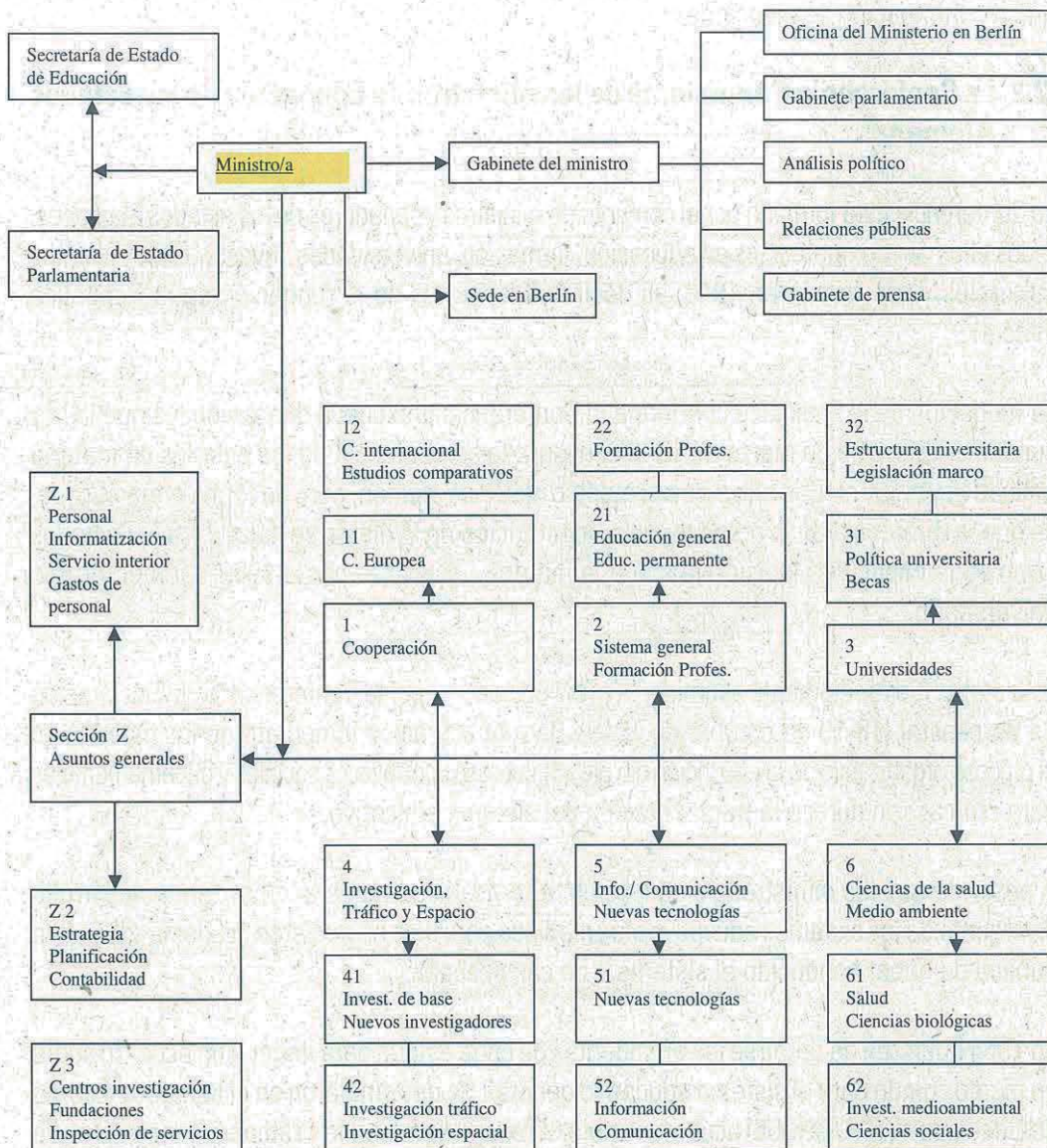
- La Conferencia de Ministros de Educación de los Estados Alemanes (*Kultusministerkonferenz der deutschen Länder*).

## 2.1 El Ministerio Federal de Educación e Investigación

El Ministerio Federal de Educación —cuya existencia es negada con excesiva precipitación por muchos informantes e incluso en material impreso— es creado el 14 de diciembre de 1962 como Ministerio de Investigación Científica y modificado en octubre de 1969 como de Educación y Ciencia. Desde 1972 coexistió con el de Investigación y Tecnología con el que se fusionó en 1994. En su actual forma detenta las siguientes competencias:

- Formación de opinión en temas socialmente relevantes para la educación
- Planificación e investigación educativas
- Formación y promoción de nuevas generaciones de investigadores
- Investigación básica y aplicada
- Formación Profesional (dual) y su promoción
- Sistema universitario y promoción científica
- Formación permanente
- Relaciones educativas internacionales
- Normativa marco supraestatal en materia educativa

ORGANIGRAMA SIMPLIFICADO DEL MINISTERIO DE EDUCACIÓN E INVESTIGACIÓN (bmbf)



Desde 1969 el Ministerio de Educación tiene la facultad de dictar la legislación marco para la enseñanza universitaria, es decir: bases de los planes de estudio, normativa de admisión, investigación universitaria, estructura de personal, organización y administración de las universidades. Ejerció esta facultad por primera vez con la Ley marco universitaria de 1976.

Esta circunstancia es digna de tenerse en cuenta, ya que la unificación de criterios y la política sectorial en otras materias sigue la vía del acuerdo a través de la segunda institución, que a continuación se menciona.

## **'2.2 La Conferencia Permanente de los Ministros de Educación de los Estados Alemanes**

La Conferencia está formada por el conjunto de ministros y senadores de los estados alemanes, todos ellos con competencias en educación, formación, universidades, investigación y asuntos culturales y fue creada en 1948, es decir incluso antes de la fundación de la República Federal.

La fundación de la república confiere a la Conferencia una nueva dimensión, ya que la Ley Fundamental de 23 de marzo de 1949 consagra la competencia de los estados en materia educativa y cultural. Con ello sigue el modelo histórico alemán, pero de forma intensificada, ya que, a diferencia de lo previsto en la Constitución de Weimar, se adjudica a los estados también la capacidad legislativa sobre la materia, incluso —hasta 1969— en el terreno universitario.

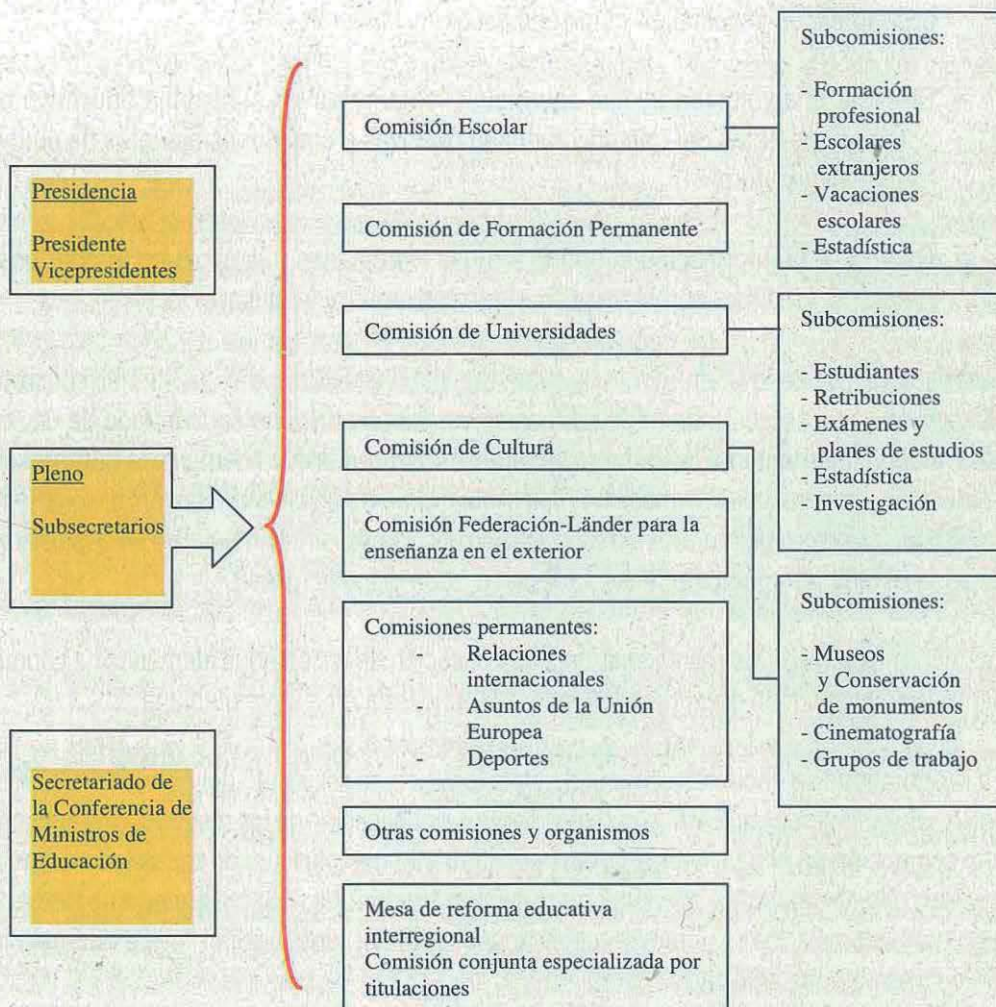
Este status fue rápidamente asumido —y reivindicado— por la Conferencia en la Declaración de Bernkastel (18-19 de octubre de 1949). Pero la actuación inmediata de los estados en el proceso organizativo de la educación dio pie a numerosos portavoces sociales y gubernamentales para criticar con dureza la fragmentación del sistema educativo.

A pesar de que los ministros de educación reiterasen su propósito de evitar un desarrollo divergente de los sistemas educativos las medidas parciales no pudieron acallar la acusación pública de haber conducido el sistema a un caos escolar.

En 1954 hubieron de reunirse los presidentes de cada estado para llegar a un acuerdo sobre un marco común para el sistema educativo general. Se determinaron en el llamado Acuerdo de Düsseldorf (17/02/1955) acuerdos sobre el reconocimiento de exámenes, nomenclatura de las calificaciones, duración de los estudios, regulación de inicio de curso y vacaciones, denominaciones de procesos, centros, organismos, secuencia de lenguas extranjeras. Este acuerdo es la base del posterior Acuerdo de Hamburgo que se recoge más abajo.

En 1990, después del proceso de unificación alemana se incorporaron a la Conferencia los ministros de los nuevos estados.

### MINISTROS Y SENADORES DE EDUCACIÓN DE LOS LÄNDER ALEMANES



En la Conferencia se trata de asuntos de política educativa y cultural de relevancia supraestatal con el objetivo de conformar una sola opinión y una sola voluntad así como representar los intereses comunes.

El objetivo fundamental de este trabajo participativo entre los estados es la coordinación del mínimo necesario de igualdad y equivalencia en el sistema educativo de la República Federal, aun dentro del principio de diversidad y competitividad de un estado federal.

En concreto son sus funciones:

- Fomentar y plasmar los acuerdos entre estados que sean necesarios o políticamente deseables, en especial en el terreno escolar y universitario.
- Expresar una voluntad común sobre cuestiones relativas al sistema educativo o a parcelas concretas del mismo y también relativas a cuestiones actuales de política formativa y cultural.
- Garantizar la información continua a todos los estados miembros en lo que toca a procesos, medidas y problemas en el terreno cultural y educativo.

Las resoluciones de la Conferencia de Ministros de Educación sobre cuestiones concretas tienen que tomarse por unanimidad. En estas votaciones dispone cada estado de un solo voto, independientemente del número de representantes con que cuente en la Conferencia. Como norma general tales resoluciones son exclusivamente una manifestación de voluntades o recomendaciones dirigidas a los estados. Para su eficacia deben ser integradas en la legislación de cada estado por medio de leyes, órdenes u otras disposiciones.

La Conferencia de Ministros y Senadores de Educación de los estados alemanes ha cobrado especial relevancia en determinadas fases de la historia educativa alemana.

En la actualidad se encuentra en una de esas fases como resultado del estudio de la OCDE (PISA) y los resultados que arroja para Alemania. La publicación de los resultados ha supuesto una conmoción en el país y en el debate consiguiente han participado todas las instancias sociales. No se deplora solamente una clasificación internacional inesperadamente baja<sup>3</sup>, sino que, además, los resultados interalemanes, por estados, arrojan fuertes diferencias en los tres campos analizados por el estudio<sup>4</sup>.

<sup>3</sup> Ver tabla en la siguiente página. Fuente: PISA 2000, Zusammenfassung zentraler Befunde. Max-Planck-Institut für Bildungsforschung, Berlin 2001.

<sup>4</sup> Ver tabla en la página 14. Fuente: PISA 2000, Die Länder der Bundesrepublik Deutschland. Zusammenfassung zentraler Befunde. Max-Planck-Institut für Bildungsforschung, Berlin 2002. En el estudio interalemán no se consideraron las aportaciones de Berlín y Hamburgo por haber aportado un número de exámenes estadísticamente no significativo.

## Resultados del rendimiento escolar. Estudio de la OCDE (PISA 2000)

Rango	Sector académico medido		
	Competencia lectora (puntos)	Matemáticas (puntos)	Ciencias naturales (puntos)
Estudio internacional			
1	Finlandia (546)	Japón (557)	Corea (552)
2	Canadá (534)	Corea (547)	Japón (550)
3	Nueva Zelanda (529)	Nueva Zelanda (537)	Finlandia (538)
4	Australia (528)	Finlandia (536)	Reino Unido (532)
5	Irlanda (527)	Australia (533)	Canadá (529)
6	Corea (525)	Canadá (533)	Nueva Zelanda (528)
7	Reino Unido (516)	Suiza (529)	Australia (528)
8	Japón (522)	Reino Unido (529)	Austria (519)
9	Suecia (516)	Bélgica (520)	Irlanda (513)
10	Austria (507)	Francia (517)	Suecia (512)
11	Bélgica (507)	Austria (515)	Chequia (511)
12	Islandia (507)	Dinamarca (514)	Francia (500)
13	Noruega (505)	Islandia (514)	Noruega (500)
	Francia (505)	Liechtenstein (514)	<b>Media del sector (500)</b>
	Estados Unidos (504)	Suecia (510)	Estados Unidos (499)
	<b>Media del sector (500)</b>	Irlanda (503)	Hungría (496)
	Dinamarca (497)	<b>Media del sector (500)</b>	Islandia (496)
17	Suiza (494)	Noruega (499)	Bélgica (496)
18	España (493)	Chequia (498)	Suiza (496)
19	Chequia (492)	Estados Unidos (493)	España (491)
20	Italia (487)	Alemania (490)	Alemania (487)
21	Alemania (484)	Hungría (488)	Polonia (483)
22	Liechtestein (483)	Federación Rusa (478)	Dinamarca (481)
23	Hungría (480)	España (476)	Méjico (478)
24	Polonia (479)	Polonia (470)	Italia (476)
25	Grecia (474)	Letonia (463)	Liechtenstein (461)
26	Portugal (470)	Italia (457)	Grecia (460)
27	Federación Rusa (462)	Portugal (454)	Federación Rusa (460)
28	Letonia (458)	Grecia (447)	Letonia (459)
29	Luxemburgo (441)	Luxemburgo (446)	Portugal (443)
30	Méjico (422)	Méjico (387)	Luxemburgo (422)
31	Brasil (396)	Brasil (334)	Brasil (375)

## Resultados interalemanes. Estudio de la OCDE (PISA 2000)

Rango	Sector académico medido		
	Competencia lectora (puntos)	Matemáticas (puntos)	Ciencias naturales (puntos)
Estudio interior			
1	Baviera (510)	Baviera (516)	Baviera (508)
2	Baden-Württemberg (500)	Baden-Württemberg (512)	Baden-Württemberg (505)
	<b>Promedio sector OECD (500)</b>	Sajonia (501)	<b>Promedio sector OECD (500)</b>
	Sajonia (491)	<b>Promedio sector OECD (500)</b>	Sajonia (499)
4	Renania-Palatinado (485)	Turingia (493)	Turingia (495)
5	El Sarre (484)	Schleswig-Holstein (490)	Renania-Palatinado (489)
	<b>Media interalemana sector (484)</b>	<b>Media interalemana sector (490)</b>	<b>Media interalemana sector (487)</b>
6	Renania del Norte-Westfalia (482)	Renania-Palatinado (490)	Schleswig-Holstein (486)
7	Turingia (482)	El Sarre (487)	El Sarre (485)
8	Schleswig-Holstein (478)	Hesse (486)	Hesse (481)
9	Hesse (476)	Meckl.-Pomerania Anterior (484)	Meckl.-Pomerania Anterior (478)
10	Baja Sajonia (474)	Renania del Norte-Westfalia (480)	Renania del Norte-Westfalia (478)
11	Meckl.-Pomerania Anterior (467)	Baja Sajonia (478)	Baja Sajonia (476)
12	Brandemburgo (459)	Sajonia-Anhalt (477)	Sajonia-Anhalt (471)
13	Sajonia-Anhalt (455)	Brandemburgo (472)	Brandemburgo (470)
14	Bremen (448)	Bremen (452)	Bremen (461)

Una de las consecuencias directas de este estudio ha sido la presión social en favor de criterios homogéneos, unificación de procedimientos y mejor coordinación de todas las instancias educativas en Alemania. La Conferencia elabora en la actualidad un proyecto de acuerdo<sup>5</sup> para establecer exigencias de rendimiento homogéneas en determinados puntos del sistema educativo. Entre sus ideas directrices se cuentan:

<sup>5</sup> Recomendaciones de la sesión del 23/24 de mayo del 2002 y sesión plenaria de 17/18 de octubre del 2002.



- Establecimiento de un criterio homogéneo de formación en determinados puntos del sistema. Actualmente hay acuerdos sobre el título de graduado medio y el de bachillerato.
- Desconcentración de las pruebas de control para que no repercutan siempre al final del sistema.
- Refuerzo de la evaluación y control desde Primaria, con medios internos y externos para asegurar la calidad.
- Participación en los próximos estudios comparativos internacionales y realización de otros internos.

En lo que aquí más interesa, la articulación de las lenguas extranjeras en el sistema educativo alemán, la Conferencia ha respondido con presteza a las iniciativas del Ministerio Federal o de los estados individualizados. Mucho antes de que hubiese declaraciones de años internacionales para las lenguas, la Conferencia había adoptado líneas para su promoción que pueden resumirse en las siguientes directrices:

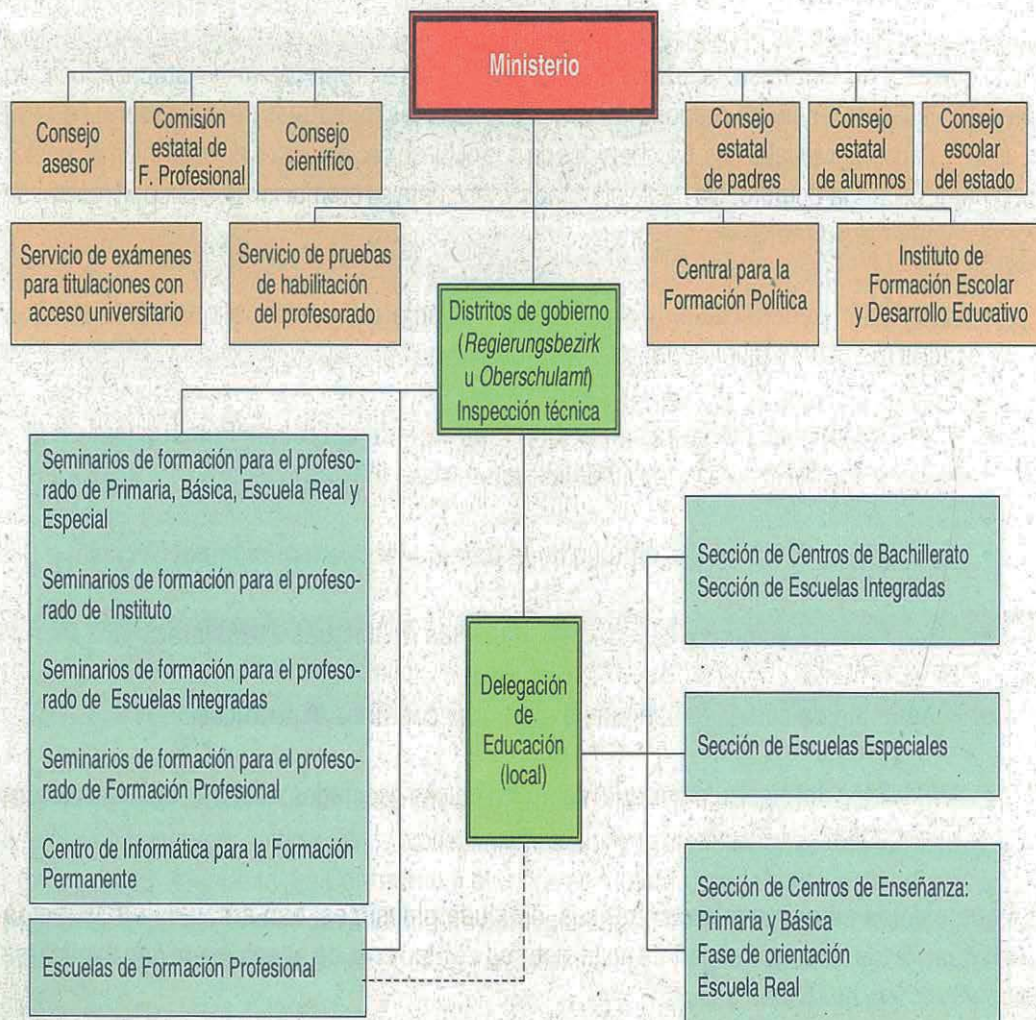
- Impartición generalizada de dos lenguas extranjeras, y preferiblemente de tres, en todos los tipos y niveles del sistema educativo.
- Oferta de lenguas modernas en el Kindergarten y en la Escuela Primaria (cursos 3º y 4º) con carácter de encuentro y de características lúdicas.
- Anticipación del inicio del estudio de la primera lengua extranjera al 5º curso.
- Ampliación de número y variedad en la ofertas de lenguas extranjeras.
- Impartición de cursos de lenguas extranjeras con fines específicos.
- Ampliación del currículo material sobre los países asociados: Historia, política, cultura y economía.

En qué medida estas medidas directrices, sin duda plausibles, han afectado o favorecido a la situación de la lengua española en el sistema es algo que, de nuevo, tiene que explicarse en perspectiva histórica.

### 2.3 Estructura de un ministerio estatal de educación

Aunque no hay dos Ministerios que tengan la misma estructura ni abarque las mismas competencias (a veces divididas en dos o tres ministerios) lo usual es que en cada estado existan al menos dos ministerios en materia educativa: el de universidades e investigación y el de educación (con o sin las competencias en cultura).

A modo de ejemplo y con base en la organización del ministerio de educación de la Baja Sajonia se propone el siguiente modelo:



### 3. Estructura del sistema educativo alemán

El sistema educativo alemán, dentro de su profusión y disparidades entre estados, se ha mantenido bastante estable a través de los años. Independientemente de las peculiaridades que se recogerán específicamente para algunos estados, la estructura es la que se recoge en las páginas 18 y 19.

El Jardín de Infancia (preescolar) es una etapa de escolarización no obligatoria que, en general, no está cubierta por el sector público. Sin embargo en algunos estados existen *Vorklassen* o *Schulkindergärten*, que sólo acogen en la actualidad a unos 70.000 niños.

Al margen de las instituciones de Educación Especial, existentes de forma paralela desde el Jardín de Infancia, es la Enseñanza Primaria el tramo común para todos los alumnos que han alcanzado los seis años de edad. Tiene una duración de cuatro años (excepto en Berlín y Brandeburgo con seis) acoge actualmente a 3.600.000 alumnos y desemboca en una Fase de Orientación, de dos cursos de duración. Esta fase puede ir asimilada a un itinerario específico de Secundaria I y cursarse en uno de sus centros o bien seguirse en un centro independiente. En el primero de los casos el itinerario al que pertenezca el centro de adscripción no prejuzga la futura adscripción del alumno. En Berlín y Brandeburgo esta fase está subsumida en Primaria.

La Enseñanza Secundaria I presenta cuatro posibles itinerarios:

- La Escuela Básica supone la continuidad de escolarización para los alumnos que no han optado o conseguido acceder a otro itinerario. Tiene, por lo tanto, un carácter residual y cierta estigmatización social. Por esta razón han procurado algunos estados fusionarla con el siguiente itinerario creando una nueva modalidad mixta con distinta denominación. A la Escuela Básica acuden en la actualidad casi 1.100.000 alumnos, el 22 % de cada promoción.
- La Escuela Real es un itinerario intermedio, de un año más de duración que la Básica y con un currículo equilibrado y polivalente. Es, en consideración de muchos observadores, el itinerario que mejor responde a la media sociológica y es seguido por el 26 % del alumnado.
- El Instituto de Enseñanza Secundaria concreta el itinerario tendencialmente preferido por la sociedad alemana en atención, especialmente, a sus características propedéuticas para la enseñanza superior. Los Institutos presentan diversas modalidades o especializaciones y en ellos estudia el 30 % (2.200.000 alumnos) de las promociones en ese tramo de edad.

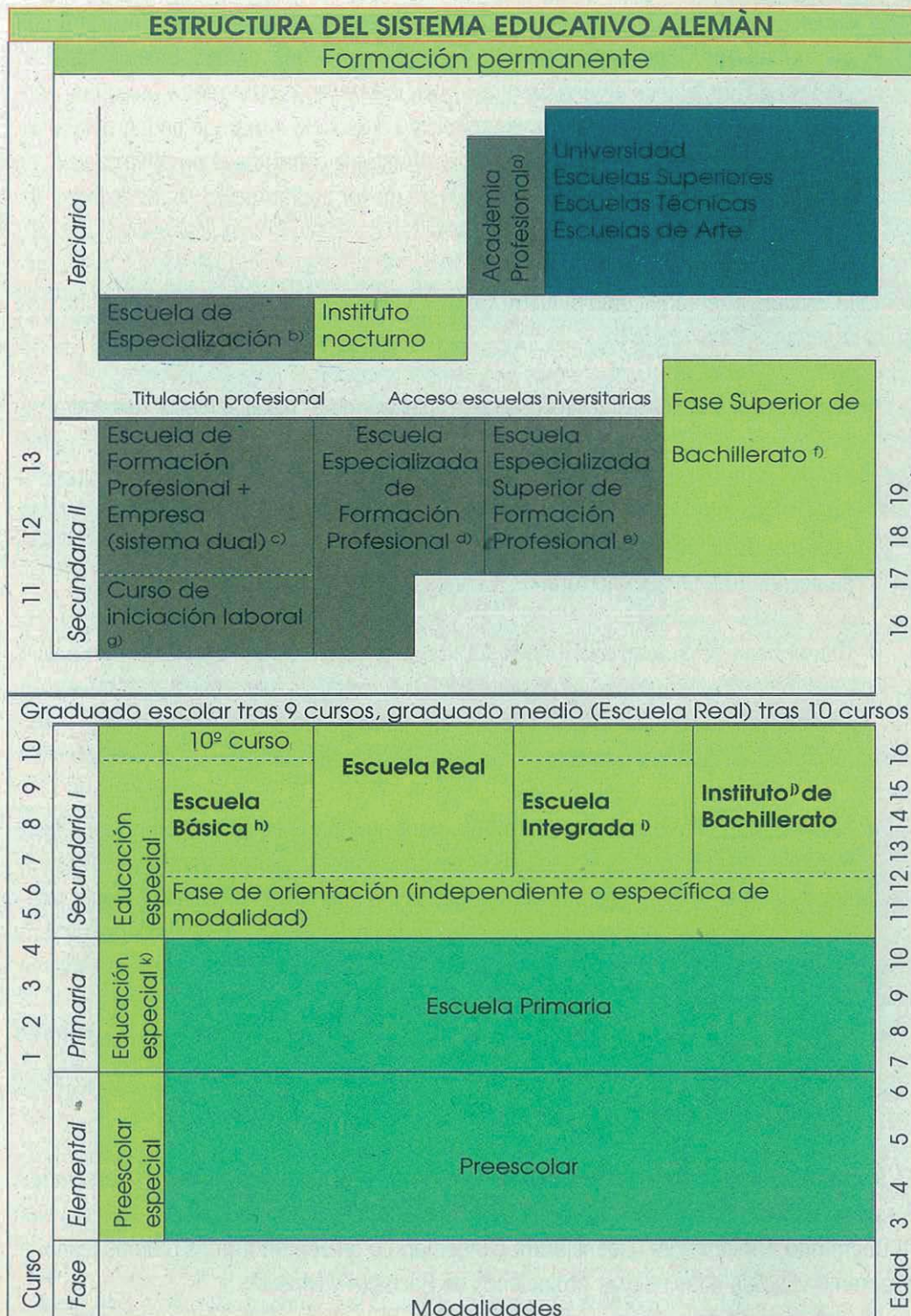
---

*Anotaciones al esquema<sup>6</sup>*

- a) Existe en siete estados como institución de formación profesional permanente asociada al sistema dual.
- b) Escuela de ulterior especialización que supone una titulación previa de F.P. y experiencia laboral. En determinadas circunstancias puede otorgar el acceso a determinadas escuelas universitarias.
- c) Escuela a tiempo parcial completada con prácticas en las empresas.
- d) Escuela a tiempo completo con distintas ramas que, en general, presupone el graduado medio y en determinados casos puede dar acceso a escuelas universitarias concretas.
- e) Escuela a tiempo completo cuyo acceso exige el graduado medio.
- f) Acceso a todas las escuelas y facultades. Restricción de carrera sólo por nota de corte.
- g) Introducción a la vida laboral, fundamentalmente para graduados escolares con nueve cursos de escolaridad.
- h) En varios estados con formas mixtas o convergentes con la Escuela Real. Es posible un décimo curso como puente hacia el graduado medio.
- i) Esta escuela acoge alumnos de las otras tres modalidades bien en cursos separados (modalidad "cooperativa") o bien en clases homogeneizadas (modalidad "integrada") excepto en los cursos de rendimiento.
- j) Institutos generalistas o especializados (economía, formación profesional, lenguas modernas, humanidades...)
- k) La escolarización de los niños disminuidos tiene lugar en centros especiales de formación profesional o del sistema general considerando el tipo de minusvalía. A veces son escolarizados en centros de integración con alumnos no disminuidos.

---

<sup>6</sup> Adaptado del esquema en "Das Bildungswesen in der Bundesrepublik Deutschland", Sekretariat der Ständigen Konferenz der KMK, Bonn 1999.



- La Escuela Integrada supuso un intento (en la década de 1970) de aunar y suprimir las formas tradicionales diversificadas en las enseñanzas medias. En su modalidad "integrada" establece alguna graduación en las materias centrales y es común para todo el alumnado en el resto de asignaturas. La Escuela Integrada no logró sustituir a las formas tradicionales pero se quedó en el sistema como una alternativa que siguen el 9 % de los alumnos de esa edad, con una mayor implantación en los estados del norte, de gobierno socialdemócrata.

Tanto la escuela Integrada como el Instituto de Secundaria tienen su continuación natural en la Enseñanza Secundaria II:

- El acceso a la Secundaria II se produce tras la obtención de la "madurez media", generalmente tras aprobar el 10º curso, independientemente del itinerario de proveniencia. Se cursa en los Institutos de Educación Secundaria y en las Escuelas Integradas. La prueba final de bachillerato permite el acceso a la universidad con o sin límite de centros, según el currículo —y dentro de él las lenguas modernas— seguido. A esta prueba se accede tras un estudio total de 13 años o 12 en algunos estados.
- Con el nivel de Secundaria II coexiste una amplia oferta de Formación Profesional que atiende al alumnado según su formación previa y en régimen escolar o dual (escuela + empresa). La Formación Profesional conduce a una titulación profesional o, según los casos, habilita para el estudio en una Escuela Universitaria.
- Una modalidad pensada especialmente para adultos la constituyen las Escuelas e Institutos Nocturnos y los Colegios. Ofrecen enseñanzas, generalmente de educación secundaria en lo que se denomina "segunda vía educativa" (*Zweiter Bildungsweg*), en su mayor parte nocturnas y abren las vías profesionales o de madurez general universitaria.
- En este mismo tramo la Escuela Especializada de FP ofrece estudios conducentes a la especialización profesional a partir de una titulación anterior. En determinados casos pueden habilitar para el estudio en una Escuela Universitaria.

El Sector Terciario comprende los estudios universitarios cursados en las Universidades, Escuelas Técnicas Superiores y Escuelas Universitarias. Las titulaciones obtenidas equivalen al Doctorado, Diplomatura, Licenciatura e Ingeniería o presentan formas propias, como el Examen de Estado o las nuevas titulaciones de Bachelor y Master.

POBLACIÓN ESCOLAR Y UNIVERSITARIA ALEMANA <sup>7</sup>				
Denominación del nivel	Año escolar/académico			
	1998/99	1999/2000	2000/01	
	Valor absoluto			Varía en %
<b>Sistema general</b>				
Preparatorias	29.400	27.900	26.800	-3,9
Jardín de Infancia anexo	39.900	39.600	37.900	-4,3
Escuela de Primaria	3,602.000	3,488.300	3,352.900	-3,9
Fase de Orientación (Independ.)	409.800	412.200	404.200	-1,9
Escuela Básica	1,098.000	1,095.500	1,103.900	0,8
Escuela con varios niveles	385.800	408.600	428.600	4,9
Escuela Real	1,247.600	1,250.900	1,263.400	1,0
Institutos	2,223.400	2,245.200	2,256.900	0,5
Escuela Integrada	548.300	551.000	549.500	-0,3
Escuela Waldorf	67.300	68.400	70.000	2,3
Centro especial	410.400	415.400	420.400	1,2
Escuela Básica Nocturna	1.200	1.200	1.200	-
Escuela Real Nocturna	14.700	14.800	15.300	3,4
Instituto Nocturno	16.200	15.900	15.900	-
Colegio	14.100	14.000	13.900	-0,7
Total sistema general	10,108.100	10,048.800	9,960.800	-0,9
<b>Formación Profesional</b>				
Escuelas de F. P.	2,600.900		2,691.800	
Escuelas de especialidades sanitarias	120.800		115.945	
Total F. P.	2,721.700		2,807.745	
<b>Sector Terciario</b>				
Universidad		1,141.681	1,154.054	0,1
Escuelas Superiores Integradas		141.220	139.390	-0,1
Escuela Superior de Pedagogía		15.249	15.029	-0,1
Escuela Superior de Teología		2.584	2.517	-0,2
Escuela Superior de Arte		30.064	30.159	-
Escuela Universitaria		411.436	425.585	1,0
Escuela Superior Admón.		31.722	32.604	1,0
Total Sector Terciario		1,773.956	1,799.338	1,0
Total población escolar y universitaria año 2001			14,567.883	

7 Elaboración de datos procedentes del I. F. de Estadística, actualizados al 21 de febrero del 2002.





## 4. Legislación incidente en los idiomas

### 4.1 El Acuerdo de Hamburgo

El ejercicio de las competencias educativas en el transcurso de varios años llevó a los estados alemanes a la convicción de que era necesaria una unificación de los aspectos fundamentales del sistema educativo.

En 1964 los ministros y senadores de educación de los once estados alemanes firmaron el denominado Acuerdo de Hamburgo (*Hamburger Abkommen*, 28-10-1964) por el que se fijaban criterios unificados para la organización escolar, tales como el comienzo, finalización y duración del curso y de la escolarización obligatoria, la incardinación de los distintos tipos de centros en el sistema escolar y el reconocimiento en toda Alemania de los distintos grados escolares.

Las disposiciones contenidas en este acuerdo son adoptadas por los países de la República Democrática Alemana, en trance de desaparición, según el § 37.4 del Tratado de Unificación Alemana (*Einigungsvertrag*, 31-8-1990), que hace expresamente extensible este acuerdo:

*Las regulaciones necesarias para la nueva estructuración del sistema educativo en los países mencionados en el § 3 serán llevadas a efecto por los ahora denominados estados en el § 1. Las regulaciones para el reconocimiento de las titulaciones de carácter escolar se acordarán en la Conferencia de Ministros de Educación de los estados. En ambos casos la base será el Acuerdo de Hamburgo y los demás acuerdos adoptados por la Conferencia de Ministros de Educación.*

A nuestro propósito es de especial interés la regulación que en el Acuerdo de Hamburgo se hizo de las lenguas extranjeras en los niveles educativos preuniversitarios. En el § 13 se determina lo siguiente:

*En los institutos de configuración normal, que culminan en la madurez universitaria, serán válidas las siguientes disposiciones:*

- a) La enseñanza de la primera lengua extranjera comienza en quinto curso. La primera lengua extranjera será, como regla general, inglés o latín.*
- b) La enseñanza de la segunda lengua extranjera comienza en séptimo curso. Podrán ser segundas lenguas extranjeras: latín, francés e inglés. Como norma general, si el latín fuera la primera se adoptará inglés como segunda.*

*c) A partir de noveno curso y no antes podrá impartirse una tercera lengua extranjera (...)*<sup>8</sup>

La prescripción queda aún más rígidamente establecida con la formulación del § 16 que se recoge a continuación:

*Los experimentos pedagógicos que introduzcan variantes sobre la estructura fundamental del sistema educativo establecido en este acuerdo precisarán de una recomendación previa de la Conferencia de Ministros de Educación.*<sup>9</sup>

Es fácil de deducir que la presentación frontal de esta norma ha constituido una barrera difícilmente superable para la introducción y desarrollo de la lengua española en los planes de estudios alemanes, si bien, legalmente, siempre estuvo atemperada por el protocolo adicional al acta de los presidentes de los estados que, en lo que aquí importa, recoge:

§ 13:

*Las posibles secuencias de lenguas modernas según lo aquí determinado no se verán afectadas por la regulación dispuesta en el § 16.*

*La nueva redacción de estas normas pretende principalmente asegurar que en los estados de la República Federal Alemana fronterizos con Francia pueda ser el francés la primera (o en el caso del § 3 b la segunda) lengua extranjera.*<sup>10</sup>

Puede observarse que la modificación pretende dulcificar la norma en favor del francés pero facilita objetivamente las posibilidades de otras lenguas siempre que las autoridades educativas de los distintos estados quieran —hayan querido desde 1964— hacer uso de otras opciones.

Por qué, con carácter general, no lo han hecho hasta la década de los 90 responde a una mezcla de razones donde están presentes, de un lado, la influencia de la tradición (posición preferente del latín y menor del griego clásico) y de otro —y mucho más importante— las circunstancias sociopolíticas de la historia reciente del país.

Si atendemos a los criterios utilizados por los estados para la diversificación de los idiomas que se van a impartir en un centro encontramos los siguientes:

<sup>8</sup> Tomado del Handbuch für die Kultusministerkonferenz, Bonn, 1995 págs. 463-467.

<sup>9</sup> ibidem, p. 464.

<sup>10</sup> ibidem, p. 465.

- Peso específico en el mundo de la(s) lengua(s) objeto de estudio
- Intereses nacionales o regionales
- Localización geográfica
- Marco político
- Condicionantes estructurales previos y problemas conexos.
- "Todas las iniciativas relevantes para el fomento de una lengua extranjera han pasado y siguen pasando por la vía de las relaciones binacionales".<sup>11</sup>

## 4.2 Currículo escolar por tipos de centro

Es cierto que existe una organización específica en cada estado que implica un currículo particularizado por cada nivel y modalidad de estudios. Pero no es menos cierto que las diferencias entre ellos son más aparentes que reales. Independientemente de variaciones debidas a modalidades específicas de centros, que se recogerán en el estado correspondiente, puede atenderse a los siguientes modelos:

### 4.2.1 Escuela Primaria - *Grundschule* (ej. Hesse)<sup>12</sup>

Materias	Horas <sup>13</sup> por curso			
	1º	2º	3º	4º
Religión	2	2	2	2
Alemán	5	5	5	5
Sociales	2	2	4	4
Matemáticas	5	5	5	5
Arte / Manualidades / Diseño / Música	3	3	4	4
Deporte (Educación física)	3	3	3	3
Intr. Lengua extranjera	-	-	2	2
<b>Totales</b>	<b>20</b>	<b>20</b>	<b>25</b>	<b>25</b>
Complementarias <sup>14</sup> (posibles)	2	2	2	2

La enseñanza primaria es obligatoria e indiferenciada para toda la población escolar. En ella existe un fuerte proceso de incorporación temprana de las lenguas extranjeras. Las modalidades que adoptan son:

11 Seleccionados de „Überlegungen zu einem Grundkonzept für den Fremdsprachenunterricht“ (7/10/1994) KMK, Bonn 1995.

12 Resolución del Gobierno de Hesse de 19-4-2000.

13 Adviértase que en toda expresión de horas en semana escolar deben entenderse sesiones de 45 minutos.

14 Recuperación para alumnos con rendimiento bajo o estimulación de los más capacitados, clases voluntarias y experiencias escolares.

**Lengua de encuentro** (*Begegnungssprache*) desde el primer año de Primaria. Se trata de un aprendizaje experiencial y lúdico de las lenguas extranjeras que pretende fomentar curiosidad y cierta familiaridad con las lenguas extranjeras. Todavía no se ha generalizado

**Lengua extranjera** (*Fremdsprachenunterricht*) en los cursos tercero y cuarto de Primaria. Pretende, además de proseguir en los objetivos perseguidos por la lengua de encuentro si la hubiera, transmitir las destrezas comunicativas básicas orales y auditivas dejando a las destrezas de lectura y escritura en una función de apoyo. El componente diferenciador es la mezcla de elementos lúdicos y de actuación en la lengua por encima de una progresión organizada de base gramatical o lingüística, que se refleja en un reducido número de horas semanales.

Una extrapolación, por tanto sin rigor absoluto, de los datos estadísticos de varios estados arroja la siguiente distribución por lenguas:

- Inglés: 94,0 %
- Francés: 5,7 %
- Otros (italiano/turco/español) 0,2 %

#### 4.2.2 Escuela Básica – *Hauptschule* (ej. Renania-Palatinado)<sup>15</sup>

Materias	Horas por curso				
	5°	6°	7°	8°	9°
<b>Obligatorias</b>					
Religión	2	2	1	2	2
Alemán	5	5	4	4/5	4/5
Inglés	4	4	4	3/4	3/4
Matemáticas	4	4	4	4	4
Form. Orient. Laboral	-	-	3	3	3
Geografía	2	2	1	1	1
Historia	-	-	2	2	2
Formación social	-	-	1	1	1
Física/Química	1	1	2	2	2
Biología	2	2	2	1	1
Música / Arte /	2	2	2	2	2
Manualidades / Diseño textil	2	2	-	-	-
Deporte (Educación física)	3	3	3	3	2
<b>Optativas</b>					
Manualidades / Textil / Otras	-	-	1/2	1	1
Complementarias	1	1	-	-	-
<b>Totales</b>	<b>28</b>	<b>28</b>	<b>30</b>	<b>30</b>	<b>30</b>

15 Resolución del Gobierno de Renania-Palatinado de 10-4-1992

De la formulación expresa del inglés como lengua extranjera puede deducirse su exclusividad en este nivel escolar. Excepcionalmente puede impartirse francés en algún centro de características especiales (sobre todo en zonas fronterizas).

#### 4.2.3 Escuela Real– *Realschule* (ej. Baviera)<sup>16</sup>

Materias	Horas por curso					
	5°	6°	7°	8°	9°	10°
<b>Obligatorias</b>						
Religión/Ética	2	2	2	2	2	2
Alemán	6	6	4	3	3	4
Inglés	5	5	4	3	3	4
Historia	-	-	2	2	2	2
Geografía	2	2	2	2	2	-
Formación social	-	-	-	-	-	2
Biología	2	2	2	2	-	2
Deporte (Educación Física)	4	4	4	4	4	4
Procesamiento de textos	-	-	2	2	-	-
Hogar y alimentación	-	-	2	-	-	-
Proyectos escolares	1	-	-	-	-	-
Estética / Música /Diseño	5	4	2	2	2	-
<b>Itinerario optativo I: Matemáticas, Física y Química reforzadas en horas<sup>17</sup></b>						
<b>Itinerario optativo II: Economía, Contabilidad y Derecho reforzados</b>						
<b>Itinerario optativo IIIa: Segunda lengua extranjera (francés) Economía, Contabilidad y Derecho representados</b>						
<b>Itinerario optativo IIIb: Arte, Informática y Dibujo Técnico con Economía y Derecho representados</b>						
<b>Totales</b>	<b>32</b>	<b>32</b>	<b>32</b>	<b>32</b>	<b>32</b>	<b>32</b>

La diferenciación de itinerarios que se produce en Baviera no es sino otro modo de agrupación de las optativas y, en el fondo no se diferencia de la configuración del plan de estudios en todos los estados alemanes. En la mayor parte de los planes de estudios aparece el inglés como primera lengua moderna exclusiva aunque puede impartirse francés en algunos centros (sobre todo en zonas fronterizas con Francia y Luxemburgo) en cuyo caso se ofrecería inglés como segunda lengua, optativa, al lado del francés e, incipientemente, del español en algunas Escuelas Reales.

<sup>16</sup> Resolución del gobierno bávaro de 5-9-2001.

<sup>17</sup> Matemáticas, Física y Química aparecen en el resto de itinerarios con horario más reducido.

#### 4.2.4 Bachillerato – *Gymnasium* – Módulo de Secundaria I (ej. El Sarre)<sup>18</sup>

Materias	Horas por curso											
	5°		6°		7°		8°		9°		10°	
Instituto modalidad <sup>19</sup>	mn	I	mn	I	mn	I	mn	I	mn	I	mn	I
<b>Obligatorias</b>												
Religión	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
Alemán	6	6	5	5	4	4	4	4	3	3	3	3
1ª lengua extranjera	6	6	5	5	4	4	3	3	3	3	3	3/-
2ª lengua extranjera			4	4	4	4	3	3	3	3	3	-/3
3ª lengua extranjera								5		4		4
Matemáticas	6	6	5	5	5	5	4	3	4	3	3	3
Biología	2	2	2	2			3	2	2	2	2	2
Química							3	2	3	2	3	2
Física	-	-	-	-	2	2	4	2	4	2	2	2
Geografía	2	2	1	1	2	2	-	-	2	2	2	2
Historia	-	-	-	-	3	3	2	2	2	2	2	2
Formación social	-	-	-	-	-	-	-	-	2	2	3	3
Creación artística	2	2	2	2	2	2	2	2	-	-	-/2	-/2
Música	2	2	2	2	2	2	-	-	2	2	2/-	2/-
Deporte (Educación Física)	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
Optativa <sup>20</sup>	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2	2
<b>Total semanal</b>	<b>30</b>	<b>30</b>	<b>30</b>	<b>30</b>	<b>32</b>	<b>32</b>	<b>32</b>	<b>32</b>	<b>34</b>	<b>34</b>	<b>34</b>	<b>34</b>

18 Resolución del gobierno de El Sarre de 23-11-2000.

19 mn = institutos matemáticas-ciencias naturales; I = institutos de lenguas clásicas o modernas.

20 Nueva lengua extranjera, informática, nuevas tecnologías o segunda materia de arte.

La secuencia de la segunda y tercera lenguas extranjeras se adelanta un año a lo que es habitual en la generalidad de los estados.

*Otras modalidades de bachillerato:*

- Modalidad bilingüe: Se imparte Geografía, Historia y Formación social en modalidad bilingüe, habitualmente inglés, en menor medida francés y en reducido número español y otros.
- Bachillerato musical: Refuerzo en música y arte (ausencia de 3ª lengua extranjera)
- Bachillerato de economía: Refuerzo en economía (ausencia de 3ª lengua extranjera)

*Modelos combinatorios más frecuentes en el sistema común de bachillerato:*

Distingue al bachillerato de otras modalidades escolares de Secundaria I el hecho de que se incluya en su currículo de forma obligatoria dos lenguas extranjeras, siendo optativa una tercera y, según tipos de bachillerato, una cuarta. La secuencia habitual es la que se expresa a continuación:

- Inicio de la 1ª lengua extranjera en 5º curso: Inglés o latín como lengua básica, en menor medida, francés, ruso.
- Inicio de la 2ª lengua extranjera en 7º curso: latín, francés o inglés.
- Inicio de la 3ª lengua extranjera en 9º curso: francés, español, italiano, ruso.
- Existencia paralela de cursos voluntarios (*Arbeitsgemeinschaften*).
- Variaciones en zonas fronterizas o con minorías importantes: Francés, neerlandés, danés, ruso o italiano como lengua básica (español como 3ª, 4ª lengua o fuera del currículo).

#### **4.2.5 Escuela Integrada – *Integrierte Gesamtschule* Módulo de Secundaria I (ej. Renania del Norte-Westfalia)<sup>21</sup>**

Respecto al módulo de Secundaria I en el Bachillerato de este estado el cuadro horario se distingue por la reducción del número de horas semanales en Historia, Geografía, Política y Arte-Diseño en favor de Tecnología y Economía doméstica. Las lenguas extranjeras sufren un recorte en la opción y en las probabilidades de incorporarse al currículo. La primera lengua aparece directamente como Inglés, la segunda (y rara vez tercera) se nombra genéricamente en el grupo de las obligatorias como opción alternativa.

<sup>21</sup> Resolución del gobierno de Renania del Norte-Westfalia de 14-12-2000.

#### 4.2.6 Bachillerato – Módulo de Secundaria II *Gymnasiale Oberstufe* (ej. Baja Sajonia)<sup>22</sup>

Fase introductoria del bachillerato (Curso 11º):

	Materias	Horas semanales
<b>Obligatorias</b>	Religión/Valores y normas	2
	Alemán	3
	Política	3
	Geografía e Historia	3
	Matemáticas	3
	Educación física	2
	Hora complementaria	1
<b>Obligatorias en opción alternativa</b>	Lengua extranjera entre las iniciadas en 5º ó 7º	3
	2ª Lengua extranjera entre las iniciadas en 5º, 7º, 9º, 10º o una de nuevo inicio	3/4/5
	Arte, Música o Representación	3
	Dos materias entre Física, Química y Biología	3 + 3
<b>Optativas</b>	Ofertas específicas del centro	3/-
	Recuperación/Proyectos/Prácticas	-/3
	Teoría del deporte	2

Fase introductoria del bachillerato (Curso 12º y 13º):

Campos	Materia	Elección 1 y 2 Intensivo	Elección 3 y 4 Básico e Intens.
<b>lingüístico-artístico</b>	Alemán	X	X
	Inglés	X	X
	Francés	X	X
	Latín	X	X
	Griego <sup>23</sup>	X	X
	Otras lenguas <sup>23</sup>	X	X
	Arte	X	X
	Música	X	X
	Representación <sup>23</sup>	X	X

<sup>22</sup> Resolución del gobierno de Baja Sajonia de 20-7-2001.

<sup>23</sup> De impartirse en el centro.



<b>social</b>	Política	X	X
	Historia	X	X
	Geografía	X	X
	Derecho <sup>24</sup>	X	X
	Filosofía <sup>24</sup>	X	X
	Pedagogía <sup>24</sup>	X	X
	Psicología <sup>24</sup>	X	X
	Economía <sup>24</sup>	X	X
Religión	X	X	
<b>matemático-técnico.</b>	Matemáticas	X	X
	Ciencias (Física, Química, Biología)	X	X
	Informática <sup>24</sup>	X	X
	Química y Nutrición	-	X
	Educación física <sup>24</sup>	X	-

La enseñanza en esta fase específica del bachillerato se organiza en cursos básicos y cursos intensivos; los primeros disponen de 3 horas, los segundos de 5 horas semanales. Las materias están agrupadas en los campos: lingüístico-artístico, social y matemático-técnico.

Alemán, Matemáticas, Ciencias, 1ª Lengua extranjera y Educación Física deben cursarse obligatoriamente los dos cursos, Arte/Música, Política, Historia y Religión obligatoriamente un año u otro.

Los alumnos deben cursar un total de 33 cursos semestrales (aprox. 8 materias simultáneamente) y en el examen final de bachillerato se examinarán de cuatro materias, dos de ellas como materias intensivas y otras dos intensivas o básicas. Deben combinar materias de los tres campos y entre las materias intensivas deben aparecer necesariamente Alemán o Lengua extranjera y Matemáticas o una Ciencia. Las combinaciones son múltiples aunque no todas están permitidas.

Cabe señalar la especial importancia que para el español representa el hecho de que se pueda elegir en el curso 11º una lengua que no se haya cursado previamente. Es una opción ampliamente seguida en las distintas modalidades de bachillerato.

<sup>24</sup> De impartirse en el centro.

### 4.2.7 Escuelas de Formación Profesional a tiempo completo (p. ej. Baden-Württemberg)

#### Escuela básica de FP - *Berufsfachschule* (un año)<sup>25</sup>

Constituye la enseñanza profesional en defecto de otra modalidad. Parte de la escolaridad obligatoria aunque también está abierta a quienes poseen la madurez media (*Realschule*). La posibilidad de una lengua extranjera (siempre inglés) se reduce a una opción de dos horas semanales como alternativa a otras.

Materias		Horas semanales	
Obligatorias	Comunes	Religión	1
		Alemán	1
		Política/Sociedad	1
		Economía	1
	Especialidad	Técnica del metal / Textil / Alimentación/ Radio-TV / Comercio...	31
Obligatorias en opción alternativa	Métodos de estudio	2/-/-	
	Recuperación	-/2/-	
	Materias complementarias	Informática	-/-/2
		Lengua extranjera	
	Otra materia profesional		
<b>TOTAL</b>		<b>31</b>	

#### Escuela media de FP - *Berufsoberschule* (*Berufsaufbauschule*)<sup>26</sup>

Forma que ha ganado en popularidad por profundizar en una educación equilibrada entre la general y la profesional y servir de puente. Además es adaptable a la situación personal del alumno porque se puede seguir en dos años a tiempo total o en cuatro años a tiempo parcial según el sistema dual.

Las familias profesionales (6) a las que se asigna el alumno dependen de los dos años de FP previa que ha debido cursar. Lleva a la madurez limitada a una Escuela Técnica (*Fachhochschule*) o, con una segunda lengua, a la madurez general (= bachillerato).

25 Orden del Ministerio de Educación de Baden-Württemberg de 12-4-1994.

26 Orden del Ministerio de Educación de Baden-Württemberg de 23-5-2000.

Véase aquí la carga lectiva y las materias de la especialidad de Economía:

Materias		Horas 1 <sup>er</sup> curso	Horas 2 <sup>o</sup> curso	
obligatorias	Alemán	4	4	
	Inglés	5	5	
	Historia y Política	2	2	
	Economía	6	6	
	Procesamiento de textos	2	2	
	Matemáticas	6	6	
	Física	2	2	
	Química	2	-	
	Proyecto	1	1	
	Religión	1	1	
optativas	Segunda lengua extranjera (para madurez general)	Francés	4/-	4/-
		Español	-/4	-/4
	Geografía económica	2/-	2/-	
	Química	-	-/2	
	Artes aplicadas	-/-/2	-	
	Deporte	-/-/2	-	
voluntarias	Prácticas, proc. datos,....			

La modalidad de FP que conecta directamente con la madurez media (tras el curso 100) es la denominada Fachoberschule. En lo que respecta a las lenguas extranjeras se comporta igual que la modalidad de la Berufsoberschule.

### Escuela especializada de FP - *Fachschule* (Especialización)<sup>27</sup>

Después de obtenida una titulación en FP y tener experiencia laboral o bien un mínimo de cinco años de experiencia laboral pueden seguirse estudios de especialización en una Fachschule con una duración de dos años a tiempo completo o proporcionalmente superior a tiempo parcial. Véase aquí la carga lectiva y las materias de la especialidad de galvanotecnica:

<sup>27</sup> Orden del Ministerio de Educación de Baden-Württemberg de 25-6-1997.

Materias			Horas semanales	
			1º	2º
Obligatorias	Área I	Comunicación en la empresa	3	2
		Inglés profesional	3	3
		Economía de empresa	3	3
Obligatorias	Áreas II y III	Matemática técnica	3	4
		Electroquímica	2	-
		Física técnica	2	-
		Química	5	5
		Galvanotecnia	7	5
		Técnicas de medio ambiente	2	2
		Electrotecnia	2	-
		Técnicas de comunicación	2	-
		Trabajo técnico	-	4
		<b>Obligatorias en opción alternativa</b>		
<b>TOTAL</b>			<b>36</b>	<b>34</b>
<b>Voluntarias</b>			<b>4</b>	<b>6</b>

Aparece como obligatoria el inglés específico para la especialidad y, circunstancialmente, es posible una segunda lengua entre las materias en opción alternativa, según centros y especialidades.

#### 4.2.8 Centros de formación profesional en sistema dual

Son centros de FP sin otro requisito de entrada que el haber superado la edad de escolarización obligatoria y que imparten enseñanza uno o dos días a la semana con un promedio de 12 clases semanales. El resto de los días se practica un aprendizaje directo en la empresa. El ensamblaje entre ambas instituciones está siempre particularizado por lo que en cada caso puede haber variación en el plan formativo. La tercera parte de la carga lectiva consiste en materias comunes y el resto es específico de la profesión concreta. Respecto a las lenguas modernas se sigue la orientación de que deben estar adecuadamente representadas según su importancia para la profesión respectiva. Generalmente se estudia inglés específico para la profesión. Se ofrecen otras lenguas en las familias profesionales de Hostelería, Turismo e Idiomas aplicados, entre ellas el español se encuentra en fase de crecimiento.

Debido a la gran dispersión de familias profesionales y de ritmo de aprendizaje no se puede presentar un cuadro de materias ni indicar una duración siquiera como referencia. No obstante

es la modalidad de FP más importante numéricamente, con 1.800.000 alumnos representa el 68 % de toda la formación profesional.

### 4.3 Liberalización progresiva del Acuerdo de Hamburgo

En febrero de 1990 se produce un acuerdo de la Conferencia de Ministros de Educación por el que se liberaliza y facilita la realización de proyectos escolares. Se adopta un procedimiento de silencio positivo según el siguiente tenor literal:

*1. Los Ministros de Educación de los estados acuerdan facilitar la tramitación los futuros proyectos escolares. Es su idea directriz el preservar de un lado la unidad y transparencia del sistema educativo y, de otro, posibilitar un desarrollo progresivo del hecho escolar y una mejora del apoyo pedagógico a través de los proyectos escolares.*

*2. Consecuentemente aquellos proyectos escolares que presenten divergencias respecto al Acuerdo de Hamburgo o respecto a acuerdos puntuales de la Conferencia de Ministros de Educación podrán ser autorizados conforme al siguiente procedimiento simplificado:*

- a) Un estado que desee iniciar un proyecto lo comunicará (...) al resto de los estados y a la Secretaría de la Conferencia de Ministros de Educación nueve meses antes de la fecha de inicio prevista.*
- b) Si en el plazo de tres meses tras la entrada del comunicado ningún estado ha manifestado la conveniencia de someterlo a debate se considerará autorizado.*
- c) De solicitarse un debate deberá procederse al mismo y a una toma de acuerdo antes de que recaiga autorización. (...)<sup>28</sup>*

Como ya indiqué en un apartado anterior el atemperamiento que había sufrido el Acuerdo de Hamburgo a la hora de permitir modificaciones que afectasen a las lenguas extranjeras no requería, en este terreno, de nuevas medidas liberalizadoras. No obstante, el acuerdo comentado aquí supone no sólo la simplificación burocrática de experiencias escolares con carácter general, sino que es, además, un exponente de la mayor autonomía que han alcanzado los centros en este campo. De hecho la expansión reciente de la lengua española en el sistema educativo alemán fuera de su encorsetamiento como tercera o cuarta lengua en la modalidad del bachillerato debe agradecerse en gran medida a procesos que se iniciaron como proyectos o experiencias escolares.

<sup>28</sup> Handbuch für die Kultusministerkonferenz, Bonn, 1995 pág. 281.

#### 4.4 La enseñanza de la lengua materna

La República Federal de Alemania hizo rápidamente suya la directiva de la Comunidad Económica Europea 77/486 CEE, que en su artículo nº 3 dice:

*De conformidad con sus situaciones nacionales y sistemas jurídicos, y en cooperación con los estados de origen, los estados miembros adoptarán las medidas pertinentes con miras a promover, en coordinación con la enseñanza normal, una enseñanza de la lengua materna y de la cultura del país de origen en favor de los hijos considerados en el artículo 1.<sup>29</sup>*

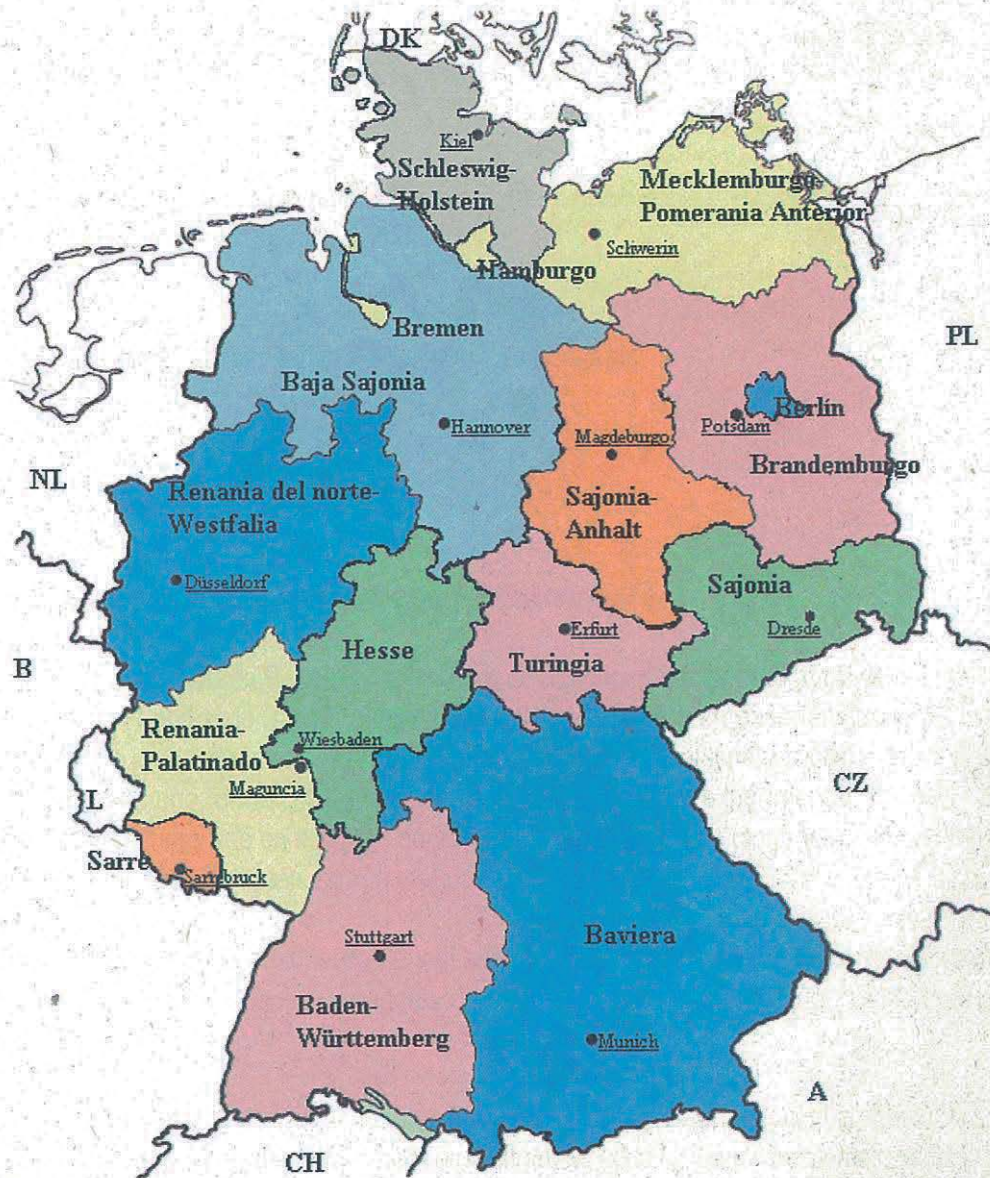
Consecuentemente se organizaron en los estados alemanes las enseñanzas de lengua y cultura de los países con mayor número de inmigrantes, tales como Grecia, Italia, España Yugoslavia y Turquía. En algunos casos los estados de acogida se hicieron cargo directamente de estas enseñanzas y, en otros, prestaron colaboración a los estados de origen en forma de cesión de locales y material escolar. La directiva afecta únicamente a los alumnos en periodo de escolarización obligatoria, de modo que los estados de radicación podían cubrir la totalidad de estas enseñanzas, solamente las de la etapa obligatoria o acordar con los estados de origen la gestión de una u otra modalidad. Es el caso de España, que desplegó en algunos estados una acción educativa para la lengua y cultura materna que se mantiene en la actualidad.

Las vicisitudes del servicio que prestan los países de origen no son ajenas a la evolución del problema migratorio en Alemania y, no en último lugar, a la situación económica actual. Si la doctrina contenida en la directiva pretendía que los emigrantes mantuviesen el vínculo lingüístico y cultural con sus países de origen para favorecer su retorno, los gobiernos de los estados alemanes piensan que esta condición ya no se da en la actualidad puesto que los inmigrantes de primera generación ya han retornado o se han integrado en la sociedad alemana, ellos y sus descendientes, y, de otro lado, interpretan que los nuevos fenómenos migratorios (Balcanes, Europa oriental y Extremo Oriente) tienen vocación de permanencia por lo que a la idea de fidelidad al origen oponen la necesidad de integración. La consecuencia es que, en determinados estados, no sólo no se ha ampliado la cobertura a los nuevos inmigrantes sino que se ha reducido la de los clásicos. La situación de estas enseñanzas en el caso español se muestra en cada uno de los estados.

---

29 Diario Oficial nº L 199 de 06/08/1977 p. 0032 - 0033.

## 5. Los estados alemanes (*Länder*) individualizados







## 5.1 (Baden-Württemberg) (Baden-Württemberg)



	Población	Tasa Nacimientos defunciones	Población escolar	Población universitaria	Población en Formación Profesional
<b>Baden-Württemberg</b>	10.590.000	+ 15 %	1.550.000	194.000	386.412

Extensión: 35.752 Km<sup>2</sup>

Densidad de población: 291 hab./Km<sup>2</sup>

Población de origen extranjero: 1,250.000

Densidad extranjeros 12 %

Principales minorías lingüísticas, en número de personas:

- turca: 337.000
- italiana: 188.000
- yugoslava (ant.): 137.000

### 5.1.1 Sistema educativo en Baden-Württemberg

El sistema educativo en Baden-Württemberg se adecua con exactitud al modelo genérico descrito en el apartado 3 y, en muchos aspectos, es pionero en experiencias educativas tales como la introducción del idioma temprano en Primaria y la personalización del bachillerato, del que existe una forma corta (8 en vez de 9 cursos) en fase experimental. La presencia de la Escuela Integrada en el tramo de secundaria es anecdótica (solamente 7 centros, de titularidad privada, adoptan esta modalidad).

Como regla general la enseñanza de las lenguas comienza en este estado con los cursos de encuentro con el francés o el inglés en tercer curso de primaria (*Grundschule*), etapa que no se considera aquí.

El estudio sistemático comienza en el quinto curso (fase de orientación) con una evolución posterior de lenguas y niveles determinada en la normativa general. Existen frecuentes excepciones en favor del francés como estado que tiene frontera común con Baden-Württemberg.

La lengua española puede estudiarse como tercera lengua obligatoria en la enseñanza secundaria a partir del noveno curso y en los cursos básicos (tres horas semanales) o intensivos (cinco horas semanales) de la fase específica del bachillerato. En muchos institutos es también posible estudiar español como lengua de elección tardía, en el décimo o undécimo curso, también como tercera lengua. El número mayor de institutos que imparten español lo hacen en la modalidad de enseñanza voluntaria adicional, las llamadas *Arbeitsgemeinschaften*.

En las escuelas reales no es posible elegir español salvo como actividad voluntaria en un reducido número de ellas. No obstante desde el pasado curso se ha iniciado en una de estas escuelas la enseñanza del español como materia plenamente curricular.

En las diferentes modalidades de la formación profesional, donde generalmente es dominante el inglés específico para la especialidad, se estudia español en algunos centros, especialmente en los institutos de economía, y en las escuelas de hostelería o de oficios relacionados con las lenguas.

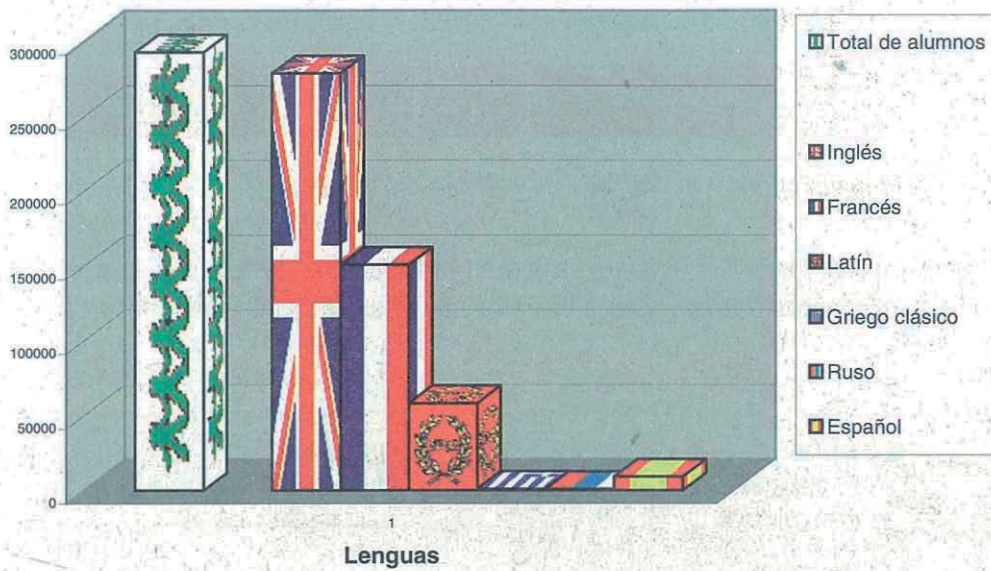
### 5.1.2 Lenguas extranjeras en cifras

*Enseñanzas del sistema general (sin cursos voluntarios adicionales):*

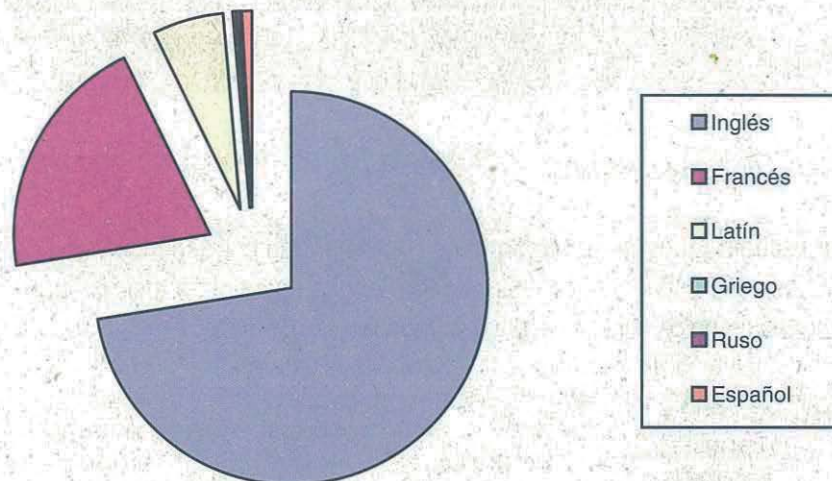
Centro Lengua	E. Básica	E. Real	Instituto	Otros	Totales <sup>30</sup>
Nº alumnos	211.084	229.836	292.966	16.794	750.680
Inglés	199.080	229.286	278.845	17.712	724.923
Francés	-	42.902	150.896	9.340	203.138
Latín	-	-	58.317	734	59.051
Griego clásico	-	-	1.141	-	1.141
Ruso	-	-	994	1.530	2.524
<b>Español</b>	-	-	9.269	102	<b>9.371</b>

<sup>30</sup> La suma de los alumnos que cursan los distintos idiomas es superior al total de alumnos debido a la simultaneidad en el estudio de varios idiomas.

Comparación gráfica de los alumnos de bachillerato:



Idiomas por opciones ejercitadas en el bachillerato:



*Español voluntario en el sistema general:*

Español voluntario	E. Primaria	E. Básica	E. Real	Instituto	Otros	Total
	26	24	361	2.498	9	2.918

*Formación Profesional*

Se imparte español como 2ª/3ª lengua extranjera en 49 institutos profesionales, especialmente en las *Kaufmännische Schulen*, y escuelas especializadas de formación profesional (Vid. apartado 5.1.5).

Español en Formación Profesional	Formación Profesional	F. P. Especializada	Colegio de Formación Profesional	Escuelas Especializadas de F. P.	Institutos de FP	Total
Obligatorio	312	-	364	21	5.629	6.326
Voluntario	371	42	352		32	797
<b>Total</b>	<b>683</b>	<b>42</b>	<b>716</b>	<b>21</b>	<b>5.661</b>	<b>7.123</b>

*Escuela Europea de Karlsruhe*

En la Escuela Europea de Karlsruhe, cuya titularidad corresponde a la Unión Europea, no existe sección española, pero se imparte lengua española a los alumnos de las distintas secciones como tercera, cuarta y quinta lengua extranjera.

Español en la Escuela Europea	Como tercera lengua	Como cuarta lengua	Como quinta lengua	Total
Karlsruhe <sup>31</sup>	83	88	13	184

31 Datos del 25 de octubre del 2002.

### 5.1.3 Español como lengua materna

El estado de Baden-Württemberg mantiene un acuerdo con el estado español por el que cede aulas y determinados materiales a fin de que la parte española pueda organizar de forma autónoma las enseñanzas de lengua y cultura según el currículo oficial.<sup>32</sup>

Las enseñanzas se imparten en Aulas de Lengua y Cultura que, administrativa y didácticamente se organizan en dos Agrupaciones.

**Agrupación de Mannheim**, con aulas en las siguientes poblaciones: Ettlingen, Güglingen, Heidelberg, Heilbronn, Hemsbach, Karlsruhe, Knittlingen, Mannheim, Neckarau, Schwetzingen, Waldorf, Weinheim y Wiesloch.<sup>33</sup>

**Agrupación de Stuttgart**, con aulas en las siguientes poblaciones: Blumberg, Esslingen, Freiburg, Friedrichshafen, Hornberg, Kehl, Kirchheim u. Teck, Konstanz, Kornwestheim, Lahr, Laufenburg, Ludwigsburg, Mühlacker, Nagold, Oberndorf, Pforzheim, Rheinfelden, Rottweil, Schwäbisch-Gmünd, Sindelfingen, Singen, Stockach, Stuttgart, Süssen, Tübingen, Tuttlingen, Ulm, Villingen y Waiblingen.<sup>34</sup>

Lengua y cultura españolas (materna)	Nivel inicial	Nivel básico	Nivel superior	Total <sup>35</sup>
	271	449	318	1.038

### 5.1.4 Tabla resumen de Baden-Württemberg

Lengua española	Centros de régimen general <sup>36</sup>	Centros de régimen general (idioma voluntario)	Escuelas de Formación Profesional	Idioma materno	Total
	9.555	2.918	7.123	1.038	20.634

32 Actualmente establecido por O.de 14 de abril de 1997 (BOE de 27 de mayo).

33 Ver apartado 5.1.4.

34 Ver apartado 5.1.4.

35 Datos del 25 de octubre del 2002.

36 Incluye la Escuela Europea de Karlsruhe.

## 5.1.2 Centros donde se imparte el español en Baden-Württemberg

CENTRO	NÚMERO	NOMBRE	DIRECCIÓN	C.P.	CIUDAD	TELÉFONO	FAX	E-MAIL	LENGUA 1	LENGUA 2	LENGUA 3	CURSO SUPERIOR	VOLUN TARIUM	MATERNO
Gymnasium	4103445	Schubart-Gymnasium	Rombacher Str. 30	73430	Aalen	07361-956110	07361-956120	sgae@sg.aa.bw.schule.de						X
Gymnasium	4103469	Kopernikus-Gymnasium	Am Schälle 19	73433	Aalen-Wasseralfingen	07361-97705	07361-977080	kgw@ggw.aa.bw.schule.de						X
Gymnasium	4105031	Gymnasium Achern	Berliner Str. 30	77655	Achern	07841-62950	07841-629533	gymnasium.achern@gag.og.bw.schule.de						X
Gymnasium	4106550	Gymnasium Ebingen	Wolfgartenstr. 15	72458	Albstadt	07431-53028	07431-53029	gymieb@aol.com			X			X
Gymnasium	4112057	Progymnasium Taifingen	Wolfgartenstr. 60	72461	Albstadt	07432-4569	07432-171438	P6.Taifingen@t-online.de						X
Realschule	4118653	Realschule	Schulstr. 6-15	75382	Athensstett	07051/930007	07051/70180	L01@salih.cv.bw.schule.de						X
Gymnasium	4103482	Friedrich-List-Gymnasium	Kornwestheimer Str. 10	71679	Asperg	07141-6812110	07141-6812120	flg.asperg@t-online.de						X
Gymnasium	4103500	Gymnasium in der Taus	Häfenstr. 63	71522	Backnang	07191-71277	07191-980961	Taus-Gymnasium-Backnang@t-online.de	X					
Gymnasium	4103494	Max-Born-Gymnasium	Maubacher Str. 62	71522	Backnang	07191-91400	07191-914050	SL.mgb.bk@t-online.de						X
Kaufmännische Schule	4100018	Kaufmännische Schule	Heininger Weg 43	71522	Backnang	07191/898400	07191/898405	km.schule@ks-bk.de			X			
Gymnasium	4165347	Kreis-Gymnasium	Söding	79183	Bad Kreuzingen	07633-958020	07633-958020	gkb@kreisgau-hochschwarzwald.de			X			
Gymnasium	4106306	Scheffel-Gymnasium	Untere Fliß 4	79173	Bad Säckingen	07761-929830	07761-929832	SL.Scheffel@t-online.de			X			
Berufsschule	4101187	Paul Kerschsteiner-Schule (für Hotelgewerbe)	In den Gassenäckern 10	73337	Bad Überlingen	07331/95360	07331/95360	pl@sive.gp.bw.schule.de						
Realschule	4120315	Realschule	Döchtbühlweg 1	88339	Bad Waldsee	07524/49855	07524/49855	rshwa@rshwa.vv.schule-bw.de						
Gymnasium	4105818	Progymnasium Wilbad-Erzthal Gymnasium	Paulinenstr. 39	75323	Bad Wildbad	07081-93380	07081-933889	Erzthal-Gymnasium@gmx.de			X			
Gymnasium	4300825	Salvatorkolleg (Privatträger)	Marktstr. 9/Herrenstr. 20	88410	Bad Wurzach	07564-2027	07564-50020	haasulie@salvatorkolleg.de						X
Gymnasium	4105132	Markgraf-Ludwig-Gymnasium	Hardstr. 2	76530	Baden-Baden	07221-932366	07221-932370	mig@direktion@habsrichter.de			X			
Gymnasium	4300827	Pädagogium	Am Schloßberg	76530	Baden-Baden	07221-35590	07221-444	Paedagogium.Baden-Baden@t-online.de						X
Gymnasium	4105386	Gymnasium Balingen	Schulzentrum Längenfeld	72336	Balingen	07433-900010	07433-900040				X			
Gymnasium	4185409	Gymnasium Bannmental	In der Heide 1	69245	Bannmental	06223-98210	06223-98211	sekretariat_gb@tinet.de						X
Gymnasium	4105598	Pestalozzi-Gymnasium	Breslaustr. 8	88400	Biberach	07351-51380	07351-51518	postmaster@gg.bc.bw.schule.de			X			
Gymnasium	4111570	Wieland-Gymnasium	Adenauerallee 1-3	88400	Biberach	07351-51392	07351-51394	Wieland-Gymnasium@biberach-Flus.de			X			
Kaufmännische Schule	4100987	Gebhard-Müller-Schule	Leipziger Str. 11	88400	Biberach	07351/346218	07351/346343	werder.dersch@gmx.net						
Realschule	4120054	Karl-Spohn-Realschule Gerhausen	Helfensteiner Str. 10-14	89143	Blaubeuren	07344/7245	07344/5045	herre@kr.u.schule-bw.de						
Hauptschule	4151051	Viktor von Scheffel	Kirschstr. 40	78176	Blumberg	07702-3804	07702-419215	scheffel-schule.blumberg@t-online.de						X
Gymnasium	4102632	Lise-Meitner-Gymnasium	Triburger Str. 20	71034	Böblingen	07031-71277	07031-669680	hans.oberholzer@img.bb.bw.schule.de						X
Gymnasium	4103597	Otto-Hahn-Gymnasium	Danziger Str. 10	71034	Böblingen	07031-669332	07031-669683	schulleitung.otg-bb@ariboom.de						X
Hauswirtsch. Schule	4102568	Milfred-Schaeel-Schule	Austr. 7	71034	Böblingen	07031/462550	07031/462551	mss.bb@t-online.de						X
Realschule	4140016	J.B. von Hirschler Bildungszentrum	Dorstr. 34	88285	Bohnegg	07520/2397	07520/2475	schule@bzi.vv.schule-bw.de						X
Gymnasium	4103627	Ostalb-Gymnasium	Alte Neresheimer Str.	73441	Boffingen	07362-919161	07362-919161	Dietz.Kiam@gag.aa.bw.schule.de						X
Gymnasium	4105843	Martin-Schongauer-Gymnasium	Leo-Wohleb-Str. 2	79206	Breisach	07667-7026	07667-7028	msg@msg.fr.bw.schule.de						X
Gymnasium	4165384	Edith-Stain-Gymnasium	Breitenbruchweg 15-17	75015	Breisach	07552-95180	07552-951850	schule@esg.kabw			X			
Gymnasium	4105193	Justus-Knecht-Gymnasium	Moltkestr. 33	76846	Bruchsal	07251-916511	07251-916525	za196@lehrer1.z.uni-karlsruhe.de			X			
Gymnasium	4105181	Schönborn-Gymnasium	An Belvedere 6	76945	Bruchsal	07251-91670	07251-916730	schoenborn-gymnasium@t-online.de						X
Gymnasium	4105223	Wriedeck-Gymnasium	Humboldtstr. 3	77815	Bühl	07223-940566	07223-9405680	wriedeck.gymnasium@t-online.de			X			
Kaufmännische Schule	4100341	Handelslehranstalt	Kappellwindekr. 2a	77815	Bühl	07223/936410	07223/936415	hlhbk@t-online.de						
Realschule	4113666	Realschule am Karlsberg	In den Kistenwiesen 5	74664	Craischheim	07951/94650	07951/42049	ReaK.Craischheim@t-online.de						X
Gymnasium	4103940	Albert-Schweitzer-Gymnasium	Dr. Ascher-Weg 1	74654	Craischheim	07951-468048	07951-42046	sekretariat.asw-craischheim@t-online.de						X
Gymnasium	4105855	Erasmus-Gymnasium	Stütgarter Str. 15	79211	Denzingen	07866-932250	07866-932280	er@begf.com.bw.schule.de						X

Gymnasium	4103652	Gymnasium in der Glemsaue	Göhringer Str. 29	71754	Ditzingen	07156-96860	07156-968613	gymnasium.ditzingen@t-online.de		X	X	X
Gymnasium	4103664	Reichberg-Gymnasium	Dr-Frey-Str. 38	73072	Dornzörf	07162-922625	07162-922639	Reichberg-Gymnasium@t-online.de		X		X
Gymnasium	4105259	Wilhelm-Hausenstein-Gymnasium	Weilbürger Str. 14	76448	Dürmersheim	07245-2030	07245-98761	direktion@wvhg-duerrmersheim.de		X	X	X
Gymnasium	4103676	Reichberg-Gymnasium	Bürzwanger Str. 35	73061	Ebersbach	07163-912200	07163-6902	reichberg@rto.de				X
Realschule	4112886	Reichberg-Schulzentrum	Bürzwanger Str. 35	73061	Ebersbach/Flitz	07163-912400	07163-912400	reichberg-rs@t-online.de				X
Gymnasium	4111612	Gymnasium Ethingen	Hehlest. 12	89584	Ethingen	07391-70320	07391-703235	Gym-Ethingen@t-online.de			X	X
Gymnasium	4103688	Erich-Kästner-Gymnasium	Talstr. 50	73054	Eisingen/Flils	07161-994250	07161-9942519	s@eakg-eisingen.de			X	X
Gymnasium	4105879	Goethe-Gymnasium	Neubronner 20	75912	Emmendingen	07641-2006	07641-570977	ggs.em@web.de				X
Gymnasium	4103795	Mönke-Gymnasium	Neckarstr. 38	73728	Esslingen	0711-35122328	0711-35122756	mgp@moerike-g.os.bw.schule.de				X
Gymnasium	4103743	Georgii-Gymnasium	Lohwasser 1-3	89522	Esslingen am Neckar	0711-35122324	0711-31123208	info@georgii-gymnasium.de			X	X
Gymnasium	4105880	Gymnasium	Johann-Baptist-von-Weiß-Str. 7	77955	Ettelheim	07822-5454	07822-895764	G H Hattig@t-online.de		X	X	X
Gymnasium	4300622	Heimschule St. Landelin (Privat Träger)	Pralat-Schofer-Str. 1	77955	Ettelheim	07822-992825	07822-982864	info@heimschule-ettelheim.net		X	X	X
Gewerbliche Schule	4101667	Albert-Einstein-Schule	Beehovenstr. 1	76275	Ettingen	07243-500601	07243-603	AES.Ettingen@verwaltung.aes-ka.bw.schule.de				X
Grundschule	4136864	Thiebautschule	Pfrozheimer Str. 20	76275	Ettingen	07243-101330	07243-555	thiebautschule@tba-ka.bw.schule.de				X
Hauswirtschaft. Schule	4102829	Bertha-von-Simmer-Schule	Beehovenstr. 1	76275	Ettingen	07243-500801	07243-888	postmaster@bvsso-ka.bw.schule.de				X
Kaufmännische Schule	4100377	Wilhelm-Royke-Schule	Beehovenstr. 1	76275	Ettingen	07243-500701	07243-777	wilhelm-royke-schule@t-online.de				X
Gymnasium	4103780	Friedrich-Schiller-Gymnasium	Pestalozzistr. 50	70736	Fellbach	0711-5851293	0711-5859641	FSSchoeckle@aol.com				X
Berufliches Gymnasium	4304098	St. Ursula-Schulen	Hilfstr. 41	79102	Freiburg	0761-706757	0761-700605	ursula2@st-ursula-schulen.de				X
Grund- u. Hauptschule	4145361	Hebelschule	Engelbergerstr. 2	79106	Freiburg	0761-2017525	0761-2017442	hebelschule@t-online.de				X
Gymnasium	4105809	Berthold-Gymnasium	Hirzbergerstr. 12	79102	Freiburg	0761-2017631	0761-2017479	ggym@fr.bw.schule.de		X		X
Gymnasium	4105892	Deutsch-Französisches Gymnasium	Runzstr. 83	79102	Freiburg	0761-2017639	0761-35164	rosard@fr.bw.schule.de		X		X
Gymnasium	4105910	Friedrich-Gymnasium	Jacobstr. 22	79104	Freiburg	0761-2017680	0761-2017469	heideler@fr.bw.schule.de		X		X
Gymnasium	4300792	Mädchengymnasium St. Ursula (Privat Träger)	Eisenbahnstr. 45	79098	Freiburg	0761-23747	0761-23745	ursula@stursula.de				X
Gymnasium	4105971	Theodor-Haus-Gymnasium	Andreas-Hofer-Str. 1	79111	Freiburg	0761-2017690	0761-2017487	tig@thg.fr.bw.schule.de		X	X	X
Gymnasium	4105983	Wenzinger-Gymnasium	Falkenberger Str. 21	79110	Freiburg	0761-2017700	0761-2017419	gym.wvzw@wenz.fr.schule-bw.de				X
Kaufmännische Schule	4100699	Max-Weber-Schule	Fehrenbachallee 14	79106	Freiburg	0761-72017801	0761/283868	Max-Weber-Schule@t-online.de				X
Kaufmännische Schule	4100687	Walter-Eucken-Schule	Glürnerstr. 4	79102	Freiburg	0761/2017818	0761/700498	schule@weg-freiburg.de				X
Realschule	4119088	Lessing-Realschule	Lessingstr. 1	79100	Freiburg	0761/2017603	0761/201-7496	Lessing-Realschule-Freiburg@t-online.de				X
Kaufmännische Schule	4100889	Eduard-Spranger-Schule	Eugen-Nägale-Str. 40	72250	Freudenstadt	07441/924100	07441/924103	espranger@ess.fds.bw.schule.de				X
Grundschule	4117341	Pestalozzi-Schule	Allmandstr. 15	88045	Freudrichshafen	07541-26763						X
Kaufmännische Schule	4101023	Hugo-Eckener-Schule	Sternbeinstr. 20	88046	Freudrichshafen	07541/7003770	07541/7003769	Hugo-Eckener-Schule@t-online.de				X
Gymnasium	4300871	Ambrosius-Blarer-Gymnasium Schloß Gaienhöfen (Privat)	Hauptstr. 229	78943	Gaienhöfen	07735-8120	07735-81223	webmaster@schloss-gaienhofen.de				X
Gymnasium	4103634	Michelberg-Gymnasium	Staubstr. 50	73312	Gaislingen/Steige	07331-24350	07331-954712	michelberggymnasium@t-online.de		X	X	X
Gymnasium	4106008	Gymnasium	Am Breseberg 1	77723	Gengenbach	07803-93880	07803-38818	postmaster@gbg.bw.schule.de				X
Gymnasium	4103658	Gymnasium Gerflingen	Hasenbergstr. 16/2	70939	Gerflingen	07156-205281	07156-205398	sekretariat@gymnasium-gerflingen.de				X
Gymnasium	4105226	Gymnasium Gernsbach	Otto-Hahn-Str. 4	76593	Gernsbach	07224-991990	07224-9919930	GymnasiumGernsbach@Gymngern.ra.bw.schule.de				X
Gymnasium	4103871	Margarete-Stauff-Gymnasium	Beehovenstr. 10	89537	Giengen	07322-963512	07322-963516	zimmermann@msg.fhdh.bw.schule.de				X
Gymnasium	4103901	Mönke-Gymnasium	Mönkestr. 29	73033	Giengen	07161-962970	07161-9629727	verwaltung@moey.de				X
Kaufmännische Schule	4100109	Kaufmännische Schule	Chr.-Grüninger-Str. 12	73035	Giengen	07161/613150	07161/613169	Hugo-Eckener-Schule@t-online.de				X
Gymnasium	4106033	Lise-Meinert-Gymnasium	Kanstr. 5	79639	Grenzach-Wyhlen	07624-4094	07624-4099	Direktion.LMG.Grenzach.Wyhlen@web.de				X
Realschule	4113402	Realschule	Wilhelm-Arnold-Platz 1	74963	Güglingen	07135-10860	07135-10864	Realschule@gmx.de				X
Gymnasium	4106045	Albert-Schweitzer-Gymnasium	Kandlstr. 47	79194	Gundelfingen	0761-58840	0761-589184	ask@bsg.fr.bw.schule.de				X

Gymnasium	4111673	Progymsium Haigerloch	72401	Haigerloch	07474-95470	07474-95470	07474-95470	progymsium@aol.com			X
Gymnasium	4106057	Robert-Gerwig-Gymnasium Hausach	77756	Hausach	07831-93680	07831-93680	07831-93683	robert.gerwig.gymnasium@web.de			X
Kaufmännische Schule	4100729	Kaufmännische Schulen Hausach	77756	Hausach	07831/232	07831/232	07831/6975	km-schule-hausach@online.de			
Gymnasium	4111685	Gymnasium Hechingen	72379	Hechingen	07471-61020	07471-61020	07471-610240	postmaster@gymhe.bj.schule-bw.de			X
Fachschule	4100407	Fritz-Gabler-Schule	69126	Heidelberg	06221/35010	06221/35010	06221/382051	HOPAD@aol.com			
Gesamtschule	4158379	Internationale Gesamtschule	69126	Heidelberg	06221-3100	06221-3100	06221-310210	hg-schulleitung@gmx.de			X
Gymnasium	4300706	Elisabeth-von-Thadden-Schule	69123	Heidelberg	06221-82720	06221-82720	06221-827240	schulleitung@thaddensschule.de			X
Gymnasium	4300664	Englisches Institut	69126	Heidelberg	06221-34930	06221-34930	06221-349336	sekretariat@ei.hd.bw.schule.de			X
Gymnasium	4105990	Heinrich-Gymnasium	69126	Heidelberg	06221-37040	06221-37040	06221-300359	hgg@pop.uz.uni-heidelberg.de			X
Gymnasium	4105089	Kurfürst-Friedrich-Gymnasium	69117	Heidelberg	06221-583215	06221-583215	06221-181036	zak82@lehrer1.rz.uni-heidelberg.de			X
Gymnasium	4300433	St. Raphael-Gymnasium (Privat Träger)	69120	Heidelberg	06221-40390	06221-40390	06221-403939	st.raphael.sekretariat@gmx.de			X
Gymnasium	4103825	Hellenstein-Gymnasium	89518	Heidenheim	07321-327510	07321-327510	07321-22060	Hellenstein-Gymnasium@t-online.de			X
Gymnasium	4103937	Schiller-Gymnasium	89522	Heidenheim	07321-327516	07321-327516	07321-923017	Schiller-Gymnasium-hd@gmx.de			X
Kaufmännische Schule	4100110	Kaufmännische Schule	89518	Heidenheim	07321/321831	07321/321831	07321/321860	info@ks.hdi.bw.schule.de			
Realschule	4113653	Adalbert-Stifter-Realschule	89518	Heidenheim	07321/327519	07321/327519	07321/40021	gels@ass-hdi.bw.schule.de			
Grundschule	4122087	Dammstraße	74076	Heilbronn	07131-562420	07131-562420	07131-563787				X
Gymnasium	4103962	Justinus-Kerner-Gymnasium	74081	Heilbronn	07131-562448	07131-578880	07131-578880	Justinus-Kerner-Gym-HW@t-online.de			X
Gymnasium	4103988	Mönchsee-Gymnasium	74072	Heilbronn	07131-562452	07131-84926	07131-84926	rektoraet.ms@gmx.de			X
Gymnasium	4103986	Theodor-Heuss-Gymnasium	74072	Heilbronn	07131-562451	07131-84912	07131-84912	hgg@hg.hn.bw.schule.de			X
Grundschule	4141628	Goetheschule	69502	Hemsbach	06201-74300	06201-493656	06201-493656	goethe@goethe.hbh.bw.schule.de			X
Gymnasium	4105065	Gymnasium	69502	Hemsbach	06201-7691	06201-477367	06201-477367	schmittk@syhe.hd.bw.schule.de			X
Gymnasium	4104024	Andreea-Gymnasium	71063	Herrenberg	07032-94980	07032-949819	07032-949819	post@andreea-gymnasium.de			X
Gymnasium	4104012	Schickhardt-Gymnasium	71083	Herrenberg	07032-949910	07032-949919	07032-949919	sekretariat@sg.herrnberg-online.de			X
Gymnasium	4104036	Rosenstein-Gymnasium	73540	Heubach	07173-929922	07173-929922	07173-929924	rosenstein-gymnasium@t-online.de			X
Grund- u. Hauptschule	4155850	Wilhelm-Hausenstein-Schule	78132	Hornberg	07833-95689	07833-95689	07833-959714	rsjensen@t-online.de			X
Realschule	4119672	Realschule Jestetten	79798	Jestetten	07451-919934	07451-919934	07451-919934	rsjensen@t-online.de			X
Gymnasium	4105028	Gymnasium Karlsbad	76307	Karlsbad	07202-930250	07202-930250	07202-930258	zak370@lehrer1.rz.uni-karlsruhe.de			X
Aust. Schule	4129884	Europäische Schule	76139	Karlsruhe	0721-680090	0721-680090	0721-6800950	hmim@eausc.org			X
Gymnasium	4105016	Gutenberg-Gymnasium	76135	Karlsruhe	0721-1334674	0721-1334674	0721-14677	gutenberg@gbs.teach-online.karlsruhe.de			X
Gymnasium	4105004	Fichte-Gymnasium	76133	Karlsruhe	0721-1334500	0721-1334500	0721-1334569	dr.wirlich@staffhorst.de			X
Gymnasium	4309436	Heisenberg-Gymnasium	76133	Karlsruhe	0721-1334506	0721-1334506	0721-1334960	sekretariat@fichte-gymnasium.de			X
Gymnasium	4104978	Heinrich-Gymnasium	76149	Karlsruhe	0721-972150	0721-972150	0721-972159	waedlin@hbg.karlsruhe.de			X
Gymnasium	4104966	Humboldt-Gymnasium	76133	Karlsruhe	0721-1334516	0721-1334516	0721-1334979	helmholtz-gymnasium@karlsruhe.de			X
Gymnasium	4104954	Kant-Gymnasium	76187	Karlsruhe	0721-1334529	0721-1334529	0721-1332513	zak205@lehrer1.rz.uni-karlsruhe.de			X
Gymnasium	4104930	Lessing-Gymnasium	76135	Karlsruhe	0721-1334534	0721-1334534	0721-1334533	lessing-gymnasium@karlsruhe.de			X
Gymnasium	4104942	Markgrafen-Gymnasium	76227	Karlsruhe	0721-1334542	0721-1334542	0721-1334568	magg@karlsruhe.de			X
Gymnasium	4104929	Max-Planck-Gymnasium	76199	Karlsruhe	0721-1334550	0721-1334550	0721-1334988	direktion@planck.karlsruhe.de			X
Gymnasium	4104917	Otto-Hahn-Gymnasium	76139	Karlsruhe	0721-1334556	0721-1334556	0721-1334555	juergen.morath@t-online.de			X
Kaufmännische Schule	4185700	Elisabeth-Selbert-Schule	76135	Karlsruhe	0721/1334935	0721/1334935	0721/14936	sekretariat@ess.karlsruhe.de			X
Kaufmännische Schule	4100468	Engelhart-Bohm-Schule	76189	Karlsruhe	0721-1334610	0721-1334610	0721-1334619	info@ebs-karlsruhe.de			
Kaufmännische Schule	4100432	Friedrich-Lis-Schule	76133	Karlsruhe	0721/1334995	0721/1334995	0721/14909	sek@list.karlsruhe.de			
Kaufmännische Schule	4100444	Ludwig-Erhard-Schule	76131	Karlsruhe	0721/1334915	0721/1334915	0721/14969	Ludwig-Erhard-Schule@karlsruhe.de			



Kaufmännische Schule	4100456	Walter-Eucken-Schule	Ersnt-Frey-Str. 2	76135	Karlsruhe	0721/1334927	0721/4929	wes@karlsruhe.de			
Gymnasium	4106069	Einstein-Gymnasium	Haydnstr. 3	77894	Kehl	07651-99470	07651-482743	postmaster@einstein-og.schule-bw.de	x		
Hauptschule	4158048	Wilhelmschule	Hauptstr. 121	77894	Kehl	07651-482733	07651-481925	wilhelm-schule-kehl@t-online.de		x	
Kaufmännische Schule	4100730	Kaufmännische Schule Kehl	Ingelheimer Str. 8	77894	Kehl	07651/993790	07651/9937930	kfm.schule.kehl@t-online.de			
Gymnasium	4106070	Gymnasium Kenzingen	Breslauer Str. 13	79341	Kenzingen	07644-911330	07644-911333	direktion@gymkenz.de			
Gymnasium	4300615	Schloßschule Kirchberg (Privat Träger)	Postfach 80	74592	Kirchberg a. d. Jagst	07954-98020	07954-980215	info@schloess-schule.de		x	
Realschule	4112720	Freihof-Realschule	Wollmarkstr. 38	73230	Kirchheim u. Teck	07021-724900	07021-7249030	info@freihof-rs.de			x
Gymnasium	4104048	SchloßGymnasium	Jesinger Halde 5	73230	Kirchheim/Teck	07021-503910	07021-5039133	L.Hirsch@schlossgymnasium-kirchheim.de		x	
Gymnasium	4106082	Marie-Curie-Gymnasium	Giesbergstr. 33	79199	Kirchzarten	07861-7981	07861-62628	mck@dreisgau-hochschwarzwald.de		x	
Grund- u. Hauptschule	4133085	Johannes-Faust-Schule	Parkstr. 5	75438	Knittlingen	07043-93240	07043-932425				x
Grund- u. Hauptschule	4146791	Stephansschule	St-Stephans-Platz 17	78462	Konstanz	07531-900436	07531-914280	stephansschule.kr@t-online.de			x
Gymnasium	4106112	Ellenrieder-Gymnasium	Brauneggerstr. 29	78462	Konstanz	07531-914257	07531-18780	mm-eg@meig.schulen.konstanz.de			x
Gymnasium	4106100	Heinrich-Suso-Gymnasium	Neuhauser Str. 1	78464	Konstanz	07531-68278	07531-54741	suso@susso.kn.bw.schule.de		x	x
Realschule	4158343	Geschwister-Scholl-Schule Realschule	Schwäbelenstr. 112	78467	Konstanz	07531/92670	07531/75545	direktion@gss.schulen.konstanz.de			
Realschule	4119428	Realschule im RZ - Gostheim Wehingen	Im Weiher 4	78564	Konstanz	07426/94980	07426/949818	realschule.gostheim-wehingen@t-online.de			
Realschule	4119544	Theodor-Heuss-Realschule	Zähringerplatz 1	78464	Konstanz	07531/88380	07531/883519	post@theo.schulen.konstanz.de			
Gymnasium	4104073	Gymnasium Kornal	Charlottenstr. 53	70825	Kornal	0711-8388720	0711-831640	sekretariat@gymnasium.kornal.de			x
Grundschule	4116427	Eugen-Boz-Schule	Boolzstr. 96	70806	Kornwestheim	07154-202413	07154-185519	e.boz.grundschule@t-online.de			x
Gymnasium	4104085	Hohenstaufenallee 6	Hohenstaufenallee 6	70806	Kornwestheim	07154-202431	07154-202433	Ernst-Sigle-Gymnasium@t-online.de			
Gymnasium	4104097	Ganerben-Gymnasium	Mühlbergstr. 65	74653	Königsau	07940-98220	07940-982222	Ganerben-Gymnasium@t-online.de			x
Gymnasium	4105338	Carl-Benz-Gymnasium	Realschulstr. 4	66203	Ladenburg	06203-929710	06203-929715	zaz892@lehrerf.r.z.uni-karlsruhe.de			x
Grundschule	4156255	Johannes-Peter-Hebel-Schule	Flugplatzstr. 21	77933	Lahr	07821-411523	07821-959345	johannes-peter-hebel-schule-lahr@t-online.de			x
Kaufmännische Schule	4100754	Kaufmännische Schulen/BG	Bergstr. 76	77933	Lahr	07821/939123	07821/939123	info@bg.og.bw.schule.de			
Gymnasium	4106124	Max-Planck-Gymnasium	Max-Planck-Str. 12	77933	Lahr/Schwarzweid	07821-91950	07821-919525	mppdirektion.lahr@t-online.de			x
Gymnasium	4111703	Albert-Schweitzer-Gymnasium	Mühlstr. 15	89150	Laichingen	07333-96520	07333-965222	webmaster@ymtai.ni.bw.schule.de			
Realschule	4120721	Anne-Franck-Realschule	Mühlstr. 10	89150	Laichingen	07333/3495	07333/6370	Anne-Frank-RS.Laichingen@t-online.de			
Grund- u. Hauptschule	4154779	Hans-Thomas-Schule	Roppensteinstr. 14	79725	Laufingen	0765-93980	0765-939811	hns.laufingen@t-online.de			x
Gymnasium	4104103	Hölderlin-Gymnasium	Charlottenstr. 87	74948	Lauffen am Neckar	07133-7673	07133-21943	huelderlin-gymnasium@vweb.de			x
Gymnasium	4111727	Carl-Leermilie-Gymnasium	Herrenmald 9	89471	Laupheim	07392-963950	07392-9639522	webmaster@clg-online.de			x
Gymnasium	4104115	Philipp-Matthäus-Hahn Gymnasium	Schimmelwiesenstr. 24	70771	Leinfelden-Echterdingen	0711/79455340	0711/79455340	schulleitung.pmhg@t-online.de		x	
Gymnasium	4104139	Albert-Schweitzer-Gymnasium	Gerhart-Hauptmann-Str. 15	71229	Leinberg	07152-9904102	07152-9904190	aug@leinberg.de			x
Gymnasium	4104140	Johannes-Kepler-Gymnasium	Lindenstr. 4	71229	Leinberg	07152-9904202	07152-9904290	JKG@leinberg.de			x
Gymnasium	4106161	Hans-Thomas-Gymnasium	Baumgartenstr. 26	79540	Lörrach	07621-62644	07621-3277	Crossmann.Bianchi@t-online.de			x
Gymnasium	4106148	Hebel-Gymnasium	Baumgartenstr. 28	79540	Lörrach	07621-2830	07621-3234	hebel@hebel.lu.bw.schule.de			x
Kaufmännische Schule	4100766	Kaufmännische Schule	Wintersbuckstr. 5	79539	Lörrach	07621/48041	07621/956680	webmaster@klsloe.de			
Grund- u. Hauptschule	4116579	Uhländ-Schule	Schulgasse 6	71638	Lutwigsburg	07141-9102502	07141-9102502	postmaster@u.s.lb.schule-bw.de			x
Gymnasium	4104176	Friedrich-Schiller-Gymnasium	Alleenstr. 16	71638	Lutwigsburg	04171-9102337	04171-9102367	schillerlu@uol.com			
Gymnasium	4103470	Mörke-Gymnasium	Karstr. 19	71638	Lutwigsburg	04171-9102339	04171-9102353	moerke-gym@t-online.de			x
Berufsschule	4101849	Werner-von-Siemens-Schule	Neckarpromenade 6	68167	Mannheim	0621-2937647	0621-7646	wss@mannheim.de			x
Grund- u. Hauptschule	4130473	Johannes-Kepler-Schule K-5.1	K-5.1	68159	Mannheim	0621-2933034	0621-3040				x
Gymnasium	4105351	Elisabeth-Gymnasium	D 7. 8	68159	Mannheim	0621-2933030	0621-106890	direktion.elisabeth-gymnasium@mannheim.de			x
Gymnasium	4130369	Feudenberg-Gymnasium	Neckarstr. 4	68259	Mannheim	0621-2938430	0621-2938416	za117@lehrerf.r.z.uni-karlsruhe.de			x

Gymnasium	4300755	Johannes-Sebastian-Bach-Gymnasium	Luisenstr. 27	88199	Mannheim	0621-8447610	0621-8447645	Bachgymnasium@aol.com				X
Gymnasium	4105375	Karl-Friedrich-Gymnasium	Roonstr. 4-6	68165	Mannheim	0621-2936700	0621-441730	kg.schulleitung@t-online.de				X
Gymnasium	4105387	Lessing-Gymnasium	Josef-Braun-Ufer 15-16	68165	Mannheim	0621-2936523	0621-411665	mathias.nortmeyer@mannheim.de				X
Gymnasium	4105442	Peter-Petersen-Gymnasium	Lübener Weg 2-4	68307	Mannheim	0621-782084	0621-782086	direktion@ppg.ma.bw.schule.de				
Kaufmännische Schule	4104983	Eberhard-Göthein-Schule	Uz 2, 4	68161	Mannheim	0621/2932300	0621/154513	postmaster@tg.r.t.bw.schule.de				
Kaufmännische Schule	4104081	Friedrich-List-Schule	C 6, 1	68159	Mannheim	0621/2939810	0621/9889	lis@mannheim.de				
Kaufmännische Schule	4102908	Helene-Lange-Schule	Hugo-Woß-Str. 1-3	68165	Mannheim	0621/2936527	0621/401216	helene-lange@ks.lange.de				
Grundschule	4130825	Wilhelm-Wundt-Schule	Bellonstr. 45	68199	Mannheim-Neckarau	0621-851392	0621/851392				X	
Gymnasium	4103876	Friedrich-Schiller-Gymnasium	Schulstr. 34	71672	Marbach am Neckar	07144-845811	07144-845820	rdr.fsp-marbach@t-online.de			X	X
Gymnasium	4111740	Gymnasium im Bildungszentrum	Ennsheimerstr. 30	88877	Markdorf	07544-509661	07544-509622	bmgy@gmx.de			X	X
Gymnasium	4105454	ProGymnasium Maulbronn	Stuttgarter Str. 18	75433	Maulbronn	07043-10352	07043-920171	ppm.direktion@t-online.de			X	
Gymnasium	4111788	Dietrich-Bonhoeffer-Gymnasium	Oschweg 21	72555	Meßingen	07123-20480	07123-204820	postmaster@tg.r.t.bw.schule.de				
Gymnasium	4104231	Gymnasium Möckmühl	Lehrstr. 9	74219	Möckmühl	06298-1083	06298-4907	gy.moeck@t-online.de	HZGymn@aol.com		X	X
Gymnasium	4105545	Auguste-Pariberg-Gymnasium	Heidelberger Str. 39	74821	Mesbach	06261-97240	06261-97240	gymnasium@pgg-mesbach.de				
Gymnasium	4105491	Nikolaus-Kistner-Gymnasium	Im Katzenhorn 6-10	74821	Mesbach	06261-972800	06261-920880	NKG.MDS@t-online.de				
Kaufmännische Schule	4105223	Ludwig-Erhard-Schule	Im Katzenhorn 2	74821	Mesbach	06261/92200	06261/922033	info@LES-mosbach.de				
Gymnasium	4118065	Quenedt-Gymnasium	Goethestr. 25	72116	Meßingen	07473-7210	07473-26408	gg.moessingen@oe.uni-tuebingen.de				X
Gymnasium	4105508	Theodor-Heuss-Gymnasium	Pappstr. 9	75417	Mühlacker	07041-876730	07041-876750	Verwaltung@thgm.pl.bw.schule.de				X
Realschule	4118916	Mönke-Realschule	Lindachstr. 2	75417	Mühlacker	07041-876680	07041-876680	Moenke-Realschule@Muehlacker.de				
Gymnasium	4106173	Markgräfer Gymnasium	Bismarckstr. 10	79379	Mühlheim	07631-2322	07631-4270	nmg@treisgau-hochschulwahl.de				X
Gymnasium	4104243	Heinrich-von-Zügel-Gymnasium	Heumadenweg 1	71540	Murrhardt	07192-919010	07192-919016	asp@sgm.uni.bw.schule.de				X
Grund- u. Hauptschule	4131271	Zellerschule	Lange Strasse 19	72202	Nagold	07452-84570	07452-845723	poststelle.zellerschule@nets.de				X
Gymnasium	4105533	Adolf-Schmitt-Gymnasium	Obere Turnstr. 34	74924	Neckarbischofsheim	07263-6510	07263-60282	asg.neckarbischofsheim@t-online.de				X
Gymnasium	4104267	Gymnasium Neckarrenzlingen	Auwiesen 4	72654	Neckarrenzlingen	07127-932970	07127-9329780	Hohenlohe-Gymnasium@gmx.de				X
Gymnasium	4104255	Albert-Schweitzer-Gymnasium	Gymnasiumstr. 6	74172	Neckarsum	07132-963000	07132-963040	GymNeckarrenzlingen@t-online.de				X
Gymnasium	4104309	Hölderlin-Gymnasium	Am Lerchenberg 75	72622	Nürtingen	07022-932510	07022-9325141	post@hoelderlin-gym.es.bw.schule.de				
Kaufmännische Schule	4100183	Albert-Schäffle-Schule	Auf dem Söler	72622	Nürtingen	07022/939319	07022/939319	Albert.Schaeffle.Schule@t-online.de				X
Grund- u. Hauptschule	4157387	Karl-Wilder-Schule	Oberamsteir. 9	78127	Oberndorf	07423-867838	07423-867839	karl-wilder.ghwrs@web.de				
Gymnasium	4106197	Gymnasium am Rosenberg	Eigen-Frueth-Str. 5	78727	Oberndorf/Neckar	07423-867810	07423-867831	Gymfrosenberg@aol.com				X
Gymnasium	4111843	Gymnasium Ochsenhausen	Im Herrschaftsgebäude	88416	Ochsenhausen	07352-921532	07352-921539	Gymnasium.Ochsenhausen@t-online.de				X
Gymnasium	4312009	Mädchengymnasium U.Lb.Frau (Privat Träger)	Lange Str. 9	77652	Offenburg	0781-22088	0781-1330	Klusterschulen-Offenburg@t-online.de				
Gymnasium	4106215	Oden-Gymnasium	Vogesenstr. 10	77652	Offenburg	0781-92590	0781-925927	oden@oden-og.bw.schule.de				X
Gymnasium	4106227	Schiller-Gymnasium	Zeller Str. 33	77654	Offenburg	0781-93770	0781-937728	schulleitung@schiller-og.schule-bw.de				X
Hauswirtsch. Schule	4103123	Haus und Landwirtschaftliche Schule	Zähringerstr. 41	77652	Offenburg	0781/932870	0781/9328729	info@his-og.bw.schule.de				X
Kaufmännische Schule	4100908	Kaufmännische Schule	Zähringerstr. 37-39	77652	Offenburg	0781/93240	0781/93240	ks.og@t-online.de				
Realschule	4119301	Theodor-Heuss-Realschule	Vogesenstr. 16	77652	Offenburg	0781/93210	0781/932126	poststelle@04119301.schule-bw.de				
Gymnasium	4104322	Hohenlohe-Gymnasium	Weygangstr. 13-15	74613	Öhringen	07941-92570	07941-925789	sochor@img.lb.schule-bw.de				X
Gymnasium	4104346	Heinrich-Heine-Gymnasium	In den Anlagen 11	73760	Ostfildern	0711-3412050	0711-3400402	schulleitung@hhhg-ostfildern.de				X
Gymnasium	4105648	Fauchlin-Gymnasium	Schwarzwaldrstr. 84	75173	Pforzheim	07231-392557	07231-391677	ober@ppf.lb.bw.schule.de				X
Gymnasium	4310372	Schiller-Gymnasium	Siedlungsstr. 38	75180	Pforzheim	07231-393031	07231-393033	Schiller-Gymnasium@es-direktmet.de				X
Gymnasium	4105973	Theodor-Heuss-Gymnasium	Zerrennerstr. 43-45	75172	Pforzheim	07231-392765	07231-3921678	postmaster@thg.pf.bw.schule.de				X
Hauptschule	4130886	Inselchule	Aldstätter Kirchenweg 26	75175	Pforzheim	07231-392867	07231-3015					X
Wirtschaftsgymnasium	4100559	Fritz-Erler-Schule	Westliche Karl-Friedrich-S	75172	Pforzheim	07231-392357	07231-391388	FEler@res.bw.schule.de				X

Gymnasium	4111867	Friedrich-Schiller-Gymnasium	Im Klostergarten 1	72793	Pfullingen	07121-99280	07121-992840	verwaltung@sg.r.t.bw.schule.de	X	X
Gymnasium	4105685	Copernicus-Gymnasium	Schulzentrum	76661	Phillipsburg	07265-87250	07265-87254	postmaster@gpp.la.bw.schule.de		X
Realschule	4119556	Realschule Radolfzell	Markelfinger Str. 17	78315	Radolfzell	07732-94770	07732-947730	realschule@szell.ln.bw.schule.de		X
Gymnasium	4105703	Tulla-Gymnasium	Danziger Str. 1	76437	Rastatt	07222-23141	07222-17859	direktion@tulla-gymnasium.de		X
Kaufmännische Schule	4100572	Handelslehramt	Röhdenweg 1	76437	Rastatt	07222-22061	07222-6236	direktion@hla.ca.bw.schule.de		X
Gymnasium	4308924	Katholisches Freies Gymnasium St. Konrad	Am Sonnenbüchel 45	88212	Ravensburg	0751-868330	0751-868295			X
Gymnasium	4111880	Spohn-Gymnasium	Spohnstr. 22	88212	Ravensburg	0751-82130	0751-82111	spohn-gymnasium@online.de		X
Kaufmännische Schule	4101047	Humpischule	St. Martinus-Str. 77	88212	Ravensburg	0751-366300	0751-366318	humpis@humpis.rvw.schule.de		X
Gymnasium	4161366	Lise-Meitner-Gymnasium	Meslay-du-Maine-Str. 26	71666	Fenneck	07146-289710	07146-289729	info@mpg-online.de		X
Realschule	4156590	Grimmelshausenschule Realschule	Friedrichstr. 5	78711	Rechen	07843-99280	07843-992810	Grimmelshausenschule-Rechen@online.de		X
Gymnasium	4111909	Albarr-Einstei-Gymnasium	Rommelsbacher Str. 63	72760	Reutlingen	07121-3034530	07121-303456	webmaster.aeg@gmx.de	X	X
Gymnasium	4101934	Friedrich-List-Gymnasium Nord	Kantplatz 28	72764	Reutlingen	07121-3034551	07121-3034553	fig.rektorat@schwabebn.de	X	X
Gymnasium	4111946	Gymnasium im BZ Reutlingen	Witunstr. 37	72768	Reutlingen	07121-3034417	07121-3034424	bn@bn.r.t.bw.schule.de		X
Gymnasium	4111922	Isoldie-Kurz-Gymnasium	Bismarckstr. 55	72764	Reutlingen	07121-3034511	07121-3034513	ikg@reutlingen.de		X
Gymnasium	4111910	Johannes-Kepler-Gymnasium	Alteburgerstr. 26	72762	Reutlingen	07121-3034501	07121-3034504	tits-r@online.de	X	X
Kaufmännische Schule	4101059	Theodor-Heuss-Schule	Schulstr. 5	72764	Reutlingen	07121-486311	07121-486330		X	X
Gymnasium	4106240	Progymnasium Bischofstein	Forschastr. 1	77866	Rheinau	07844-1288	07844-1288	ghs.rheinbischhofstein@f-online.de	X	X
Grund- u. Hauptschule	4154556	Schiller-Schule	Karlsruherberg 37	79618	Rheinfelden	07623-3914	07623-799887	schillerschule@hotmail.com		X
Gymnasium	4105715	Waldfried-Strabo-Gymnasium	Sonnenstr.	76287	Rheinsteint	07242-93750	07242-937575	waldfried.strabo.rheinsteint@f-online.de		X
Berufskolleg	4102428	Berufliche Schule Rottenburg	Eugen-Semle-Str. 9	72108	Rottenburg	07472-93700	07472-937070	BeruflicheSchuleRott@f-online.de		X
Gymnasium	4112008	Eugen-Bolz-Gymnasium	Meehlstr. 26	72108	Rottenburg	07472-98070	07472-9807133	schulleitung@ebg.tue.bw.schule.de	X	X
Grundschule	4157065	Eichendorff-Schule	Sternhauserstr. 24	78628	Rottweil	0741-45005	0741-5429857	eichendorff-schule@r-web.de		X
Gymnasium	4106276	Droste-Hilshoff-Gymnasium	Bismarckstr. 4	78628	Rottweil	0741-23990	0741-15649	h.siefer@online.de		X
Gymnasium	4106288	Leibniz-Gymnasium	Heerstr. 140	78628	Rottweil	0741-15116		LeibnizGymnasiumRottweil@gmx.de		X
Gymnasium	4300913	Schule Schloss Salem (Privat Träger)	Schule Schloss Salem	88682	Salem/Baden	07553-81337	07553-81390	info@salem-net.de	X	X
Gymnasium	4300846	Heimschule Lender (Privat Träger)	Hauptstr. 9	77880	Sasbach	07841-6900	07841-690251	sekretariat@heimschule-lender.de		X
Gymnasium	4112021	Stöck-Gymnasium	Liebfrauenstr. 1	88348	Saulgau	07581-3060	07581-327551		X	X
Gymnasium	4106343	Theodor-Heuss-Gymnasium	Schliefacherstr. 19	79650	Schopfheim	07622-7066	07622-64795	info@thg-poom.de		X
Gymnasium	4104371	Max-Planck-Gymnasium	Rehaldenweg 2	73614	Schorndorf	07181-600660	07181-600679	sekretariat@pg.gd.bw.schule.de		X
Gymnasium	4106355	Gymnasium Schramberg	Berneckerstr. 32	78713	Schramberg	07422-3074	07422-21800	gymnasium.schramberg.s@online.de	X	X
Gymnasium	4105739	Kurzplatz-Gymnasium	Hirschberger Str. 1	69198	Schriesheim	06203-697250	06203-64152	kg@s@kgs.hd.bw.schule.de	X	X
Gymnasium	4104395	Parler-Gymnasium	Haußmannstr. 34	73525	Schwäbisch Gmünd	07171-929936	07171-929937	gym-nichlae@online.de	X	X
Gymnasium	4104425	Erasmus-Widmann-Gymnasium	Berliner Str. 16	74532	Schwäbisch Hall	07991-955251	07991-955291	rektorat@goldberg.s.bw.schule.de		X
Gymnasium	4104437	Gymnasium bei St. Michael	Tingentaler Str. 92	74523	Schwäbisch Hall	0791-932400	0791-490517	ewg@schwaebschhall.de		X
Hauswirtsch. Schule	4102714	Agnes-von-Hohenstaufen-Schule	Heidenheimer Str. 1	73529	Schwäbisch Gmünd	07171-804300	07171-804304	rektorat@goldberg.s.bw.schule.de		X
Grundschule	4142001	Hilda-Grundschule	Hildstr. 1	68721	Schwetzingen	06202-126881	06202-68721	avh@gmx.de		X
Kaufmännische Schule	4100584	Carl-Theodor-Schule	Goethestr. 19a	68723	Schwetzingen	06202-946200	06202-299	cits@Carl-Theodor-Schule.de		X
Realschule	4119225	Realschule Seebach	Geroldseckerstr. 10a	77860	Seebach	07823-94630	07823-946321	rs@schulr-seebach.de		X
Kaufmännische Schule	4101084	Kaufmännische Schule in der Talwiese 16	In der Talwiese 16	72488	Sigmaringen	07571-102430	07571-102433	kis@km-schule.sig.bw.schule.de		X
Gymnasium	4104449	Goldberg-Gymnasium	Frankenstr. 15	71065	Sindelfingen	07031-95740	07031-957414	stifts@stifts.bb.bw.schule.de	X	X
Gymnasium	4104462	Stiftsgymnasium	Böbinger Str. 26	71065	Sindelfingen	07031-816035	07031-816070	wb.g@wtg.s.schule-bw.de	X	X
Gymnasium	4106367	Hegau-Gymnasium	Alemannenstr. 21	78224	Singen	07331-95970	07331-959727	sekretariat@hegau-gymnasium.de	X	X









## 5.2 Baja Sajonia (Niedersachsen)

	Población	Tasa Nacimientos-defunciones	Población escolar	Población universitaria	Población en Formación Profesional
Baja Sajonia	7.815.000	- 6 %	1.153.000	159.000	246.412

Extensión: 47.348 Km<sup>2</sup>

Densidad de población: 165 hab./Km<sup>2</sup>

Población de origen extranjero: 477.446

Densidad extranjeros 6,1 %

Principales minorías lingüísticas, en número de personas:

- turca: 134.189
- yugoslava (ant.): 50.686
- italiana: 26.522
- griega: 18.902

### 5.2.1 Sistema educativo en Baja Sajonia

La ordenación educativa en la Baja Sajonia se adapta también al modelo descrito en el apartado tres. No obstante presenta algunas diferencias respecto al modelo anteriormente expuesto en Baden-Württemberg. En especial se nota, en mayor medida que allí, la presencia de la Escuela Integrada en la secundaria obligatoria y en la secundaria postobligatoria. Sin embargo no es una presencia masiva: Existen 398 Escuelas Básicas (además de otras 115 combinadas con Escuelas Primarias), 236 Escuelas Reales, 240 Institutos y 63 Escuelas Integradas, cuyo número se triplicó entre 1975 y 1997, permaneciendo estable desde entonces.

La nueva ley de educación<sup>37</sup> introduce dos novedades significativas. Se elimina la fase de orientación (cursos 5º y 6º) como fase específica que se impartía en 313 centros específicos y en 241 más asociados con la Escuela Primaria y/o Básica. Estos cursos quedan integrados en los respectivos

centros de secundaria obligatoria como "fase de promoción" (*Förderstufe*) con la expresa prescripción legal de que dichos centros tienen que estar coordinados entre sí.

En segundo lugar se crea la Escuela Cooperativa Básica y Real, una fusión de ambos tipos de escuela en un mismo centro.

Ambas medidas deben interpretarse como una forma de integración comprensiva de carácter limitado, ya que desde la comparación interestatal de los resultados del estudio PISA-2000<sup>38</sup>, donde no han salido bien parados los modelos integrativos, las políticas educativas en esa dirección están adquiriendo todo tipo de matices.

La enseñanza de las lenguas comienza con los cursos de encuentro con el francés o el inglés en tercer curso de primaria (*Grundschule*). El estudio sistemático comienza en el quinto curso (hasta ahora en la fase de orientación) y es el inglés la lengua generalizada, aunque puede estudiarse francés o latín con una autorización especial<sup>39</sup>. En la Escuela Básica se estudia únicamente inglés y en el resto de modalidades se da la diversidad de lenguas y niveles determinada en la normativa general. Las excepciones, pocas, se dan en este estado en beneficio del holandés como estado de frontera común con Baja Sajonia.

Puede estudiarse español como tercera lengua obligatoria en la enseñanza secundaria a partir del noveno curso y en los cursos básicos (tres horas semanales) o intensivos (cinco horas semanales) de la fase específica del bachillerato. En muchos institutos es también posible estudiar español como lengua de elección tardía, en el décimo o undécimo curso, también como tercera lengua. Y como cursos voluntarios (*Arbeitsgemeinschaften*).

No se imparte español en las escuelas reales (salvo en una) dentro del currículo oficial, aunque puede ser cursado como actividad voluntaria, hasta el momento en cuatro de ellas.

En las diferentes modalidades de la formación profesional, donde generalmente es dominante el inglés específico para la especialidad, se estudia español en algunos centros, especialmente en los institutos de economía, y en las escuelas de hostelería o de oficios relacionados con las lenguas.

Puede reseñarse la inquietud de algunos institutos por incorporar el español a los proyectos bilingües (como primera lengua desde 5º curso) como es habitual para los idiomas mayoritarios.

37 Gesetz zur Weiterentwicklung des Schulwesens vom 25.06.2002, Nieders. GVBl. S. 312.

38 Vid. Baumer et. al.- PISA 2000 – Die Länder der Bundesrepublik Deutschland im Vergleich, Max-Planck-Institut Berlin 2002.

39 Resolución de 25.03. 1997.

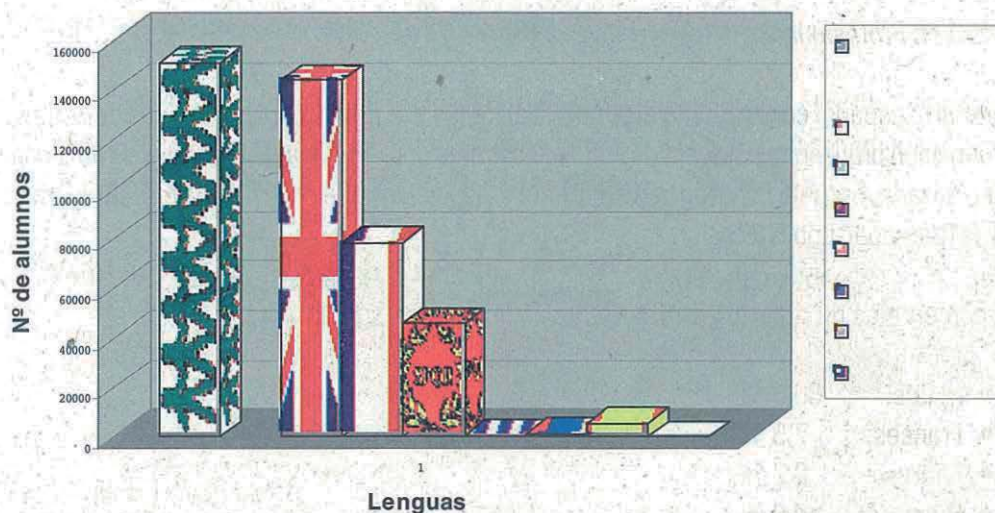


## 5.2.2 Lenguas extranjeras en cifras

*Enseñanzas del sistema general (sin cursos voluntarios adicionales):*

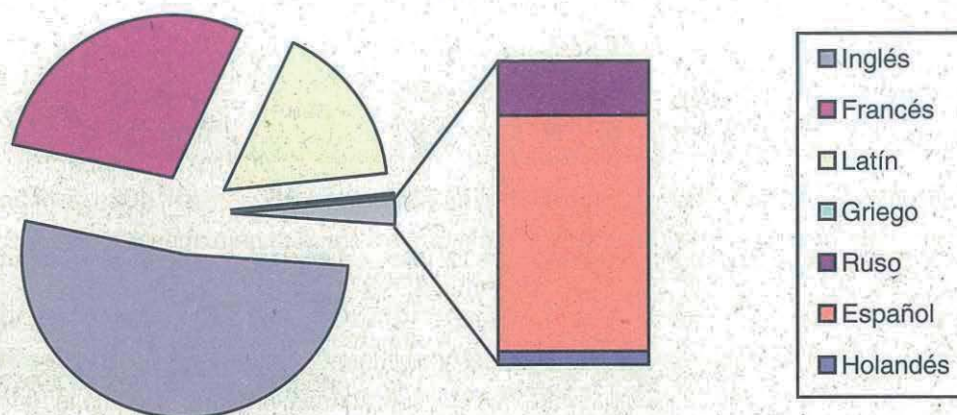
Centros Idiomas	Fase de Orientación	Escuela Básica	Escuela Real	Instituto	Escuela Integrada	Totales <sup>40</sup>
Nº alumnos	152.756	86.690	112.536	151.180	57.402	560.564
Inglés	151.103	82.884	112.194	144.048	55.115	545.344
Francés	421	-	40.739	78.474	11.758	131.392
Latín	1.070	-	-	45.627	2.726	49.423
Griego clásico	-	-	-	716	-	716
Ruso	-	275	406	1.297	245	2.223
Holandés	-	-	469	221	348	1.038
Español	-	-	66	5.365	2.878	8.309

*Comparación gráfica de los alumnos de bachillerato:*



<sup>40</sup> Datos 2001. La suma de los alumnos que cursan los distintos idiomas es superior al total de alumnos debido a la simultaneidad en el estudio de varios idiomas.

*Idiomas por opciones ejercidas en el bachillerato:*



*Español voluntario en el sistema general:*

Español voluntario	E. Primaria	Fase de Orientación	E. Real	Instituto	Escuela Integrada	Total
	36	22	38	2.498	320	2914

*Formación Profesional*

Se imparte español como idioma alternativo al inglés y al francés en varios tipos de centros de formación profesional: Escuela de Formación Profesional, Escuela de Formación Profesional Especializada, Escuela Especializada Superior y, especialmente en el Instituto Especializado de F.P. (Vid. apartado 5.2.5).

Los porcentajes de reparto entre las lenguas impartidas son:

- Inglés: 80,0 %
- Francés: 7,5 %
- Latín: 0,2 %
- Ruso: 0,2 %
- Español: 12,0 %

Español en Formación Profesional	Escuelas de F. P.	F. P. Especializada	Escuelas Especializadas de F. P.	Escuelas Especializadas de F. P. Superior	Institutos de FP	Total <sup>41</sup>
Obligatorio	645	1.997	149	138	3.955	6.884
Voluntario	sin datos					

### 5.2.3 Español como lengua materna

El estado de Baja Sajonia mantiene medidas de apoyo para la población con lengua de origen no alemana. Lo hace en forma de cursos de apoyo, paralelos a la enseñanza reglada en primaria y secundaria, de alemán para extranjeros. Además tiene regulado que estos alumnos puedan cursar su lengua materna como primera o segunda lengua extranjera del currículo. Al igual que para los alumnos de origen griego, italiano, marroquí, tunecino y yugoslavo imparte directamente las enseñanzas de lengua materna española en el tramo de escolaridad obligatoria. Estas enseñanzas tienen lugar en las poblaciones<sup>42</sup> de:

**Distrito de Braunschweig:** Bad Lauterberg, Braunschweig, Göttingen, Osterode y Seesen

**Distrito de Hannover:** Barsinghausen, Garbsen, Hannover (en seis centros), Langenhagen, Seelze y Wunstorf.

**Distrito de Lüneburg:** Cuxhaven (en cinco centros), Fallingbostel, Lüneburg y Rethem.

**Distrito Weser-Ems:** Bad Laer (en dos centros), Oldenburg, Osnabrück y Wilhelmshaven.

El estado cede a la administración española aulas y algunos materiales en la ciudad de Hannover, donde se organiza un grupo de nivel superior del currículo de lengua y cultura españolas perteneciente a la Agrupación de Hamburgo.

Lengua y cultura españolas (materna)	Sector primario	Sector secundario	Nivel superior	Total <sup>43</sup>
	358	263	16	637

41 Datos del 15.11.2000.

42 Ver apartado 5.2.4.

43 Datos del 30.08.2001.

### 5.2.4 Tabla resumen de Baja Sajonia

Lengua española	Centros de régimen general	Centros de régimen general (idioma voluntario)	Escuelas de Formación Profesional	Idioma materno	Total
	8.309	2.914	6.884	637	18.744



Gymnasium			37075	Göttingen	0551/551/4005011				
65900	Europaschule Theodor-Heuss-Gymnasium Göttingen	Grotenfendstrasse 1	37075	Göttingen	0551/551/4005012		director@the-goe-ni.schule.de		X
65957	Felix-Klein-Gymnasium	Böttinger Strasse 17	37079	Göttingen	0551/4002939		fgk@goe-ni.schule.de	X	X
65970	Hainberg-Gymnasium	Friedländer Weg 19	37085	Göttingen	0551/4002913		schulleitung@hainberg-gymnasium.de		X
65974	Otto-Hahn-Gymnasium Göttingen	Carl-Zeiss-Strasse 6	37081	Göttingen	0551/4005380		o.hahn@soal.com		X
80627	Integrierte Gesamtschule	Schulweg 22	37083	Göttingen	0551/4005134		igs@igs.goe-ni.schule.de	X	X
84639	Realschule-Gesamtschule	Kurt-Huber-Weg 1-5	37079	Göttingen	0551/4005311		info@igs.goe-ni.schule.de		X
72412	Berufsbildende Schule	Geschwister-Scholl-Gesamtschule	21720	Gronsdorndich	04142/811906		seefahrtschule@online.de		X
67088	Gymnasium	Kirchenstieg 30	27628	Hagen	04746/355		waldschule.hagen@post.de		X
70580	Berufsbildende Schule	Amplatz 11	31787	Haineln	05151/989430		verwaltung@erwvs-haineln.de		X
70592	Berufsbildende Schule	Breslauer Allee 1	31785	Haineln	05151/998401		info@hia-haineln.de		X
70654	Berufsbildende Schule	Mühlenstr. 16	31785	Haineln	05151/930833		selberschule.langerwall@online.de		X
65432	Gymnasium	Langer Wall 2	31785	Haineln	05151/937800		viktor@online.de		X
65433	Gymnasium	Grotenfendstrasse 10-12	34246	Hamm Münden	05541/926830		schulleitung@gym-hemue.goe-ni.schule.de		X
70089	Berufsbildende Schule	Mitscherlichstrasse 1	30169	Hannover	05541/980340		postmaster@bst1.h.ni.schule.de		X
70300	Berufsbildende Schule	Andertensche Wiese 26	30169	Hannover	0511/6843354		bst1@huhmann.de		X
70440	Berufsbildende Schule	Prinznstr. 13	30159	Hannover	0511/301080		bbc-hannover@eso.de		X
70208	Berufsbildende Schule	Lavassr. 3	30159	Hannover	0511/327835		40.0119-bbsz1@hannover-stadt.de		X
30089	Berufsbildende Schule	Kirchbdr Str. 13	30625	Hannover	0511/6844301				X
30119	Grundschule	Bonifatiusplatz 6	30161	Hannover	0511/6844147		40.0119-bbsz1@hannover-stadt.de		X
5068	Grundschule	Peistr. 4	30449	Hannover	0551/6842490				X
5068	Grundschule	Hennigstr. 3	30451	Hannover	0511/6840114		eichenbdt@aol.com		X
5396	Grundschule	Auf dem Loh 33	30167	Hannover	0511/6847675		gsaufdemloh@online.de		X
55006	Gymnasium	Teigeweg 2	30179	Hannover	0511/602106		GS.teigeweg@online.de		X
85110	Gymnasium	Bismarckschule	30173	Hannover	0511/6849356		office@hmsch.h.ni.schule.de		X
85183	Gymnasium	Eskarallee 30	30173	Hannover	0511/6849354		40.015-GYEL@Hannover-Stadt.de		X
85018	Gymnasium	Rücklinger Strasse 95	30449	Hannover	0511/6844034		info@humboldtsschule.de		X
85031	Gymnasium	Röngenstrasse 8	30167	Hannover	0511/6843460		lsh@lehnbzgym.h.ni.schule.de		X
85067	Gymnasium	An der Lutherkirche 18	30167	Hannover	0511/6844272		40.015-GYL@Hannover-Stadt.de		X
85080	Gymnasium	Bonifatiusplatz 15	30161	Hannover	0511/6844095		schulleitung@H-S-Hannover.de		X
85225	Gymnasium	Seelhorststrasse 8	30175	Hannover	0511/6844035		leitung@sophienschule.de		X
85092	Gymnasium	Altneubauer Damm 83	30173	Hannover	0511/6843689		tomhausch@soal.com		X
40709	Hauptschule	Langensalzastrasse 24	30169	Hannover	0511/6842154		40.015-GyWi@Hannover-Stadt.de		X
80019	Integrierte Gesamtschule	Eichfelder Strasse 38	30163	Hannover	0511/6849583		40.015-HSA@Hannover-Stadt.de		X
80044	Integrierte Gesamtschule	Röngenstrasse 6	30163	Hannover	0511/6849577		igs-list-hannover@online.de		X
80020	Integrierte Gesamtschule	Röngenstrasse 23	30627	Hannover	0511/6849570		info@igs-roedpruch.de		X
81966	Orientierungsstufe	Mühlentorstr. 36	30457	Hannover	0511/6849571		igsm@gmx.de		X
85250	Gymnasium	Hohe Bunte 4	30519	Hannover	0511/6849511		hgin.voges@online.de		X
51007	Haupt-/Gesamtschule	Carl-Friedrich-Gaule-Schule	30626	Hannover	0511/6849159		schulleitung@schillerschule-hannover.de		X
71353	Berufsbildende Schule	Wiesenstr. 23 E	30665	Hannover	0511/6848777		clg.schule@online.de		X
71183	Berufsbildende Schule	Wöllervorstr. 65-68	31134	Hildesheim	05121/957500		info@evs.de		X
66011	Gymnasium	Goslarische Strasse 65-66	31134	Hildesheim	05121/165920		frilist@gmx.net		X
65935	Gymnasium	An der Föhlerkoppel	31137	Hildesheim	05121/965922		gph@poehaym.de		X
65973	Gymnasium	Domhof 7	31134	Hildesheim	05121/965630		schulverwaltung@gymnasium-hildesheim.de		X
66023	Gymnasium	Stempfer 19	31141	Hildesheim	05121/79640		sekretariat@josephinum-hildesheim.de		X
80088	Integrierte Gesamtschule	Richthofenstrasse 37	31137	Hildesheim	05121/79640		Schamhorstgymnasium@online.de		X
71377	Berufsbildende Schule	Von-Langen-Allee 5	37083	Holzinden	05331/59780		wehmaster@marenschule-hildesheim.de		X
65102	Gymnasium	Erbecker Strasse 1	37083	Holzinden	05331/128788		BBS-Holzinden@online.de		X
65855	Gymnasium	Helleweg	30916	Isernhagen	0511/9023330		info@hql-holzinden.de		X
74718	Berufsbildende Schule	Schützenhofstr. 23	26441	Ipsbergen	04461/73696		info@hqm-harmhagen.h.ni.schule.de		X
50808	Haupt-/Gesamtschule	Wöllendorfer Strasse 46	30880	Laatzen	0511/9829350		lbb-jever@treenet.de		X
31355	Grund-Hauptsch. OS	Angerstr. 12	30851	Langenhagen	0511/786980		mailto:baslaaten.de		X
					0511/7869812		info@brinkerschule.de		X

Berufsgebilde Schule	73477	Berufsgebilde Schulen II Leer	Blinke 39	26789	Leer	0491/92750	0491/9275218	mailto:bbs2leer.de		
Gymnasium	67560	Ubbö-Emmuis-Gymnasium	Ubbö-Emmuis-Strasse 6-8	26789	Leer	0491/9256229	0491/9256229	mailto:bbs2leer.de		
Gymnasium	67366	Georgianum	Heidekampstrasse 1	49009	Lingen			mailto:bbs2leer.de		
Gymnasium	67404	Gymnasium Johannium	Kardinal-von-Galen-Strasse 7	49009	Lingen	0591/77705	0591/77705	mailto:bbs2leer.de		
Berufsgebilde Schule	74658	Berufsgebilde Schulen Löhne	Ostendorfer Str. 1	49393	Löhne	04442/923188	04442/923188	mailto:bbs2leer.de		
Gymnasium	68622	Berufsgebilde Schulen Löhne	An der Kirchenzegelei	49393	Löhne	04442/93618-0	04442/93618-0	mailto:bbs2leer.de		
Berufsgebilde Schule	71900	Berufsgebilde Schulen Lütchow	Amtsfreiheit 8	29439	Lütchow	06841/5062	06841/5062	mailto:bbs2leer.de		
Berufsgebilde Schule	71985	Berufsgebilde Schulen Lüneburg	Spillbunnenweg 1	21337	Lüneburg	04131/66300	04131/66300	mailto:bbs2leer.de		
Berufsgebilde Schule	71961	Berufsgebilde Schulen II Lüneburg	Am Schwalbenberg 25	21337	Lüneburg	04131/689102	04131/689102	mailto:bbs2leer.de		
Berufsgebilde Schule	71967	Berufsgebilde Schulen III Lüneburg	Am Schwalbenberg 26	21337	Lüneburg	04131/689271	04131/689271	mailto:bbs2leer.de		
Grundschule	15799	Schule der Schuler (Erweiterung)	Wallstr. 2	15799	Lüneburg	04131/402880	04131/402880	mailto:bbs2leer.de		
Gymnasium	66680	Herderschule	Ochtmisser Kirchstr 27	21339	Lüneburg	04131/67260	04131/67260	mailto:bbs2leer.de		
Gymnasium	66603	Berufsgebilde Schulen Meppen	Schützenstrasse 3	21406	Meibbeck	04134/91500	04134/91500	mailto:bbs2leer.de		
Berufsgebilde Schule	70750	Berufsgebilde Schulen Meppen	Nagelhof 83	49716	Meppen	05931/60402	05931/60402	mailto:bbs2leer.de		
Gymnasium	66614	Berufsgebilde Schulen Meppen	Bunsenstr. 6	31555	Neustadt	05032/95580	05032/95580	mailto:bbs2leer.de		
Haupt-/Realschule	60601	Gymnasium Neustadt am Rübenberge	Gaulsstrasse 14	31535	Neustadt	05032/98140	05032/98140	mailto:bbs2leer.de		
Berufsgebilde Schule	51020	Kooperative Gesamtschule	Bunsenstrasse 3	31535	Neustadt	05032/939700	05032/939700	mailto:bbs2leer.de		
Berufsgebilde Schule	70786	Berufsgebilde Schulen des Landkreises Nienburg	Leinstr. 85	31535	Neustadt	05032/952244	05032/952244	mailto:bbs2leer.de		
Berufsgebilde Schule	70604	Berufsgebilde Schulen Nienburg	Berliner Ring 45	31822	Nienburg	05027/609269	05027/609269	mailto:bbs2leer.de		
Gymnasium	65706	Wirtschaftsschule Dr. Paul Rahm	Am Alhornbusch 4	31822	Nienburg	05027/60203	05027/60203	mailto:bbs2leer.de		
Realschule	65917	Albert-Schweitzer-Schule	Friedrichstrasse 2	31822	Nienburg	05027/912536	05027/912536	mailto:bbs2leer.de		
Berufsgebilde Schule	73958	Realschule Langendamm	Leinstrasse 62	31822	Nienburg	05027/912680	05027/912680	mailto:bbs2leer.de		
Berufsgebilde Schule	72916	Berufsgebilde Schulen Norden	Ostlandstr. 12	31822	Nienburg	05027/16569	05027/16569	mailto:bbs2leer.de		
Berufsgebilde Schule	72928	Berufsgebilde Schulen Norden	Schulstr. 85	28906	Norden	04931/93370	04931/93370	mailto:bbs2leer.de		
Berufsgebilde Schule	72866	Hausw. Berufsgebilde Schulen	Gewerh. Pl. S. Nordhorn des Lk. Kreis	48629	Nordhorn	05927/962113	05927/962113	mailto:bbs2leer.de		
Berufsgebilde Schule	71444	Northern-Berufsgebilde Schulen I	Am Bolt 5	48627	Nordhorn	05927/962750	05927/962750	mailto:bbs2leer.de		
Berufsgebilde Schule	66126	Corvinianum Gymnasium	Am Bolt 5	48627	Nordhorn	05927/9604	05927/9604	mailto:bbs2leer.de		
Berufsgebilde Schule	74574	Berufsgebilde Schulen II Oldenburg	Südheimer Str. 36/38	37154	Northem	05551/98440	05551/98440	mailto:bbs2leer.de		
Berufsgebilde Schule	74669	Berufsgebilde Schulen Oldenburg (Pflanzlager)	Wietenstrasse 4	26123	Oldenburg	05551/2002	05551/2002	mailto:bbs2leer.de		
Grundschule	68391	Wälschule	Straßburger Str. 2	26123	Oldenburg	0441/983770	0441/983770	mailto:bbs2leer.de		
Gymnasium	69433	Chelvenschule Oldenburg	Ammerländer Heerstr. 33	26123	Oldenburg	0441/779150	0441/779150	mailto:bbs2leer.de		
Integrierte Gesamtschule	82715	IGS Flötenteich	Barfaisenstr. 24	26121	Oldenburg	0441/26910/40	0441/26910/40	mailto:bbs2leer.de		
Realschule	82703	Realschule am Flötenteich	Georgstr.	26121	Oldenburg	0441/3661	0441/3661	mailto:bbs2leer.de		
Berufsgebilde Schule	72655	Berufsgebilde Schulen am Flötenteich	Harenruder 11	26122	Oldenburg	0441/778974	0441/778974	mailto:bbs2leer.de		
Berufsgebilde Schule	72643	Berufsgebilde Schulen Brinkstra	Alexanderstrasse 90	26121	Oldenburg	0441/9937110	0441/9937110	mailto:bbs2leer.de		
Berufsgebilde Schule	72679	Berufsgebilde Schulen Brinkstra	Hocheider Weg 169	26125	Oldenburg	0441/9319898	0441/9319898	mailto:bbs2leer.de		
Gymnasium	67066	Angelschule	Hochsiedler Weg 169	26125	Oldenburg	0441/9501611	0441/9501611	mailto:bbs2leer.de		
Gymnasium	67234	Gymnasium Carolinum	Marschweg 38	26125	Oldenburg	0441/357360	0441/357360	mailto:bbs2leer.de		
Hauptschule	43769	Hauptschule Innenstadt	Hochsiedler Weg 169	49074	Osnabrück	0541/500470	0541/500470	mailto:bbs2leer.de		
Berufsgebilde Schule	72778	Berufsgebilde Schulen Osterholz-Scharmbeck	Pottgraben 4	49082	Osnabrück	0541/982230	0541/982230	mailto:bbs2leer.de		
Integrierte Gesamtschule	82707	IGS Osterholz-Scharmbeck	Schülerbergstr. 20	49082	Osnabrück	0541/982230	0541/982230	mailto:bbs2leer.de		
Berufsgebilde Schule	71523	Berufsgebilde Schulen Osterode	Brinkstr. 17	49080	Osnabrück	0541/982230	0541/982230	mailto:bbs2leer.de		
Grundschule	72956	Berufsgebilde Schulen Osterode	Bramstrasse 41	49090	Osnabrück	0541/161094	0541/161094	mailto:bbs2leer.de		
Berufsgebilde Schule	72825	Berufsgebilde Schulen Osterode	Kleine Domsfreiheit 20	49074	Osnabrück	0541/324367	0541/324367	mailto:bbs2leer.de		
Orientierungsstufe	63107	Reinhold-Schule Papenburg	Kleine Domsfreiheit 11-18	49074	Osnabrück	0541/318701	0541/318701	mailto:bbs2leer.de		
Gymnasium	65377	Ernestinum Gymnasium	Hakenstr. 10	49074	Osnabrück	0541/324377	0541/324377	mailto:bbs2leer.de		
			Am Osterholz 2	27711	Osterholz-Scharmbeck	04791/5001	04791/5001	mailto:bbs2leer.de		
			Mensingstrasse 56	27711	Osterholz-Scharmbeck	04791/96150	04791/96150	mailto:bbs2leer.de		
			Neustädter für 1-3	37520	Osterode	05227/960700	05227/960700	mailto:bbs2leer.de		
			Steller Ackerweg 29	37520	Osterode	05227/9618310	05227/9618310	mailto:bbs2leer.de		
			Fährnweg 31-39	26871	Papenburg	04961/89101	04961/89101	mailto:bbs2leer.de		
			Heinrich-Christoph-Landry-Schule	27336	Reinheim (Aller)	05165/290410	05165/290410	mailto:bbs2leer.de		
			Paul-Erdtman-Strasse 1	31737	Hilten	05751/41476	05751/41476	mailto:bbs2leer.de		







## 5.3 Baviera (Bayern)

	Población	Tasa Nacimientos -defunciones	Población escolar	Población universitaria	Población en Formación Profesional
Baviera <sup>44</sup>	12.310.000	+ 4 %	1.825.672	298.110	394.361

Extensión: 70.553 Km<sup>2</sup>

Densidad de población: 174 hab./Km<sup>2</sup>

Población de origen extranjero: 1.117.412

Densidad extranjeros 9%

Principales minorías lingüísticas:

- turca: 256.396
- yugoslava (ant.): 114.146
- Italiana: 93.328
- griega: 72.021

### 5.3.1 Sistema educativo en Baviera

El organigrama escolar de Baviera también se adapta al modelo descrito en el apartado 3, si bien se conserva el uso de la denominación de **Volksschule** (Escuela popular) para la escuela integrada de primaria y básica. Baviera es una referencia en la actual discusión de los resultados del estudio Pisa 2000, en el que ocupa el primer puesto entre los estados alemanes en todas las modalidades del análisis. Pero el debate se produce siempre fuera de Baviera mientras que, en el interior, se da una satisfacción mayoritaria con un sistema tradicional, denominado por algunos 'wilhelmínico'.

El estado cuenta con 5.348 centros escolares, de los cuales 1307 corresponden a la Formación Profesional y 4077 a las enseñanzas de régimen general. En este régimen

<sup>44</sup> Datos del 2000. El dato total de la población escolar incluye a los alumnos de formación profesional. No están incluidos en la estadística los 2.693 alumnos de la Escuela Europea de Munich y de otras tres escuelas internacionales.

general destacan los 3.246 centros de Escuela Popular (en los que se incluyen 387 de Escuelas Especiales) con un total de 861.374 alumnos de los cuales 321.342 son los alumnos de secundaria obligatoria en la Escuela Básica. Además se cuentan las Escuelas Integradas, 334 Escuelas Reales (con 155.320 alumnos), 404 Institutos de Bachillerato (317.942 alumnos) y 6 Colegios.

Si nos centramos en las cuatro modalidades de la enseñanza secundaria debemos concluir que en Baviera son de hecho tres puesto que la Escuela Integrada sólo cuenta con tres centros en todo el estado. La distribución de la población escolar bávara se distribuye de la siguiente manera:

Escuela Básica:	36,0 %
Escuela Real:	18,7 %
Instituto:	36,0 %
Otros:	9,3 %

En Baviera también se experimenta con la enseñanza anticipada de una lengua en Primaria, aunque el estudio sistemático comienza, como en los demás estados, en quinto curso, siendo el inglés la lengua generalizada, aunque también puede iniciarse este estudio con francés o, especialmente, latín. Los institutos de bachillerato, en los que sigue estudios más de la tercera parte de cada grupo de edad, existen dos experiencias:

- El bachillerato corto (doce años de escolaridad), de base común con otros estados, y
- El bachillerato de los llamados Institutos Europeos, donde se comienza anticipadamente la segunda lengua en sexto curso y se anticipa toda la cadencia de sucesivas lenguas hasta una posible cuarta.

En la Escuela Popular se estudia únicamente inglés aunque algunas minorías tienen francés o italiano como curso voluntario. En la Escuela Real es también dominante el inglés aunque un número, que va siendo significativo, tienen ampliación de enseñanza en francés, tendencia que se ve confirmada por la existencia de 16 institutos en que se puede elegir francés como primera lengua.

El español puede estudiarse como tercera lengua en el bachillerato a partir del noveno curso, con la excepción de un instituto (Augsburg) y un Colegio (Nürnberg) en que puede elegirse como segunda lengua. En muchos institutos es también posible estudiar español como lengua de elección tardía, en el décimo o undécimo curso, también como tercera lengua y, regularmente,

como curso básico (tres horas semanales) o intensivo (cinco horas semanales) de la fase superior del bachillerato. Y como cursos voluntarios (*Arbeitsgemeinschaften*).

No se imparte español en las escuelas reales dentro del currículo oficial ordinario, aunque, excepcionalmente, los haya en seis Escuelas Reales como cursos opcionales.

En formación profesional y en sus distintas modalidades se estudia preferentemente inglés, aunque también pueden darse otras lenguas. En los institutos de economía y en las Escuelas Especializadas de Formación Profesional se imparte español en un total de 39 centros, como segunda lengua extranjera, en especial en las ramas de hostelería y de oficios basados en las lenguas.

### 5.3.2 Lenguas extranjeras en cifras

*Enseñanzas del sistema general (sin cursos voluntarios adicionales)*

Centro Lengua	Escuela Básica	Escuela Real	Instituto	Otros	Totales <sup>45</sup>
Nº alumnos	321.342	166.396	322.056	81.485	891.279
Inglés	321.236	180.126 <sup>46</sup>	280.060 <sup>47</sup>	s. d.	781.422
Francés	11.286	7.057	104.053 <sup>48</sup>	s. d.	122.396
Latín	-	-	126.159 <sup>49</sup>	-	126.159
Griego clásico	-	-	3.819	-	3.819
Ruso	-	-	269	-	269
Italiano	4.236	612	1.317	-	6.165
Español	-	114	2.138	-	2.252

<sup>45</sup> Datos 1999. La suma de los alumnos que cursan los distintos idiomas es en algunas modalidades superior al total de alumnos debido a la simultaneidad en el estudio de varios idiomas.

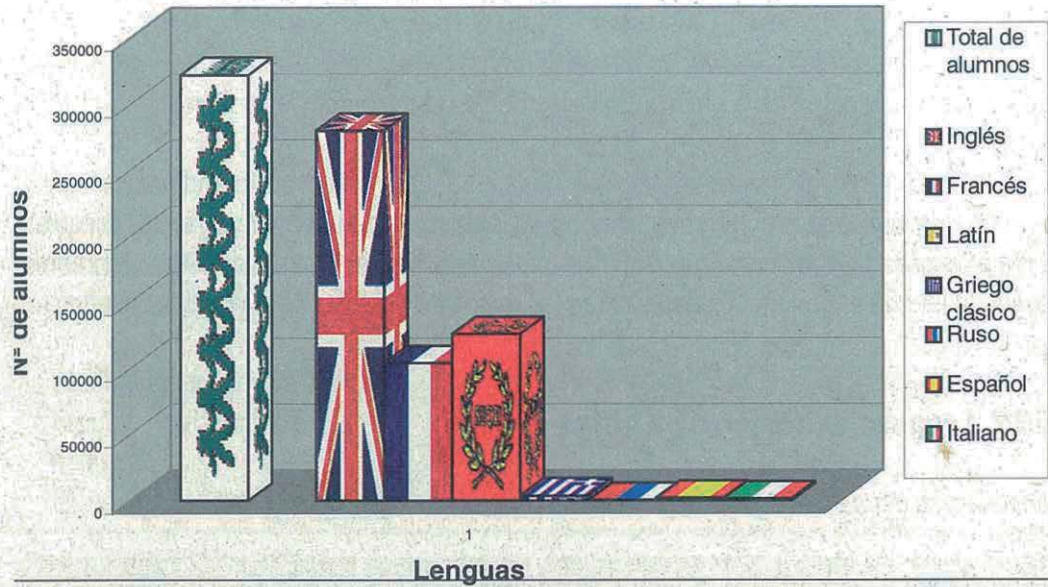
<sup>46</sup> Con inglés-conversación voluntario.

<sup>47</sup> Como primera, segunda y tercera lengua.

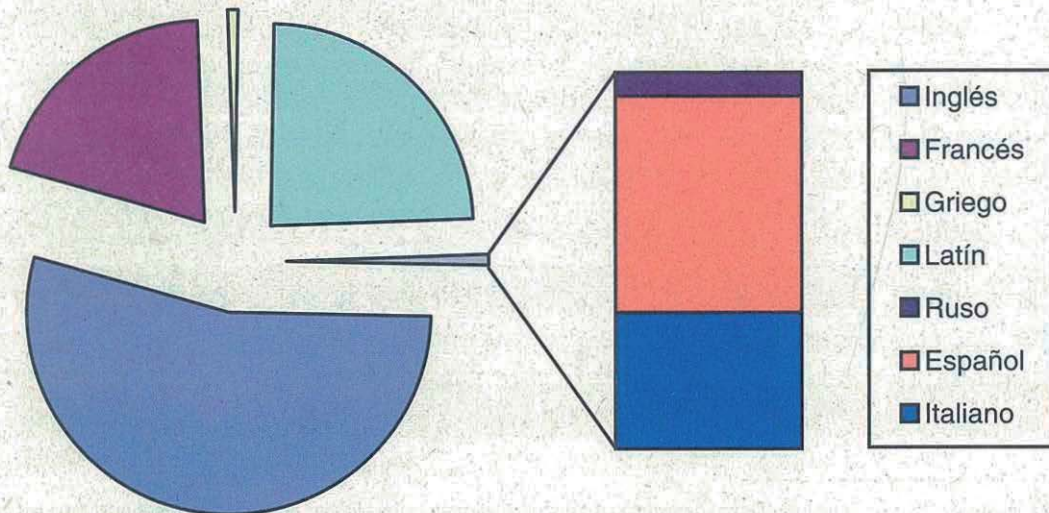
<sup>48</sup> Como primera, segunda y tercera lengua.

<sup>49</sup> Como primera, segunda y tercera lengua.

Comparación gráfica de los alumnos de bachillerato:



Idiomas por opciones ejercidas en el bachillerato:



*Español voluntario en el sistema general:*

Español voluntario	E. Real	Instituto	Escuela Básica	Total
	s. d.	2.788	-	2.788

*Formación Profesional*

Se imparte español como idioma alternativo al inglés y al francés en varios tipos de centros de formación profesional: Escuela de Formación Profesional Especializada, Escuela Especializada Superior y, especialmente en las Academias de F. P.

Idiomas en F. P.	Escuelas de F. P.	Escuelas de F. P. Especializada	Escuelas Especializadas de F. P. Superior	Escuelas Especializadas (Fachschule)	Academias de F. P.	Escuelas de Economía	Total <sup>50</sup>
Inglés	87.783	11.217	34.550	5.571	3.854	s. d.	142.975
Francés	1.303	1.627	217	342	373	s. d.	3.862
Otros	400	231	104	24	344	s. d.	1.103
<b>Español</b>	-	<b>1.603</b>	<b>7</b>	<b>62</b>	<b>619</b>	<b>491</b>	<b>2.782</b>

*El Instituto Cervantes en Munich<sup>51</sup>*

El Instituto Cervantes de Munich coordinaba hasta el año 2002 los Institutos Cervantes en Alemania. En el curso 2001/2002 y con una plantilla de 41 profesores impartió clases a 3.863 alumnos, a los que cabe sumar un total de 131 profesores de español que asistieron a cursos de formación permanente.

Los estudios genéricos que se imparten en el Instituto Cervantes están organizados en cuatro fases que culminan con el correspondiente certificado:

- Certificado de Nivel Inicial
- Certificado de Nivel Intermedio
- Certificado de Nivel Avanzado
- Certificado de Nivel Superior

<sup>50</sup> Datos del 30.04.2002

<sup>51</sup> Ubicado en Marstallplatz 7, 80539 München, Tel. 089/2907180, Fax: 089/293217, e-mail: [cervantes.munich@t-online.de](mailto:cervantes.munich@t-online.de), internet: <http://www.cervantes-muenchen.de/es/>

Los alumnos pueden elegir entre distintas distribuciones del horario durante la semana así como la intensidad del ritmo que desean seguir: normal, rápida, intensiva o de inmersión en fin de semana.

Además tiene el Instituto una oferta de cursos especiales diferenciada por la materia (gramática, literatura, conversación, preparación para el DELE) como por los destinatarios (profesionales y empresas).

El Instituto Cervantes de Munich cuenta con una biblioteca de 18.485 volúmenes y organiza actividades culturales tales como ciclos de cine, conciertos, coloquios, conferencias y exposiciones.

#### *Escuela Europea de Munich*

La Escuela Europea de Munich, cuyo titular es la Unión Europea, cuenta con una sección española (primaria y secundaria) en la que se imparten clases en español y, además, cuenta con una oferta de clases de español como lengua extranjera para otras secciones.

Español en la Escuela Europea	Sección española	Como tercera lengua	Como cuarta lengua	Como quinta lengua	Total
Munich <sup>51</sup>	90	71	56	10	227

### 5.3.3 Español como lengua materna

El estado de Baviera dispone, como medida de integración, la existencia de clases bilingües (desde 1982), clases de transición y cursos intensivos de alemán. Pero también pone un acento especial en el mantenimiento de la lengua materna no alemana de origen de los alumnos e imparte directamente las enseñanzas de lengua materna española —entre otras— escolarizados en el tramo de escolaridad obligatoria, al que pueden asistir libremente los alumnos. El número de alumnos es constantemente decreciente: desde 1983 hasta el año 2000 se ha reducido a la tercera parte. Los alumnos de español materno se concentran en las regiones de la Alta Baviera y Franconia Media, sin que existan datos sobre las poblaciones en que están radicadas concretamente las aulas.

<sup>51</sup> Datos del 25 de octubre del 2002

Lengua española (materna)	Sector Escuela Popular	Sector Escuela Real y Bachillerato	Total <sup>53</sup>
	343	264	607

### 5.3.4 Tabla resumen de Baviera

Lengua española	Centros de régimen general	Centros de régimen general (idioma voluntario)	Escuelas de Formación Profesional	Instituto Cervantes	Idioma materno	Total
	2.479 <sup>52</sup>	2.788	2.782	3.863	607	12.519

<sup>53</sup> Datos del 01.10.1999

<sup>54</sup> Incluye los datos de la Escuela Europea

## 5.3.5 Centros donde se imparte el español en Baviera

CENTRO	NÚMERO	NOMBRE	DIRECCIÓN	C.P.	CIUDAD	TELÉFONO	FAX	E-MAIL	LENGUA 1	LENGUA 2	LENGUA 3	CICLO SUPERIOR	VOLUNTARIO	MATERNO
Realschule	402	Johann-Turmair-Realschule	Stadionstr. 46	93326	Abensberg	09443/914330	09443/914330	mail@re-abensberg.de						
Gymnasium	1	Leibniz-Gymnasium	Fischbacher Str. 23	90518	Altdorf	09187/17213	0877/30376	leibnizgym@gmx.de			x			x
Gymnasium	2	Englische-Fraulein-Maria-Ward-Gymnasium	Neutübinger Str. 8	94503	Altötting	08671/500513	08671/880319	maria.ward@t-online.de						x
Gymnasium	356	König-Karimann-Gymnasium	Kardinal-Wartenbergstr. 30	94503	Altötting	08671/17213	08671/64542	KKG-Altötting@t-online.de				x		x
Gymnasium	3	Spessart-Gymnasium	Brentanost. 55	63756	Alzenau	06023/1918	06023/22852	spessart-gymnasium@web.de						x
Gymnasium	4	Erasmus-Gymnasium	Gymnasiumstr. 7	92224	Amberg	09621/12261	09621/470168	Erasmus-Gymnasium@asamnet.de						x
Gymnasium	5	Gregor-Mendel-Gymnasium	Mortzstr. 1	92224	Amberg	09621/13302	09621/22086	gymnasium@gym-amburg.de				x		x
Gymnasium	6	Max-Rieger-Gymnasium	Kaiser-Wilhelm-Ring 7	92224	Amberg	09621/47180	09621/471847	MRS@asamnet.de						x
Gymnasium	9	Karl-Ernst-Gymnasium	Richterstr. 1	63916	Amorbach	09373/97113	09373/971150	schule@amorgym.de						x
Gymnasium	10	Gymnasium Carolinum	Reuterstr. 9	94562	Ansbach	0981/953160	0881/9531648	carolinum@t-online.de						x
Gymnasium	11	Platen-Gymnasium	Bahnhofplatz 15	91522	Ansbach	0981/5073	0881/96634	Platen-Gymnasium@t-online.de						x
Gymnasium	12	Theresien-Gymnasium	Schreibmüllerstr. 10	91522	Ansbach	0981/87495	0881/85342	THG-Ansbach@t-online.de						x
Berufsschule	7211	Staatliche Berufsschule Aschaffenburg	Seidstr. 2	63741	Aschaffenburg	06021/330549	06021/83177	bsab@t-online.de						x
Gymnasium	14	Friedrich-Deesauer-Gymnasium	Schulzentrum	63741	Aschaffenburg	06021/8482640	06021/83024	direktorat@tg.ab.by.schule.de				x		x
Gymnasium	15	Karl-Theodor-von-Dalberg-Gymnasium	Grünwaldstr. 18	63739	Aschaffenburg	06021/22402	06021/219128	Dalberg@dalberg.ab.by.schule.de				x		x
Gymnasium	13	Kronberg-Gymnasium	Fasaneriestr. 33	63739	Aschaffenburg	06021/930140	06021/960063	Kronberg-Gymnasium@t-online.de						x
Berufsschule	8134	Fremdsprachen-Institut Augsburg	Beethovenstr. 2	86150	Augsburg	0821/514351	0821/514331	fremdspracheninstitut@augzburg.de		x				
Berufsschule	8133	INLINGUA-Sprachschule, staatl. Anerkannt	Bürgermeister-Fischer-Str.	86150	Augsburg	0821/159092	0821/157946	bis@augzburg-lingua.de		x				
Gymnasium	348	Bayererkolleg	Schillstr. 94	86169	Augsburg	0821/704020	0821/743170	BayKolAug@aol.com				x		x
Gymnasium	17	Gymnasium bei St. Anna	Scherflinstr. 67	86159	Augsburg	0821/3241651	0821/3241655	postmaster@Gym-anna.a.by.schule.de			x	x		x
Gymnasium	481	Gymnasium Maria-Stern (Privatträger)	Gögginger Str. 132	86199	Augsburg	0821/906660	0821/90666135	M.Stern-SchulVw@t-online.de						x
Gymnasium	20	Holbein-Gymnasium	Hallstr. 10	86150	Augsburg	0821/3241611	0821/3241606	holbein-sekretariat@gmx.de			x			x
Gymnasium	419	Maria-Ward-Gymnasium	Frauentorstr. 26	86152	Augsburg	0821/509180	0821/35224	maria-ward-realschule-augsburg@t-online.de			x			x
Gymnasium	19	Peutingergymnasium	An der Blauen Kappe 10	86152	Augsburg	0821/32418475	0821/32418485	peutingerg@t-city.de						x
Realschule	417	Agnes-Bernauer-Schule Augsburg	Auf dem Kreuz 36	86152	Augsburg	0821/3244984	0821/32418405	abndrealschule@gmx.de						x
Gymnasium	26	Gymnasium	Steinstr. 18	97688	Bad Kissingen	0971/72140	0971/721499	gym-kg@gmx.de						x
Gymnasium	27	Röhm-Gymnasium Bad-Neustadt	Franz-Marschall-Str. 7	97616	Bad Neustadt a. d. S.	0971/72214	0971/7807	direktorat@rhoen-gymnasium.de				x		
Gymnasium	28	Karls-Gymnasium	Salzburger Str. 28	83435	Bad Reichenhall	08651/61056	08651/64746	karls-gymnasium@freenet.de						x
Gymnasium	29	Gabriel-von-Seidl-Gymnasium	Hindenburgstr. 26	83846	Bad Tölz	08041/9740	08041/8863	gym-toelz@ho.de						x
Gymnasium	362	Gymnasium Väterstein	Johann-Strauß-Str. 41	85598	Baldham	08106/36340	08106/363415	sekretariat@gym-vaterstein.de						x
Berufsschule	5111	Priv. Berufsschule für Fremdsprache	Luitpoldstr. 40a	90562	Bamberg	0951/986086	0951/21015	bamberg@eso.de						x
Berufsschule	5021	Städtische Berufsschule Bamberg 3	Dr.-von-Schmitt-Str. 12	90650	Bamberg	0951/25191	0951/201955	bsii.bamberg@t-online.de						x
Gymnasium	33	Clevisus-Gymnasium	Kapuzinerstr. 29	90647	Bamberg	0951/23879	0951/201337	info@gym.bamberg.de					x	x
Gymnasium	34	Dientzenhofer-Gymnasium	Feldkirchenstr. 20	90652	Bamberg	0951/932390	0951/9323920	sekretariat@dg-info.de						x
Gymnasium	35	E.T.A.Hoffmann-Gymnasium	Sternwartstr. 3	90647	Bamberg	0951/52026	0951/59142	info.ETA@stadt.bamberg.de						x
Gymnasium	36	Eichendorff-Gymnasium	Kloster-Langheim-Str. 10	90650	Bamberg	0951/9146300	0951/9146320	eq@bhv-bamberg.de						x



Gymnasium	32	Franz-Ludwig-Gymnasium	Franz-Ludwig-Str. 13	Bamberg	96047	0951/980270	0951/9802750	fig@stadt.bamberg.de				X	X
Gymnasium	37	Gymnasium der Englischen Fräulein	Holmarkt 2	Bamberg	96047	0951/9802330	0951/9802344	ief.dfr@t-online.de				X	X
Gymnasium	31	Kaiser-Heinrich-Gymnasium	Altenburger Str. 16	Bamberg	96049	0951/9520200	0951/95043	ktg@hmv-bamberg.de					X
Wirtschaftsschule	4088	Private Wirtschaftsschule Pindl e. V.	Wirtelsbacherstr. 1	Bamberg	96050	0941/2975610	0941/2975633	wirtschaftsschule.regenburg@schulen-pindl.de			X		
Wirtschaftsschule	5086	Städtische Graf Stauffenberg-Wirtschaft	Koster-Langheim-Str. 11	Bamberg	96050	0951/9146100	0951/9146110	wirtschaftsschule@stadt.bamberg.de			X		
Berufsschule	5168	Berufsschule für Fremdsprachenberufe	Leuschnerstr. 60	Bayreuth	95447	0921/30398	0921/5168643	Multi-Lingua@t-online.de			X		
Gymnasium	40	Graf-Münster-Gymnasium	Schützenplatz 12	Bayreuth	95444	0921/759830	0921/7598330	gm-g-bayreuth@t-online.de					X
Gymnasium	41	Markgräfin-Wilhelmine-Gymnasium	Königsallee 17	Bayreuth	95448	0921/759910	0921/7599113	MVG-Bayreuth@t-online.de					X
Gymnasium	42	Richard-Wagner-Gymnasium	Wirtelsbacherstr. 9	Bayreuth	95444	0921/759850	0921/7598530	schulleitung@rwg-bayreuth.de			X		
Gymnasium	43	Städt. Wirtschaftswiss. Gymnasium	Am Sportpark 1	Bayreuth	95448	0921/251950	0921/251953	wygbt@t-online.de					X
Gymnasium	44	Gymnasium Berchtesgaden	Salzburger Str. 15	Berchtesgaden	83471	08652/2477	08652/66186	gymbgd@t-online.de			X		
Gymnasium	356	Veit-Höser-Gymnasium	Wirtelsbacherstr. 4	Bogen	94327	09422/501100	09422/5985	gymnasium.boegen@straubing.baynet.de					X
Gymnasium	49	Aventinus-Gymnasium	Adalbert-Stifter-Str. 2	Burghausen	84489	08677/62015	08677/62016	aventin@CSC-online.de					X
Gymnasium	48	Kurfürst-Maximilian-Gymnasium	Kanzelmüllerstr. 90 1/2	Burghausen	84489	08677/97430	08677/974310	kumax@t-online.de					X
Gymnasium	51	Marianum	An der Kartause 3	Buxheim	87740	08331/60040	08331/60045	sekretariat@gymnasium-marianum-buxheim.de					X
Gymnasium	53	Joseph-von-Fraunhofer-Gymnasium	Dr.-Muggenthaler-Str. 32	Cham	93413	09971/7560	09971/801280	jrfo-clam@t-online.de					X
Berufsschule	5112	Auslandskorrespondenten Schule Coburg	Obere Burglaß 21	Coburg	96450	09561/92663	09561/76332	info@asoc-coburg.de			X		
Gymnasium	57	Gymnasium Albertinum	Untere Anlage 1	Coburg	96450	09561/75041	09561/94887	post@albertinum.schulen-coburg.de					X
Gymnasium	55	Gymnasium Ernestinum	Untere Reichshulstr. 3	Coburg	96450	09561/82270	09561/827262	Ernestinum@hmv-coburg.de					X
Gymnasium	58	Josef-Effner-Gymnasium	Erich-Ollenhauer-Str. 12	Dachau	85221	08131-13618	08131/13682	peg@effner.de					X
Realschule	702	Staatliche Realschule Dachau	Steinstr. 3	Dachau	85221	08131/10629	08131/25863	Realschule.Dachau@dachau.baynet.de					X
Berufsschule	3265	Priv. Berufsschule Dachau für Fremdsprache	Amanstr. 11	Deggendorf	94469	0991/3201511	0991/3201513	bergs@bfs-deg.com			X		
Gymnasium	59	Comenius-Gymnasium	Jahnstr. 8	Deggendorf	94469	0991/36300	0991/3630172	comenius@degnet.baynet.de					X
Gymnasium	357	Robert-Koch-Gymnasium	Egger Str. 30	Deggendorf	94469	0991/2707250	0991/265218	gym_robert_koch@degnet.baynet.de					X
Gymnasium	61	St. Bonaventura-Gymnasium	Konvikstr. 11 a	Dillingen	89401	09071/790210	09071/790230	BONA@BNND.G.DE			X		
Gymnasium	64	Gymnasium Donauwörth	Pykstockstr. 1	Donauwörth	86609	0906/706560	0906/7065640	schule@gym-don.de					X
Gymnasium	398	Gymnasium Dorfen	Josef-Martin-Bauer-Str. 18	Dorfen	84405	08081/4201	08081/4301	gdylo.homepage@web.de					X
Gymnasium	358	Gymnasium Fränkische Schweiz	Schulstr. 10	Ebermannstadt	91320	09194/292	09194/73720	direktorat@gfs-ebis.de					X
Gymnasium	65	Friedrich-Rückert-Gymnasium	Gymnasiumstr. 4	Ebern	96106	09531/92210	09531/922133	fgym.ebern@t-online.de					X
Gymnasium	976	Gymnasium Eckental	Neunkircher Str. 1	Eckental	90542	09126/25980	09126/259841	Krah@eckental-gym.erk.by.schule.de					X
Gymnasium	66	Karl-von-Closen-Gymnasium	Gerner Allee 1	Eggenfelden	84307	08721/1611	08721/4019	closen@t-online.de					X
Gymnasium	88	Gabriel-Gymnasium	Luitpoldstr. 40	Eichstätt	95072	08427/97350	08427/973516	Gabriel.Gym@Altimuehler.Baynet.de					X
Gymnasium	70	Gymnasium Erding	Heilig Blut 8	Erding	85435	08122/97760	08122/977633	verw@Euler.ed.by.schule.de					X
Berufsschule	6170	Fachakademie für Fremdsprachenberufe Erlangen	Hindenburgstr. 42	Erlangen	91054	09131/6129330	09131/6129330	faa@rmail.uni-erlangen.de			X		
Gymnasium	72	Albert-Schweitzer-Gymnasium	Dompfaffstr. 111	Erlangen	91056	09131/758606	09131/758608	walther@asg.er.by					X
Gymnasium	74	Christian-Ernst-Gymnasium	Langenmarktplatz 2	Erlangen	91054	09131/21940	09131/26228	100150452@compuserve.com					X
Gymnasium	73	Ohm-Gymnasium	Am Röthelheim 6	Erlangen	91052	09131/34023	09131/34020	sekretariat@ohm-gymnasium.de					X
Gymnasium	80	Gymnasium Feuchtweigen	Dr.-Hans-Göthlein-Weg 10	Feuchtweigen	91555	09852/7722	09852/9703	gymnasiumfeuchtweigen@gmx.de					X
Gymnasium	970	Ehrenbürg-Gymnasium	Ruhlmstr. 5	Forchheim	91301	09191/70010	09191/700127	verw@egf.franken.de					X
Gymnasium	82	Herder-Gymnasium	Luitpoldstr. 1	Forchheim	91301	09191/70950	09191/70950	direktorat@herder-forchheim.de					X
Gymnasium	84	Dom-Gymnasium	Domberg 3	Freising	85345	08161/48070	08161/480718	webmaster@dom-gymnasium.de					X

Gymnasium	369	Viscardi-Gymnasium	Balduin-Helm-Str. 2	82256	Fürstentfeldbruck	08141/321570	08141/321570	Viscardi-Gymnasium@viscardi-b.fhb.by.schule.de				x
Gymnasium	92	Hardenberg-Gymnasium	Kaiserstr. 92	90763	Fürth	0911/9700650	0911/97006513	wrobel@hardenberg-gymnasium.de				x
Gymnasium	93	Helene-Lange-Gymnasium	Tannerstr. 19	90762	Fürth	0911/932511	0911/932516	hlg@helene-lange-g.fue.by.schule.de		x		
Gymnasium	94	Gymnasium Füssen	Dir-Enzinger-Str. 5	87629	Füssen	08362/39886	08362/39886	Gymnasium.Fuessen@aligaueu.org				x
Gymnasium	473	Franken-Landschulheim Schloss Gabach	Schloßhornstr. 2 in Gabach	97332	Gabach/Volkach	09381/80620	09381/806216	fls@gabach@web.de				x
Fachschule	1770	Fachschule für das Heil- und Gaststätt.	Von-Brug-Str. 11	82467	Garmisch-Partenkirchen	08821/71088	08821/73446	mail@hofa-gar.de		x		
Gymnasium	474	St.-Immergare-Gymnasium (Privat Träger)	Hauptstr. 45	82467	Garmisch-Partenkirchen	08821/71074	08821/71075	info@st.immergard.garonline.de				x
Gymnasium	99	Gymnasium Gars	Tassilostr. 1	83536	Gars	08073/91930	08073/919389	Mail@gymnasiumgars.de				x
Gymnasium	368	Gymnasium Geretsried	Adalbert-Stifter-Str. 14	82538	Geretsried	08171/932511	08171/932544	Gymgar@tolo.de		x		
Gymnasium	963	Carl-Spitzweg Gymnasium Unterpfaffenhof	Masarenweg 2	82110	Germring	089/89437020	089/894370218	csg@germring.baynet.de				x
Gymnasium	102	Max-Born-Gymnasium	Johann-Sebastian-Blech-Str.	82110	Germring	089/643111	089/646790	mbo@mhb-germring.de				x
Gymnasium	370	Paul-Klee-Gymnasium	Schuberstr. 57	89386	Gersthofen	0821/493646	0821/491871	Paul-Klee-Gymnasium@t-online.de				x
Gymnasium	171	Christoph-Probst-Gymnasium	Talhofstr. 7	82005	Giebing	08105/90010	08105/900160	sekretariat@ppg-Giebing.de				x
Gymnasium	104	Kurt-Huber-Gymnasium	Adalbert-Stifter-Platz 2	82166	Grafelfing	089/8980340	089/89803479	khg-post@khg.net				x
Gymnasium	106	Gymnasium Grafing	Jahnstr. 17	85567	Grafing	08092/85860	08092/858620	gymnasium.grafing@ebe-online.de				x
Gymnasium	967	Gymnasium Gröbenzell	Wilmoosstr. 34	82194	Gröbenzell	08142/579536	08142/5795388	*@gymngrobenzell.fhb.by.schule.de				x
Gymnasium	107	Dossenberger-Gymnasium	Am südlichen Burgfrieden 4	89312	Günzburg	08221/4678	08221/8097	dossenberger.gymnasium@hvv-gz.by.schule.de				x
Gymnasium	109	Simon-Marius-Gymnasium	Simon-Marius-Str. 3	91710	Gunzenhausen	09831/2515	09831/89154	Simon-Mariusgunnet.de				x
Wirtschaftsschule	6123	Staatliche Wirtschaftsschule	Bismackstr. 24	91710	Bunzenhausen	09631/674270	09631/674217	bisz-gum@gunnet.de		x		
Gymnasium	111	Regionaltanas Gymnasium Habfurt	Tricaster Platz 1	97437	Habfurt	09521/944413	09521/944466	regio@gym-gmv.de				x
Gymnasium	112	Paul-Pflüzing-Gymnasium	Amberger Str. 30	91217	Herbruck	09151/2248	09151/21294	direktorat@gymnasium-Hersbruck.de				x
Gymnasium	385	Gymnasium Herzogenaurach	Burgstaller Weg 20	91074	Herzogenaurach	09132/7710	09132/77122	verwaltung@gymnasium-Herzogenaurach.de			x	
Gymnasium	113	Gymnasium Hilpoltstein	Petersholzer Weg 19	91161	Hilpoltstein	09174/3016	09174/6838	verwaltung@gym-hip.de				x
Gymnasium	114	Gymnasium Höchstädt	Bergstr. 4	91315	Höchstädt/Asch	09189/639730	09189/639735	postmaster@gym-hoehststadt.eh.by.schule.de				x
Gymnasium	119	Gymnasium Hohenschwangau	Colomanstr. 10	87945	Hohenschwangau	08362/930050	08362/9300517	sekretariat@gymnasium-hohenschwangau.de				x
Gymnasium	393	Hanns-Seidel-Gymnasium	An der Maas 2	63769	Hörsbach	06021/54275	06021/560762	Hanns-Seidel-Gymnasium@t-online.de				x
Gymnasium	120	Gymnasium Icking	Ulrichstr. 1-7	82057	Icking	08178/92020	08178/920216	Gym-Icking@t-online.de				x
Gymnasium	121	Kolleg der Schulbrüder.	Dietenheimer Str. 70	89257	Illertissen	07303/96030	07303/42815	Kolleg.Illertissen@t-online.de				x
Berufsschule	8263	Städtische Berufsschule Innenstadt	Misserer Straße 2-6	87509	Innenstadt	08323/966700	08323/9667199	verwaltung@berufsschule-innenstadt.de				x
Berufsschule	1881	Priv. Berufsschule für Fremdsprache	Esplanade 36	85049	Ingolstadt	08041/7001	08041/71083	info@eure-ingolstadt.de		x		
Gymnasium	371	Apian-Gymnasium	Maximilianstr. 25	85051	Ingolstadt	0841/97320	0841/9732200	apian-dir@t-online.de				x
Gymnasium	124	Christoph-Schaeiner-Gymnasium	Hartmannplatz 1	85049	Ingolstadt	0841/938250	0841/9382540	schule@csg.ingolstadt.de				x
Gymnasium	125	Katharinen-Gymnasium	Jesuitenstr. 10	85049	Ingolstadt	0841/934250	0841/9342540	Katharinen.Gymnasium@bingp-ev.de				x
Gymnasium	327	St.-Thomas-Gymnasium	St.-Thomas-Weg 2 in Wetten	89538	Kammelst/Weitenhausen	08223/96100	08223/961012	stomas@hvv-gz.baynet.de				x
Gymnasium	372	Johann-Schöner-Gymnasium	Bodelschwinghstr. 29	97753	Karlstadt	09355/7474	09355/4156	jsg.karlstadt@t-online.de				x
Gymnasium	129	Jakob-Brucker-Gymnasium	Neugablonzer Str. 38	87600	Kaufbeuren	08341/3341	08341/73117	sekretariat@jakob-brucker-gymnasium.de				x
Berufsschule	8277	Priv. Fachakademie für Fremdsprachenberufe	Rathausplatz 2	87435	Kempten	0831/26025	0831/18473	Fak.Kempten@t-online.de			x	
Gymnasium	134	Allgäu-Gymnasium	Eberhard-Schnobacher-Weg 1	87435	Kempten	0831/540150	0831/5401522	ag@allgaeugymnasium.de				x
Gymnasium	135	Hildegardis-Gymnasium	Lindauer Str. 22	87439	Kempten	0831/540140	0831/5401422	hlg-gymnasium@aligaueu.org				x



Gymnasium	354	Dante-Gymnasium	Wackersberger Str. 61	81371	München	089/23343300	089/7469031	dante-gymnasium@t-online.de				X
Gymnasium	189	Elsa Brandström-Gymnasium	Eberbäckstr. 1	81241	München	089/9560180	089/95601842	sekretariat@elsa.musin.de				X
Gymnasium	184	Gisela-Gymnasium	Arctisstr. 65	80601	München	089/2781420	089/27814234	aghomepage@gymfiv.de				X
Gymnasium	374	Gymnasium Fürstentriedl-West	Ergaliner Str. 1	81475	München	089/7455040	089/74550442	sekretariat@gmm.musin.de				X
Gymnasium	391	Gymnasium München/Moosach	Gerast. 6	80939	München	089/71431960	089/714319630	thoma@ludwigsgymnasium-muenchen.de				X
Gymnasium	175	Ludwigsgymnasium	Forstrieder Str. 159a	81377	München	089/7145511	089/7145472	Luitpold-Gymnasium@schule.bayern.com				X
Gymnasium	186	Luitpold-Gymnasium	Seeaustr. 1	80538	München	089/2103650	089/21036540	max@maxgym.musin.de				X
Gymnasium	176	Maximiliansgymnasium	Karl-Theodor-Str. 9	80603	München	089/3601680	089/36016840	webmaster@mpg.musin.de				X
Gymnasium	188	Max-Planck-Gymnasium	Weißbergstr. 29	81241	München	089/690412	089/635853	webmaster@mgm.musin.de				X
Gymnasium	200	Michaeli-Gymnasium	Hachinger-Bach-Str. 25	81671	München	089/4506630	089/45066333	zentrale@hymphenburger-schulen.de				X
Gymnasium	208	Nymphenburger-Gymnasium	Sudlerstr. 10	80638	München	089/159120	089/152130	verwaltung@obermerzinginger.de				X
Gymnasium	210	Obermerzinginger-Gymnasium	Freseniusstr. 47	81247	München	089/8912440	089/89124410	OWGM@t-online.de				X
Gymnasium	181	Oskar-von-Miller-Gymnasium	Siegfriedstr. 22	80803	München	089/3801680	089/38016940	kontakt@schulverbund.de				X
Gymnasium	190	Pestalozzi-Gymnasium München	Eduard-Schmid-Str.	81541	München	089/482860	089/4465242	sekretariat@lozza.musin.de				X
Gymnasium	387	Privates Isar-Gymnasium	Kohlstr. 5	80469	München	089/23171870	089/23171836	hb1011@uggym.m.by.schule.de				X
Gymnasium	189	Rupprecht-Gymnasium	Albrechtstr. 7	80636	München	089/12115240	089/121152940	sekretariat@ag.musin.de				X
Gymnasium	195	Sophie-Scholl-Gymnasium	Karl-Theodor-Str. 92	80796	München	089/3063870	089/30629730	sophiescholl@ag.musin.de				X
Gymnasium	982	Städtisches Heinrich-Heine Gymnasium	Max-Reinhardt-Weg 27	81739	München	089/6374630	089/673884940	sekretariat@ag.musin.de				X
Gymnasium	202	Städtisches Käthe-Kollwitz-G.	Nibelungenstr. 51 a	80639	München	089/174061	089/174737	loess@kg.musin.de				X
Gymnasium	961	Städtisches Lion-Feuchtwanger Gymnasium	Freiligrabstr. 71	80607	München	089/3503010	089/35030140	sekretariat@fg.musin.de				X
Gymnasium	192	Städtisches Luisengymnasium	Luisenstr. 7	80333	München	089/557091	089/591184	sekretariat@luisa.musin.de				X
Gymnasium	373	Städtisches Werner-von-Siemens-Gymnasium	Quiddestr. 4	81735	München	089/674045	089/2335007	webmaster@wvsg.de				X
Gymnasium	197	Städtisches Willi-Graf-Gymnasium	Borschtallee 26	80796	München	089/3079960	089/30799640	wgg-sekretariat@wgg.musin.de				X
Gymnasium	365	Wilhelm-Hausenstein-G.	Elektrastr. 61	81925	München	089/9229660	089/922966939	sekretariat@whg.musin.de				X
Gymnasium	179	Wittelsbacher-Gymnasium	Marsplatz 1	80335	München	089/54504380	089/545043840	sekretariat@wittelsgym.musin.de				X
Kolleg	349	Städtisches Münchenkolleg	Schlierseebr. 47	81539	München	089/62305101	089/2343704	sekretariat@mk.musin.de				X
Wirtschaftsschule	1725	Priv. Wirtschaftsschule Begemann e. V.	Aubing-Ost-Str. 86	81245	München	089/865085	089/865467	info@wv-begemann.de				X
Gymnasium	216	Epbert-Gymnasium (Privattdgler)	Schweinfurter Str. 40	97359	Münsterschwarzach	09324/20261	09324/20460	postmaster@egm.kt.by.schule.de				X
Gymnasium	217	Staffelsee-Gymnasium	Sollerstr. 1	82418	Murnau	08941/61280	08941/612850	post@staffelsee-gymnasium.de				X
Gymnasium	218	Johann-Andreas-Schmeller Gymnasium	Eichenweg 3	92507	Nabburg	09433/510	09433/9304	jas-gym@sathet.de				X
Gymnasium	219	Gymnasium Naila	Finkenweg 15	95119	Naila	09282/96080	09282/960819	gymmail@trhof.de				X
Gymnasium	962	Gymnasium Neuburg	Cramer-Klett-Str. 10	86579	Neuburg	089/6018024	089/602402	schulleitung@gymnasium-neuburg.de				X
Gymnasium	221	Descartes-Gymnasium	Fraunplatz 8 88	86633	Neuburg	08431/67860	08431/42221	sekretariat@descartes-gym.de				X
Gymnasium	375	Ostendorfer-Gymnasium	Dr.-Grundler-Str. 7	92318	Neumarkt	09181/470218	09181/470339	og@obne-online.de				X
Benfischschule	1867	Fachschule für das Hotelgewerbe Bavaria	Emmertinger Str. 12	84524	Neutitting	08671/70016	08671/70017	info@bavaria-hobafsa.com				X
Gymnasium	224	Justus-von-Liebig-Gymnasium	Landrat-Dr.-Frey-Str. 4	86356	Neustaß	0827/463096	0827/451243	liebig.gymnasium@t-online.de				X
Gymnasium	225	Friedrich-Alexander-Gymnasium	Comeniusstr. 4	91413	Neustadt	09161/888911	09161/888955	verwaltung@faq.nea.by.schule.de				X
Gymnasium	226	Arnold-Gymnasium	Pestalozzistr. 10	96465	Neustadt bei Coburg	09568/5588	09568/2099	oswald@arnoldgymnasium.de				X
Gymnasium	285	Bertha-von-Suttner-Gymnasium	Heerstr. 117	89233	Neu-Ulm	0731/719216	0731/971840	bsuttner.nu@t-online.de				X
Gymnasium	227	Lessing-Gymnasium	Augsburger Str. 75	89231	Neu-Ulm	0731/723047	0731/9726133	lgrv_box1@schule-neu-ulm.de				X
Benfischschule	6251	Atlas-Sprachschule Nürnberg	Eilgüterstr. 10	90443	Nürnberg	0911/2307120	0911/2149058	atlas@sabei.de				X

# Baviera

Berufsfachschule	6246	Euro-Sprachschule Nürnberg	90429	Nürnberg	0911/2814770	0911/269807	bfs-nuernberg@so.de				
Berufsfachschule	6252	Staatlich anerkannte BFS Fremdsprachenberufe	90402	Nürnberg	0911/226170	0911/241595	info@nuernberg-fremdsprachenschule.de				X
Berufsschule	6084	Städtische Berufsschule 4	90461	Nürnberg	0911/231-3949	0911/231-3947	b4@mobile.stadt-nuernberg.de				X
Fachakademie	6063	Städtische Fachakademie für Wirtschaft	90317	Nürnberg	0911/2318777	0911/5692266	B6-Fachakademie@t-online.de				X
Fachakademie	6138	Städtische Fachakademie für Wirtschaft	90491	Nürnberg	0911/2318777	0911/5692266	B6-Fachakademie@t-online.de				X
Gesamtschule	1017	Berthold-Brecht-Gesamtschule	90471	Nürnberg	0911/81870	0911/8187220	bgbs.nbg@t-online.de				X
Gymnasium	234	Dürer-Gymnasium	90429	Nürnberg	0911/312762	0911/9937988	duerer-gym@t-online.de				X
Gymnasium	235	Hans-Sachs-Gymnasium	90408	Nürnberg	0911/2318386	0911/2318380	hs-g@t-online.de				X
Gymnasium	240	Johannes-Scharrer-Gymnasium	90403	Nürnberg	0911/2313831	0911/232905	jsg@t-online.de				X
Gymnasium	232	Neues Gymnasium	90478	Nürnberg	0911/406518	0911/4097756	ngn-nbg@t-online.de				X
Gymnasium	350	Nürnberg-Kolleg	90443	Nürnberg	0911/2313839	0911/2315470	sek@nk.n.bg.schule.de				X
Gymnasium	237	Fischheimer-Gymnasium	90443	Nürnberg	0911/227985	0911/4249318	FischGym@t-online.de				X
Gymnasium	239	Sigene-Gymnasium	90443	Nürnberg	0911/414250	0911/4248320	SG@kubiss.de				X
Gymnasium	364	Sigmund-Schuckert-Gymnasium	90451	Nürnberg	0911/648462	0911/6488000	Sigmund-Schuckert-Gymnasium@t-online.de				X
Gymnasium	243	Wilhelm-Löhe-Schule Nürnberg	90429	Nürnberg	0911/270820	0911/260070	wis.info@gmx.de				X
Gymnasium	233	Willstätter-Gymnasium	90403	Nürnberg	0911/227985	0911/2447454	schulleitung@willstaetter-gymnasium.de				X
Realschule	587	Städtische Peter-Vischer Schule Nürnberg	90419	Nürnberg	0911/2312567	0911/2315474	ps@kubiss.de				X
Wirtschaftsschule	6124	Städtische Wirtschaftsschule	90489	Nürnberg	0911/550583	0911/550851	Wirtschaftsschule@Stadt.Nuernberg.de				X
Gymnasium	245	Dietrich-Bornhoffer-Gymnasium	90522	Oberasbach	0911/698820	0911/6989101	dtb@thlegym.de				X
Gymnasium	954	Gymnasium Oberhaching	82041	Oberhaching	069/63868680	069/63868688	oha.gym@cha.acconet.de				X
Gymnasium	376	Gymnasium Olching	82140	Olching	08142/18045	08142/41679	GymOlching@t-online.de				X
Berufsfachschule	3207	Kommunale BFS für Fremdsprachenberufe	94032	Passau	0651/9588021	0651/9588012	brauck@vhs-passau.de				X
Gymnasium	251	Gymnasium Leopoldinum	94032	Passau	0651/34687	0651/30420	info@leopoldinum-passau.de				X
Berufsfachschule	5219	Hotelfachschule Pegnitz für das Hotel-	91257	Pegnitz	09241/48880	09241/488888	Sekretariat@hofas-pegnitz.de				X
Gymnasium	255	Gymnasium Pegnitz	91257	Pegnitz	09241/6028	09241/2564	schule@gympeg.de				X
Berufsfachschule	1368	Private BFS für Fremdsprachenberufe	82380	Peißenberg	06803/633	06803/60380	WSOberland@web.de				X
Gymnasium	968	Gymnasium Penzberg	82373	Penzberg	08956/92710	08956/927120	gymnasium_penzberg@pfaefrenwinkel.de				X
Gymnasium	257	Gymnasium Pfarrkirchen	84347	Pfarrkirchen	06561/97101	06561/971155	gymnasium-pfarrkirchen@gympan.de				X
Gymnasium	955	Feodor-Lynen-Gymnasium	82152	Planegg	089/659394	089/659395	mail@flg-online.de				X
Gymnasium	259	Wilhelm-Diess-Gymnasium	94060	Pocking	06531/91760	06531/917650	gym@wdg-pocking.de				X
Gymnasium	304	Gymnasium Puchheim	82178	Puchheim	089/6902500	089/69025090	walter.froehlich@gympuch.ffb.by.schule.de				X
Berufsfachschule	4082	Regensburger Fremdsprachenschule e. V.	93047	Regensburg	0941/57123	0941/5676967	info@rfs-ev.de				X
Gymnasium	263	Albertus-Magnus-Gymnasium	93049	Regensburg	0941/5074042	0941/5074043	org.webmaster@img.schulen.regensburg.de				X
Gymnasium	265	Goethe-Gymnasium	93049	Regensburg	0941/5074052	0941/5074071	schulig@peggy.schulen.de				X
Gymnasium	269	Muchgym der Regensburger Domspatzen	93055	Regensburg	0941/982241	0941/982280	info@domspatzen.de				X
Gymnasium	366	Privat-Gymnasium Pfnf	93049	Regensburg	0941/297570	0941/2975733	gymnasium@schulen-pfnf.de				X
Gymnasium	268	St.-Maizen-Gymnasium	93047	Regensburg	0941/2973022	0941/2973029	St-Maizen.Schulen.Regensburg@t-online.de				X
Gymnasium	267	Von-Müller-Gymnasium	93051	Regensburg	0941/5072492	0941/5073496	artur.phoser@vmg.schulen.regensburg.de				X

Gymnasium	266	Werner-von-Siemens-Gymnasium	Brinnstr. 4	Regensburg	0941/5074082	0941/5074099	ogr.postmaster@wvsg.schulen.regensburg.de				x	x	x
Fachschule	4217	Private technische Lehranstalt Eckert G	Bayernstr. 20	Regensburg	09402/502128	09402/502197	info@eckert-schulen.de		x				
Berufsfachschule	1746	IFB-Institut für Fremdsprachenberufe G.	Ruedorferstr. 9	Rosenheim	08031/16277	08031/3360	ifb@hypernet.de		x				
Gymnasium	273	Ignaz-Günther-Gymnasium	Prinzregentenstr. 32	Rosenheim	08031/32031	08031/16113	gymzoo0@ih-rosenheim.de					x	
Gymnasium	275	Karolinen-Gymnasium Rosenheim	Ebersberger Str. 3	Rosenheim	08031/361901	08031/361536	karolinengym1@schulen.rosenheim.de					x	
Gymnasium	276	Gymnasium Roth	Brentwoodstr. 4	Roth	09171/968460	09171/968488	Gymnasium.Roth@web.de					x	
Gymnasium	313	Gymnasium der Benediktiner	Kloster Soböflarn	Soböflarn	08178/7920	08178/7972	gym-schoefflam@home.de					x	
Gymnasium	314	Stiftung Landheim Schondorf	Landheimstr. 1	Schondorf	08192/8990	08192/7983	landheim@landheim-schondorf.de					x	
Gymnasium	281	Gymnasium Schrobenuhausen	Michael-Thalhofer-Str. 12	Schrobenuhausen	08252/89500	08252/895050	direktoral.gymnasium@neusob.de					x	
Gymnasium	282	Adam-Kraft-Gymnasium	Bismarckstr. 6	Schwabach	09122/5177	09122/14515	info@akg_schpoint.de					x	
Gymnasium	283	Wolfram-von-Eschenbach Gymnasium	Haydnstr. 1	Schwabach	09122/930950	09122/930960	weg@ve-g-sch.by.schule.de					x	x
Gymnasium	960	Leonhard-Wagner-Gymnasium	Beitweg 6	Schwabmünchen	08232/3095	08232/74097	lwgymnasium@schwabmuennen.de					x	
Gymnasium	284	C.-F.-Gaul-Gymnasium	Kreuzbergstr. 20	Schwandorf	09431/2346	09431/21293	schulle@cfggym.sad.shuttle.de					x	
Berufsfachschule	7168	Priv. Berufsfachschule für Fremdsprachen	Carl-Zeiß-Str. 14	Schweinfurt	09721/796800	09721/7968329	bamburg@bfp-bildung.de			x			
Gymnasium	288	A.-von-Humboldt-Gymnasium	Geschwister-Scholl-Str. 4	Schweinfurt	09721/78350	09721/783520	humboldt-gym@swin.de					x	
Gymnasium	289	Olympia-Morata-Gymnasium	Ignaz-Schön-Str. 9	Schweinfurt	09721/52369	09721/51157	sekretariat@omg-sw-by.schule.de					x	
Gymnasium	290	W.-Rathenau-Gymnasium	Ignaz-Schön-Str. 7	Schweinfurt	09721/51375	09721/51590	wra.wr@r-online.de					x	x
Gymnasium	291	Walter-Gropius-Gymnasium Selb	Hohenberger Str. 90	Selb	09287/6425	09287/67638	sl@wgpselb.de					x	x
Gymnasium	294	Gymnasium Sonthofen	Albert-Schwitzer-Str. 21	Sonthofen	08321/61570	08321/615721	Gymnasium.Sonthofen@online.de					x	
Realschule	639	Staatliche Realschule Sonthofen	Südsteinstr. 6	Sonthofen	08321/615621	08321/615630	verwaltung@st-sarasso.de					x	
Gymnasium	359	Emil-von-Behring-Gymnasium	Buckenhof Str. 5	Spartorf	09131/53690	09131/537900	evbg-spardorf@em-net.de				x	x	
Gymnasium	964	Gymnasium Stein	Faber-Castell-Allee 10	Stein	0911/6887088	0911/682732	gym.stein@t-online.de					x	x
Gymnasium	300	Gymnasium der Ursulinen Schulstiftung	Burggasse 9	Straubing	09421/992334	09421/992374	gymnlur@t-online.de					x	
Gymnasium	302	Gymnasium Tegernsee	Schlossplatz 1c	Tegernsee	08022/3927	08022/93110	0802233110-1@t-online.de					x	x
Gymnasium	303	Stiftland-Gymnasium	Stiftlandring 1	Tirschenreuth	09631/70170	09631/701733	stiftlandgym@t-online.de					x	x
Gymnasium	307	Annette-Kolb-Gymnasium	Herzog-Friedrich-Str. 6	Traunstein	0861/2345	0861/4773	info@akg_cho.de					x	
Gymnasium	306	Chiemgau-Gymnasium	Bunzwiese 1	Traunstein	0861/4048	0861/1667025	webmaster@chgtraunstein.de					x	
Wirtschaftsschule	1432	Priv. Wirtschaftsschule Dr. Kalschauer	Weckerlestr. 17	Traunstein	0865/4810	0865/6969	kalschauer-co@t-online.de			x			
Realschule	649	Staatliche Realschule Trostberg	Stefan-Günthner-Weg 8	Trostberg	08621/2078	08621/63799	realschule-trostberg@chiemgau.baynet.de					x	
Gymnasium	312	Gymnasium Untergriesbach	Bürgermeister-Kalm-Str. 1	Untergriesbach	08593/411	08593/6603	sekretariat@Gymnasium-Untergriesbach.de					x	
Gymnasium	378	Gymnasium Unterhaching	Jahnstr. 3	Unterhaching	089/6155976	089/6118837	Gymnasium.Unterhaching@mucl.de					x	
Gymnasium	959	Carl-Orff-Gymnasium	Münchner Ring 6	Unterschleißheim	089/22158831	089/22158832	direktorat@cop.m-by.schule.de					x	
Gymnasium	315	Ringelstein-Gymnasium	Kosterhof 2	Ursberg	08281/922809	08281/921007	rgm@kumbach.de					x	x
Gymnasium	316	Dominicus-von-Linpor-Gymnasium	Jahnstr. 36	Viechach	09942/94420	09942/9442160	Gymnasium.Viechach@bmv-regan.de					x	
Gymnasium	395	Illeral-Gymnasium	Zum Sportplatz 17 Illerzel	Vöhringen	07307/939500	07307/939610	post@mail.gv.schule.neu-um.de					x	
Gymnasium	363	Gymnasium Waldkraiburg	Ritter-von-Gluck-Weg 3a	Waldkraiburg	08638/94190	08638/941929	Gymnasium.Waldkraiburg@t-online.de					x	
Gymnasium	319	Luitpold-Gymnasium	Salzburger Str. 11	Wasserburg	08071/59960	08071/599633	info@gymnasium.wasserburg.de					x	
Gymnasium	320	Augustinus-Gymnasium	Sebastianstr. 28	Weiden	0961/288880	0961/2888845	webmaster@agw-online.de					x	
Gymnasium	322	Ely-Heuss-Gymnasium	Weiglestr. 26	Weiden	0961/481590	0961/4815933	ely-weiden@t-online.de					x	
Gymnasium	321	Kepler-Gymnasium	Freidrich-Ebert-Str. 21	Weiden	0961/2889500	0961/28895028	kepler-gymnasium-weiden@t-online.de					x	x
Gymnasium	323	Gymnasium Weilheim	Munauer Str. 12	Weilheim	0881/72771	0881/4349	GymWeilheim@aol.com					x	x

Gymnasium	324	Werner-von-Siemens-Gymnasium	An der Hagenaue 24	91781	Weißenburg	09141/66170	09141/661726	mai@wvsgym.de				X
Gymnasium	325	Nikolaus-Kopernikus-Gymnasium	Buchanweg 22	89264	Weißenthorn	07309/96460	07309/9646222	sekretariat@nkg.schule.nou-vm.de				X
Gymnasium	384	Gymnasium Wertingen	Pestalozzistr. 12	86637	Wertingen	08272/7773	08272/6352	schule@gymnasium-wertingen.de			X	X
Berufsfachschule	4477	Staatliche BFS Kaufmänn. Assistenten	Pestalozzistr. 2	95676	Wiesau	09634/92030	09634/8282	berufsschule.Wiesau@f-online.de		X		
Gymnasium	330	Johannes-Sebastian-Bach-Gymnasium	Moosbacher Str. 9	91575	Windesbach	09871/915	09871/7448	jstg.winzbach@f-online.de				X
Gymnasium	973	Gymnasium Wehrzsch	Sportweg 10	85283	Wehrzsch	08442/92460	08442/924670	gymnasium-wehrzsch@f-online.de				X
Gymnasium	340	Luisenburger-Gymnasium	Burggraf-Friedrich-Str. 9	95632	Wunsiedel	09232/99040	09232/9904150	lbgym@f-online.de				X
Berufsfachschule	7167	Würzburger Dolmetscherschule	Herzogenstr. 8	97070	Würzburg	0931/752143	0931/55684	wbis-wuerzburg@eso.de		X		
Gymnasium	383	Deutschhaus-Gymnasium	Zeller Str. 41	97082	Würzburg	0931/412235	0931/42555	dehage@aol.com				X
Gymnasium	384	Friedrich-König-Gymnasium	Friedrichstr. 22	97082	Würzburg	0931/453610	0931/4536138	fk@fkg.wuerzburg.de				X
Gymnasium	336	Matthias-Günewald-Gymnasium	Zwerchgraben 1	97074	Würzburg	0931/797530	0931/884287	mgg@guenewald.wuerzburg.de			X	X
Gymnasium	332	Riemenschneider-Gymnasium	Rennweger Ring 12	97070	Würzburg	0931/922650	0931/9226530	riemenschneider@mail.uni-wuerzburg.de				X
Gymnasium	338	Schönbörn-Gymnasium	Frauenlandplatz 2	97074	Würzburg	0931/76623	0931/7841914	verwaltung@schoenborn.wuerzburg.de				X
Kolleg	350	Hermann-Kester-Kolleg	Fürher Str. 212	90429	Nürnberg	0911/923820	0911/9238216	sek@h.k.n.byschule.de			X	
Gymnasium	333	Wirnsberg-Gymnasium	Am Präidentium 16	97070	Würzburg	0931/3211511	0931/3211526	sek@wirnsberggym-wuerzburg.de				X
Gymnasium	341	Gymnasium Zwiiesel	Dr.-Schott-Str. 54	94227	Zwiiesel	09922/1340	09922/60841	direktorat@gymnasium-zwiiesel.de				X
Aust. Schule	1026	Europäische Schule	Eilsee-Aullinger Strasse 21	81739	München	089/6302290	089/63022968	gshilppott@yahoo.com	X	X	X	X







## 5.4 Berlín (Berlin)

	Población	Tasa Nacimientos-defunciones	Población escolar	Población universitaria	Población en Formación Profesional
Berlín <sup>55</sup>	3.388.434	- 1 %	464.156	132.406	98.543

Extensión: 891,69 Km<sup>2</sup>

Densidad de población: 3.800 hab./Km<sup>2</sup>

Población extranjera: 436.182

Densidad extranjeros: 12,9%

Principales minorías lingüísticas, en número de hablantes:

- turca: 157.674
- rusa: 140.000<sup>56</sup>
- yugoslava (ant.): 58.344
- polaca: 29.157
- italiana: 12.858
- griega: 10.686

### 5.4.1 Sistema educativo en Berlín

El sistema escolar de Berlín difiere respecto al general de los estados alemanes en la duración de la etapa de Escuela Primaria (499 centros), que abarca aquí los seis primeros cursos. A pesar de ello y en un estado conocido por su apertura estructural es posible el paso a nueve institutos de bachillerato a partir del quinto curso. En otros cuatro casos es posible este paso temprano a un instituto con sección bilingüe y docencia en alemán con, respectivamente, francés, español, inglés o ruso.

<sup>55</sup> Datos de enero del 2002. La población escolar engloba a los alumnos de F. P.

<sup>56</sup> Este dato procede de la Fundación Heinrich-Böll y engloba en ella a aproximadamente 10.000 inmigrantes procedentes de las antiguas repúblicas soviéticas distintas de Rusia. El resto de cifras procede del Instituto de Estadística de Berlín.

La diversificación de la enseñanza secundaria puede considerarse bastante equilibrada. El senado de Berlín cuenta con 359 centros de secundaria de los que escasamente un 10 % son de titularidad privada. De ellos 63 son centros de Básica, 91 escuelas Reales, 128 institutos y 77 escuelas integradas. A pesar de esta contingentación el sistema es muy fluido entre las distintas modalidades, hecho que se refleja en una denominación común (*Oberschule*) para todas las modalidades de secundaria, de modo que a primera vista no se percibe a qué modalidad pertenece cada centro.

Berlín es en particular una ciudad-estado donde confluye una gran variedad de experimentos educativos con un mayor agobio presupuestario. Entre las experiencias educativas se pueden destacar:

- El bachillerato corto, llamado *Express-Abitur*, en 13 institutos de bachillerato
- Los proyectos de integración de disminuidos en 60 de las 100 escuelas especiales con que cuenta la ciudad.
- El peso específico de las lenguas, en general, en los currículos escolares y, en particular, de aquellas de las minorías lingüísticas asentadas en la ciudad. Entre las peculiaridades de las lenguas en los distintos currículos voy a destacar:
  - La generalización este año —deja de ser un proyecto— del inicio de una lengua extranjera en tercer curso de Primaria, siendo la lengua inicial el inglés excepto en un 10 % de las escuelas básicas, donde se concentrará la demanda de francés.
  - La existencia de currículos bilingües
    - o en la Escuela Real: 5 con currículo alemán/inglés y 1 alemán/francés.
    - o en la Escuela Integrada: 13 centros con currículo alemán/inglés.
    - o en los Institutos: 6 centros con alemán/inglés, 2 centros con alemán/francés, 1 centro con alemán/español, 1 centro con alemán/ruso y 1 centro con alemán/polaco.
  - La figura de las Escuelas Europa (*Europaschulen*), 14 centros de primaria con currículos bilingües y de integración lingüística al 50% para las minorías lingüísticas asentadas en la ciudad: francesa (2), griega (2), hispana (2), inglesa (2), italiana (1), polaca (1), portuguesa (1), turca (1) y rusa (2). El proyecto puede considerarse de gran inmersión lingüística y difiere notablemente en intensidad respecto a otros proyectos del mismo nombre seguidos en otros estados. La lengua española es lengua asociada en dos de estos centros. Las Escuelas Europa en enseñanza primaria tienen su secuencia natural en siete escuelas integradas que inician actualmente su andadura según el mismo esquema. Una de ellas (*Sophie-Scholl-Oberschule*) tiene como lenguas asociadas el alemán y el español.

- La Escuela Integrada Internacional, para autóctonos y nacionales extranjeros de cualquier país que extiende su enseñanza bilingüe alemán/inglés desde la Escuela Infantil hasta la titulación del Bachillerato Internacional.

Así pues, el español puede estudiarse como primera lengua en los dos centros de primaria y uno de secundaria según el sistema de Escuelas Europa. Además en un instituto bilingüe.

Como segunda lengua puede estudiarse en tres escuelas reales, en siete escuelas integradas, en ocho institutos.

Como tercera lengua puede elegirse, además de en los anteriores, en cuatro escuelas integradas y en dieciséis institutos. Cuatro institutos más incorporan la enseñanza del español en la fase específica de bachillerato, a partir del undécimo curso, en lo que se denomina opción tardía.

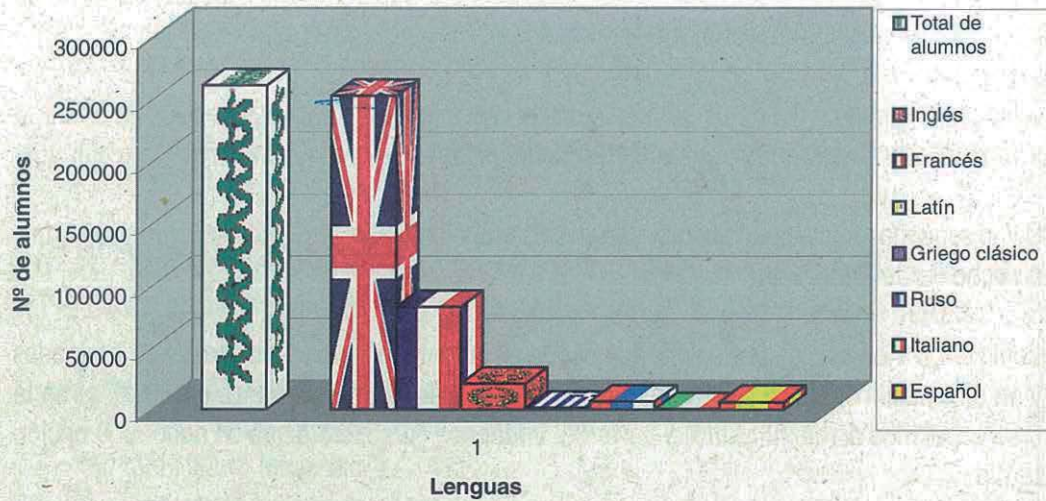
#### 5.4.2 Lenguas extranjeras en cifras

*Enseñanzas del sistema general (sin cursos voluntarios adicionales):*

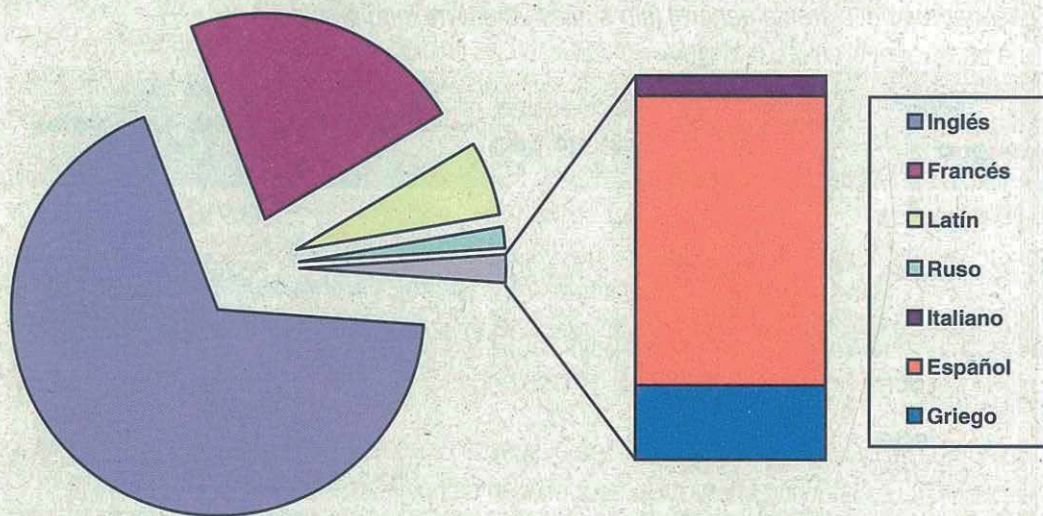
Centro Lengua	Cursos 5º y 6º	Secundaria obligatoria	Cursos 11º al 13º en Instituto y Escuela Integrada	Totales <sup>57</sup>
Nº alumnos	72.060	144.792	43.915	260.767
Inglés	69.783	144.202	38.524	252.509
Francés	2.599	61.140	19.164	82.903
Latín	1.379	12.822	6.865	21.066
Griego clásico	-	875	679	1.554
Ruso	314	4.059	2.208	6.581
Italiano	-	187	313	500
<b>Español</b>	<b>154</b>	<b>4.120</b>	<b>2.031</b>	<b>6.305</b>

<sup>57</sup> Datos del 7.12.2001. La suma de los alumnos que cursan los distintos idiomas es en todos los casos superior al total de alumnos debido a la simultaneidad en el estudio de varios idiomas.

Comparación gráfica de los alumnos de bachillerato:



Idiomas por opciones ejercitadas en el bachillerato:



*Español voluntario en el sistema general:*

Español voluntario	Cursos 5º y 6º	Secundaria obligatoria	Cursos 11º al 13º en Instituto y Escuela Integrada	Totales
	-	400	178	578

*Formación Profesional*

El inglés es la lengua que se estudia generalmente en la Formación Profesional. No obstante algunas escuelas, en la modalidad de Escuelas Especializadas de Formación Profesional así como en el ciclo superior de institutos de formación profesional, comparte su electividad con el francés y el español. Se imparte español en un total de 12 centros.

Idiomas en F. P.	Escuelas de F. P.	Escuelas de F. P. Especializada	Escuelas Especializadas de F. P. Superior	Escuelas Especializadas (Fachschule)	Ciclo superior en Instituto de F. P.	Total <sup>58</sup>
Inglés	17.387	12.174	7.681	943	1.037	39.222
Francés	46	699	-	227	454	1.426
Otros	47	55	5	-	50	157
Español	66	271	-	212	165	714

*El Instituto Cervantes en Berlín<sup>59</sup>*

El Instituto Cervantes de Berlín es de reciente creación y se encuentra, en noviembre del 2002, acondicionando sus locales para un inicio inmediato de sus actividades.

<sup>58</sup> Datos del 21.03.2001.

<sup>59</sup> Situado en la Rosenstr. 19, 10178 Berlin, Tel. 030/2576180, Fax: 030/25761819, e-mail: [berlin@cervantes.de](mailto:berlin@cervantes.de)

### 5.4.3 Español como lengua materna

El Senado de Berlín practica la integración del alumnado con lengua materna extranjera por medio de clases preparatorias y cursos de integración o, incluso, con la creación de grupo específicos de extranjeros. Además atiende a las lenguas maternas de la población de origen extranjero es a través de las Escuelas Europa y de los proyectos especiales en aquellos centros en que la concentración de extranjeros alcanza más del 40 %. Una oferta distinta corre a cargo de las representaciones diplomáticas y consulares de distintos países, que ejercen la inspección y pagan su profesorado. La Administración española tiene abiertas dos aulas específicas para los alumnos de nacionalidad española que deseen seguir estas enseñanzas en sus tres niveles. Estas dos aulas están radicadas en dos centros cedidos por el Senado de Berlín<sup>60</sup> en los distritos de Mitte y Charlottenburg y pertenecen orgánicamente a la Agrupación de Lengua y Cultura de Hamburgo.

Lengua y cultura españolas (Lengua materna)	Nivel Inicial	Nivel Básico	Nivel Superior	Total <sup>61</sup>
	10	25	15	50

### 5.4.4 Tabla resumen de Berlín

Lengua española	Centros de régimen general	Centros de régimen general (idioma voluntario)	Escuelas de Formación Profesional	Idioma materno	Total
	6.305	578	714	50	7.599

<sup>60</sup> Ver en la tabla del apartado 5.4.5.

<sup>61</sup> Datos de septiembre del 2002.

5.4.5 Centros donde se imparte el español en Berlin

CENTRO	NUMERO	NOMBRE	DIRECCION	C.P.	CIUDAD	TELÉFONO	FAX	E-MAIL	LENGUA 1	LENGUA 2	LENGUA 3	CICLO SUPERIOR	VALOR TABLA	MATERNO
Berufsbildende OS	213101	OSZ Banken und Versicherungen	Alt-Moabit 10	10557	Berlin	030-39054510	030-39054565	OSZ-b-v-berlin@t-online.de			X			
Berufsbildende OS	491301	OSZ Kommunikations- u. Medientechnik	Osber Str. 23	13359	Berlin	030-45757510	030-45757553	oszkim.cids@t-online.de			X			
Berufsbildende OS	1313101	OSZ Verkehr, Wohnungswirtschaft, Steuern	Dudenstr. 35-37	10965	Berlin	030-7860450	030-7860479	1313101@schulen.verwalt-berlin.de			X			
Berufsfachschule	723302	DIDACTICA	Kaiser-Friedrich-Str. 76	10585	Berlin	030-3423025	030-32900889	info@didactica-schule.de						
Berufsfachschule	1113101	Friedrich-List-Schule	Klixstr. 6-7	10823	Berlin	030-7826337	030-78171977	info@friedrich-list-berlin.de	X	X				
Berufsfachschule	1223301	Kant-Akademie (Privatträger)	Kürnerstr. 11	12169	Berlin	030-79000380	030-79000389	akademie@private-kant-schule.de						
Berufsschule	1813102	Brillat-Savarin-Schule	Buschallee 23A	13088	Berlin	030-96248515	030-96248532	1813102@schulen.verwalt-berlin.de						
Berufsschule	613103	OSZ Handel	Wanglerstr. 98	10987	Berlin	030-61123615	030-61123615	0613103@schulen.verwalt-berlin.de						
Berufsschule	2013101	OSZ Maschinen und Fertigungstechnik	Kühleweinstr. 5	13409	Berlin	030-4979060	030-49790611	oszmft@snafu.de						
Berufsschule	713101	OSZ Recht	Dankelmannstr. 26-28	14059	Berlin	030-34304215	030-34304252	0713101@schulen.verwalt-berlin.de	X	X				
Fachschule	123501	Hochschule Technik Fachschule	Karl-Liebknecht-Str. 32	10178	Berlin	030-2431010	030-24310126	Hochschule-Technik-Fachschule@t-online.de						
Fachschule	1813501	Staatliche Wirtschaftliche FS f. Hotellerie und Gast.	Buschallee 23A	13088	Berlin	030-96248515	030-96248532	info@hochschulfachschule-berlin.de						
Gesamtschule	811502	Carlo-Schmid-Oberschule	Lutomer Str. 19	13381	Berlin	030-3519530	030-35195355	csso@so.be.schule.de	X	X				
Gesamtschule	511502	Ellen-Key-Oberschule	Rüdersdorfer Str. 20	10243	Berlin	030-2969812	030-23242928	ellenkey.cids@t-online.de	X	X				
Gesamtschule	1411501	Fritz-Karsen-Schule	Onkel-Brautig-Str. 76	12359	Berlin	030-6090010	030-60666651	fls@karsen.be.schule.de	X	X				
Gesamtschule	2211502	Gutenberg-Oberschule	Sandnoster 10	13055	Berlin	030-9711565	030-97115655	Gutenberg-Oberschule.cids@t-online.de	X	X	X			
Gesamtschule	1011501	John-F. Kennedy-Schule	Teltower Damm 87-89	14167	Berlin	030-80912710	030-63215977	school@af@fs.de	X	X				
Gesamtschule	1711505	Milfred-Harnack-Oberschule	Schulze-Boysen-Str. 20	10365	Berlin	030-5594105	030-55942420	agmildredharnack@t-online.de	X	X				
Gesamtschule	1111402	Robert-Blum-Oberschule	Kolonnenstr. 21	10829	Berlin	030-75607172	030-75607823		X	X				
Gesamtschule	1111501	Sophie-Scholl-Gesamtschule	Elsholzstr. 34-37	10781	Berlin	030-75607171	030-75604465	sophie-scholl@berlin.de	X	X				
Gesamtschule	2011501	Thomas-Mann-Oberschule	Königsheerstr. 10	13439	Berlin	030-4159061	030-4155037	postmaster@tmo.de	X	X				
Gesamtschule	1011502	Wilma-Rudolph-Oberschule	Am Hegewinkel 2A	14169	Berlin	030-63216464	030-63216786	bueero@wilma.cidsnet.de	X	X				
Grundschule	511104	Hausburg-Grundschule	Hausburgstr. 20	10249	Berlin	030-4273607	030-4273607	Hausburgschule.cids@t-online.de	X	X				
Grundschule	711104	Mire-Schule	Bleibtreustr. 43	10623	Berlin	030-34308100	030-34308118	Vierte-Grundschule.cids@t-online.de	X	X				
Grundschule	721104	Schele-Schule (Privatträger)	Olympische Str. 23	14052	Berlin	030-3044690	030-30819817	Schele-Schule@t-online.de						
Gymnasium	311109	Tritf-Grundschule	Müllerstr. 158	13353	Berlin	030-200842070	030-68092422	Tritf-GS.cids@t-online.de						
Gymnasium	1411402	Albert-Schweitzer-Oberschule	Karl-Marx-Str. 14	12043	Berlin	030-6602679	030-68092902	aso.berlin@t-online.de	X	X				
Gymnasium	1511404	Anne-Frank-Oberschule	Anne-Frank-Str. 6	12524	Berlin	030-6731170	030-6731158	IMC@anne-frank-gym.be.schule.de	X	X				
Gymnasium	1311402	Askanische Oberschule	Kaiserm-Augusta-Str. 19	12103	Berlin	030-75602679	030-75602695	aska.berlin@t-online.de	X	X				
Gymnasium	1811402	Bühning-Oberschule	Wöckelgrommende 38	13064	Berlin	030-9259605	030-9273275	buehning.cids@t-online.de	X	X				
Gymnasium	2211404	Descartes-Oberschule	Wartner Str. 1-3	13057	Berlin	030-96277310	030-96277315	descartes.cids@t-online.de	X	X				
Gymnasium	1211404	Fichtenberg-Oberschule	Rothenburgstr. 18	12165	Berlin	030-63212345	030-63212304	fichtenberg.cids@t-online.de						
Gymnasium	211403	Französisches Gymnasium (Privatträger)	Derfflingerstr. 7	10785	Berlin	030-39051411	030-39051419							
Gymnasium	2011401	Friedrich-Engels-Oberschule	Emmentaler Str. 67	13407	Berlin	030-4955056	030-4962871	fesber@t-online.de	X	X	X			
Gymnasium	1611402	Gerhart-Hauptmann-Oberschule	Bruno-Wille-Str. 37-45	12587	Berlin	030-6451839	030-6451824							
Gymnasium	711404	Gottfried-Keller-Oberschule	Obersstr. 38	10589	Berlin	030-902927310	030-902927310	info@gk-berlin.cidsnet.de	X	X				
Gymnasium	1711406	Hans-und-Hilke-Coppi-Oberschule	Römerweg 30-32	10318	Berlin	030-5098116	030-5098116	coppilym@gym.net						

Gymnasium	411404	Heinrich-Schliemann-Oberschule	Dunkerstr. 64	10439	Berlin	030-4468950	030-4468951/06	schulleitung@hsg-berlin.de					x	x
Gymnasium	111402	Johr-Lennow-Oberschule	Zehlenncker Str. 17	10119	Berlin	030-44057685	030-4466088	ijlyme@t-online.de					x	
Gymnasium	211408	Karl-Schiller-Oberschule	Bienheimstr. 51-53	12685	Berlin	030-5411172	030-54117655	ksog@gmx.de					x	
Gymnasium	211402	Kienberg-Oberschule	Schragenfeldstr. 15-19	12685	Berlin	030-5418035	030-5416005	postmaster@marztag.be.schule.de					x	
Gymnasium	211410	Mahatma-Gandhi-Oberschule	Allee der Kosmonauten 123	12681	Berlin	030-5424185	030-5427665	gandhis@t-online.de					x	
Gymnasium	191405	Max-Born-Oberschule	Lessingstr. 44	13158	Berlin	030-91645320	030-91645328	Max-Born-Oberschule@t-online.de					x	
Gymnasium	231402	Max-Reinhardt-Oberschule	Carola-Neher-Str. 65	12619	Berlin	030-5617152	030-56301001	postmaster@nmg.de					x	
Gymnasium	161404	Nelly-Sachs-Oberschule	Grüne Trift 169	12557	Berlin	030-6519625	030-6519625	postmaster@kopflog.be.schule.de					x	
Gymnasium	211404	Oberschule an der Weide	Bruno-Baum-Str. 72	12685	Berlin	030-5419049	030-5406533	emi@marztag.be.schule.de					x	
Gymnasium	213101	OSZ Banken und Versicherungen	Alt-Moabit 10	10557	Berlin	030-30054510	030-30054565	osz-bv-berlin@t-online.de					x	
Gymnasium	313101	OSZ Kommunikationsinformati- und Medientechnik	Osloer Str. 23	13359	Berlin	030-4575510	030-4575553	oszkim.cidis@t-online.de					x	
Gymnasium	713101	OSZ Recht	Dankelmanstr. 26-28	14059	Berlin	030-3030170	030-30301752	0713101@schulen.vervalt-berlin.de					x	
Gymnasium	131301	OSZ Verkehr, Wohnungswirtschaft, Steuern	Dudenstr. 35-37	10985	Berlin	030-7860450	030-78604579	1313101@schulen.vervalt-berlin.de					x	
Gymnasium	411401	Pasteur-Oberschule	Pasteurstr. 7-11	10407	Berlin	030-4250447	030-42651140	email@pasteur.cidisnet.de					x	
Gymnasium	121402	Paulsen-Oberschule	Grünerstr. 57	12163	Berlin	030-63212352	030-63212364	Paulsen.cidis@t-online.de					x + cuarta	
Gymnasium	201407	Romain-Rolland-Oberschule	Place Moliere 4	13469	Berlin	030-4140170	030-41401718						x	
Gymnasium	191403	Rosa-Luxemburg-Oberschule	Küssingerstr. 12	13189	Berlin	030-4720012	030-4720034	Rosa-Luxemburg-Oberschule.cidis@t-online.de					x	
Gymnasium	221403	Stauffenberg-Oberschule	Am Breiten Luch 3	13053	Berlin	030-9297075	030-92021934	schulleitung@stauffi-gym.cidisnet.de					x + cuarta	
Gymnasium	711402	Walt-Oberschule	Waldschulallee 95	14055	Berlin	030-34306930	030-902926925	waldos.cidis@t-online.de					x	
Gymnasium	101405	Werner-von-Siemens-Oberschule	Bescheidenstr. 3	14129	Berlin	030-8039066	030-80404585	leitung@wvs.be.schule.de					x	
Gymnasium	121407	Willi-Graf-Oberschule	Ostpreußenamm 186	12207	Berlin	030-7729004	030-63212396	bellon@willi-graf-og.de					x	
Realschule	511302	Georg-Werth-Oberschule	Weinstr. 3	10249	Berlin	030-24656714	030-24656719	cidis.0511302@t-online.de					x	
Realschule	411302	Karl-Friedrich-Schinkel-Oberschule	Erich-Weinert-Str. 70	10439	Berlin	030-4450959	030-44719054	K.-F.-Schinkel-OS.cidis@t-online.de					x	
Realschule	221302	Vincent-van-Gogh-Oberschule	Wustrower Str. 26	13051	Berlin	030-9295065	030-92403029	Vient-van-Gogh-OS.cidis@t-online.de					x	





## 5.5 Brandeburgo (*Brandenburg*)

	Población	Tasa Nacimientos - defunciones	Población escolar	Población universitaria	Población en Formación Profesional
Brandeburgo	2.600.500	- 2,9 %	395.000	34.654	81.600

Extensión: 29 476 Km<sup>2</sup>

Densidad de población: 88,2 hab./Km<sup>2</sup>

Población extranjera: 62.300

Densidad extranjeros 2,4%

Principales minorías lingüísticas, en número de personas<sup>62</sup>:

- rusa (rusos+ucran.): 7.500
- polaca: 7.300
- vietnamita: 5.500
- turca: 2.500
- rumana: 2.000

### 5.5.1 Sistema educativo en Brandeburgo

El estado de Brandeburgo, de gran resonancia y tradición, debe considerarse refundado en 1990 a todos los efectos. El sistema escolar unificado socialista de la antigua República Democrática Alemana dejó de estar vigente el curso escolar 1993/1994. A partir de este año se introdujeron los nuevos sistemas educativos en los nuevos estados según la normativa alemana coordinada en la Conferencia de Ministros de Educación de los Estados. Sin embargo las rutinas sociales han dejado alguna peculiaridad en estos nuevos estados de la Federación.

Siempre se destaca la unicidad de la escuela en la RDA en un sistema que contemplaba una Etapa Básica (cursos 1<sup>ª</sup>-3<sup>ª</sup>), una Etapa Media (cursos 4<sup>ª</sup>-7<sup>ª</sup>) y Etapa Superior (cursos 8<sup>ª</sup>-

<sup>62</sup> Datos del Instituto de Estadística de Brandeburgo para el año 2000.

10º). Pero también es cierto que el curso 8º - 14 años de edad para el escolar - suponía un punto de llegada y diversificación para el alumno aventajado, que pasaba a una Escuela Superior, o para el deficiente, que era desviado hacia la Formación Profesional.

En el sistema de Brandeburgo se sigue la misma extensión de la Enseñanza Primaria a seis cursos que ya encontramos en Berlín, pero, sobre todo, destaca la fuerte presencia de la Escuela de Apoyo (Especial) y la ausencia de la Escuela Básica, considerada por gran parte de la población como la escolaridad residual y por ello evitada en lo posible. Su número potencial de escolares pasa a engrosar las aulas de la Escuela Integrada. Esta modalidad, durante su ciclo de secundaria obligatoria, establece al mismo tiempo la existencia de clases conjuntas como otras donde se discrimina por rendimiento. El décimo curso incorpora una prueba final que es decisiva para el paso a bachillerato o a formación profesional.

Estas similitudes con el antiguo sistema coexisten con la Escuela Real y el Instituto pero arrojan una proporción interna atípica respecto a otros estados:

- Escuela Primaria: 509 centros (15 privados)
- Escuela de Apoyo: 123 centros (12 privados)
- Escuela Secundaria:
  - Escuela Real: 79 centros (3 privados)
  - Instituto: 106 centros (7 privados)
  - Escuela Integrada: 255 centros (6 privados)

También se establece un Bachillerato de 13 cursos frente a los 12 en el antiguo régimen.

La situación de las lenguas modernas que se imparten y los niveles en que se imparten es también deudora, de una parte, de las antiguas relaciones políticas y, de otra, de las razones de vecindad. Si se atiende a la Secundaria Obligatoria, segmento donde se da la mayor diversidad en lenguas ofrecidas, es muy significativo que sólo se detecta la existencia de norma legal (directrices) para inglés, francés, polaco y ruso, aunque estos dos últimos son recesivos.

Aun así puede estudiarse español en los tramos de Secundaria Obligatoria y Secundaria II dentro del currículo oficial en 20 institutos de bachillerato (cinco de ellos privados), en cuatro escuelas integradas y en una escuela real privada. Como curso voluntario (*Arbeitsgemeinschaft*) puede estudiarse en cinco institutos (uno privado) y en tres escuelas integradas. Además se imparte español en dos centros privados de enseñanza primaria, como lengua de encuentro en uno y como idioma voluntario en el otro.

Una peculiaridad del estado de Brandeburgo —que también se registra en Sajonia— es la atención escolar a la minoría lingüística sorbia. Se imparte como lengua materna hasta sexto curso en

la escuela primaria (668 alumnos) o en la escuela integrada (61 alumnos) y además se imparte como lengua extranjera en diecinueve centros de secundaria y en siete más como idioma voluntario.

En 1996 se inició un sistema de reconocimiento como „escuela europea“ a los centros que en su currículo tomasen en especial consideración la idea europea. Hasta el momento son 13 los centros que han adquirido este perfil:

- Dimensión europea en el currículo y en las actividades extraescolares. Se refleja en los objetivos del centro.
- Contacto con instituciones y organizaciones europeas.
- Compromiso para la integración de inmigrantes.
- Creación de hermanamientos con otros países e intercambios de alumnos y profesores.
- Refuerzo en la enseñanza de lenguas extranjeras.

## 5.5.2 Lenguas extranjeras en cifras

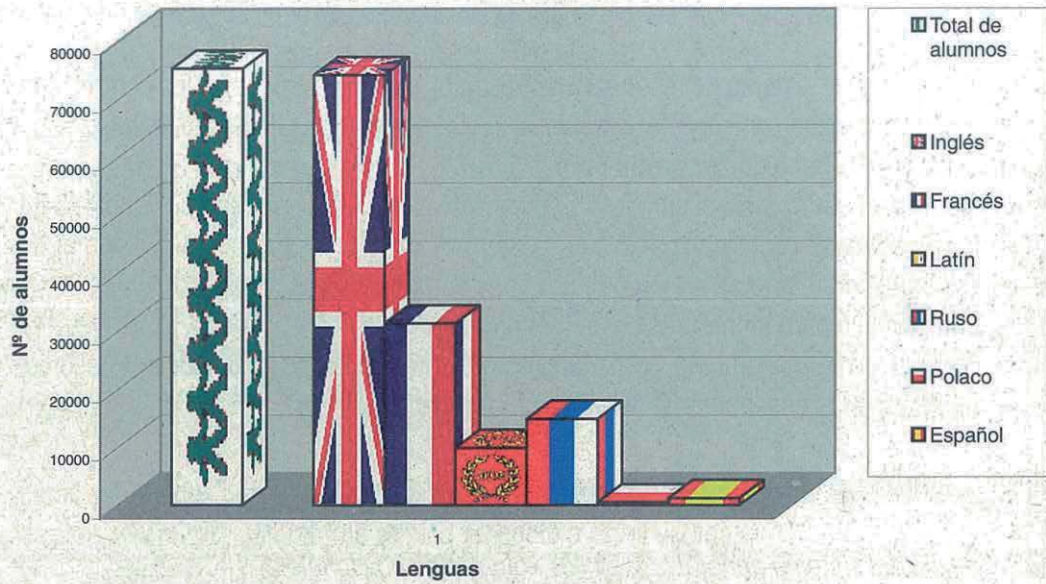
*Enseñanzas del sistema general (sin cursos voluntarios adicionales).*

A pesar de una presencia significativa del español en los centros privados de Brandeburgo las cifras que a continuación se ofrecen se refieren únicamente a los centros de titularidad estatal:

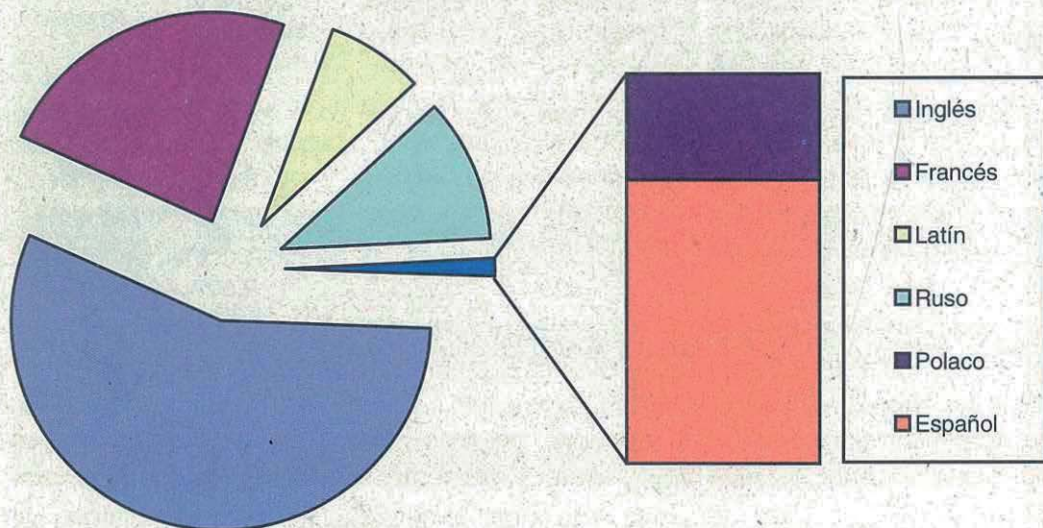
Centro Lengua	Escuela Básica (Cursos 5º y 6º)	Escuela Integrada	Escuela Real	Instituto, Sec. II y Segunda vía	Totales <sup>63</sup>
Nº alumnos	49.669	85.336	24.046	75.243	234.294
Inglés	49.597	86.564	24.042	74.094	234.297
Francés	-	22.788	7.227	31.331	61.346
Latín	-	826	-	9.899	10.725
Ruso	-	9.871	4.260	14.873	29.004
Polaco	-	478	-	485	963
Español	-	166	-	1.241	1.407

63 Datos del Ministerio de Educación Juventud y Deporte de Brandeburgo de 1-10-2001. Se computan las lenguas en sus modalidades de primera, segunda tercera opción así como cursos especiales. No se incluyen cursos voluntarios ni lengua de estudio temprano. Las cifras de alumnos que cursan una o varias lenguas pueden ser, por esta causa, superiores al cómputo total de alumnos.

Comparación gráfica de los alumnos de bachillerato:



Idiomas por opciones ejercidas en el bachillerato:



*Español voluntario en el sistema general:*

No ha sido posible obtener estadísticas de los cursos voluntarios y de encuentro en los centros de titularidad privada

Español voluntario	Primaria	E. Real	Escuela Integrada	Instituto de Bachillerato	Totales
	s. d.	11	55	50	116

*Formación Profesional*

El inglés es la lengua que, casi con exclusividad, se imparte en la Formación Profesional de Brandeburgo. El español en estas enseñanzas se imparte en una sólo escuela de titularidad privada y de la que no se conocen datos.

Idiomas en F. P.	Totales en Escuelas de Formación profesional en sus distintas modalidades	% sobre la población escolar
Total de alumnos	73.827	
Inglés	51.231	69,4 %
Francés	2.221	3,0 %
Ruso	-	0,0 %
Español	-	0,0 %

**5.5.3 Español como lengua materna**

Los centros, individualmente, pueden organizar clases preparatorias, cuando exista un grupo de al menos 8 alumnos de lengua no alemana. Otra medida de integración es la creación de grupos de apoyo internivelares para el refuerzo de la lengua alemana. Cabe organizar clases para el mantenimiento de la lengua de origen a partir de 12 alumnos de la misma procedencia lingüística, aunque sean de distintos niveles y estén escolarizados en centros distintos. Pero la legislación del estado no configura esta oferta como obligación, sino que la deja al arbitrio de los centros, su capacidad organizativa y personal disponible. Existe únicamente una organización privada que, con subvención del Ministerio de Educación, organiza clases de vietnamita, ruso y bosnio. Debe considerarse, además, la presencia y especial situación del sorbio (autóctono).

Para el español no existe esta modalidad de enseñanza en Brandeburgo. Según las informaciones de la sección consular de la Embajada de España en Berlín este estado contaría con un número de residentes españoles en torno a los 70, fundamentalmente población adulta.

#### 5.5.4 Tabla resumen de Brandeburgo

Lengua española	Centros de régimen general	Centros de régimen general (idioma voluntario)	Escuelas de Formación Profesional	Idioma materno	Total
	1.407	116	-	-	1.523

5.5.5 Centros donde se imparte el español en Brandeburgo

CENTRO	NÚMERO	NOMBRE	DIRECCIÓN	C.P.	CIUDAD	TELÉFONO	FAX	E-M@IL	LENGUA 1	LENGUA 2	LENGUA 3	CICLO SUPERIOR	VOLUNTARIADO	MATERNO
Grundschule	102568	Grundschule "Bruno Hanis Bürgel"	Käthe-Kollwitz-Str. 6	15566	Schneiche	030-6495424	030-6495424	buergelschule@t-online.de				x	encuentro	
Grundschule	106021	Nachbarschaftschule (privat)	Dorfstr. 9	16945	Roddahn	033875-31535	033875-31535	FreieSchuleRoddahn@t-online.de				x		
Grundschule	106124	Erasmus-Grundschule (privat)	Floowstr. 10	14480	Potsdam	0331-7481660	0331-7404361	gsmahlow@t-online.de				x		
Gesamtschule	110360	Gesamtschule "Herbert Ischäpe"	Friedenweg 10	15831	Mahlow	03379-39458	03379-372861	Geschw.-Scholl-Schule_Zossen@t-online.de				x		
Gesamtschule	110395	Geschwiter-Scholl-Schule Zossen	Triftstr. 3	15806	Zossen	03377-394924	03377-303368	Geschw.-Scholl-Schule_Zossen@t-online.de				x		
Gesamtschule	110711	Lise Meitner	Am Kieferngrund 5	15344	Strausberg	03341-422057	03341-472734	Lise-Meitner-Gesamtschule@t-online.de		x				
Gesamtschule	111314	Gesamtschule Bernau	Hermann-Duncker-Str. 24	16321	Bernau	03338/2205	03338/2205	Gesamtschule-Bernau@t-online.de				x		
Gesamtschule	111351	Sportschule Frankfurt (Oder)	Kieler Str. 10	15234	Frankfurt (Oder)	0335-63302	0335-63302	*@sportschule-gas.f.f.b.schule.de				x		
Gesamt/Grundschule	111569	Gesamt/Grundschule "Ernst Thälmann"	Brockenstr. 79a	15662	Rüdersdorf	033638-3303						x		
Gesamtschule	111661	Gesamtschule Pritzwalk	Zur Hainholzmühle 24	16928	Pritzwalk	03395-302363	03395-302563	Gesamtschule-Pritzwalk@t-online.de				x		
Gesamtschule	111995	Sportbetonie Gesamtschule	Ludwig-Jahn-Str. 27	14943	Luckenwalde	03371-642039	03371-636481							
Gesamtschule	112823	Kooperationsschule Friesak	Sonnenweg	14662	Friesak	033235/1492	033235/1492	Koopschule-Friesack@t-online.de	x					
Gesamtschule	112884	Gesamtschule "Juri Gaгарin"	Strasse der Jugend 6	14728	Rhinow	033875-30272	033875-30333	03387530272-0001@t-online.de	x					
Gesamtschule	113050	Voltaire-Gesamtschule 9	Lindenstr. 32-33	14467	Potsdam	0331-293253	0331-292253	voltaire@t-online.de	x					
Gesamtschule	113153	Gesamtschule "Albert Einstein"	Krytzer Str. 25	16227	Eberswalde	03334-22003	0334-32003	Einstein GS@t-online.de	x					
Gymnasium	120042	Carl-Anwander-Gymnasium	Schumannstr. 2	3205	Calau	03541-7101821	03541-7101829	anwander.gymnasium@t-online.de				x		
Gymnasium	120080	Marie-Curie-Gymnasium	Ernst-Thälmann-Str. 17	14974	Ludwigsfelde	03378-970069	03378-511270	Marie-Curie-Gymnasium@t-online.de				x		
Gymnasium	120121	Fürst-Pückler-Gymnasium	Gartenstr. 19	3060	Cottbus	0355-422039	0355-4304815	postmaster@fg-cottbus.de				x		
Gymnasium	120133	Humboldt-Gymnasium	Schmellwitzer Weg 2	3044	Cottbus	0355-821122	0355-822223	humboldt-gs@hu-cottbus.de				x		
Gymnasium	120182	Theodor-Fontane Gymnasium Strausberg	August-Bebel-Str. 49	15344	Strausberg	03341-36040	03341-360422	fontane@strausberg.de				x		
Gymnasium	120200	Erwin-Strittmatter-Gymnasium	Kraftwerkstr. 78	3130	Spremberg	03563-2038	03563-2038	sekr@sued.gymnasium-spremberg.de				x		
Gymnasium	120261	von-Saldern-Gymnasium	Franz-Ziegler-Str. 29	14776	Brandenburg an der Havel	03381-660154	03381-669117	info@saldern-gym.bb.dd.schule.de		x				
Gymnasium	120364	Gymnasium Beeskow	Rudolf-Bratscheid-Str. 3	15948	Beeskow	03366-230659	03366-253892	gym.beeskow@t-online.de				x		
Gymnasium	120406	Paulus-Praetorius-Gymnasium	Jahnstr. 58	16321	Bernau bei Berlin	03338-763200	03338-763201	stefan.neumeyer@gym-bernau.bar.bb.schule.de		x				
Gymnasium	120443	Friedrich-Anton von Heintz-Gymnasium	Brückenstr. 80 a	15562	Rüdersdorf	033638-3327	03377-303368	Gymnasium-Ruedersdorf@t-online.de		x				
Gymnasium	120479	Johann-Wolfgang-von-Goethe Gymnasium	Giesendörfer Weg 3	16928	Pritzwalk	03395-302734	03395-302762	gym.pritzwalk@t-online.de				x		
Gymnasium	120534	Friedrich-Gymnasium-Luckenwalde	Parkstr. 59	14943	Luckenwalde	03371-632569	03371-641060	Friedrich-gymnasium@t-online.de						
Gymnasium	120583	Goethe-Gymnasium	Parkstr. 7	14641	Neuen	03321-455786	03321-455736	Goethe.Gym@t-online.de		x				
Gymnasium	120674	Gymnasium Luckau	Rathausstr. 6/7	15926	Luckau	03544-3062	03544-3063	Gymnasium.Luckau@t-online.de		x				
Gymnasium	120686	Gymnasium auf den Seelower Höhen	Berolt-Brecht-Str. 3	15306	Seelow	03346-415	03346-843030	Gymnasium.Seelow@t-online.de						x
Gymnasium	120730	Gymnasium Runge	Straalsunder Str. 13	19151	Oranienburg	03301-3564	03301-535122	rungegym@in-bbb.de				x		
Gymnasium	120741	Marie-Curie-Gymnasium	Waldstr. 1a	16540	Hohen Neuendorf	03303-500465	03303-504132	marie_curie_gymnasium@campusne.com				x		
Gymnasium	120819	Hermann von Helmholtz Europaschule	Kurfürstenstr. 53	14667	Potsdam	0331-2013790	0331-2013790	helmholtzschule@t-online.de				x		
Gymnasium	120856	Gymnasium Finow	F-Meeneck-Str. 36	16227	Eberswalde	03334-20860	03377-303368	Gymnasium_Finow@t-online.de				x		
Gymnasium	120868	Einstein-Gymnasium	Hegelleallee 30	14667	Potsdam	03331-291827	03331-2709569	Einstein-gym@tz.uni-potsdam.de				x		
Gymnasium	120893	Carl-Friedrich-Gauss-Gymnasium	Gartenstr. 1	15230	Frankfurt (Oder)	0335-22354	0335-22355	direktor@gauss-cur-frankfurt-o.de				x		

Gymnasium	120900	Gymnasium Wandlitz Immanuel-Kant Gymnasium Teltow	Prenzlauer Chaussee 130 L-Herrmann-Str. 4	16348	Wandlitz Teltow	033397-61874 03328-41172	033397-61875 03328-303955	gymnasium-wandlitz@gmx.net gym.pritzvalke@t-online	x		x
Gymnasium	120986			14513							x
Gymnasium	121009	Evangelische Schule Neuruppin	Regattastr. 10	16816	Neuruppin	03391-505784	03391-503536	ev.Schule@evnr.de	x		
Gymnasium	121046	Louise-Henriette-Gymnasium	Dr.-Kurt-Schumacher-Str. 8	16151	Oranienburg	03301-59270	03301-502726	lhgym@gmx.de	x		
Gymnasium	121068	Kopernikus Gymnasium Blankenfelde	Karl-Liebknecht-Str. 72-7	15827	Blankenfelde	03379-379296	03379-379297	Gym.Blankenfelde@t-online.de	x		x
Gymnasium	121080	Freies Gymnasium Nauen (Privatträger)	Zu den Luchbergen	14641	Nauen	03321-49572	03321-48178	FreiesGym@aol.com	x		
Gymnasium	121095	Erasmus International School	Flotowstr. 10	14480	Potsdam	0331-7481690	03331-7404361	info@erasmus-is.de	x		
Gymnasium	121113	Schiller-Gymnasium (Privatträger)	Flotowstr. 10	14480	Potsdam	0331-9513661	0331-9513662	schiller_akademie_brandenburg@hotmail.com	x		
Gymnasium	121113	Villa Elisabeth (privat)	Uhlandallee 28	15732	Eichwalde	030-6755262	030-6755261	buero-gve@t-online.de	x		
Realschule	130400	"3.-Realschule" Theodor Fontane"	Sabinustr. 4	15232	Frankfurt (Oder)	035-535268	035-535268	realsch.lauchh@t-online.de			x
Realschule	130655	Realschule Lauchhammer-Mitte	Steinstr. 3	1979	Lauchhammer	03574-7029					x
Realschule	130874	Aktive Naturschule (Privatträger)	Klosterstr. 14c	17291	Prenzlau	03894-831928	03894-831928	Freie_Schule_Taschenberg@gmx.de			x
Berufsschule	200554	TÜV Ostdeutschland	Puschkinallee 3	14469	Potsdam	0331-701783	0331-7017959	tuev-ps-potsdam@de.tuv.com			x
Gymnasium	800120	Marie-Curie-Gymnasium	Ernst-Thälmann-Str. 2	19322	Wittenberge	03877-403955	03877-405637	Gymnasium1.Wittenbergs@t-online			x





## 5.6 Bremen (Bremen)

	Población	Tasa Nacimientos-defunciones	Población escolar	Población universitaria	Población en Formación Profesional
Bremen <sup>64</sup>	660.469	- 1 %	73.005	28.220	25.911

Extensión: 404 Km<sup>2</sup>

Densidad de población: 1.635 hab./Km<sup>2</sup>

Población extranjera: 78.928

Densidad extranjeros: 12%

Principales minorías lingüísticas, en número de personas:

- turca: 30.342
- yugoslava (ant.): 7.806
- polaca: 4.982

### 5.6.1 Sistema educativo en Bremen

El sistema escolar de Bremen se muestra orgánicamente equilibrado entre las distintas modalidades de escolaridad dentro del sistema general. Cuenta con una Escuela Primaria de cuatro cursos de duración y una Fase de Orientación (5º y 6º cursos) diferenciada. En enseñanza secundaria se da una distribución entre las cuatro modalidades con un reparto desigual: el 16% del alumnado asiste a la Escuela Básica, el 21% a la Escuela Real, el 16% a la Escuela Integrada y el 46 % acude al Instituto de Bachillerato. Los alumnos de las Escuelas Waldorf, una experiencia integradora de características peculiares en toda Alemania sólo acoge al 1% de los alumnos del sistema general.

Es claro el sesgo de la población hacia la modalidad del bachillerato, lo que puede entenderse por las características ciudadanas del estado (ciudades de Bremen y Bremerhaven). No

<sup>64</sup> Datos de enero del 2002. La población escolar no engloba a los alumnos de F. P.

obstante pese a esa circunstancia y a disponer de la mayor renta per cápita de toda la Federación los resultados del estudio Pisa no han sido precisamente favorables para Bremen.

Los analistas achacan los malos resultados a las grandes diferencias sociales y alto porcentaje de extranjeros (se da la máxima diferencia entre el percentil 5 y 95 y el 40 % de los alumnos examinados proviene de padres nacidos en el extranjero) pero también a las características de relativo aislamiento —endogamia educativa— del menor de los estados federales.

La reacción del presidente del Senado y del ministro de educación no se han hecho esperar y han anunciado urgentes medidas en tres direcciones: el apoyo a los grupos de menor capacidad económica y a los emigrantes, mayor control de asistencia, participación y disciplina en la escuela y profundización en la cultura del esfuerzo fundamentalmente aplicada a las destrezas fundamentales.

En Bremen se estudia inglés desde la Enseñanza Primaria, los cursos 1º y 2º con metodología lúdica y en 3º y 4º como lengua obligatoria del currículo. No se dan otras lenguas en esta etapa aunque sí se ofrece alemán como segunda lengua para la población no autóctona. Esta experiencia ha pasado a formar parte de la oferta también en la etapa de secundaria.

El francés y el latín se incorporan como posibles primeras lenguas en la etapa de secundaria, aunque el inglés siga siendo dominante. Como segundas o terceras lenguas pueden elegirse español, ruso.

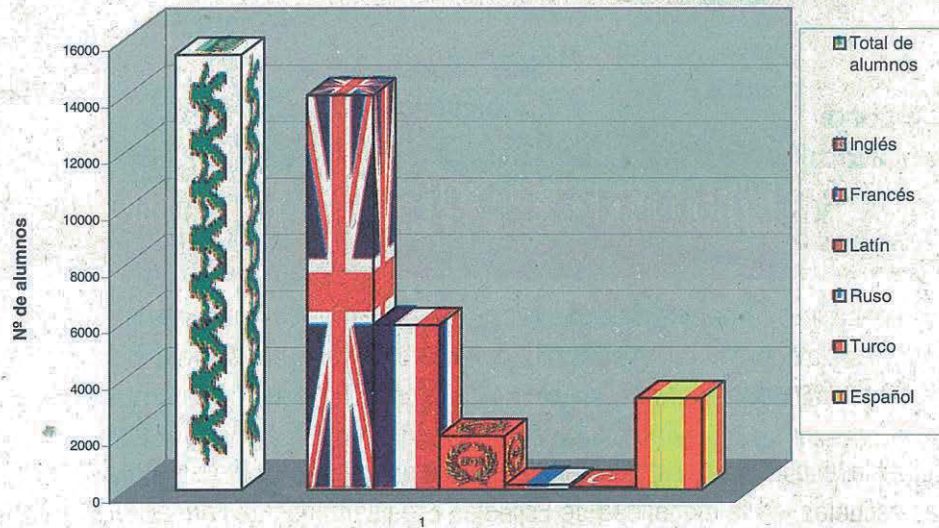
El español se estudia fundamentalmente en los institutos de bachillerato y en las escuelas integradas, aunque últimamente está aumentando su estudio en las escuelas reales.

## 5.6.2 Lenguas extranjeras en cifras

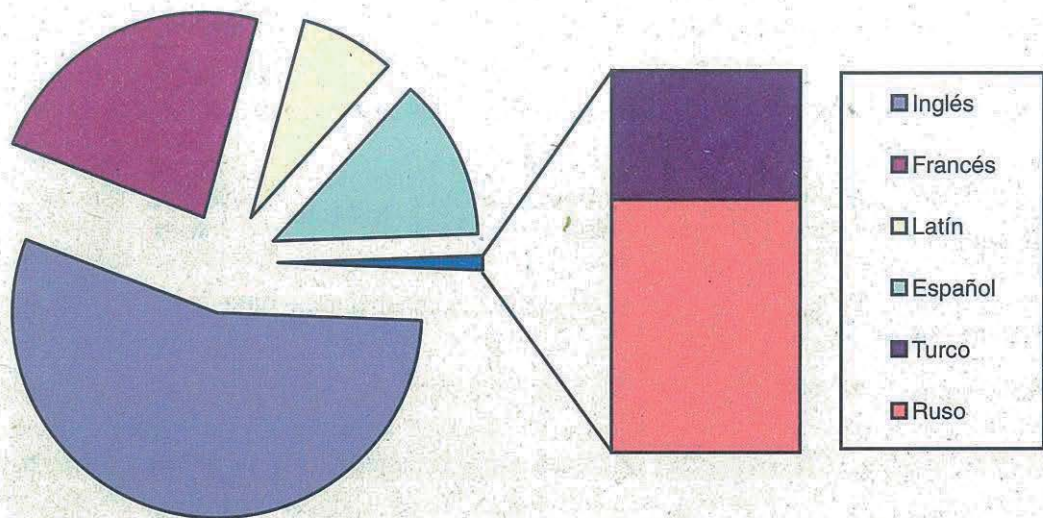
*Enseñanzas del sistema general (sin cursos voluntarios adicionales):*

Centro Lengua	Escuela Primaria	Fase de Orient.	Escuela Básica	Escuela Real	Instituto	Escuela Integr.	Totales <sup>65</sup>
Nº alumnos	24.582	12.054	5.246	6.974	15.430	5.441	69.727
Inglés	24.582	11.572	5.018	6.788	13.991	4.095	66.046
Francés	-	229	-	2.212	5.844	839	9.124
Latín	-	91	-	-	1.915	130	2.045
Ruso	-	9	163	93	169	202	636
Turco	-	151	74	154	90	30	499
Español	-	-	-	1.511	3.242	793	5.492

Comparación gráfica de los alumnos de bachillerato:



<sup>65</sup> Datos del Instituto de Estadística de Bremen de 1999. El total de alumnos no engloba las Escuelas Waldorf y los centros de Educación Especial. La cifra de quienes cursan los distintos idiomas es en muchos casos superior al total de alumnos debido a la simultaneidad en el estudio de varios idiomas.



No existen datos sobre cursos de español voluntario en el sistema general:

Español voluntario	Cursos 5º y 6º	Secundaria obligatoria	Cursos 11º al 13º en Instituto y Escuela Integrada	Totales
		400	178	578

### Formación Profesional

El inglés es la lengua que se estudia generalmente en la Formación Profesional. No obstante algunas escuelas, en la modalidad de Escuelas Especializadas de Formación Profesional así como en el ciclo superior de institutos de formación profesional, comparte su electividad con el francés y el español. Se imparte español en un total de 12 centros.

Idiomas en F. P.	Escuelas de F. P.	Escuelas de F. P. Especializada	Escuelas Especializadas de F. P. Superior	Escuelas Especializadas (Fachschule)	Ciclo superior en Instituto de F. P.	Total <sup>66</sup> alumnos
Inglés	1.227	2.368	1.115	489	57	5.256
Francés	2	94	3	-	4	103
Otros	1	40	5	7	1	54
<b>Español</b>	<b>7</b>	<b>546</b>	<b>-</b>	<b>10</b>	<b>11</b>	<b>574</b>

#### *El Instituto Cervantes en Bremen<sup>67</sup>*

El Instituto Cervantes radicado en Bremen fue inaugurado en el curso 1994/95. Según los datos disponibles, referidos al curso 2000/2001, su matrícula asciende a 3.551 alumnos agrupados en 249 cursos. Es válido para describir su estructura lo que se ha avanzado para el Instituto Cervantes asentado en Munich.

La docencia del español como lengua extranjera tiene en cuenta la creciente coordinación lingüística de las naciones y academias de habla española, de manera que el alumno pueda aprender un español universalmente útil para el día a día y para la actividad profesional.

Precisamente el incremento de la matrícula se registra especialmente en los cursos especializados destinados a determinados grupos profesionales como ingenieros economistas y filólogos. En este sentido tienen proyectos de cooperación con las universidades de Bremen y realizan también cursos de perfeccionamiento para el profesorado de español en enseñanzas medias así como distintas iniciativas en el campo de la Formación Profesional y del intercambio de alumnos.

<sup>66</sup> Datos del 18.12.2001 de la Oficina de Estadística de Bremen.

<sup>67</sup> Ubicado en Schwachhauser Ring, 124, 28209 Bremen, Tel. 0421/3403910, Fax: 0421/3499964.

Su proyección cultural se concreta en la organización de conciertos, exposiciones, coloquios, proyecciones cinematográficas y lecturas de textos por autores consagrados. Edita una revista con el nombre de "Al Norte" y dispone de una biblioteca de más de 8000 títulos.

### 5.6.3 Español como lengua materna

La población escolar de origen español no tiene la entidad suficiente como para que el estado de Bremen organice cursos específicos de lengua materna para ellos. Sí existen cursos de turco organizados tanto por el estado como por el consulado de Turquía y cursos de polaco como lengua materna regentados por una iniciativa de padres de alumnos de esta nacionalidad. La oferta de enseñanzas de kurdo es un ensayo divergente del concepto de lenguas oficiales. La acción educativa española en el exterior organiza en Bremen y Bremerhaven sendas aulas de lengua y cultura españolas en sus niveles inicial, básico y superior. Dependen de la Agrupación de Hamburgo.

Lengua y cultura españolas (Lengua materna)	Nivel Inicial	Nivel Básico	Nivel Superior	Total <sup>68</sup>
	9	18	5	32

### 5.6.4 Tabla resumen de Bremen

Lengua española	Centros de régimen general	Escuelas de Formación Profesional	Idioma materno	Instituto Cervantes	Total
	5.492	574	32	3.551	9.649

68 Datos de septiembre del 2002.



Gymnasium	418	Ronzelenstr.	Ronzelenstr. 51	28359	Bremen	0421-3613144							
Gymnasium	417	Schaumburger Str.	Schaumburger Str. 49 a	28205	Bremen	0421-36196980							
Gymnasium	429	Sebaldisbrück	Parsewästr. 1	28309	Bremen	0421-3613384	0421-36159205			sz_sებაldbrueck@web.de			
Gymnasium	601	SZ Alwin-Lonke-Strasse	Alwin-Lonke-Strasse 71	28719	Bremen	0421-3616822	0421-36116609			szals@uni-bremen.de			
Gymnasium	603	SZ Blumenthal	Eggstedter Str. 20	28779	Bremen	0421-36179151	0421-36179150			603@bildungs.bremen.de			
Gymnasium	606	SZ Holter Feld	im Holter Feld 24	28309	Bremen	0421-36116770	0421-3613077			scholter@fm.uni-bremen.de			
Gymnasium	607	SZ Huckelhiede	Valkenburgstr. 7	28021	Bremen	0421-36119663	0421-36119660			shuckel@fm.uni-bremen.de			
Gymnasium	699	SZ Ribbekamp	Ribekamp 37-39	28219	Bremen	0421-36114700	0421-36114703			szvalle@uni-bremen.de			
Gymnasium	618	SZ Walle	Lange Reihe 81	28219	Bremen	0421-3610516	0421-36116897			szvalle@uni-bremen.de			
Gymnasium	698	SZ Walliser Strasse	Walliser Strasse 125	28325	Bremen	0421-36118250	0421-36116726			szvalis@schule.bremen.de			
Gymnasium	419	Willakodamm	Willakodamm 1	59	Bremen	0421-36114764	0421-36159225						
Gymnasium	504	GS Bremen-Mitte	Hemselinger Str. 11	28205	Bremen	0421-3613135							
Integrierte GS	502	GS Bremen-Ost	Walliser Str. 125	28325	Bremen	0421-36159902	0421-36159831				x		
Integrierte GS	501	GS Bremen-West	Lissar Str. 7	28237	Bremen	0421-36114611	0421-36114620			gewest@uni-bremen.de			
Integrierte GS	508	IS C.-Goerdeler-Str.	C.-Goerdeler-Str. 27	28327	Bremen	0421-36118283	0421-3613109						
Integrierte GS	506	IS Leibnizplatz	Schulstr. 24	28199	Bremen	0421-3615785	0421-36159193			IS@Leibnizplatz.de			
Integrierte GS	503	SV Lesum	Steinkamp 6	28717	Bremen	0421-3617185							
Realschule	79	Lothringer Str.	Lothringer Str. 26	28211	Bremen	0421-3619668	0421-345663						
Berufsschule	382	Schulzentrum Bürgermeister Smidt Kaufmännische Lehranstalten	Max-Lyth-Platz 3	27588	Bremerhaven	0471-5902396	0471-5902801			kaufmaennische-Lehranstalten@bremerhaven.de			
Gymnasium	331	Carl-von-Ossietzky	Schiffdorfer Chaussee 97	27574	Bremerhaven	0471-5903080	0471 / 590 2359			cv-o-gy@www.stabi.hs-bremerhaven.de			
Gymnasium	333	Geschwister Scholl	Walter-Koeh-Weg 2	27568	Bremerhaven	0471-5902462	0471-5902002			scholl@hs-bremerhaven.de			
Gymnasium	332	Gymnasium Bürgermeister Smidt	Grazer Str. 61	27588	Bremerhaven	0471-5902786							
Gymnasium	453	Pestalozzschule	Bogenstr. 17	27568	Bremerhaven	0471-5902863							
Gymnasium		Edith-Stein-Schule	Grazer Str. 15	27568	Bremerhaven	0471-3085940	0471-3085949						x





## 5.7 Hamburgo (Hamburg)

	Población	Tasa nacimientos - defunciones	Población escolar	Población universitaria	Población en Formación Profesional
Hamburgo <sup>69</sup>	1.726.363	- 2 %	174.615	67.623	56.317

Extensión: 755 Km<sup>2</sup>

Densidad de población: 2.256 hab./Km<sup>2</sup>

Población extranjera: 272.604

Densidad extranjeros: 16%

Principales minorías lingüísticas:

- turca: 65.599
- yugoslava (ant.): 24.424
- polaca: 19.313
- afgana: 16.418
- iraní: 12.693
- portuguesa: 10.259

### 5.7.1 Sistema educativo en Hamburgo

La organización del sistema escolar de Hamburgo responde al sistema general de la República Federal con algunas matizaciones que afectan a la Secundaria Obligatoria. En esta etapa coexisten las cuatro modalidades ya conocidas, si bien la Escuela Básica y la Escuela Real forman, salvo casos de imposibilidad física, una misma unidad organizativa, lo que muestra la cercanía y conexión que se quiere dar a las dos vías. No obstante lo previsto en la Ley de Educación de Hamburgo<sup>70</sup> el proyecto de reforma actualmente en estudio y que se pretende

<sup>69</sup> Datos de la Oficina de Estadística de Hamburgo del 19 de julio del 2002. La población escolar no engloba a los alumnos de F. P.

<sup>70</sup> Ley de Educación de Hamburgo de 16 de abril de 1997.

implantar en el otoño del 2003 prevé una mayor diferenciación curricular entre ambas formas, incidiendo en la orientación práctica de la Escuela Básica con un esfuerzo en lengua alemana, matemáticas y competencias sociales.

Ya dentro e integrada en cada una de las formas de secundaria, las mencionadas incluidas, existe una etapa inicial (cursos 5º y 6º) que constituye una sola unidad pedagógica, se denomina Fase de Observación (*Beobachtungsstufe*) y sirve para diversificar a los alumnos según sus cualidades y opciones. La Escuela Básica alcanza hasta el 9º -excepcionalmente hasta el 10º - curso, el resto de modalidades hasta el curso 10º y la Escuela Integrada e Instituto de Bachillerato hasta el 13º a excepción de los centros que aplican el "bachillerato rápido" al final del curso 12º.

La diversificación de la enseñanza secundaria puede considerarse bastante equilibrada. Frente a las 76 escuelas básicas que conviven con 81 escuelas reales hay 76 institutos de bachillerato y 53 escuelas integradas.

En la enseñanza básica se ha generalizado el estudio de los idiomas modernos —generalmente inglés— en su modalidad comunicativa y de encuentro. No obstante también el español ha hecho acto de presencia en dos escuelas de básica<sup>71</sup> según un modelo muy similar al ya comentado para las Escuelas Europa de Berlín. El proyecto, promovido conjuntamente por el Senado de Hamburgo y la Consejería de Educación de la Embajada de España que aporta el profesorado español y materiales didácticos, deberá tener su continuación natural en una sección bilingüe en Enseñanza Secundaria, secciones de las que en este momento existen cuatro en Hamburgo: tres con inglés y una con francés.

Como segunda lengua extranjera puede estudiarse español en cuatro institutos y en gran número de centros conjuntos de escuela primaria-básica-real. Con todo, la situación más habitual sigue siendo en institutos y escuelas integradas la de tercer idioma, que también tiene gran aceptación como curso voluntario.

---

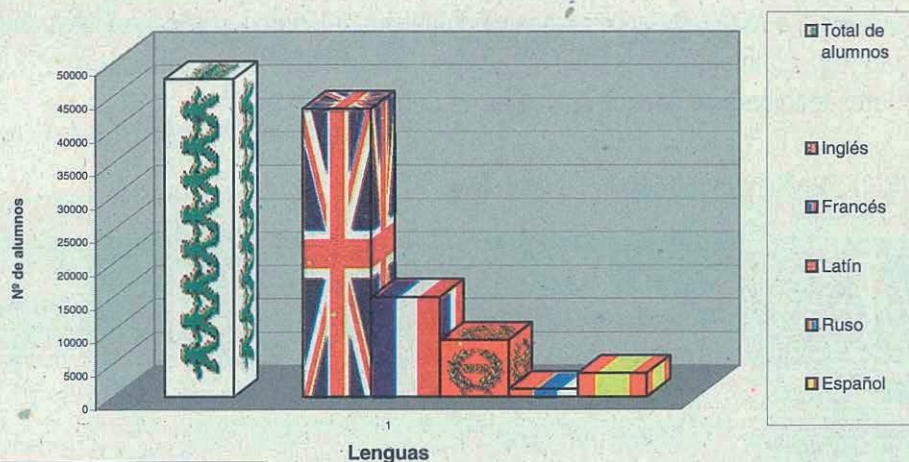
71 Ver apartado 5.6.5.

## 5.7.2 Lenguas extranjeras en cifras

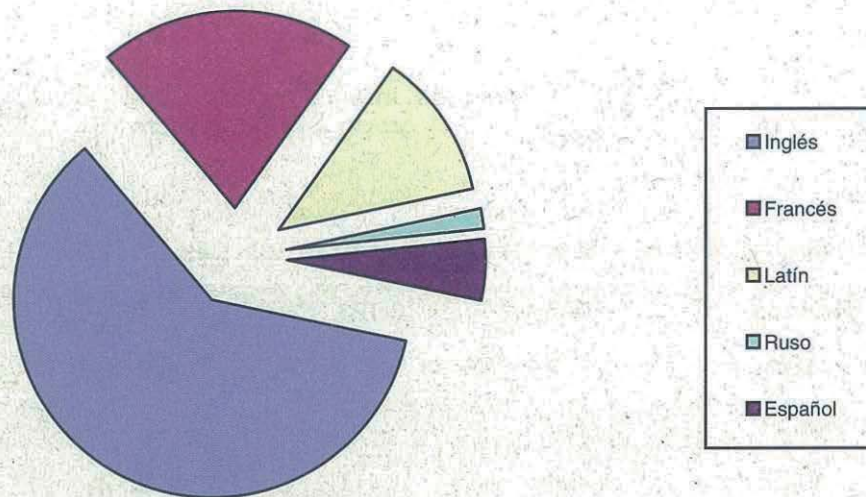
*Enseñanzas del sistema general (sin cursos voluntarios adicionales):*

Centro Lengua	Escuela Primaria, Básica y Real	Escuela Integradada	Instituto Bachillerato	Totales <sup>72</sup>
Nº alumnos	85.364	30.354	47.608	163.326
Inglés	51.415	24.925	43.122	119.462
Francés	3.067	3.123	14.925	21.115
Latín	2	273	8.445	8.720
Griego cl.	-	-	463	463
Turco	2.494	411	20	2.925
Ruso	138	259	1.159	1.556
Italiano	99	-	358	457
<b>Español</b>	<b>1.255</b>	<b>3.788</b>	<b>3.554</b>	<b>8.597</b>

*Comparación gráfica de los alumnos de bachillerato:*



<sup>72</sup> Datos del 19 de junio del 2001 de la Oficina de Educación de Hamburgo. Los datos facilitados para el español abarcan a la enseñanza pública y la privada, aunque en esta última sólo hay presencia del español en las escuelas reales. Para el resto de idiomas los datos reflejan únicamente el estado de la cuestión en la enseñanza pública. La enseñanza privada supone aproximadamente un 10 % de los alumnos de cada modalidad. La suma de los alumnos que cursan los distintos idiomas es en todos los casos superior al total de alumnos debido a la simultaneidad en el estudio de varios idiomas.

*Idiomas por opciones ejercitadas en el bachillerato:*

No existen datos sobre asistencia a los cursos de español voluntario.

*Formación Profesional*

El español ocupa el segundo puesto en los estudios de Formación Profesional, dato que debe considerarse relevante ante la masiva presencia del inglés en los currículos de esta modalidad. Especialmente se estudia español en las escuelas especializadas de F. P. y en los institutos técnico-económicos (Escuelas de Comercio).

Se imparte español en un total de 23 centros.

Idiomas en F. P.	Escuelas de F. P.	Escuelas de F. P. Especializada	F. P. Especializada Superior	Escuelas Especializadas	Instituto Económico-Técnico	Otras	Total <sup>73</sup>
Inglés	16.491	7.294	1.452	859	2.316	1.975	30.387
Francés	606	926	2	63	443	-	2.040
Otros	55	20	4	9	16	57	161
<b>Español</b>	<b>514</b>	<b>1.886</b>	<b>-</b>	<b>63</b>	<b>1.373</b>	<b>-</b>	<b>3.836</b>

73 Datos del 21.03.2001.

### 5.7.3 Español como lengua materna

El Senado de Hamburgo organiza escalonadamente la atención de los alumnos que entran en el sistema educativo sin los necesarios conocimientos de alemán. En primer lugar están las aulas de acogida (*Auffangklassen*), que no cuentan con estructura ni frecuencia fija. Los alumnos pasan después de 6 meses a una clase preparatoria (*Vorbereitungsklasse*) de un año de duración y, posteriormente, se integran en un grupo y curso normales. En todos los casos se trata de la adquisición operativa de la lengua alemana tratada desde la perspectiva de la interacción con la lengua de origen.

Para el cultivo de las lenguas de origen se han establecido acuerdos con las autoridades de representación de los distintos países, que aportan el profesorado: Grecia, Italia, Croacia, Marruecos, Portugal, Yugoslavia, Turquía y Túnez participan en esta modalidad. Además de la experiencia ya referida de las dos escuelas de primaria con enseñanza bilingüe en alemán y español, la Administración española participa del mismo programa y atiende a la población escolar de origen español en tres aulas de lengua y cultura españolas dentro de la ciudad de Hamburgo, dependientes de la propia Agrupación de Lengua y Cultura de Hamburgo.

Lengua y cultura españolas (Lengua materna)	Nivel Inicial	Nivel Básico	Nivel Superior	Total <sup>74</sup>
	35	32	28	95

### 5.7.4 Tabla resumen de Hamburgo

Lengua española	Centros de régimen general	Escuelas de Formación Profesional	Idioma materno	Total
	8.597	3.836	95	12.528

<sup>74</sup> Datos de septiembre del 2002.

## 5.7.5 Centros donde se imparte el español en Hamburgo

CENTRO	NÚMERO	NOMBRE	DIRECCIÓN	C.P.	CIUDAD	TELÉFONO	FAX	E-MAIL	LENGUA 1	LENGUA 2	LENGUA 3	CICLO SUPERIOR	VOLUN TARIO	MATERNO
Berufschule	616	Nachrichten, Feinwerk u. Zählertechnik	Hermelinweg 8	22159	Hamburg	040-428614724	040-428614732	schule@nj16.hh.schule.de						
Berufschule	W 02	Staatliche Schule Ernährung und Hauswirtschaft	Uferstr. 9-10	22081	Hamburg	040-4289520	040-42895230							
Fremdsprachenschule		Fremdsprachenschule	Georgsplatz 6	20099	Hamburg	040-20099								
Fremdsprachenschule	H 15	Staatliche Fremdsprachenschule	Mittelweg 42 a	20148	Hamburg	040-428012400	040-428012978	dwache@aol.com						
Gesamtschule	B/5048	Allerleihe Gesamtschule	Margit-Zinke-Str. 7	21035	Hamburg	040-7350260	040-73502610	mh@gsa.hh.schule.de						
Gesamtschule	407/5056	Alter Teichweg	Alter Teichweg 200	22049	Hamburg	040-4286770	040-428677211	Sabine.loding@compuserve.com			x			
Gesamtschule		August-Hermann-Francke-Schule (Privatträger)	Konrad Reuter Str. 16	22383	Hamburg									
Gesamtschule	147/5081	Bahrenfeld Gesamtschule	Pieperstr. 23/25	22761	Hamburg	040-896061	040-89718830	schulleitung@gegr.hh.schule.de						
Gesamtschule	B/5061	Bergedorf	Ladenbeker Weg 13	21033	Hamburg	040-733701	040-73370500	schulleitung@gs-bergedorf.de						
Gesamtschule	337/5048	Bergstedt Gesamtschule	Volksdorfer Damm 12	22305	Hamburg	040-6041090	040-60410910	mm@otobis-online.de						
Gesamtschule	139/5077	Blanknese Gesamtschule	Frahmstr. 15 A/B	22587	Hamburg	040-4288280	040-42882845	kracke@gst-hh.de						
Gesamtschule	211/32	Bugenhagen-Schule	Alsterdorfer Str. 506	22337	Hamburg	040-507705	040-50773198	bugenhagen@online.de						
Gesamtschule	245/5083	Eidelstedt Gesamtschule	Lohkampstr. 145	22523	Hamburg	040-5719500	040-57195030	gschulestadt@compuserve.com						
Gesamtschule	349/5064	Erich-Kästner-Gesamtschule	Hermelinweg 10	22159	Hamburg	040-645950	040-64595105	EKG-Schulbuero@web.de						
Gesamtschule	920/5080	Finkenwerder Gesamtschule	Norderschulweg 14	21129	Hamburg	040-7424291	040-74216710	sk@fss.hh.schule.de						
Gesamtschule	221/5065	Fritz-Schumacher-Schule	Timmerich 27/29	22417	Hamburg	040-5207031								
Gesamtschule	327/5079	Gesamtschule Poppenbüttel	Schulbergredder 13/21	22399	Hamburg	040-6068830	040-60688310	lehrer@ggs.hh.schule.de						
Gesamtschule	119/5066	Geschwister-Scholl-Gesamtschule	Böttcherkamp 181	22549	Hamburg	040-8329520	040-8329504	whaars@gsh.hh.schule.de						
Gesamtschule	H/5070	Harburg Gesamtschule	Eißendorfer Str. 26	21073	Hamburg	040-48672426	040-48672441	hshbuero@aol.com						
Gesamtschule	203/5062	Heinrich-Hertz-Schule	Grasweg 72/76	22303	Hamburg	040-4286720	040-428672146	Gesamtschule-Horn@hamburg.de						
Gesamtschule	445/5063	Horn	Sintgerreihe 2	22111	Hamburg	040-4286720	040-428672146	Gesamtschule-Horn@hamburg.de						
Gesamtschule	271/5071	Jahnschule	Bogenstr. 34/36	20144	Hamburg	040-4286780	040-428678157	buero@jahnschule.hh.schule.de						
Gesamtschule	241/5067	Julius-Leber-Schule	Haltenbeker Str. 41	22467	Hamburg	040-5599469	040-5599410	hennig@julius-leber.s.hh.schule.de			x			
Gesamtschule	B/5094	Lohbrügge Gesamtschule	Binnenfelderdr. 7	21031	Hamburg	040-7393260	040-73932622	geumann@loge.hh.schule.de						
Gesamtschule	151/5076	Max-Brauer-Schule	Bei der Paul-Gerhardt-Kirche 1-3	22761	Hamburg	040-4289820	040-42898230	maxbrauer@mbts.hh.schule.de						
Gesamtschule	433/5057	Mümmelmannsborg Gesamtschule	Mümmelmannsborg 75	22115	Hamburg	040-715930	040-71593208	geegers@gsm.hh.schule.de			x	x		
Gesamtschule	235/5092	Niepoorf	Paul-Sorge-Str. 133/135	22455	Hamburg	040-5558730	040-55587344	Asmann@gsm.hh.schule.de						
Gesamtschule	429/5089	Öjendorf	Öjendorfer Höhe 12	22117	Hamburg	040-7137650	040-71396544	werner.burkhardt@gpae.hh.schule.de						
Gesamtschule	415/5068	Otto-Hahn-Schule	Jenfelder Allee 53	22043	Hamburg	040-6695570	040-66955745	mail@otto-hahn-schule.de			x			
Gesamtschule	275/5078	Rudolf-Roß-Gesamtschule	Neustädter Str. 60	20355	Hamburg	040-3574120	040-35741210	postmaster@rudolf-ross-gesamtschule.de			x			
Gesamtschule	307/5073	Steilshoop	Gropusring 43	22309	Hamburg	040-6329601	040-63296297	ljan@gst.hh.schule.de			x	x		
Gesamtschule	257/5091	Stellingen Gesamtschule	Brehmweg 60	22827	Hamburg	040-4019060	040-428898236	gst@gst.hh.schule.de						
Gesamtschule	341/5085	Walddorfer Gesamtschule	Ahrensburger Weg 30	22359	Hamburg	040-6093150	040-60931510	postmaster@gwa.hh.schule.de						
Gesamtschule	H/5095	Wilhelmsburg Gesamtschule	Potenhäuser Damm 98-100	21107	Hamburg	040-753020	040-428825143	postmaster@gesamtschule-wilhelmsburg.de						
Gesamtschule	307/5088	Winterhude	Meerweinstr. 28	22303	Hamburg	040-2781830	040-27818345	Forsten.Hahn@meerschwein.hh.sc						
Gesamtschule	319/5069	Peter-Petersen-Gesamtschule	Am Pleinshof 20	22393	Hamburg	040-6490940	040-64909410	info@pps-hh.de			x			
Gesamtschule	261/5090	Eppendorf	Breitenfelder Str. 35 / Lüwenstr. 68	20251	Hamburg	040-460670	040-46067199	rgreif@pse.hh.schule.de						
Gewerkschule	G 03	Ernährung und Hauswirtschaft	Breitelbaums Park 6	20837	Hamburg	040-42692369	040-2513340	info@gewerkschule3.de						

Gewerbeschule	G 06	Holz- und Farbtechnik Raumgestaltung	Richardstr. 1	22081	Hamburg	040-42860115	040-42860152	www@gb.hh.schule.de				
Gewerbeschule	G 17	Metalldesign	Drahtstr. 24	21109	Hamburg	040-4287901	040-42879301	postmaster@g17.hh.schule.de				
G/H/Realschule	359/5501	Altrahlstedt	Am Friedhof 14 a	22149	Hamburg	040-6726090	040-675886622					x
G/H/Realschule	H/5741	Am Falkenberg	Heidrand 5	22111	Hamburg	040-7018051	040-7027171					x
G/H/Realschule	443/5130	Beim Pachthof	Beim Pachthof 15/17	22111	Hamburg	040-6590910						x
G/H/Realschule	313/5555	Bramfelder Dorfplatz	Bramfelder Dorfplatz 5	22179	Hamburg	040-42886190	040-428861922	postmaster@brado.hh.schule.de				x
G/H/Realschule	417/5505	Charlottenburger Str.	Charlottenburger Str.84	22045	Hamburg	040-6724014	040-6734238	bergeth@charlo.hh.schule.de				x
G/H/Realschule	B/5834	Curslack-Neuengamme	Grenkowsweg 5	21039	Hamburg	040-723033/34						x
G/H/Realschule	309/5557	Fabriciusstrasse	Fabriciusstrasse 150	22177	Hamburg	040-64214460		J.M._Fabricius@compuserve.com				x
G/H/Realschule	123/5231	Goosacker	Goosacker 41	22549	Hamburg	040-804081	040-86623077	goosacker@gpos.hh.schule.de				x
G/H/Realschule	451/5135	Griesstrasse	Griesstrasse 101	20535	Hamburg	040-2098830	040-428 956 50					x
G/H/Realschule	317/5559	Hegholt	Hegholt 44	22179	Hamburg	040-64604211	040-64604210	postmaster@heghold.hh.schule.de				x
G/H/Realschule	413/5582	Hinschenfelde	Waldorferstr. 243/245	22047	Hamburg	040-694202610	040-815273	schulbuero@hin.hh.schule.de				x
G/H/Realschule	131/5234	Iserberg	Iserberg 2	22559	Hamburg	040-813590		welkmaster@iser.hh.schule.de				x
G/H/Realschule	B/5839	Kirchwerder bei der Kirche	Kirchwerder Hausdeich 341	21037	Hamburg	040-7230423		info@zs-kirchwerder.de				x
G/H/Realschule	H/5755	Neugraben	Francoper Str. 32	21147	Hamburg	040-7014057	040-702 29 08	Schule-Neugraben@t-online.de				x
G/H/Realschule	353/5508	Neurahlstedt	Rahlstedter Str. 190	22143	Hamburg	040-6773278	040-6779910	reese@neura.hh.schule.de				x
G/H/Realschule	419/5592	Oppelner Str.	Oppelner Str. 45	22045	Hamburg	040-6538717	040-6538717	postmaster@oppel.hh.schule.de				x
G/H/Realschule	149/5210	Othmarscher	Othmarscher Kirchenweg 145	22763	Hamburg	040-8802061		christian.borowski.hh.schule.de				x
G/H/Realschule	B/5811	Richard-Linde-Weg	Richard-Linde-Weg 49	21033	Hamburg	040-42886140	040-428861422	Sbaumgart@aol.com				x
G/H/Realschule	239/5349	Röthmannweg	Röthmannweg 9	22459	Hamburg	040-5502061						x
G/H/Realschule	211/5475	Sengelmannstrasse	Sengelmannstrasse 50	22297	Hamburg	040-501037	040-5004198					x
G/H/Realschule	373/02	St. Marien Katholische Schule	Daniger Str. 60	20089	Hamburg	040-2801714	040-249326	MarlenschuleHf@t-online.de				x
G/H/Realschule	H/5763	Stübenhofer Weg	Stübenhofer Weg 20	21069	Hamburg	040-754882	040-7548731	plumayer@stuebi.hh.schule.de				x
G/H/Realschule	157/5216	Theodor-Haubach-Schule	Haubachstr. 55	22765	Hamburg	040-428111711	040-428113389	wfischer@theo.hh.schule.de				x
G/H/Realschule	111/8201	Wichern Schule (GHR-Schule)	Horner Weg 164	22111	Hamburg	040-65591191	040-65591256	welkmaster@wichern-schule.ghr.de				x
G/H/Realschule	910/5416	Winterhuder Weg	Winterhuderweg 126/128	22085	Hamburg	040-29183740	040-222914	christoph.clevert@t-online.de				x
Grundschule	257/5310	Schule Lutterothstrasse	Lutterothstr. 34/36	20055	Hamburg	040/4919041	040/4900957					x
Grundschule	453/5591	Schule Wielandstrasse	Wielandstr. 9	22089	Hamburg	040/428861811	040/428861822					x
Gymnasium	373/5818	Abendgymnasium St. Georg	Bilaustr. 30	20089	Hamburg	040-24897421	040-24897425	Abendgymnasium@yahoo.de				x
Gymnasium	273/5819	Abendgymnasium v. d. Holstenor	Holstenengr. 6	20355	Hamburg	040-42898601	040-42898610	buero@ygh.hh.schule.de				x
Gymnasium	249/5860	Abrecht-Thaer-Gymnasium	Wegenkamp 3	22527	Hamburg	040-5473060	040-54730630	ca@ath.hh.schule.de				x
Gymnasium	H/5840	Alexander-von-Humboldt Gymnasium	Rönneburger Str. 50	21079	Hamburg	040-7631199	040-7642433	aub@humboldt.hh.schule.de				x
Gymnasium	157/5881	Allée-Altona	Max-Brauer-Allee 83	22765	Hamburg	040-3807705						x
Gymnasium	B/5832	Allermöhe Gymnasium	Walter-Rohenburg-Weg 41	21033	Hamburg	040-7359320	040-73593210	Adermann@gymalim.hh.schule.de				x
Gymnasium	137/5831	Blankenese	Osterleystr. 27	22087	Hamburg	040-4289714	040-42897144	info@gymnasium.blan.de				x
Gymnasium	B/5838	Bornbrook	Schulenburg 4	21031	Hamburg	040-7933440	040-42895419	10057@gymbo.hh.schule.de				x
Gymnasium	313/5822	Bramfeld	Höbtkoppel 24	22179	Hamburg	040-6425023	040-6417871	mwolff@gymbram.hh.schule.de				x
Gymnasium	339/5812	Buckhorn	Im Fegenstall 25	22359	Hamburg	040-6094950	040-60949538	ksper@gybu.hh.schule.de				x
Gymnasium	411/5862	Charlotte-Paulsen-Gymnasium	Neumann-Reichardt-Str. 20	22041	Hamburg	040-428820-01	040-42882010	Belites@cpgr.hh.schule.de				x
Gymnasium	143/5813	Christianeum	Otto-Ernst-Str. 34	22605	Hamburg	040-428112182	040-820189	christianeum@chr.hh.schule.de				x
Gymnasium	253/5823	Conveystrasse	Conveystrasse 6	22529	Hamburg	040-5577670	040-55776721	info@gyconr.hh.schule.de				x
Gymnasium	383/5885	Farmsert	Swebenhöhe 50	22159	Hamburg	040-42891-4609	040-6436330	cpstanensen@gyfa.hh.schule.de				x

Gymnasium	920/5856	Finkenwerder Gymnasium	Nordeschulweg 18	21129	Hamburg	040-74215000	040-7421500	schuller@gyfmi.de			X
Gymnasium	119/5824	Goethe-Gymnasium	Risperweg 28	22547	Hamburg	040-841021	040-841149	aethlers@goethegym.hh.schule.de			X
Gymnasium	317/5895	Grothmoor	Am Dam 47	22175	Hamburg	040-6408730	040-64083333	lzeiler@grothmoor.hh.schule.de			X
Gymnasium	263/5844	Gymnasium Eppendorf	Hegestr. 35	20249	Hamburg	040-4289720	040-42897231	gotowos@writene.com	X	X	
Gymnasium	106/5846	Gymnasium Kaiser-Friedrich-Ufer	Kaiser-Friedrich-Ufer 6	20259	Hamburg	040-42801232	040-428011956	tamm@kifu.hh.schule.de	X	X	
Gymnasium	360/5869	Gymnasium Rahlstedt	Scharbeitzer Str. 36	22147	Hamburg	040-6758710	040-6779925	schulleiter@gymnasium-rahlstedt.de	X	X	
Gymnasium	449/5853	Hamm	Ebelingplatz 8	20637	Hamburg	040-2513397	040-2513654	info@gyha.hh.schule.de			X
Gymnasium	B/5845	Hansa-Gymnasium	Hermann-Dietel-Str. 25	21029	Hamburg	040-7241860	040-72418610	hansa.gymnasium@gmv.de	X	X	
Gymnasium	223/5835	Heidberg	Fritz-Schumacher-Allee 200	22417	Hamburg	040-5373071/22	040-5274397	106761.2837@compuserve.com	X	X	
Gymnasium	209/5888	Heilig-Gymnasium	Wilhelm-Metzger-Str.	22297	Hamburg	040-5149820	040-51498210	ko@hwg.hh.schule.de	X	X	
Gymnasium	271/5864	Helene-Lange-Gymnasium	Bogenstr. 32	20144	Hamburg	040-4289810	040-42898110	rk1003@hig.hh.schule.de	X	X	
Gymnasium	219/5859	Hummelbühl	Glaashütter Landstr. 5	22339	Hamburg	040-5389060	040-53895394	post@gymnasium-hummelsbuehnel.de			X
Gymnasium	H/5807	Kirchdorf/Wilhelmsburg Gymnasium	Krieterstr. 5	21109	Hamburg	040-754343	407546620	info@kiwi.hh.schule.de			X
Gymnasium	375/5866	Klosterschule	Wespahalsenweg 7	20999	Hamburg	040-42892112	040-42892110	info@klosterschule.hh.schule.de			X
Gymnasium	221/5815	Langenhorn	Fortkamp 36	22419	Hamburg	040-5304710	040-53947133	info@yulan.hh.schule.de			X
Gymnasium	910/5968	Lerchenfeld	Lerchenfeld 10	22081	Hamburg	040-2772940	040-27729440	brauner@gyhe.hh.schule.de			X
Gymnasium	H/5857	Lessing-Gymnasium	Am Soldatenfriedhof 21	21073	Hamburg	040-776612	040-7676832	roerleis@gyhes.hh.schule.de			X
Gymnasium	B/5847	Lohbrügge	Binnenfeldredder 5	21031	Hamburg	040-7392170	040-73921730	U.Debacher@gyloh.hh.schule.de			X
Gymnasium	B/5848	Luisen-Gymnasium	Reinbek-Weg 76	21029	Hamburg	040-7241620	040-746594	welmaster@luisen.hh.schule.de	X	X	
Gymnasium	305/5834	Margaretha-Rothe-Gymnasium	Langenort 5	22307	Hamburg	040-6301048/49	040-6306089	wstahl@mrvg.hh.schule.de	X	X	
Gymnasium	323/5850	Oberalster	Alsterredder 26	22395	Hamburg	040-6000030	040-60000310	info@oga.hh.schule.de			X
Gymnasium	233/5829	Ohmoor	Sachsenweg 76	22455	Hamburg	040-5558910	040-55589110	g.o.@ohmoor.hh.schule.de			X
Gymnasium	365/5897	Osterebek	Turnierstieg 24	22179	Hamburg	040-6932038	040-6932073	Aum@osterbek.de			X
Gymnasium	143/5891	Othmarschen	Waldseestieg 99	22605	Hamburg	040-8891610		just@gyoth.hh.schule.de			X
Gymnasium	131/5809	Rissen	Voldhagen 15	22559	Hamburg	040-818016	810712	alumni@gyri.hh.schule.de			X
Gymnasium	101/32	Sophie-Barat-Schule (Privatträger)	Warburgstr. 39	20354	Hamburg	040-4502910	040-4502913	sophie-barat@gmx.de			X
Gymnasium	171/5870	Uhlenhorst-Barmbek	Osterebekstr. 107	22083	Hamburg	040-2983028	040-2997920	PCornelius@jub.hh.schule.de			X
Gymnasium	341/5816	Waldhöfer-Gymnasium	Im Allhorn 45	22359	Hamburg	040-6031480	040-60314818	wdg@hamburg.de	X		
Gymnasium	445/82	Wickern-Schule (Privatträger)	Homer Weg 164	22111	Hamburg	040-65591191	040-65591256	Glaran@Wickern-Schule.de	X	X	
Gymnasium	135/5841	Wilhöden	Wilhöden 74	22587	Hamburg	040-8660100	040-86601014	info@wilhoeden.de	X	X	
Gymnasium	213/5810	Albert-Schweitzer-Gymnasium	Struckhok 27/29	22337	Hamburg	040-5939160	040-59391610	asp@asgym.hh.schule.de			X
Gymnasium		Einsbütteler Model, Oberstufenhaus	Bogenstr. 59	20253	Hamburg	040-428012331					X
Handelschule	H 02	Staatliche Handelsschule am Lärmermarkt	Wallstr. 2	22087	Hamburg	040-42886170	040-428861744	haemmermark@islam.hh.schule.de			
Handelschule	371/84	Brecht-Handelschule (Privatträger)	Holsdamm 36-38	20999	Hamburg	040-249977		leitung@aws.hh.schule.de			
Handelschule	H 04	Staatliche Abendwirtschaftsschule Hamburg	Anckelmannstr. 10	20637	Hamburg	040-42859525	040-2513304				
Handelschule	H 06	Staatliche Handelsschule Altona	Ohlenkamp 15 a	22607	Hamburg	040-89965311	040-89965327	HBAtona@aol.com			
Handelschule	H 01	Staatliche Handelsschule Anckelmannstrasse	Anckelmannstr. 10	20637	Hamburg	040-428592893	040-2513393	s@h1.hh.schule.de			
Handelschule	H 17	Staatliche Handelsschule Bergedorf	Wentorfer Str. 13	21029	Hamburg	040-428912743	040-428913026	buero@handelschule-bergedorf.de			
Handelschule	H 18	Staatliche Handelsschule Berliner Tor	Bei der Hauptfeuertweiche 1	20999	Hamburg	040-428593431	040-2803623	college@travelshp.hh.schule.de			



Handelschule	H 07	Staatliche Handelsschule City Nord	Tessenowweg 3	22397	Hamburg	040-6307528	info@h7.citynord.de						
Handelschule	H Blin	Staatliche Handelsschule für Blinde	Carl-Cohn-Str. 2	22397	Hamburg	040-428880722	sbbs@blin.hh.schule.de						
Handelschule	H 20	Staatliche Handelsschule Gropiusring	Gropiusring 43	23089	Hamburg	040-428980380	office@h20-hamburg.de						
Handelschule	H 10	Staatliche Handelsschule Harburg	Göhlbachtal 38	21073	Hamburg	040-7673580	postmaster@h10.hh.schule.de						
Handelschule	H 14	Staatliche Handelsschule Holstenwall	Holstenwall 14-17	20355	Hamburg	040-428547852	erhard.pohl@t-online.de						
Handelschule	H 11	Staatliche Handelsschule Holzdamm	Holzdam 5	20099	Hamburg	040-428862414	mgadown11@t-online.de						
Handelschule	H 13	Staatliche Handelsschule Kellinghusenstr.	Kellinghusenstr. 11	20249	Hamburg	040-428985210	H13Hamburg@t-online.de						
Handelschule	H 19	Staatliche Handelsschule Kieler Strasse	Eckendörfer Str. 70	22769	Hamburg	040-653620	postmaster@h19.hh.schule.de						
Handelschule	H 03	Staatliche Handelsschule Sehlentrey	Sehlentrey 1	20144	Hamburg	040-4288230	Jmoellerscoenke@h3.hh.schule.de						
Handelschule	H 08	Staatliche Handelsschule Wandseeck	Elbektal 35	22089	Hamburg	040-4289510	welperi8@t-online.de						
Handelschule	H 05	Staatliche Handelsschule Weidenstieg	Weidenstieg 29	20259	Hamburg	040-428012348	H5Hamburg@aol.com						
Handelschule	H 09	Staatliche Handelsschule Wendenstrasse	Wendenstr. 166	20537	Hamburg	040-42897604	bswendm@winshuttle.de						
H/Realschule	305/5436	Fraenkelstrasse	Fraenkelstrasse 3	22307	Hamburg	040-6301233	G.Jueckstock.hh.schule.de						x
H/Realschule	423/5583	Holstenhof	Oktaoistr. 143	22043	Hamburg	040-6667077	postmaster@holstenhof.de						x
H/Realschule	H/5717	Sinstorf	Sinstorfer Weg 40	21077	Hamburg	040-7029270	tsimpson@sinstorf.hh.schule.de						x
H/Realschule	115/6276	Veenmoor	Veenmoor 4	22547	Hamburg	040-83605059	wedeppe@veerm.hh.schule.de						x
H/Realschule	447/5139	Osterbrook	Osterbrook 17/19	20537	Hamburg	040-214055756	Ostermaiz@aol.com						x
H/Realschule	407/5439	Lammersiekh Katholische Schule	Lammersiekh 38	22305	Hamburg								x
Wirtschaftssymposium	H 16	Wirtschaftssymposium St. Pauli	Budapester Str. 58	20359	Hamburg	040-42897311	dkaerp@h16.hh.schule.de						x
		Gemeindehaus St. Marien	Museumplatz 4	21073	Hamburg	040-772064							x





## 5.8 Hesse (Hessen)

	Población	Tasa Nacimientos -defunciones	Población escolar	Población universitaria	Población en Formación Profesional
Hesse <sup>75</sup>	6.068.173	- 1,5 %	884.053	156.414	183.358

Extensión: 21.114 Km<sup>2</sup>

Densidad de población: 287 hab./Km<sup>2</sup>

Población extranjera: 840.244

Densidad extranjeros: 13,8%

Principales minorías lingüísticas, en número de personas:

- turca: 209.752
- yugoslava (ant.): 124.401
- italiana: 79.923
- griega: 38.082
- española: 26.549

### 5.8.1 Sistema educativo en Hesse

En Hesse se reproduce el sistema general con muy pocas peculiaridades. La fase de Secundaria Obligatoria, momento en que se suelen producir las máximas diferencias entre estados, agrupa en Hesse centros de los cuatro tipos ya conocidos —además de los centros de Educación Especial— en la siguiente distribución:

- o 231 escuelas básicas
- o 312 escuelas reales
- o 210 escuelas integradas y
- o 153 institutos de bachillerato

<sup>75</sup> Datos del 2000/2001. La población escolar engloba a los alumnos de F.P.

Esta distribución de centros requiere cierta explicación. Existe un buen número de escuelas básicas asociadas organizativa y pedagógicamente con las escuelas reales. Pero, a diferencia de lo que ocurre en otros estados, ambas vías se mantienen claramente separadas. Es posible que en alguna de las agrupaciones escolares haya clases comunes para ambas modalidades y, en este caso, se separarán siempre las clases de primera lengua moderna y alemán a partir del séptimo curso, así como de las matemáticas a partir de octavo.

De las 210 escuelas integradas 125 lo son en régimen cooperativo, la integración no es pues pedagógica sino sólo organizativa y, en las estadísticas oficiales, se asigna a cada una de sus ramas a la respectiva vía clásica. Existen 85 escuelas en régimen integrado.

El actual Ministerio de Educación, dentro del gobierno de la CDU, es reiterativo a la hora de achacar los males educativos del estado a los largos años de gobiernos socialdemócratas (y verdes) y se felicita públicamente de las reformas emprendidas que han aupado al estado a la segunda posición intraalemana en el estudio Pisa.

Entre las peculiaridades del estado debe destacarse el proyecto de reforma según el cual los alumnos de la escuela básica y los de la escuela real deberán pasar una prueba de reválida para obtener su titulación, al igual que viene siendo habitual para los alumnos de instituto.

También se experimenta con el bachillerato corto (doce cursos), la ampliación de centros con docencia de mañana y tarde, las medidas de refuerzo para una enseñanza de calidad, como son la intensificación de los currículos de matemáticas, alemán, ciencias naturales e idiomas modernos.

Es un dato curioso la encuesta que realiza el Ministerio en su página *on-line* sobre la conveniencia de que los alumnos de básica vuelvan al ejercicio de la memoria con composiciones literarias y musicales.

Los idiomas modernos son tratados de la forma habitual, también con los habituales proyectos: Existen las denominadas "escuelas europeas", centros de cualquier nivel a quienes se concede esta denominación por desarrollar currículos especiales europeos, bilaterales con otro país o bilingües. En esta modalidad existen centros en la enseñanza primaria (uno alemán-francés y otro alemán-italiano), en las escuelas reales e integradas (17 alemán-inglés, 2 alemán-francés) y en institutos de bachillerato (27 de alemán-inglés, 7 alemán-francés y 1 alemán-italiano).

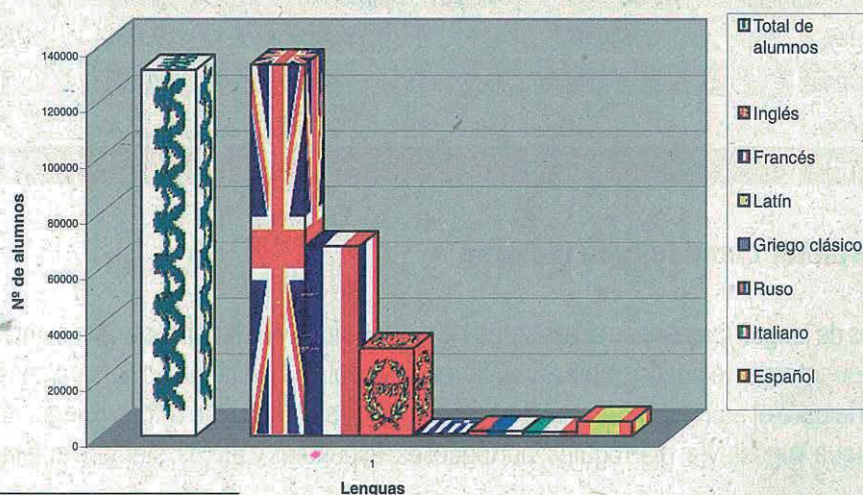
La lengua española puede estudiarse excepcionalmente como primera lengua en un instituto de Darmstadt y como segunda en cuatro institutos y cinco escuelas reales. Lo habitual sigue siendo la tercera posición en la secuencia electiva de lenguas en el instituto y en la escuela integrada.

## 5.8.2 Lenguas extranjeras en cifras

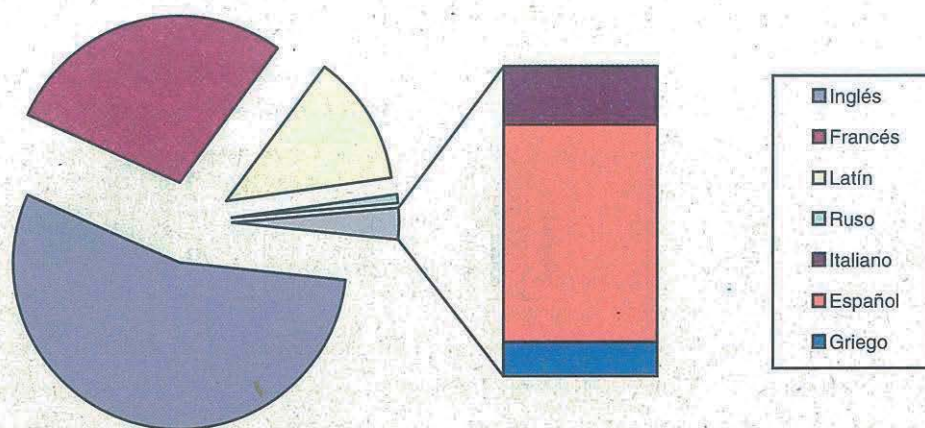
*Enseñanzas del sistema general (sin cursos voluntarios adicionales):*

Centro Lengua	Escuel Básica	Escuela Real	Escuela Integrada (Coop. e Integrada)	Bachillerato (Secund. I)	Bachillerato (Secun-d. II)	Totales <sup>76</sup>
Nº alumnos	22.301	49.984	177.181	86.670	44.660	380.796
Inglés	21.591	49.698	165.144	82.703	50.506	369.642
Francés	17	14.597	68.443	43.242	24.808	151.107
Latín	-	168	6.926	21.969	9.513	38.303
Griego clásico	-	-	-	396	342	738
Ruso	67	196	732	990	775	2.760
Italiano	-	58	339	474	992	1.863
<b>Español</b>	-	86	1.299	2001	3.189	<b>6.575</b>

*Comparación gráfica de los alumnos de bachillerato:*



<sup>76</sup> Datos de 1998. La suma de los alumnos que cursan los distintos idiomas es, en general, superior al total de alumnos debido a la simultaneidad en el estudio de varios idiomas.



### Formación Profesional

El inglés es la lengua que se estudia generalmente en la Formación Profesional. No obstante algunas escuelas, en la modalidad de Escuelas Especializadas de Formación Profesional así como en el ciclo superior de institutos de formación profesional, comparte su electividad con el francés y el español.

Idiomas en F. P.	Escuelas de F. P. Especializada (2 cursos)	Escuelas Especializadas de F. P. (1 curso)	Instituto de F. P.	Total <sup>77</sup>
Inglés	15.802	2.652	9.930	28.384
Francés	858	180	2.447	3.485
Otros	21	-	203	224
<b>Español</b>	<b>945</b>	<b>25</b>	<b>1.702</b>	<b>2.672</b>

### 5.8.3 Español como lengua materna

Las clases de lengua materna en el estado de Hesse han sido tradicionalmente una competencia ejercida directamente por la propia administración escolar. A pesar de no ser una enseñanza obligatoria para el alumno sí tiene este carácter para los alumnos de origen griego, italiano, de la antigua Yugoslavia, marroquíes, portugueses, españoles y turcos, siempre que la oferta

<sup>77</sup> Datos de enero de 1999.

exista en el centro en que están escolarizados o en otro centro cercano. Las enseñanzas abarcan los diez cursos de escolarización obligatoria con una carga lectiva de dos a cinco horas semanales. Sin embargo y desde hace dos años el gobierno de Hesse se ha ido desentendiendo progresivamente de esta prestación a medida que se modificaban las necesidades o se jubilaban los profesores que impartían estas enseñanzas. Por ese motivo la Consejería de Educación y Ciencia ha tomado a su cargo algunas de las aulas (agregándolas a la Agrupación de Mannheim) que se ubican en Frankfurt (colegios Hellerhofschule, Freiherr von Stein y Schule Am Ried), Offenbach, Obertshausen, Neu Isemburg, Urberach, Wetzlar y Usingen. En ellas imparten clase actualmente tres profesores funcionarios españoles.

Lengua y cultura españolas (Lengua materna)	Nivel Inicial	Nivel Básico	Nivel Superior	Total <sup>78</sup>
	63	104	76	243

#### 5.8.4 Tabla resumen de Hesse

Lengua española	Centros de régimen general	Centros de régimen general (idioma voluntario)	Escuelas de Formación Profesional	Idioma materno	Total
	6.575	s. d.	2.672	243	9.450

<sup>78</sup> Datos del 25 de octubre del 2002.

## 5.8.5 Centros donde se imparte el español en Hesse

CENTRO	NÚMERO	NOMBRE	DIRECCIÓN	C.P.	CIUDAD	TELÉFONO	FAX	E-MAIL	LENGUA 1	LENGUA 2	LENGUA 3	GRADO SUPERIOR	VALOR TARIFA	MATERNO
BS u. Gymnasium	6270	Max-Eyth-Schule	In der Krebsbach 8	36304	Alsfeld	06631/96700	06631/967035	max-eyth@alsfeld.schule.hessen.de						
Realschule	3417	Limesschule	Schillerstr. 2	63674	Altenstadt	06047/388	06047/389	lims@altenstadt.schule.hessen.de						
Gesamtschule	6036	GS Asslar-Hermannstein	Schulstrasse	35614	Asslar	06441-98510	06441-9442	gs-hermannstein@asslar.schule.hessen.de			X			X
Gymnasium	8846	Christan-Rauch-Schule	Grosse Allee 73	34454	Bad Arolsen	05691-2081	05691-2082	christian-rauch@bad-arolsen.schule.hessen.de			X			X
Berufliche Schule	9701	Berufliche Schulen des Landkreises Hersfeld-Rotenburg	Am Obersberg	36251	Bad Hersfeld	06621/63018	06621/41227	bs@bad-hersfeld.schule.hessen.de						
Berufsrachschule	9743	Modellschule Obersberg des LK Hersfeld-Rotenburg	Im Stift 7	36251	Bad Hersfeld	06621/13134	06621/13134	modell-bs@bad-hersfeld.schule.hessen.de						
Gymnasium	5194	Humboldtschule	Jacobstrasse 37	61348	Bad Homburg	06172-690026	06172-600962	humboldt@bad-homburgschule.hessen.de				X		
Gymnasium	5195	Kaiserin-Friedrich-Schule	Auf der Steinkaut 1-15	61352	Bad Homburg	06172-44041	06172-44043	kaiserin-friedrich@bad-homburgschule.hessen.de				X		X
Berufliche Schule	6271	Georg-Kerschensteiner-Schule	Urseler Str. 35	61348	Bad Homburg v. d. Höhe	06172/665860	06172/665866	georg-kerschensteiner@bad-homburg.schule.hessen.de						
Berufliche Schule	6274	Kaufmännische Schule des Wetteraukreises	Am Gradierwerk 4-6	61231	Bad Nauheim	06032/6090	06032/6099	kaufmaennische-schule@bad-nauheim.schule.hessen.de						
Gymnasium	5170	Ernst-Ludwig-Schule	Am Solgraben 8	61231	Bad Nauheim	06032-33055	06032-33056	ernst-ludwig@bad-nauheim.schule.hessen.de				X		
Gymnasium	5176	St. Lubta Schule (Privatträger)	Eleorenring 2	61231	Bad Nauheim	06032-921515	06032-921340	st-lubta@bad-nauheim.schule.hessen.de			X	X		
Gymnasium	5171	Georg-Büchner-Gymnasium	Saalburgstrasse 11	61118	Bad Vilbel	06101-542570	06101-542571	georg-buechner-gym@bad-vilbel.schule.hessen.de			X			X
Berufliche Schule	9702	Berufliche Schulen des Landkreises Waldeck-Frankenberg	Stresemannstr. 12	34537	Bad Wildungen	05621/74233	05621/74233	bs@bad-wildungen.schule.hessen.de						
Realschule	7503	Brüder-Grimm-Schule	Kerschensteinerstrasse 6	36179	Bebra	06622-92960	06622-929655	bruder-grimm-gs@bebra.schule.hessen.de			X			X
BS u. Gymnasium	6278	Karl-Kühbel-Schule	Berliner Ring 34-38	64625	Bensheim	06251/10650	06251/106565	karl-kuebel@bensheim.schule.hessen.de						
Gymnasium	5150	Altes Kurfürstliches Gymnasium	Wilhelmstrasse 64	64625	Bensheim	06251-84320	06251-843250	altes-kurfuerstliches-gym@bensheim.schule.hessen.de			X	X		X
Gymnasium	5152	Goethe-Gymnasium	Auerbacher Weg 24	64625	Bensheim	06251-789673	06251-789675	goethe-gym@bensheim.schule.hessen.de			X	X		X
Berufliche Schule	6315	Berufliche Schulen des Landkreises Marburg-Biedenkopf	Auf der Kreuzwiese	35216	Biedenkopf	06461/3086/97	06461/3086/97	bs@biedenkopf.schule.hessen.de						
Gymnasium	5159	Lahnalschule	Am Freibad 19	35216	Biedenkopf	06461-95180	06461-951829	lahnal@biedenkopf.schule.hessen.de			X			
Gymnasium	5217	Georg-Christian-Lichtenberg OS-Gymnasium	Pestalozzistrasse 1	63486	Bruchköbel	06181-71078	06181-71079	georg-christian-lichtenberg@bruchkoebel.schule.hessen.de				X		
Integrierte GS	6027	Heinrich-Böll-Schule	Pestalozzistrasse 1	63486	Bruchköbel	06181-75071	06181-75071	heinrich-boell@bruchkoebel.schule.hessen.de			X			
Berufliche Schule	6272	Berufsschule des Wetteraukreises	Schillerstr. 11	63654	Büdingen	06042/96050	06042/960522	bs@buedingen.schule.hessen.de						
Gymnasium	5160	Wolfgang-Ernst-Schule	Wilhelm-Lückert-Strasse 4	63654	Büdingen	06042-3601	06042-1288	wolfgang-ernst@buedingen.schule.hessen.de			X			
Gymnasium	5172	Weidigschule	Im Vogelsang 8	35510	Burbach	06033-91170	06033-911733	weidig@burbach.schule.hessen.de						X
Berufliche Schule	6283	Friedrich-List-Schule	Alsfelder Str. 23	64289	Darmstadt	06151-134211	06151-134200	friedrich-list@darmstadt.schule.hessen.de						
BS u. Gymnasium	6285	Heinrich-Emanuel-Merck-Schule	Alsfelder Str. 23	64289	Darmstadt	06151/132577	06151/132580	heinrich-emanuel-merck@darmstadt.schule.hessen.de						
Gymnasium	5179	Edith-Stein-Schule	Seelkatzstrasse 18-22	64285	Darmstadt	06151-964811	06151-964848	edith-stein@darmstadt.schule.hessen.de				X		X



5122	Gymnasium	Eleonorenschule	Julius-Reiber-Strasse 1	64293	Darmstadt	06151-132565	06151-132547	eleonoren@darmstadt.schule.hessen.de	X	X	X
5123	Gymnasium	Georg-Büchner-Schule	Nieder-Ramstädter Strasse 120	64295	Darmstadt	06151-132560	06151-132598	georg-buechner@darmstadt.schule.hessen.de		X	X
5124	Gymnasium	Justus-Liebig-Schule	Julius-Reiber-Strasse 3	64293	Darmstadt	06151-132561	06151-132594	justus-liebig@darmstadt.schule.hessen.de		X	X
5125	Gymnasium	Lichtenbergschule	Ludwigshofstrasse 105	64295	Darmstadt	06151-132563	06151-132413	lichtenberg@darmstadt.schule.hessen.de		X	X
5127	Gymnasium	Viktoria-Schule	Hochstrasse 44	64295	Darmstadt	06151-132566	06151-132566	viktoriam@darmstadt.schule.hessen.de		X	X
6127	Integrierte GS	Bernhard-Adelung-Schule	Vogelsbergstrasse 50	64289	Darmstadt	06151-132639	06151-132943	bernhard-adelung@darmstadt.schule.hessen.de		X	X
5212	Kooperative GS	Berolt-Brecht-Schule	Kranichsteiner Strasse 84	64289	Darmstadt	06151-132837	06151-132638	berolt-brecht@darmstadt.schule.hessen.de		X	X
3214	Realschule	Gutenbergschule	Gabelsbergerstr. 4-8	64297	Darmstadt	06151-596394	06151-596394	gutenberg@darmstadt.schule.hessen.de		X	X
6136	Realschule	Stadteilische Arheiligen	Grillparzerstr. 33	64291	Darmstadt	06151-13-3427	06151-13-2841	stadtteil-arheiligen@darmstadt.schule.hessen.de		X	X
4019	Kooperative GS	Ernst-Reuter-Schule	Dr.-Heumann Weg 1	63128	Dietzenbach	06074-31200	06074-47681	ernst-reuter@dietzenbach.schule.hessen.de		X	X
6122	Kooperative GS	Heinrich-Mann-Schule	Etuskerstrasse 2	63128	Dietzenbach	06074-27028	06074-41320	heinrich-mann@dietzenbach.schule.hessen.de		X	X
6288	Berufliche Schule	Kaufmännische Schulen des Lahn-Dill-Kreises	Uferstr. 22	35683	Dillenburg	02771/7007	02771/7115	kaufmaennische schulen@dillenburg.schule.hessen.de		X	X
6319	BS u. Gymnasium	Max-Eyth-Schule	Am Hirschsprung	63303	Dreieich	06103/36061	06103/3371226	max-eyth@dreieich.schule.hessen.de		X	X
5206	Gymnasium	Ricarda-Huch-Schule	Breslauer Strasse 15-25	63303	Dreieich	06103-61138	06103-68006	ricarda-huch@dreieich.schule.hessen.de		X	X
9704	BS u. Gymnasium	Berufliche Schulen des Werra-Meißner-Kreises	Störing 35	37269	Eschwege	06651/6586	06651/12051	bs@eschwege.schule.hessen.de		X	X
7675	Kooperative GS	Brüder-Grimm-Schule	Dünzbacher Strasse	37269	Eschwege	06651-32564	06651-32564	brueder-grimm@eschwege.schule.hessen.de		X	X
6095	Kooperative GS	Graf-Stauffenberg-Schule	Bürgermeister-Lauk-Strasse 24	65439	Flüßheim	06145-92790	06145-927919	graf-stauffenberg@fluessheim.schule.hessen.de		X	X
6263	Berufliche Schule	Hans-Böckler-Schule	Rohrbachstr. 38	60389	Frankfurt am Main	069-21234409	069-21234447	hans-boeckler@frankfurt.schule.hessen.de		X	X
6264	Berufliche Schule	Stauffenbergschule	Arnsburger Str. 44	60385	Frankfurt am Main	069-21235274	069-21240518	stauffenberg@frankfurt.schule.hessen.de		X	X
6267	BS u. Gymnasium	Klingerschule	Mauerweg 1	60316	Frankfurt am Main	069-2123749	069-21240518	klinger@frankfurt.schule.hessen.de		X	X
6265	BS u. Gymnasium	Ludwig-Erhard-Schule	Legienstr. 5	65929	Frankfurt am Main	069-212001	069-212079	ludwig-erhard@frankfurt.schule.hessen.de		X	X
6001	Gesamtschule Ostf.	Ernst-Reuter-Schule I	Hammarskjöldring 17a	60439	Frankfurt am Main	069-21232000	069-21232001	ernst-reuter-i@frankfurt.schule.hessen.de		X	X
5218	Gesamtschule Ostf.	Friedrich-Dessauer-Gymnasium	Gebeschusstrasse 5	65929	Frankfurt am Main	069-21245607	069-21245793	friedrich-dessauer gym@frankfurt.schule.hessen.de		X	X
3160	Grundschule	Hallenhof-Schule	Idsteinstr. 47	60326	Frankfurt am Main	069-21230061	069-75009962	hallenhof@frankfurt.schule.hessen.de		X	X
5112	Gymnasium	Freiherr-von-Stein-Schule	Heddenichstrasse 82	60594	Frankfurt am Main	069-21233841	069-21231895	freiherr-von-stein@frankfurt.schule.hessen.de		X	X
5107	Gymnasium	Helene-Lange-Schule	Breunwiesenstrasse 4	65929	Frankfurt am Main	069-2125552	069-21245766	helene-lange@frankfurt.schule.hessen.de		X	X
5114	Gymnasium	Leibnizschule	Gebeschusstrasse 24	65929	Frankfurt am Main	069-21245555	069-21245779	leibniz@frankfurt.schule.hessen.de		X	X
5113	Gymnasium	Liebigschule	Kohlwitzerstrasse 3	60488	Frankfurt am Main	069-21239479	069-21239480	liebig@frankfurt.schule.hessen.de		X	X
5213	Gymnasium	Max-Beckmann-Schule	Sophienstrasse 70	60487	Frankfurt am Main	069-21236984	069-703980	max-beckmann@frankfurt.schule.hessen.de		X	X
5109	Gymnasium	Schillerschule	Morgensternstrasse 3	60586	Frankfurt am Main	069-21230058	069-21240563	schiller@frankfurt.schule.hessen.de		X	X
5105	Gymnasium	Ziehenschule	Josefplätzstrasse 9	60433	Frankfurt am Main	069-21234147	069-21232060	ziehen@frankfurt.schule.hessen.de		X	X
6059	Integrierte GS	Ernst-Reuter-Schule II	Hammarskjöldring 17b	60439	Frankfurt am Main	069-21235631	069-21232083	ernst-reuter-ii@frankfurt.schule.hessen.de		X	X
6107	Kooperative GS	Carl-von-Weinberg-Schule	Zur Waldau 21	60529	Frankfurt am Main	069-21232810	069-21232806	carl-von-weinberg@frankfurt.schule.hessen.de		X	X
6002	Kooperative GS	Georg-Büchner-Schule	Pfingstbrunnenstrasse 15-17	60486	Frankfurt am Main	069-21234130	069-21239006	georg-buechner@frankfurt.schule.hessen.de		X	X
6091	Kooperative GS	Otto-Hahn-Schule	Usseler Weg 27	60437	Frankfurt am Main	069-5073003	069-5072451	otto-hahn@frankfurt.schule.hessen.de		X	X
6055	Kooperative GS	Schule am Ried	Barbarossastr. 65	60388	Frankfurt am Main	06109-31058	0610-931683	am-ried@frankfurt.schule.hessen.de		X	X

Kooperative GS	6013	Kooperativeschule Freigericht	Konrad-Adenauer-Ring	63579	Freigericht-Somborn	06055-91590	06055-915950	kopemikus@freigericht.schule.hessen.de			X	X	
Gymnasium	5174	Augustiner Schule	Goetheplatz 4	61169	Friedberg	06031-72390	06031-723947	augustiner@friedberg.schule.hessen.de				X	X
Kooperative GS	6079	Henry-Benrath-Schule	Am Seebach 3	61169	Friedberg	06031-91445	06031-62377	henry-benrath@friedberg.schule.hessen.de			X	X	X
Kooperative GS	6110	Philipp-Reis-Schule	Hoher Weg 29	61381	Friedrichsdorf	06172-59010	06172-590112	philipp-reis@friedrichsdorf.schule.hessen.de			X	X	X
BS u. Gymnasium	6709	Edward-Stieler-Schule	Brüder-Grimm-Str. 5	36037	Fulda	0661-969540	0661-69864	eduard-stieler@fulda.schule.hessen.de					
BS u. Gymnasium	9707	Richard-Müller-Schule	Pappelweg 8	36037	Fulda	0661-96870	0661-968781	richard-mueller@fulda.schule.hessen.de					
Berufliches Gymnasium	9706	Ferdinand-Braun-Schule	Goerdelerstr. 7	36037	Fulda	0661-96930	0661-9683200	Ferdinand-Braun-Schule@yahoo.de					
Gymnasium	8604	Marienschule	Lindenstrasse 27	36037	Fulda	0661-73038	0661-79871	marien-gym@fulda.schule.hessen.de			X		
Gymnasium	5120	Rheingauschule	Dr. Schramm-Str. 1	65366	Geisenheim	06722-99010	06722-99020	rheingau@geisenheim.schule.hessen.de					
Gymnasium	5121	St.-Jursula-Schule (Privatträger)	Rüdersheimer Strasse 30	65366	Geisenheim	06722-99070	06722-990719	st-jursula-gym@geisenheim.schule.hessen.de			X		X
BS u. Gymnasium	6295	Benfliche Schulen des Main-Kinzig-Keises	Grasitzer Str. 2-8	63571	Geinhausen	06051/48130	06051/17031	bs@geinhausen.schule.hessen.de					
Gymnasium	5177	Grimmshausen-Schule	In der Aue 3	63571	Geinhausen	06051-17008	06051-16981	grimmshausen@geinhausen.schule.hessen.de			X	X	
Gymnasium	5179	Gymnasium Gernshern	Theodor-Heuss-Strasse 7	64579	Gernshern	06259-4081	06259-4082	gym@gernshern.schule.hessen.de			X		
Realschule	9249	Rhirschule	Am Damml 2-4	36179	Gerstfeld/Rhlm	06654-7081	06654-6588	hoen@gerstfeld.schule.hessen.de					
BS u. Gymnasium	6293	Friedrich-Feld-Schule	Georg-Schloesse-Str. 20	35390	Gießen	0641-3062603	0641-390757	friedrich-feld@giessen.schule.hessen.de					
Berufliches Gymnasium	6292	Theodor-Litt-Schule Gießen	Ringallee 62	35390	Gießen	0641-3062611	0641-3903177	tls.g@t-online.de					
Kooperative GS	6051	Landgraf-Ludwig-Schule	Reichenberger Strasse 3	35396	Gießen	0641-3062564	0641-390590	landgraf-ludwig@giessen.schule.hessen.de				X	
Kooperative GS	6050	Liebigschule	Stephanstrasse 12	35390	Gießen	0641-3062569	0641-72842	liebig@giessen.schule.hessen.de				X	
Kooperative GS	6008	Freiherr-von-Stein-Schule	Kehnbacher Strasse	35075	Gladbach	06462-7051	06462-1616	freiherr-von-stein europae@gladbach.schule.hessen.de			X		
Gymnasium	5180	Pfälat-Diehl-Schule	Darmstädter Strasse 80 a	64521	Groß-Gerau	06152-93350	06152-933533	praalat@hrz1.hrz.tu-darmstadt.de			X		
Gymnasium	5183	Franziskanergymnasium Kreuzberg (Privatträger)	Niederwaldstrasse 1	63538	Großkrotzenburg	06186-200892	06186-200856	franziskanergym@ großkrotzenburg.schule.hessen.de			X	X	
Gymnasium	5186	Max-Planck-Schule	Realschulstrasse 9	64623	Groß-Umstadt	06078-939311	06078-939322	max-planck@gross-umstadt.schule.hessen.de			X	X	
Integrierte GS	6024	Theo-Koch-Schule	Struppstrasse 8-10	35305	Gronberg	06401-6066	06401-8510	theo-koch@gruenberg.schule.hessen.de					X
Kooperative GS	6015	Fürst-Johann-Ludwig-Schule	Freiherr-von-Stein-Strasse	63569	Hadamar	06433-2076	06433-2078	fuerst-johann-ludwig@hadamar.schule.hessen.de					
BS u. Gymnasium	6301	Kaufmännische Schulen II	Ameliastr. 50	63452	Hanau	06181/990620	06181/990628	kaufmaennische-schulen-ii@ hanau.schule.hessen.de					
BS u. Gymnasium	6288	Ludwig-Geißler-Schule	Akademiestr. 41	63450	Hanau	06181/93760	06181/937630	ludwig-geissler@hanau.schule.hessen.de					
Gymnasium	5234	Hohe Landesschule	Alter Rücklinger Weg	63452	Hanau	06181-81091	06181-850134	hohe-landesschule@hanau.schule.hessen.de			X	X	
Kooperative GS	6067	Otto-Hahn-Schule	Kastanienallee 69	63454	Hanau	06181-921700	06181-253519	otto-hahn@hanau.schule.hessen.de			X	X	
Kooperative GS	6080	Heinrich-Böll-Schule	Schulstrasse 100	65795	Hattersheim	06190-8815	06190-930557	heinrich-boell@hattersheim.schule.hessen.de			X		
Realschule	8658	Hermann-Lietz-Schule	Schloß Hohenwehld	36166	Hauertal	06673-92990	06673-929940	hermann-lietz@haunertal.schule.hessen.de					
Kooperative GS	9213	Freiherr-von-Stein-Schule	Freiherr-von-Stein-Strasse 10	37235	Hessisch Lichtenau	05602-93390	05602-933999	freiherr-von stein@hessisch-lichtenau.schule.hessen.de			X	X	X
Gymnasium	5201	Adolf-Reichwein-Schule	Leibnizstrasse 34-36	63150	Heusenstamm	06104-96230	06104-962377	adolf-reichwein@heusenstamm.schule.hessen.de			X	X	
Gymnasium	8629	Hermann-Lietz-Schule (Privatträger)	Schloß Bieberstein	36145	Hofbieber	06657-790	06657-7917	hermann-lietz@hofbieber.schule.hessen.de			X		
Kooperative GS	6113	Gesamtschule Am Rosenberg	Stormstrasse 54	65719	Hofheim	06192-5065	06192-5066	gs-am-rosenberg@hofheim.schule.hessen.de			X		X





Gymnasium	5141	und Rhein-Main-Schule Ely-Hauss-Schule	Platz der deutschen Einheit 2	65185	Wiesbaden	0611-312249	0611-313999	ely-hauss@wiesbaden.schule.hessen.de							
Gymnasium	5148	Humboldt-Schule	Mosbacher Strasse 36	65187	Wiesbaden	0611-843063	0611-85728	humboldt@wiesbaden.schule.hessen.de							
Gymnasium	5145	Leibnizschule	Zietenring 9	65195	Wiesbaden	0611-312251	0611-314920	leibniz@wiesbaden.schule.hessen.de							
Gymnasium	5214	Martin-Niemöller-Schule	Bierstädter Strasse 47	65189	Wiesbaden	0611-317410	0611-317435	martin-niemoller@wiesbaden.schule.hessen.de							
Gymnasium	5147	Oranienerschule	Oranienstrasse 7	65185	Wiesbaden	0611-312248	0611-314921	orania@wiesbaden.schule.hessen.de							
Kooperative GS	5221	Carl-von-Ossietyky-Schule	Ernst-von-Harnack-Strasse 1	65197	Wiesbaden	0611-317010	0611-317040	carl-von-ossietyky@wiesbaden.schule.hessen.de							
Kooperative GS	6048	Wilhelm-Henrich-von Fiehl-Schule	Rudolf-Dyckerhoff-Strasse 10	65203	Wiesbaden	0611-317510	0611-314925	wilhelm-henrich-von fiehl@wiesbaden.schule.hessen.de							





## 5.9 Mecklenburgo-Pomerania Anterior (Mecklenburg-Vorpommern)

Estado	Población	Tasa Nacimientos - defunciones	Población escolar	Población universitaria	Población en Formación Profesional
Mecklenburg Vorpommern 79	1.789.000	- 9 %	214.430	28.104	50.131

Extensión: 23.170 km<sup>2</sup>

Densidad de población: 79 hab. por km<sup>2</sup>

Población extranjera: 22.319

Densidad extranjeros: 1,8%

Principales minorías lingüísticas, en número de personas:

- vietnamita: 2.352
- yugoslava (ant.): 2.043
- rusa: 1.839
- turca: 1.425
- armenia: 1.400
- polaca: 1.030

### 5.9.1 Sistema educativo en Mecklenburgo-Pomerania Anterior

El sistema educativo en Mecklenburgo-Pomerania Anterior se caracteriza por la confusión que en el momento actual supone la existencia de 6 modalidades distintas en el tramo de la Secundaria I. Después de cursar la enseñanza primaria los alumnos tienen ante sí las modalidades de la Escuela Básica (*Hauptschule*), Escuela Real (*Realschule*), Escuela Unificada (Básica+Real) Escuela Integrada cooperativa; Escuela Integrada propiamente dicha y Bachillerato.

79 Datos del 2001/2002 del Instituto de Estadística de Mecklenburgo-Pomerania Anterior. La población escolar no engloba a los alumnos de F. P.

A partir del curso 2002/2003 y por iniciativa del gobierno socialista actual se inicia la andadura de la Escuela Regional, una modalidad que, como reto para la próxima década, aunará las cinco primeras modalidades mencionadas y otorgará una titulación de acceso al mundo laboral tras 9 cursos o bien una titulación de madurez media tras 10 cursos. Aun es pronto para comprobar su estructuración funcional, pero parece que seguirá la pauta de las escuelas integradas con alguna concesión a la diferenciación por rendimiento propia de las escuelas cooperativas.

La nueva forma convivirá con el bachillerato, cuya duración para acceder al examen final y obtener la madurez universitaria quedará reducida a doce cursos. Se da la posibilidad (aunque no hay ningún centro actual de esas características) de existencia de *Progymnasien*, centros de preparación y tránsito al Instituto, para los cursos 5º al 10º. También hay institutos especializados de música y de deporte.

La reforma de las enseñanzas de secundaria<sup>80</sup> se produce en medio de un fuerte debate coincidente con la publicación de los resultados interalemanes del estudio Pisa en el que este Estado ha quedado en un nivel intermedio salvo en comprensión lectora, más deficiente. No obstante se realizan aquí interpretaciones y se toman medidas divergentes respecto a las tomadas en otros estados alemanes.

Las medidas más significadas de innovación escolar actualmente en aplicación se centran en la dotación de ordenadores y software para los centros.

En el capítulo de los idiomas modernos debe destacarse la constitución (desde 1996) de las llamadas "escuelas europeas", que no deben confundirse con sus homónimas dependientes de la UE. Se trata aquí de centros de todas las modalidades y niveles que incorporan "la dimensión europea" en su currículo escolar: Europa como tema transversal, proyectos bilingües, competencias interculturales, intensificación de contactos internacionales, participación en concursos europeos, formación de red con otras escuelas, etc. Existen 19 en la actualidad.

Además de la enseñanza temprana de una lengua extranjera en primaria puede mencionarse el proyecto del instituto de bachillerato polaco-alemán en la localidad de Löchnitz, cercana a la frontera.

---

80 Decreto de promoción y cambio de modalidades en la Secundaria I de 22 de agosto del 2002.



La secuencia de lenguas en secundaria I suele ser la misma del resto de estados con una superior importancia del ruso, en marcado retroceso. La lengua española puede estudiarse como tercera lengua en 14 institutos, en dos de los cuales también tiene para sendos grupos la condición de segunda.

### 5.9.2 Lenguas extranjeras en cifras

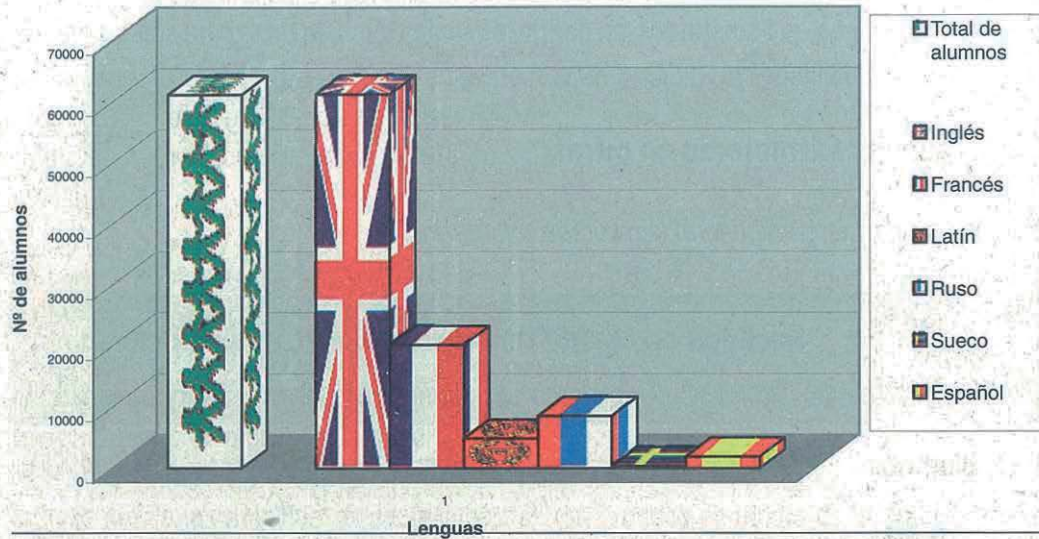
*Enseñanzas del sistema general (sin cursos voluntarios)*

Centro Lengua	Totalidad de centros del sistema reglado a excepción de la FP <sup>81</sup>
Nº alumnos	214.430
Inglés	180 024
Francés	35 934
Latín	6 927
Ruso	21 787
Sueco	529
Español	2 140

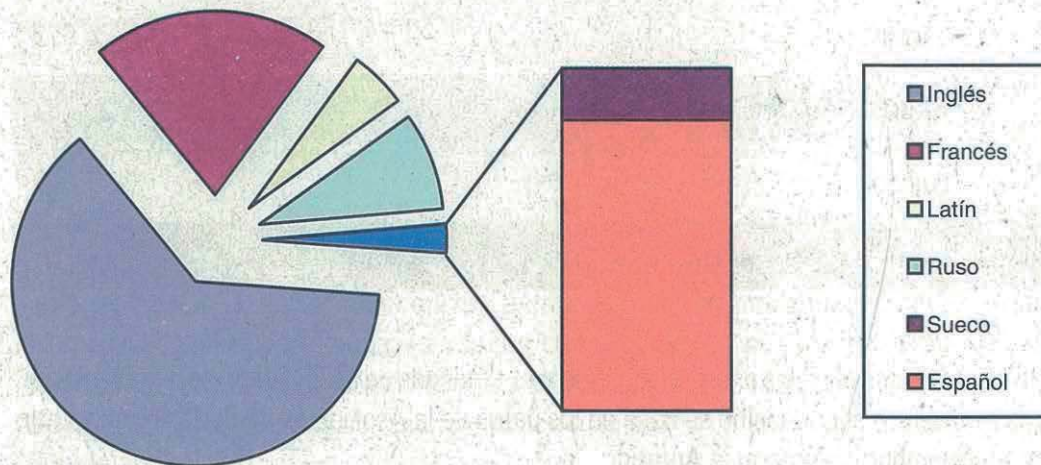
No existen datos oficiales diferenciados sobre el alumnado de bachillerato. La representación que se ofrece a continuación se basa en los datos de la Asociación de Profesores de Latín de Mecklemburgo-Pomerania Anterior:

<sup>81</sup> Datos del 2002 sobre el curso escolar 2001/2002. La suma de los alumnos que cursan los distintos idiomas es superior al total de alumnos debido a la simultaneidad en el estudio de varios idiomas.

### El español en Alemania y el sistema educativo alemán



### Idiomas por opciones ejercitadas en el bachillerato



### Formación Profesional

La lengua de estudio generalizado en la Formación Profesional es el inglés. Pero es posible estudiar francés, español o ruso en algunas escuelas de modalidad Especializadas de Formación Profesional o en el ciclo superior de institutos de formación profesional.

Idiomas en F. P.	Escuelas de F.P.	Escuelas de F. P. Especializada	Escuelas de F. P. superior	Instituto de F. P.	Total <sup>82</sup>
Inglés	29.390	4.693	2.293	3.051	39.427
Francés	183	54	-	2.001	2.238
Latín	-	66	-	18	84
Ruso	-	14	7	568	589
<b>Español</b>	-	<b>20</b>	-	<b>45</b>	<b>65</b>

### 5.9.3 Español como lengua materna

Las minorías lingüísticas en este estado no tienen significación práctica en ningún aspecto y tampoco la población de origen español. No existen clases de lengua materna en Mecklemburgo-Pomerania Anterior.

### 5.9.4 Tabla resumen de Mecklemburgo-Pomerania Anterior

Lengua española	Centros de régimen general	Centros de régimen general (idioma voluntario)	Escuelas de Formación Profesional	Idioma materno	Total
	2.140	s. d.	65	-	2.205

<sup>82</sup> Datos de enero de 1999.

## 5.9.5 Centros donde se imparte el español en Mecklenburgo-Pomerania Anterior

CENTRO	NÚMERO	NOMBRE	DIRECCIÓN	C.P.	CIUDAD	TELÉFONO	FAX	E-MAIL	LENGUA 1	LENGUA 2	LENGUA 3	CICLO	SECCIÓN	TANCO	MATERNO
Gymnasium		E.-Moritz-Andt-Gymnasium	Andtstr. 7	18528	Bergen	03838-23070	03838-255436				X				
Gymnasium		Gymnasium Boizenburg	L.-Reinhard-Strasse 21	19258	Boizenburg (Elbe)	038847-8110	038847-8111	gymnasium.boizenburg@yahoo.com			X				
Gymnasium		Sprachliches Gymnasium am Distelberg	Athompromenade	18273	Güstrow	03843-219656	03843-219658	webmaster@distelberggymnasium.de			X				
Gymnasium		Friedrich-Engels-Gymnasium	Kopernikusstrasse 2	17036	Neubrandenburg	0395-7071851		moeller@engelsgymnasium.nb.nv.schule.de		X	X				
Gymnasium		Heinrich-Schliemann-Gymnasium	Glanbecker Strasse 10	17235	Neustrelitz	03981-231080	03981-231089	schliemann-gymnasium@gmx.de		X					
Gymnasium		Gymnasium am Goechtplatz	An Goechtplatz 5/6	18055	Rostock	0381-492271		Gymnasium-am-goechtplatz@comunitix.de			X				
Gymnasium		Ostseegymnasium Evershagen	Thomas Morus Strasse 2	18106	Rostock	0381-7998861	0381-7998862	kontakt@ostseegymnasium.de			X				
Gymnasium		Erasmus-Gymnasium	Kopenhagenerstrasse 2/3	18107	Rostock	0381-7998754	0381-7998754	erasmus.gymnasium@t-online.de			X				
Gymnasium		Stephan-Jantzen-Gymnasium	Möllnerstrasse 8	18109	Rostock	0381-711149						X			
Gymnasium		Gymnasium Große Stadtschule	Lindenstr. 3a	18055	Rostock	0381-4934586	0381-4923842	engelske@stadtschule-hro.de			X				
Fachgymnasium		Berufliche Schule der Hansestadt Rostock	Stephan-Jantzen-Ring 3/4	18106	Rostock	0381-1272500	0381-1272501	bs-handel-hro@t-online.de							
Gymnasium		Gymnasium Sanitz	Groß-Lueswitzer Weg	18130	Sanitz	038209-80492	038209-80493	mail@gymnasium-sanitz.de							
Gymnasium		Goethe-Gymnasium	J.-R.-Becher-Str. 10	19059	Schwerin	0395-7602050	0395-76520520	goethegym@goethegym-sn.de			X				
Gymnasium		Sprachgymnasium "J. Gagarin"	A.-Sacharow-Str. 75	19061	Schwerin	3 92 10 65	3 92 10 65	sprachgym-gagarin@mvnet.de			X				
Höhere Berufsschule		Höhere Berufsschule für Wirtschaftswissenschaften Stralsund	Lindemaltee 63	18437	Stralsund	03831-477460	03831-477461								
Gymnasium		Kopernikus-Gymnasium	Ueckermühler Strasse 17	17358	Torgelow	03976-202331	03976-20377								
Gymnasium		Richard-Wossidlo-Gymnasium	Goethestrasse 16/18	17192	Waren (Müritz)	03991-122531	03991-122531	wossidlo-gym.warem@t-online.de		X					
Gymnasium		Privates Internatgymnasium "Schloß Torgelow"	Schlossallee 9	17192	Torgelow (bei Waren-Müritz)	03991-6240	03991-624211	sekretariat@schlossstorgelow.de							



## 5. 10 Renania del Norte-Westfalia (*Nordrhein-Westfalen*)

	Población	Tasa Nacimientos - defunciones	Población escolar	Población universitaria	Población en Formación Profesional
Renania del Norte-Westfalia <sup>83</sup>	18.009.865	+ 1,3 %	2.317.364	504.687	554.220

Extensión: 34.080 Km<sup>2</sup>

Densidad de población: 528 hab./Km<sup>2</sup>

Población extranjera: 2.011.363

Densidad extranjeros: 11,1%

Principales minorías lingüísticas, en número de personas:

- turca: 714.998
- yugoslava (ant.): 275.535
- italiana: 149.729
- griega: 112.615
- española: 42.603
- portuguesa: 40.672

### 5.10.1 Sistema educativo en Renania del Norte-Westfalia

El sistema escolar en Renania del Norte-Westfalia puede considerarse como buena radiografía de estructuras y valores medios de toda Alemania, además de ser el estado con mayor población escolar, universitaria, de formación profesional y de habitantes absolutos. La única diferencia específica frente al sistema-tipo es una cuestión de denominaciones. Aquí se llama "fase de prueba" (*Erprobungsstufe*) a los cursos 5º y 6º que, en general, reciben la denominación

<sup>83</sup> Datos del 2001/2002. La población escolar general no engloba a los alumnos de F. P.

de "fase de orientación" (*Orientierungsstufe*). El estado cuenta con la siguiente distribución por tipos de centros:

- o 3.470 escuelas de primaria (+ 2 escuelas unitarias)
- o 741 escuelas básicas
- o 545 escuelas reales
- o 216 escuelas integradas
- o 628 institutos de bachillerato
- o 48 escuelas Waldorf (privadas)
- o 724 centros de educación especial y
- o 55 centros de formación inespecíficos.

Responde también a las tendencias de toda Alemania en cuanto al progresivo alejamiento de la escuela básica como continuación de la primaria para los alumnos menos dotados, ya que ha pasado de tener 1200 centros de este tipo a sólo 741 en la actualidad. No obstante no se han habilitado modalidades integradoras entre la escuela básica y la escuela real, como ocurre en otros estados, salvo en lo que respecta a las escuelas integradas.

Como elementos destacables en la política educativa de este estado pueden mencionarse las siguientes empresas:

- Dotación material e incremento de las iniciativas en torno a los medios informáticos
- Proyecto (*selbstständige Schule*) de mayor autonomía de los centros —237 están inscritos en el programa— en cuanto a la organización curricular y gestión de medios y personal en pro de mayor calidad en la enseñanza.
- Intensificación en la enseñanza del inglés (*Go to School*).
- Varios proyectos de acercamiento de la escuela al mundo de la empresa.
- Experimentación de diversos modelos sobre la escuela de mañana y tarde.

También el tratamiento de los idiomas modernos sigue las pautas habituales, si bien puede destacarse una gran profusión de centros con ramas bilingües, intercambios internacionales de centros y de alumnos y hermanamientos de centros con otros del extranjero.

Respecto al español hay que destacar la existencia en Colonia-Hürth de un instituto de bachillerato con rama bilingüe de español-alemán. Además, a los centros de este estado se dirigen cada año más de 50 auxiliares de conversación españoles por el programa de relaciones bilaterales, la mitad de los que son recibidos en toda Alemania.

Por lo demás, los idiomas modernos tienen la misma secuencia que en el resto de la federación: El español es habitualmente la tercera lengua en los centros de enseñanza secundaria, tanto institutos como escuelas integradas, aunque no tiene presencia en las escuelas reales.

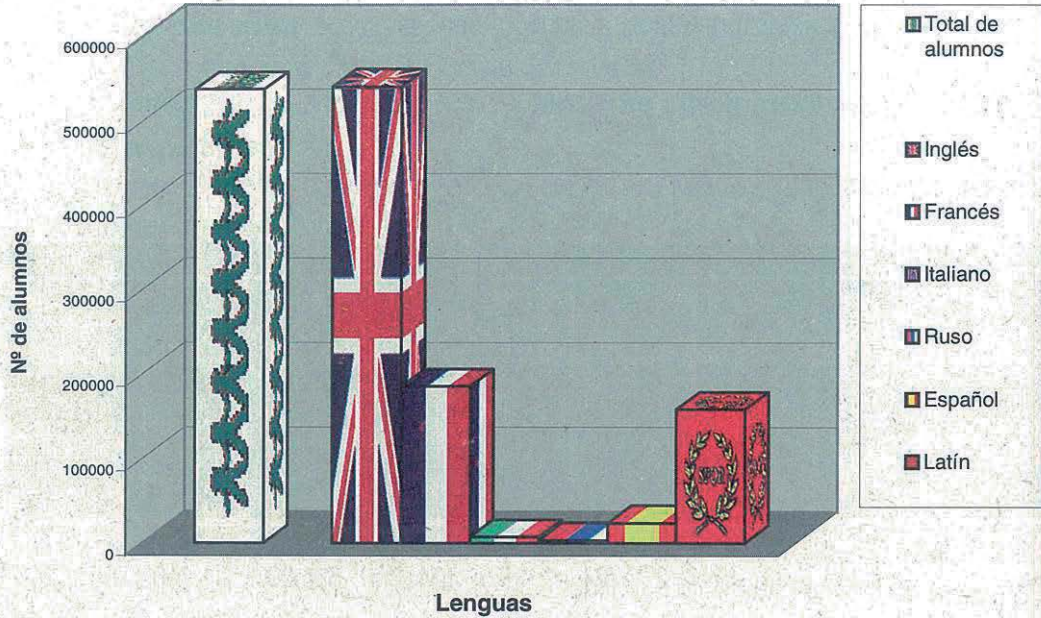
### 5.10.2 Lenguas extranjeras en cifras

*Enseñanzas del sistema general (sin cursos voluntarios adicionales)*

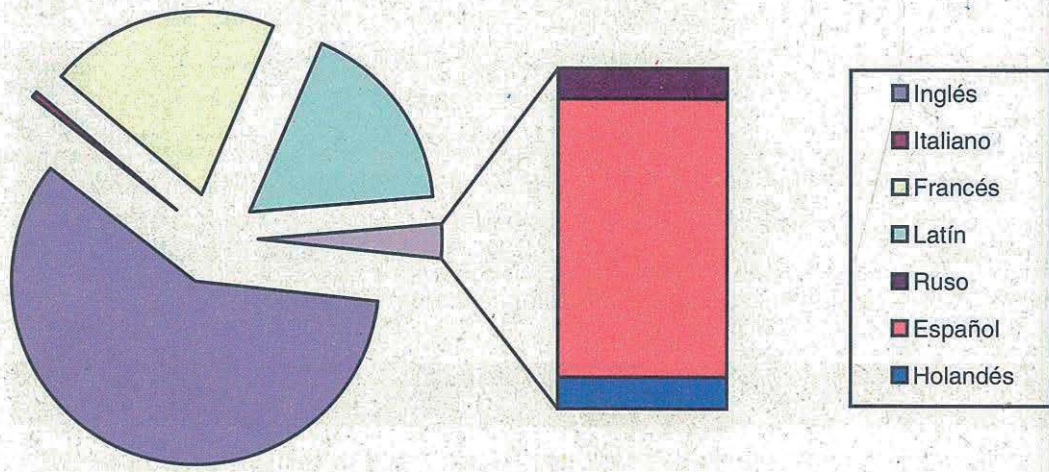
Lenguas	Centros	Escuela Básica	Escuela Real	Escuela Integrada	Centros inespecíficos de secundaria	Educación Especial	Bachillerato	Escuelas Waldorf	Totales <sup>84</sup>
Nº alumnos		286.262	334.439	217.721	21.655	104.099	536.299	16.760	1.517.235
Inglés		315280	357.759	275.769	18.436	16.365	539.321	16.365	1.539.295
Francés		1.588	109.628	36.273	3.475	287	184.728	6.745	342.724
Latín		-	89	16.412	2.581	38	157.707	587	177.414
Italiano		-	-	2.257	15	1	7.082	-	9.355
Neerlandés		303	4.305	1.018	159	-	2.401	-	8.186
Ruso		-	-	328	129	-	2.884	6.434	9.775
Otros		211	2.990	4.355	634	21	3.175	229	11.615
Español		-	-	11.473	533	3	23.389	-	35.398

<sup>84</sup> Datos de 27 de febrero del 2002. La suma de los alumnos que cursan los distintos idiomas es, en general, superior al total de alumnos debido a la simultaneidad en el estudio de varios idiomas además de la presencia de duplicación, caso del inglés, de cursos de conversación y prácticas.

Comparación gráfica de los alumnos de bachillerato:



Idiomas por opciones ejercitadas en el bachillerato:





*Formación Profesional*

A pesar de la preeminencia del inglés en la formación profesional se conoce un total de 133 centros en los que se estudia español. La mayor parte se encuentra en las escuelas de formación profesional especializada (*Berufsfachschule*), secundadas a cierta distancia por los centros de segunda vía (*Kolleg*).

Centros	Escuelas de F. P.	Escuelas de F. P. especializada	Escuelas especializadas de FP y otras	Total <sup>85</sup>
Total alumnos	382.551	101.589	70.080	554.220
Español	643	19.317	4.378	24.338

**5.10.3 Español como lengua materna**

El estado de Renania del Norte-Westfalia arbitra medidas eventuales de refuerzo de la lengua alemana por el método ya comentado de clases de acogida, apoyo y preparatorias. Además imparte clase de lengua materna a alumnos en edad de escolaridad obligatoria de más de quince nacionalidades distintas. Entre ellas destacan los 220 grupos organizados para el español, no tanto por el número absoluto de alumnos que los integran sino por el porcentaje de cobertura de los alumnos de esta edad, que alcanza al 96,19 %. Los alumnos de origen español con edad superior a la escolaridad obligatoria y hasta los 18 años cumplidos son atendidos por la Administración española cuando se constituyen en un grupo con el suficiente número para cumplir la norma legal. Actualmente hay grupos de nivel superior de lengua materna en las localidades de Bonn, Grevenbroich y Mönchengladbach.

Estas aulas pertenecen a la Agrupación de Lengua y Cultura con sede en Hamburgo.

Lengua y cultura españolas (Lengua materna)	Niveles en escolaridad obligatoria, Nivel Básico	Nivel Superior	Total <sup>86</sup>
	3.006	39	3.045

<sup>85</sup> Datos de enero de 1999.

<sup>86</sup> Datos de abril del 2000 (escolaridad obligatoria) y junio del 2002 (nivel superior).

**5.10.4 Tabla resumen de Renania del Norte-Westfalia**

Lengua española	Centros de régimen general	Centros de régimen general (idioma voluntario)	Escuelas de Formación Profesional	Idioma materno	Total
	35.398	s. d.	24.338	3.045	62.781

## 5.10.5 Centros donde se imparte el español en Renania del Norte-Westfalia

CENTRO	NUMERO	NOMBRE	DIRECCION	C.P.	CIUDAD	TELEFONO	FAX	E-MAIL	LENGUA 1	LENGUA 2	LENGUA 3	CICLO SUPERIOR	VIGILANTADO	MATERNO
Berufskolleg		Kaufmännische Schule II der Stadt Aachen	Lothringer Straße 10	52062	Aachen	0241-474600	0241-474605							
Berufskolleg		Paul-Julius-Reuter Schule Berufskolleg f. Wirtschaft u. Verwaltung der Stadt Aachen - Sekundarstufe II	Beeckstraße 23-25	52062	Aachen	0241-474620	0241-408006	K1@K1.ac.nw.schule.de						
Gesamtschule		Heinrich-Hene-Schule Stadt. Gesamtschule Laurensberg Sekundarstufen I u. II	Hander Weg 89	52072	Aachen	0241-1769100		Heinrich-Hene-Gesamtschule@t-online.de						
Gesamtschule		Stadt. Gesamtschule Brand Sekundarstufen I und II	Rombachstraße 41	52078	Aachen	0241-521004	0241-524317							
Grundschule		Anna-Schule Stadt. Ev. Grundschule	Jesuiterstraße 18/20	52062	Aachen	0241-49321		kweber@annaschule.de						X
Gymnasium		Kaiser-Karls Gymnasium Stadt. Gymnasium	Augustinerbach 7	52062	Aachen	0241-949630	0241-9496338	75633.3333@compuserve.com						
Gymnasium		Priv. St.-Ursula-Gymnasium	Bergdriesch 32/36	52062	Aachen	0241-470304-35	0241-23595	post@st-ursula.ac.nw.schule.de						
Gymnasium		Stadt. Gymnasium St. Leonhard	Jesuiterstr. 9	52062	Aachen	0241-29877	0241-23970	webmaster@gymnasium-st-leonhard.de						
Gymnasium		Rhein-Maas-Gymnasium Stadt. Gymnasium f. Jungen u. Mädchen	Rhein-Maas-Str. 2	52066	Aachen	0241-609430	0241-603970	rmg@rmg.ac.nw.schule.de						
Gymnasium		Anne-Frank Gymnasium der Stadt Aachen	Handerweg 89	52072	Aachen	0241-1769200	0241-1769226	wehteam@alg-gym.ac.nw.schule.de						
Gymnasium		Stadt. Couven-Gymnasium	Lütticher Str. 111 a	52074	Aachen	0241-705200	0241-7052032	karl-josef.gatzweiler@couven.fh-aachen.de						X
Hauptschule		Klaus-Hemmerle Schule Stadt. kath. Hauptschule	Franzstraße 58-68	52064	Aachen	0241-49331	0241-49332							
Berufskolleg		Berufskolleg für Wirtschaft und Verwaltung in Ahaus	Kusenhook 4	48883	Ahaus	02561-7086	02561-7088	ksa@ahaus.de						
Gymnasium		Canisiuschule Priv. bischöfliches Gymnasium in Ahaus	Hindenburgallee 30	48883	Ahaus	02165-93660	02165-936640	bischoeffliche-Canisiuschule@ahaus.de						
Berufskolleg		Berufskolleg Ahlen des Kreises Warendorf	Im Partenmeiechen 12	59229	Ahlen	02382-982410	02382-982490	berufskolleg-ahlen@t-online.de						
Gesamtschule		Gesamtschule Ahlen Sekundarstufen I und II	August-Kröcher-Straße 13	59229	Ahlen	02382-59359	02382-61063	StofGEA@aol.com						
Gymnasium		Stadt. Gymnasium für Jungen und Mädchen	Bruno-Wagler-Weg 2-4	59227	Ahlen	02382-91060	02382-910633	staeyahen@t-online.de						X
Hauptschule		Gem. Hauptschule Ahlenhoven	Schwanenstr. 6	52457	Ahlenhoven	02464-5243		ghs-aldenhoven@hs-online.de						
Gesamtschule		Gustav-Heinemann-Schule GS Alsdorf Sekundarstufen I und II	Am Klott 1	52477	Alsdorf									
Grundschule		Gem. Grundschule Mitte	Uebacher Weg	52477	Alsdorf									X
Gymnasium		Bürggymnasium der Stadt Altena	Bismarckstraße 10	59762	Altena	02352-927311	02352-927310	buerggymnasium-Altena@t-online.de						

Berufskolleg	Berufskolleg für Wirtschaft und Verwaltung des Hochsauerlandkreises in Arnsberg	Berliner Platz 9	59759	Arnsberg	02931-9530	02931-953214	jroelke@gmx.de				
Grundschule	St. Michael-Schule Städt. Kath. Grundschule - Primarstufe	Schulstr. 14	59755	Arnsberg	02932-711963		st_michael_schule@gmx.de				X
Gymnasium	St. Ursula-Gymnasium Priv.Gymnasium	Ergelberstr.43	59755	Arnsberg	02932-63940						
Gymnasium	Stadt.Gymnasium Laurentianum	Klosterstr.26	59821	Arnsberg	02931-1750	02931-2025	webmaster@laurentianum-arnsberg.de				X
Grundschule	Sommerschule Kath. Grundschule	Westwall 42	57439	Attendorf	02722-2505		sommerschule@gmx.de				
Gymnasium	Priv. St.- Ursula-Gymnasium Attendorf Erzbistum Paderborn	St.- Ursula-Straße 12	57439	Attendorf	02722-92590	02722-925920	st.-ursula@t-online.de				
Gymnasium	Gymnasium St. Xaver Priv. Gymnasium f. Jungen u. Mädchen	Dringenberger Str. 32	33014	Bad Driburg	05253-975950	05253-9759541	st.xaver@steyer.de				
Gymnasium	Gymnasium Schloß Hagenhof Bad Honnef staatl. gen. priv. Gymnasium	Menzenberg 13	53604	Bad Honnef	02224-93250	02224-932525	info@hagenhof.de				
Gymnasium	Stadt. Siebergberggymnasium - Sekundarstufen I u. II in Bad Honnef	Rommersdorfer Str. 79/82	53604	Bad Honnef	02224-93430	02224-934312	g.prangenberg@rdh.net				
Gymnasium	Stadt. Gymnasium m. Aufbaugymnasium	Stemackenstr. 10	57334	Bad Laasphe	02752-20830	02752-208325	Wolfgang.Gerber@t-online.de				X
Grundschule	Gem. Grundschule Bad Münsterferfel	Markt 17	53902	Bad Münsterferfel	02253-8475						
Gymnasium	St. Angela-Gymnasium Priv. Erzbischöfliches Gymnasium	Sittardweg 8	53902	Bad Münsterferfel	02253-180243	02253-8110	jhlennann@aol.com				
Gymnasium	Stadt. St. Michael Gymnasium f. Jungen u. Mädchen	Markt 11	53902	Bad Münsterferfel	02253-92130	02253-921320	Konniak@sng-muensterferfel.de				X
Grundschule	Gem. Grundschule Altstadt der Stadt Bad Oeynhausen	Pau-Baehr-Straße 10	32545	Bad Oeynhausen	06731-27600						X
Grundschule	Friedensschule Gem. Grundschule I	Grahenstraße 13	52499	Baesweiler	02401-3077		Friedensschule-Baesweiler@t-online.de				X
Gymnasium	Albertus-Magnus Gymnasium Stadt.Gymnasium	Paterweg 2	59269	Beckum	02521-7037	02521-7038	amg-beckum@t-online.de				
Gymnasium	Silverberg-Gymnasium	Eichendorffstraße 1	50181	Beidurg	02712-2320	02712-3338	silverberg-gym@t-online.de				
Hauptschule	Gem. Hauptschule Beidurg	Goethestr. 3	50181	Beidurg	02712-4102						X
Gesamtschule	Gesamtschule der Stadt Berghem - Sekundarstufen I und II- in Quadrath-Ichendorf	Herbergerstr. 6-8	50127	Berghem	02271-799690	02271-7996999	gesamtschule@berghem.de				
Grundschule	Stadt. Gem. Grundschule St. Remigius	Füssenstr. 21	50126	Berghem							X
Grundschule	Schule am Tierpark Gem. Grundschule Quadrath Ichendorf - Primarstufe	Herbergerstr. 5	50127	Berghem	02271-798724	02271-798725	Schule.am.Tierpark@berghem.de				X
Gymnasium	Erfolgsgymnasium der Stadt Berghem	Füssenstr. 27	50126	Berghem	02271-47370	02271-473737	erfolgsgymnasium@berghem.de				
Gymnasium	Stadt. GutenberG Gymnasium	Gutenbergstraße 2	50126	Berghem	02271-768670	02271-7686767	heinz-peter.siebertz@gugy.de				

Berufskolleg	Kaufm. Schulen d. Berufsschulverbandes Bergisch Gladbach...	Oberheidtkemper Straße 21	51469	Bergisch Gladbach	0220-9360400	0220-9360423	ksbj@t-online.de			
Grundschule	Städt. Kath. Grundschule - Buchmühle - Primarstufe	Am Broich 8	51465	Bergisch Gladbach	02202-37021				X	
Gymnasium	Nicolaus-Cusanus-Gymnasium - Sekundarstufen I und II	Reuterstraße 51	51465	Bergisch Gladbach	0220-53010	0220-53019	webmaster@nwg-online.de			
Grundschule	Kath. Grundschule Bergneustadt	Auf dem Bursten	51702	Bergneustadt	02763-49148				X	
Abschreitschule	Städt. Abschreitschule Bielerfeld	Stapenhorststr. 86 a	33615	Bielerfeld	0521-512386	0521-512388	info@abschreitschule-bielefeld.de			
Berufskolleg	Carl-Severing-Berufskolleg für Wirtschaft und Verwaltung der Stadt Bielerfeld	Bleichstraße 12	33607	Bielerfeld	0521-512424	0521-516635	bern.huettr@epost.de			
Berufskolleg	Rudolf-Rempel-Berufskolleg Kaufmännische Schule der Stadt Bielerfeld	An der Rosenhöhe 5	33647	Bielerfeld	0521-515410	0521-515406	info@rbk.de			
Gesamtschule	Private Evangelikale-Bekennerschule Private Gesamtschule -Sekundarstufe I	Detmolder Straße 284	33605	Bielerfeld	0521-922940	0521-9229433	kontakt@gms-bi.nw.schule.de			
Gesamtschule	Städt. Gesamtschule Sieghorst- Sekundarstufe I und II	Am Wotkamp 3	33605	Bielerfeld	0521-516694	0521-512137	gestf@gesti.bi.nw.schule.de			
Gesamtschule	Städt. Martin-Niemöller-Gesamtschule Sekundarstufen I und II	Apfelstraße 210	33611	Bielerfeld	0521-513092	0521-516987	g.ehrich@t-online.de			
Gesamtschule	Städt. Gesamtschule Brackwede Sekundarstufen I und II	Marienfelder Straße 81	33649	Bielerfeld	0521-515470	0521-515475	gesamtschule.brackwede@post.uni-bielefeld.de			
Gymnasium	Gymnasium Am Waldhof Städt. Gymnasium f. Jungen u. Mädchen	Waldhof 8	33602	Bielerfeld	0521-512400	0521-518853	Gymnasium-am-Waldhof@uni-bielefeld.de			
Gymnasium	Ratsgymnasium zu Bielerfeld Städt. Jungfer- u. Mädchengymnasium	Nebelswall 1	33602	Bielerfeld	0521-512394	0521-518698	Ratsgymnasium@gmx.de			
Gymnasium	Städt. Ceciliengymnasium	Niedermühlkamp 5	33604	Bielerfeld	0521-512402	0521-2700260	info@szwweb.de			
Gymnasium	Marienschule der Ursulinen Priv. Gymnasium f. Jungen u. Mädchen	Sieboldstr. 4 a	33611	Bielerfeld	0521-81030	0521-84397	marienbi@aol.com			
Gymnasium	Städt. Max-Planck-Gymnasium f. Jungen und Mädchen	Stapenhorststr. 86	33615	Bielerfeld	0521-512398	0521-516357	max-planck-gymnasium@uni-bielefeld.de			
Gymnasium	Brackweder Gymnasium Städt. Gymnasium f. Jungen u. Mädchen	Beckumer Str. 10	33647	Bielerfeld	0521-444225	0521-444226	postmaster@bwg.ni.nw.schule.de			
Gymnasium	Hans-Ehrenberg-Gymnasium Priv. Gymnasium f. Jungen u. Mädchen	Elbeallee 75	33689	Bielerfeld	05205-3575	05205-4687	Hans-Ehrenberg-Schule@t-online.de			
Hauptschule	Lutherschule Städt. Gem. Hauptschule	Josefstr. 16	33602	Bielerfeld	0521-512377	0521-516770	Lutherschule.bielefeld@t-online.de			X
Kolleg	Westfalen-Kolleg Staatliches Kolleg zur Erlangung der Hochschulreife	Brückenstr. 72	33607	Bielerfeld	0521-290046	0521-290046	westfalen-kolleg@post.uni-bielefeld.de			



Berufskolleg	der Stadt Bonn Berufs-Berufsfach- und Fachoberschule des Rhein-Sieg-Kreises Bonn-Duisdorf	Rochusstraße 30	53123	Bonn	0228-526800	0228-5268080	berufskolleg-bonn-duisdorf@t-online.de	
Berufskolleg	Friedrich-Liess-Berufskolleg Kaufm.Berufs- und Berufsfachschule der Stadt Bonn	Pflindersdorfer Str.48	53173	Bonn	0228-353796	0228-354706	fls@Mail.schulen.bonn.de	X
Gesamtschule	Gesamtschule Bad Godesberg-Schule der Stadt Bonn Sekundarstufen I und II	Hindenburgallee 50	53175	Bonn	0228-777550	0228-777554	gebonn2@aol.com	
Gesamtschule	Gesamtschule Beuel der Stadt Bonn - Sekundarstufen I und II	Siegburger Str. 321	53229	Bonn	0228-777168	0228-777160	gebonn@t-online.de	
Grundschule	Stiftschule Stadt.Gem.Grundschule Nikolausschule Städt. Kath.Grundschule	Theaterstr.60 Platzstr.6-8	53111 53129	Bonn Bonn	0228-696609 0228-772245			X X
Grundschule	Beethovenerschule Städt. Kath.Grundschule	Beethovenallee 73	53173	Bonn	0228-367860			X
Gymnasium	Friedrich-Ebert-Gymnasium Schule der Stadt Bonn	Ollenhauerstr.5	53113	Bonn	0228-777520	0228-777524	info@leg-bonn.de	
Gymnasium	Heimholtz-Gymnasium der Stadt Bonn	Heimholzstr.18	53123	Bonn	0228-777550	0228-777284	sekretariat@heimholtz-bonn.de	
Gymnasium	Hardtberg-Gymnasium der Stadt Bonn	Gaußstraße 1	53125	Bonn	0228-252571	0228-253900	info@sv-hbg.de	
Gymnasium	Clara-Fey-Gymnasium Bonn Bad Godesberg Erzbistums Köln	Rheinallee 5	53173	Bonn	0228-363539	0228-363988	sekretariat@cfb Bonn.de	
Gymnasium	Otto-Külme-Schule Godesberg GmbH	Otto-Külme-Platz 1	53173	Bonn	0228-956600	0228-956650	paed@paedagogium-godesberg.de	
Gymnasium	Nicolaus-Cusanus-Gymnasium der Stadt Bonn	Gotenstr.50	53175	Bonn	0228-373632	0228-378824	info@nsg.bn.nw.schule.de	
Gymnasium	Kardinal-Frings-Gymnasium Stadt.gen.priv.Gym. Erzbistum Köln	Elsa-Brandström-Str.71-91	53227	Bonn	0228-421610	0228-4216110	lars@dahlhoff.net	
Gymnasium	Priv. St.-Adelheid-Gymnasium Sekundarstufen I und II des Erzbistums Köln	Pützchens Chaussee 133	53229	Bonn	0228-977360	0228-9773626	sag-bonn@wab.de	
Gesamtschule	Peter-August Bockstiegel-Gesamtschule des Kreises Gültersloh	Osmingstr. 14	33829	Borgholzhausen	05425-94430	05425-944322	boeckstiegel-ge@umh-bielefeld.de	
Berufskolleg	Berufskolleg Borken	Josefstraße 10	46325	Borken	02861-909900	02861-9099055	post@berufskolleg-borken.de	
Gymnasium	Gymnasium Remigianum Stadt. Gymnasium	Josefstr.6	46325	Borken	02861-2005	02861-91252	postmaster@remigianum.borken.de	
Gesamtschule	Europaschule Gesamtschule Bornheim - Sekundarstufen I und II	Goeßestr. 1	53332	Bornheim	02222-94170	02222-941777	Europaschule.Bornheim@t-online.de	

Gymnasium	Ursulinschule Priv.Mädchengymnasium	Rheinstr.182	53332	Bornheim	02722-8885	02041-706270	workshop@ursulinschule-fiesel.de		
Berufskolleg	Berufskolleg der Stadt Bottrop Stadt-Schule der Sekundarstufe II	An der Berufsschule 20	46236	Bottrop	02041-706270	02041-7062777	schule@berufskolleg-bottrop.de		
Berufskolleg	Berufskolleg Brede in Brakel der Stiftung Gymnasium und Berufskolleg	Bredenweg 7	33026	Brakel	05272-39180	05272-391818	Berufskolleg.Brede@t-online.de		
Berufskolleg	Berufskolleg für Wirtschaft und Verwaltung Brlon des Hochsauerlandkreises	Carl-Diem-Weg 30	59929	Brlon	02961-97520	02961-9752024	d_battre@t-online.de		
Gesamtschule	Gesamtschule Bracht- Sekundarstufen I und II	Stöwall 14	41379	Brüggen	02163-9559611	02163-9559633	Gesamtschule.Brueggen@fh-niederrhein.de		
Berufskolleg	Karl-Schiller-Schule Kaufmännisches Berufskolleg des Ennepekreises in Brühl	Bornstr. 200	50321	Brühl	02232-12061	02232-13930	ubau@skbk.de		
Gymnasium	Max-Ernst-Gymnasium der Stadt Brühl - Sekundarstufen I u. II	Roordenweg 66	50321	Brühl	02232-923130	02232-26609	webmaster@meg-bruehl.de		
Berufskolleg	Erich-Gutenberg Schule Kaufmännische Schulen d. Kreises Herford in Bünde	Wirtshelde 35	32257	Bünde	05223-49750	05223-497549	sekretariat@egb-buende.de		
Gesamtschule	Gesamtschule der Gesamtschulverbandes Bünde / Kirohlingern	Ringstr. 59	32257	Bünde	05223-68880	05223-688815	EKGbuende@aol.com		
Gymnasium	Stadt-Gymnasium am Markt	Marktstr. 12	32257	Bünde	05223-522310	05223-522311	gambpe@gambde.hf.nw.schule.de		
Berufskolleg	Berufskolleg Castrop-Rauxel - Sekundarstufe II	Wartburgstraße 100	44579	Castrop-Rauxel	02305-972210	02305-9722115	office@berufskolleg-castrop-rauxel.de		
Gesamtschule	Janusz-Korzak-Gesamtschule Sekundarstufen I und II	Waldenburger Straße 130	44581	Castrop-Rauxel	02305-972060	02305-972062	jk@jkgp.de		
Berufskolleg	Oswald-von-Neil-Brennung Berufskolleg Kreis Coesfeld	Bahnstr.33	48653	Coesfeld	02541-94230	02541-942323	info@bbkcoo.de		
Gymnasium	Privates bischöfliches St.Pius-Gymnasium	Genieve Weg 5	48653	Coesfeld	02541-94590		PiusCoe@web.de		
Gymnasium	Stadt-Herburg-Gymnasium	Seminarstr. 10	48653	Coesfeld	02541-82627	02541-82621	herburg-gymnasium@t-online.de		
Berufskolleg	Berufskolleg Ostwest- Sekundarstufe II	Hans-Böcker-Str. 2	45711	Detmold	02363-37890	02363-37888	oswest@berufskolleg-kreis-oe.de		
Berufskolleg	Dietrich-Bonhoeffer-Berufskolleg Kaufmännische Schule	Elsabethstraße 86	32756	Detmold	05231-608400	05231-608460	dth-Dietmold@t-online.de		
Gymnasium	Stadtgymnasium Detmold Gymnasium für Jungen und Mädchen	Marin-Luther-Str.4	32756	Detmold	05231-977310	05231-977311	mail@stadtygymnasium-detmold.de		
Berufskolleg	Berufskolleg Dinslaken Schule der Sekundarstufe II des Kreises Wesel	Wiesenstraße 45-47	46535	Dinslaken	02064-51804	02064-58890	verw@bsdin.wes.nw.schule.de		



Gymnasium	Otto-Hahn-Gymnasium Städt. Gymnasium f. Jungen u. Mädchen	Hagenstr. 12	46535	Dinslaken	02064-54050	02064-731785	otto-hahn-gymnasium@t-online.de			
Gymnasium	Theodor-Hauss-Gymnasium Städt. Gymnasium f. Jungen u. Mädchen	Veender Str. 30	46535	Dinslaken	02064-43990	02064-439933				
Berufskolleg	Berufszentrum Dormagen BS des Kreises Neuss	Wilfy-Brandt-Platz 5	41539	Dormagen	02133-24740	02133-247444	bvsdormagen@web.de			
Gesamtschule	Bertha-von-Sutner Gesamtschule der Stadt Dormagen Sekundarstufen I und II	Marie-Schlei-Straße 6	41542	Dormagen	02133-9627	02133-92057				
Gymnasium	Bettina von Arnim-Gymnasium Städt. Gymnasium f. Jungen u. Mädchen	Haberlandstr. 14	41539	Dormagen	02133-245530	02133-245531	bwa@bwa.nw.schule.de			
Gymnasium	Leibniz-Gymnasium	Dr.-Geldmecher-Straße 1	41540	Dormagen	02133-6981		homepage@leibnizdormagen.nw.schule.de			
Gymnasium	Priv. Norbert-Gymnasium	Knechtsteden	41540	Dormagen	02133-8963	02133-81170				
Hauptschule	Hermann-Greiner-Schule Städt. Gem. Hauptschule Dormagen	Bahnhofstraße 67	41539	Dormagen	02133-41761		Josefa-Werth@gmx.de			X
Berufskolleg	Karl - Schiller - Berufskolleg der Stadt Dortmund Sekundarstufe II	Brüggemannstraße 21-23	44135	Dortmund	0231-5023172	0231-577250	karl-schiller-berufskolleg@stadt0.de			
Berufskolleg	Konrad-Klepping-Berufskolleg der Stadt Dortmund Sekundarstufe II	Geschwister-Schnell-Str.1-3	44135	Dortmund	0231-5023168	0231-577261	bueero@konrad-klepping-berufskolleg.de			
Berufskolleg	Robert-Schumann-Berufskolleg der Stadt Dortmund Sekundarstufe II	Sekelstr. 5-7	44141	Dortmund	0231-5023146	0231-5023120	bueero@bb.dortmund.nw.schule.de			
Berufskolleg	Priv. Wirtschaftsschulen f. Hotelier-Kaufmännische Berufsschule	Am Rombbergpark 67	44225	Dortmund	0231-7922070	0231-772447	whogp@aol.com			
Gesamtschule	Geschwister-Schnell-Gesamtschule Schulzentrum Dortmund-Brackel	Haferfeldstraße 3-5	44309	Dortmund	0231-477340	0231-200774	gsgdo-zielonka@bbkom.net			
Gymnasium	Käthe-Kollwitz-Gymnasium Städt. Gymnasium für Jungen und Mädchen	Erzbergerstr. 1	44135	Dortmund	0231-5023133	0231-523519	postmaster@kk-gym.dortmund.nw.schule.de			
Gymnasium	Leibniz-Gymnasium Gymnasium der Stadt Dortmund	Kreuzstr. 163	44137	Dortmund	0231-9123660	0231-176588	leibniz-gym-do@gmx.net			
Gymnasium	Mailinckrott-Gymnasium Staatl. gen. priv. Gymnasium f. Jungen und Mädchen	Südrandweg 2-4	44139	Dortmund	0231-579376	0231-523570	info@mailinckrott.schule.ping.de			
Gymnasium	Helene-Lange-Gymnasium Städt. Gymnasium für Jungen und Mädchen	Am Hornbroschfeld 55 a	44225	Dortmund	0231-5029150	0231-712395	info@HLG-DO.de			
Gymnasium	Immanuel-Kant-Gymnasium	Grüningsweg 42	44319	Dortmund	0231-9271240					

Berufskolleg	Stadt-Gymnasium für Jungen und Mädchen	Klöckerstraße 48	47057	Duisburg	0203-2834922	0203-2834933	bf@du.nw.schule.de			
Berufskolleg	Gerrit-Bäumer-Berufskolleg Sekundarstufe II und Fachschule Mitte	Walther-Rathenau-Str. 10	47166	Duisburg	0203-2835112	0203-2835115	mav@schule-nord.uni-duisburg.de			
Berufskolleg	Kaufmännisches Berufskolleg Walther Rathenau und Fachschule Hamburg	Krefelder Straße 92	47226	Duisburg	02065-9058256	02065-9058318	VBKS@bauerr.demon.nl			
Berufskolleg	Willy-Brandt-Berufskolleg Sekundarstufe II Rheinhausen	Burgplatz	47051	Duisburg	0203-282790	0203-2834657	bk.burgplatz@gmx.de			
Gesamtschule	Kaufmännisches BK DU-Mitte FS für Wirtschaft und Verwaltung	Karlst. 25	47119	Duisburg	0203-8009760	0203-8009770	gen@du.nw.schule.de			
Gesamtschule	Gesamtschule Rührort	Westender Str. 30-32	47138	Duisburg	0203-2837722		gsm@du.nw.schule.de			
Gesamtschule	Stadt-Gesamtschule Meiderich Sekundarstufen I und II	Möhlenkampstr. 10	47139	Duisburg	0203-797390	0203-7973937	tkg@du.nw.schule.de			
Gesamtschule	Theodor König Schule Stadt-Gesamtschule Beeck Sekundarstufen I und II	Albert-Einstein-Straße 11	47167	Duisburg	0203-995670	0203-9956722				
Gesamtschule	Stadt-Gesamtschule Neumühl Sekundarstufen I und II	Kurze Straße 51	47179	Duisburg	0203-465040	0203-4650440	geupdu.nw.schule.de			
Gesamtschule	Gesamtschule Walsum Sekundarstufen I und II	Flutweg 56	47228	Duisburg	02065-92880	02065-928820	hg@du.nw.schule.de			
Grundschule	Heinrich-Heine-Schule Stadt-Gesamtschule Duisburg West- Sekundarstufen I und II	St.-Johann-Str. 37	47063	Duisburg					X	
Grundschule	Stadt-Gem. Grundschule Hochfelder Markt -Primarstufe	Krefelder Str.47	47226	Duisburg	02065-51608				X	
Grundschule	Stadt-Gem. Grundschule	Albert-Schweitzer-Str.64	47259	Duisburg	0203-789286	0203-7579224	andreas.gesabracht@asg.du.nw.schule.de		X	
Gymnasium	St. Hildegardis-Gymnasium Bischöf. Mädchengymnasium	Reatschulstr.11	47061	Duisburg	0203-929750	0203-9297555	slg-gym@uni-duisburg.de			
Gymnasium	Stadt Landfermann-Gymnasium	Mainstr.10	47061	Duisburg	0203-330486	0203-343657	lgf@uni-duisburg.de		X	
Gymnasium	Stadt. Sternberg-Gymnasium	Reatschulstr.45	47061	Duisburg	0203-27817	0203-22683	stgym@du.nw.schule.de			
Gymnasium	Stadt. Kopernikus-Gymnasium	Beckersl. 81	47179	Duisburg	0203-465190		kgw@uni-duisburg.de			
Gymnasium	Stadt. Franz-Haniel-Gymnasium	Wilhelmstr.25	47198	Duisburg	02066-20350	02066-203535	fhg@du.nw.schule.de			
Gymnasium	Stadt. Reinhard- und Max-Mannemann-Gymnasium mit Tagesheim	Am Ziegelkamp 13-15	47259	Duisburg	0203-2837182	0203-2837128	mng@du.nw.schule.de			
Hauptschule	Ernst-Reinmeister-Schule Stadt.Gem. Hauptschule	Gitschiner Straße 107	47063	Duisburg	0203-63122				X	
Gymnasium	Clemens-Brentano-Gymnasium Stadt.Gymnasium	An der Kreuzkirche 7	48249	Dülmen	02594-4983	02594-949008	cbg@bg-duelmen.coe.nw.schule.de			

Berufskolleg	Kaufmännische Schulen des Kreises Düren	52351	Düren	02421-952080	02421-502586	info@kfm-schulen-dueren.de			
Gesamtschule	Anne-Frank-Gesamtschule Sekundarstufen I und II	52353	Düren	02421-91750	02421-98227	Anne-Frank-Gesamtschule@t-online.de			
Grundschule	Städt. Kath. Grundschule im Pesch	52349	Düren	02421-252529	02421-502360	webmaster@BurgauGymnasium.de			X
Gymnasium	Städt. Burgau-Gymnasium für Jungen und Mädchen	52349	Düren	02421-252529	02421-289916	stift-dueren@t-online.de			
Gymnasium	Stiftisches Gymnasium	52349	Düren	02421-28990	02421-17548	webmaster@angelgymnasium-dueren.de			
Gymnasium	St. Angela-Schule d. Ursulinen Priv. Mädchengymnasium	52351	Düren	02421-16041	02421-252515	schuleitung@writelator-gymnasium.de			
Berufskolleg	Städt. Gymnasium am Wirtelror	40223	Düsseldorf	0211-392077		crifon@aol.com			
Berufskolleg	Städt. Kollegschule Bachstraße Schule der Sekundarstufe II	40223	Düsseldorf	0211-8999710	0211-8999772	schuleitung@lorenz-schule.de			
Berufskolleg	Lore-Lorenz-Schule Berufskolleg Schule der Sekundarstufe II	40229	Düsseldorf	0211-370224	0211-3940156	albrecht.duerer-bk@schulen.duesseldorf.de			
Berufskolleg	Albrecht Dürer Schule	40217	Düsseldorf						
Berufskolleg	Städt. Kaufm. Schule I	40219	Düsseldorf						
Berufskolleg	Städt. Kaufm. Schule II	40223	Düsseldorf						
Berufskolleg	Städt. Kaufm. Schule III	40223	Düsseldorf	0211-3613798	0211-3613799				
Gesamtschule	Hulda-Pankok-Schule Sekundarstufen I und II	40225	Düsseldorf	0211-8928241	0211-8929215	contact@hulda-pankok-gesamtschule.de			
Gesamtschule	Städt. Gesamtschule Kikweg Sekundarstufen I und II	40229	Düsseldorf	0211-8999611	0211-8999612	gesamtschule@kikweg.de			
Gesamtschule	Städt. Gesamtschule Siegburger Straße Sekundarstufen I und II	40591	Düsseldorf	0211-8922800	0211-8929227	beuys-gesam@schulen.duesseldorf.de			
Grundschule	Lindenschule Städt. Gem. Grundschule - Primarstufe	40233	Düsseldorf	0211-863549					X
Grundschule	Städt. Kath. Grundschule Primarstufe	40597	Düsseldorf	0211-9963934					X
Gymnasium	St. Ursula-Gymnasium Staatl. gen Gymnasium Erzbistum Köln	40213	Düsseldorf	0211-320056	0211-320059	baltes@st-ursule-gymnasium.de			
Gymnasium	Städt. Goethe-Gymnasium Reihel-Gymnasium	40237	Düsseldorf	0211-666294	0211-666295	Goethe-Gymnasium-D@t-online.de			
Gymnasium	Städt. Gymnasium Rückertstraße	40470	Düsseldorf	0211-8999350	0211-8999351	hom@sgduesseldorf.de			
Gymnasium	Suibertus-Gymnasium Erzbistum Köln	40489	Düsseldorf	0211-1592500	0211-1592502	schuleitung@suibertus.de			
Gymnasium	Theodor Friedner Gymnasium Priv. Gymnasium der ev. Kirche im Rheinl.	40489	Düsseldorf	0211-9405701	0211-9405747	verwaltung@thf-duesseldorf.de			
Gymnasium	Städt. Cecilien-Gymnasium	40547	Düsseldorf	0211-552665	0211-5581026	verwaltung@cecilien-gymnasium.de			





Gymnasium	Bischoffliches Gymnasium St. Ursula Priv.Gymnasium f. Jungen u. Mädchen	Marktl 1	52511	Geisenkirchen	02451-8045	02451-85316	info@st-ursula-gl.de
Berufskolleg	Berufsbildende Schulen Sekundarstufe II	Ostwall 16	47608	Geldern	02831-92300	02831-923039	Berufskolleg-Geldern@kreis-kleve.de
Gymnasium	Friedrich-Spee-Gymnasium der Stadt Geldern	Friedrich-Spee-Str.25	47608	Geldern	02831-8494	02831-980107	Friedrichspeegynasium@t-online.de
Berufskolleg	Berufskolleg für Wirtschaft und Verwaltung Stadt.Schule der Sekundarstufe II	Augustastr.52/54	45888	Geisenkirchen	0209-692484	0209-275252	ng1002@mail.ge.shuttle.de
Berufskolleg	Eduard-Spranger-Berufskolleg der Stadt Geisenkirchen Sekundarstufe II	Goldbergstr.60	45894	Geisenkirchen	0209-1694320	0209-1694914	Eduard-Spranger-BK@gmx.de
Gesamtschule	Gesamtschule Leekendorf Stadt.Schule der Sekundarstufen I und II	Bochumer Straße 190	45886	Geisenkirchen	0209-1698612	0209-1698631	info@jgeun.de
Gesamtschule	Gesamtschule-Buer Mitte Stadt.Schule der Sekundarstufen I und II	Nollentpatz 29	45894	Geisenkirchen	0209-1696011	0209-1696020	schule@gbm.schuleng-ge.de
Gesamtschule	Gesamtschule Horst Stadt.Schule der Sekundarstufen I und II	Dovensstr. 15	45899	Geisenkirchen	0209-1696912		
Grundschule	Stadt.Kath.Grundschule Schule der Primarstufe	Hohenfriedberger Str.2	45886	Geisenkirchen	0209-204462		X
Gymnasium	Carl-F.-Gauss Gymnasium Stadt.Schule S undarstufen I und II	Hammerschmidtstr.13	45888	Geisenkirchen	0209-1692486	0209-15198	schulleitung@gauss-gymnasium-ge.de
Gymnasium	Annette von Drost-Hilshoff Schule Stadt.Gymnasium	Goldbergstr.93	45894	Geisenkirchen	0209-1694252	0209-399620	huelshof-ge@cityweb.de
Gymnasium	Stadt-Leibniz-Gymnasium	Breddestr.21	45894	Geisenkirchen	0209-1694373	0209-399162	leibniz@claranet.de
Gymnasium	Stadt-Max-Planck-Gymnasium	Goldbergstr.91	45894	Geisenkirchen	0209-1694628		postamt@mpp-ge.de
Grundschule	Dr.-Adenauer-Schule Kath.Grundschule	Osmauer 6	55590	Geseke	02942-78392	02942-76393	
Gymnasium	Antoniamum Stadt.Gymnasium	Wichburgstraße 1	55590	Geseke	02942-971710	02942-971733	mail@antoniamum.de
Berufskolleg	Berufskolleg Gladbeck Sekundarstufe II	Palßmannstraße 2	45864	Gladbeck	02043-29950	02043-299544	bkg@berufskolleg-gladbeck.de
Gymnasium	Collegium Augustinianum Geseckev. Priv.Bischoffliches Gymnasium	Gaestoncker Straße 220	47574	Goch	02823-861121	02823-861130	poststelle@gaesconk.de
Berufskolleg	Berufsbildungszentrum Grevenbroich Beruf.Schulen des Kreises Neuss	Bergheimer Str.53	41515	Grevenbroich	02181-68970	02181-689745	webmaster@bz-gv.de
Gesamtschule	Käthe-Kollwitz-Schule Sekundarstufen I und II	Hans-Böckler-Str. 19	41515	Grevenbroich	02181-22670	02181-226730	kaekogasel@freenet.de
Gymnasium	Pascal-Gymnasium Gymnasium	Schwarzer Weg 1	41515	Grevenbroich	02181-62131	02181-9542	Pascal-Gymnasium@t-online.de

Hauptschule	der Stadt Grevenbroich Hans Sachs-Schule Stadt, Gem. Hauptschule	Hans-Sachs-Str.30/32	41515	Grevenbroich	02181-42491					X
Berufskolleg	Kaufmännische Schulen des Oberbergischen Kreises	Hans-Böckler-Str.5	51643	Gummersbach						
Gesamtschule	Stadt Gesamtschule Gummersbach-Derschlag Sekundarstufen I und II	Epeelstraße 23	51645	Gummersbach	02261-59526				Gesamtschule.Gummersbach@t-online.de	
Berufskolleg	Berufskolleg der Stadt Gütersloh für Wirtschaft und Verwaltung	Wiesenstr.29	33330	Gütersloh	05241-823202					
Gesamtschule	Anne-Frank-Schule Stadt Gesamtschule Sekundarstufen I und II	Düppelstraße 25 b	33330	Gütersloh	05241-823261				annefrank@bats.schulen-gt.de	
Grundschule	Altstadtschule Stadt, Gem. Grundschule	Schulstr.29	33330	Gütersloh						X
Gymnasium	Ev.Stift.Gymnasium Gütersloh Öffentl.Gymm. i. Trägersch. e. Kuratoriums	Feldstr.13	33330	Gütersloh	05241-98050				kerber@ev-stift-gymm.guetersloh.de	
Gymnasium	Stadt.Gymnasium Gütersloh	Schulstr.18	33330	Gütersloh	05241-822310				info@ag.guetersloh.de	
Gymnasium	Stadt.Gymnasium Haan	Adlerstr.3	42781	Haan	02129-37450				leitun@gymhaan.de	
Berufskolleg	Kaufmannsschule II d.Stadt Hagen für Wirtschaft und Verwaltung	Letmathier Str.21-23	59119	Hagen	02334-919920				Kaufmannsschule_II_Hagen@t-online.de	
Gesamtschule	Gesamtschule Haspe Sekundarstufen I und II	Kirmesplatz 2	59135	Hagen	02331-40802					
Gymnasium	Christian-Rohlfis Gymnasium Stadt.Gymm. f.Jungen u.Mädchen	Ernepeuter 3	59135	Hagen	02331-41603				postmaster@org.ha.nw.schule.de	
Hauptschule	Gem.Hauptschule Höhenlimburg	Wochelweg 19-21	59119	Hagen	02334-57372					X
Kolleg	Rahel-Vornhagen Kolleg der Stadt Hagen	Springmannstr. 7	59095	Hagen	02331-28950				Eva.Falldheim@fernuni-hagen.de	
Berufskolleg	Berufsbildende Schulen des Kreises Gütersloh in Halle	Kätigenstraße 14	33790	Halle	05201-81460				berufskolleg.halle@uni-bielefeld.de	
Gymnasium	Kreisgymnasium Helle Gymnasium f.Jungen u.Mädchen	Neustädter Str.2	33790	Halle	05201-81650				kg.halle@post.uni-bielefeld.de	
Berufskolleg	Eugen-Schmalenbach-Berufskolleg des Märkischen Kreises	Eugen-Schmalenbach-Str. 1-5	59553	Häver	02351-789455				schulleitung@eugen-schmalenbach-berufskolleg.de	
Berufskolleg	Friedrich-List-Berufskolleg Wirtschaft und Verwaltung	Vorheider Weg 14	59067	Hamm	02381-175447				Flotkfm@sch@sw Hamm.de	
Gesamtschule	Friedensschule Gesamtschule der Stadt Hamm Sekundarstufen I und II	Marker Allee 20	59063	Hamm	02381-175330				friedensschule.schulen.hamm@t-online.de	
Gymnasium	Beisenkamp-Gymnasium Städt.Gymm. f.Jungen u.Mädchen	Am Beisenkamp 1	59063	Hamm	02381-175465				schulleitung@beisenkamp.ham.nw.schule.de	







Gymnasium	des Kreises Viersen	Berliner Allee 42	47906	Kempen	02152-2816		lvf-gymnasium@t-online.de	
Gymnasium	Lütse-von-Duesberg Gymnasium Städt. Gymnasium		47906	Kempen	02152-4141	02152-557362	postmaster@sythoke-arefeld.schulen.net	
Gesamtschule	Städt. Gymnasium Thomasum Willy Brandt Schule Städt. Gesamtschule Sekundarstufen I und II	An Gymnasium 4 Bruchhöhe 27	50170	Kempen	02237-98940	02237-989479	wlgl@gmx.de	
Gymnasium	Gymnasium der Stadt Kerpen in Halb- und Ganztagsform	Philipp-Schneider-Straße	50171	Kerpen	02237-3041	02237-53979	gymkerpen@aol.com	
Berufskolleg	Berufsbildende Schulen des Kreises Kleve - Sekundarstufe II	Felix-Roboloffs-Str.7	47533	Kleve	02821-74470	02821-744748	bk-kleve@t-online.de	
Gymnasium	Konrad-Adenauer-Gymnasium Städt. Gymnasium Kellen	Klostersweg 41	47533	Kleve	02821-976010	02821-976023	senken@k-u-g.de	
Berufskolleg	Stadt Köln Berufskolleg Sekundarstufe II	Niehler Kirchweg 118	50733	Köln	0221-8201100	0221-22195375	berufskollegskoen@yahoo.de	
Berufskolleg	Stadt Köln Berufskolleg Sekundarstufe II	Weinsbergstraße 72	50823	Köln	0221-9514930	0221-95149313	bke@schulen-koeln.de	
Berufskolleg	Stadt Köln Erich-Gutenberg Berufskolleg - Sekundarstufe II	Modemannstraße 25	51065	Köln	0221-9695812	0221-8910602	egb-koeln@gmx.de	
Berufskolleg	Stadt Köln Berufskolleg Sekundarstufe II	Lindenstraße 78	50674	Köln	0221-92168911	0221-243791	bk3.linden@schulen-koeln.de	
Berufskolleg	EWS-Berufskolleg Höhere Berufsfachschule für Wirtschaft u. Verwaltung	Hardtstraße 1	50677	Köln	0221-9318090	0221-93180920	info@ews-koeln.de	
Berufskolleg	Stadt Köln Berufskolleg Südstadt Sekundarstufe II	Zugweg 48	50677	Köln	0221-375649		BkSuedstadt@vwb.de	
Berufskolleg	Wirtschaftsfachschule Außenhandel- d Industrie u. Handelskammer zu Köln	Claudiusstr. 1	50678	Köln	0221-82751			
Berufskolleg	Stadt Köln Joseph-DuMont Berufskolleg - Sekundarstufe II	Escherstraße 217	50739	Köln	0221-179030	0221-1790330	JoDuMont@stadt-koeln.de	
Berufskolleg	Stadt Köln Alfred-Müller-Armack Berufskolleg - Sekundarstufe II	Brögger Str. 1	50969	Köln	0221-8201350	0221-3606740	AMA@berufskolleg1.de	
Gesamtschule	Freie Schule Köln - Gesamtschule	Bernhard-Letterhaus-Str. 17	50670	Köln	0221-9731830			
Gesamtschule	Heinrich-Böll-Schule Städt. Gesamtschule Köln-Chorweiler	Merianstr. 11-15	50785	Köln	0221-261070	0221-7 08 79 43	info@heinrich-boell-gesamtschule-koeln.de	
Gesamtschule	Stadt. Max-Ernst-Gesamtschule Sekundarstufen I und II	Geilinger-Zentrum 45	50829	Köln	0221-501592	0221-504772	Postfach@max-ernst-gesamtschule-koeln.de	
Gesamtschule	Europaschule Köln Gesamtschule Zollstock Sekundarstufen I und II	Raderhöljgürtel 3	50968	Köln	0221-380391	0221-373751	eurol@aol.com	
Gesamtschule	Gesamtschule Köln-Holweide	Burgwiesenstr.125	51067	Köln	0221-969530	0221-96953700		

Gesamtschule	Sekundarstufen I und II	Stresenammstr. 20-40	51149	Köln		02203-95310	02203-34682	img@img-porz.de	X
Grundschule	Stadt Köln Lise Meitner-Gesamtschule Sekundarstufen I und II	Palmstraße 1	50672	Köln		0221-2217748			X
Grundschule	Stadt, Kath. Grundschule Primarstufe	Lochnerstraße 13-15	50674	Köln		0221-7087	0221-221-91313	kgs-lochner@schulen-koeln.de	X
Grundschule	Stephan Lochner Schule Stadt Kath. Grundschule - Primarstufe	Trierer Straße 8	50676	Köln		0221-312493			X
Grundschule	Stadt. Gem. Grundschule - Primarstufe	Ripphaistraße 40 a	50769	Köln		0221-2211373			X
Grundschule	Stadt. Montessori-Grundschule Primarstufe	Ferdinandstraße 43	51063	Köln		0221-818034			X
Grundschule	Stadt. Gem. Grundschule	Hauptstraße 432	51143	Köln		02203-55007			X
Gymnasium	Stadt. Hansa-Gymnasium	Hansering 56	50670	Köln		0221-2219152	0221-1391273	webmaster@hansakoeln.de	
Gymnasium	Stadt. Gymnasium Kreuzgasse Sekundarstufen I und II	Vogelsanger Str. 1	50672	Köln		0221-279710	0221-526443	schule@kreuzgasse.de	
Gymnasium	Stadt. Humboldt-Gymnasium	Kantäuserwall 40	50676	Köln		0221-22191911	0221-22191910	humboldt@gymkoeln.k.nw.schule.de	
Gymnasium	Stadt. Kaiserin-Augusta Schule Gymnasium Sekundarstufen I u. II	Georgsplatz 10	50676	Köln		0221-91945	0221-2401321	schulleiter.kae@schulen-koeln.de	
Gymnasium	Stadt. Gymnasium Thueseldstr.	Thueseldstr. 15/17	50679	Köln		0221-88791211	0221-88791230	postmaster@thussie.de	
Gymnasium	Stadt. Gymnasium Köln Deutz für Jungen u. Mädchen	Schaurtestr. 1	50679	Köln		0221-8879070	0221-88790731	166571@schule.nrw.de	
Gymnasium	Stadt. Gymnasium Köln Nippes für Jungen u. Mädchen	Blücherstr. 15/17	50733	Köln		0221-7761361	0221-767322	Gymnasium.Koeln-Nippes@gym-nippes.k.nw.schule.de	
Gymnasium	Stadt. Dreikönigsgymnasium	Escher Str. 247	50739	Köln		0221-9174050	0221-174753	info@dkg-koeln.de	
Gymnasium	Stadt. Heinrich-Mann-Gymnasium Sekundarstufen I und II	Föhlinger Weg 4	50765	Köln		0221-9794640	0221-97946430	schulleiter@hmp-koeln.de	
Gymnasium	Stadt. Gymnasium Köln-Pasch Sekundarstufen I und II	Schulstraße 18	50767	Köln		0221-990910	0221-9909111	gympesch@aol.com	
Gymnasium	Stadt. Georg-Büchner-Gymnasium Schule Stadt. Gymnasium f. Jungen u. Mädchen	Ostlandstr. 39 (Schulzentrum)	50858	Köln		02234-40960	02234-700710	gbgym@aol.com	
Gymnasium	Elisabeth-von-Thüringen Schule Stadt. Gymnasium f. Jungen u. Mädchen	Nikolausstr. 51	50937	Köln		0221-426910	0221-446383	evt@schulen-koeln.de	
Gymnasium	Sebillier-Gymnasium Stadt. Gymnasium f. Jungen u. Mädchen	Nikolausstr. 51	50937	Köln		0221-9415425	0221-4201993	mail@schiller-gymnasium.de	
Gymnasium	Priv. Erzbischoff. Irmgardis Gymnasium für Jungen und Mädchen	Schillerstraße 99-100	50968	Köln		0221-373262	0221-341396	sekretariat@irmgardis.de	
Gymnasium	Stadt. Gymnasium Rodenkirchen	Sürthor Straße 55	50996	Köln		0221-935510	0221-9355132	webteam@gymnasium-rodenkirchen.de	
Gymnasium	Stadt. Johann-Gottfried	Kattowitz Straße 52	51085	Köln		0221-9695512	0221-9695555	mail@herdergym-koeln.de	

Gymnasium	Herder Gymnasium	Hardtgebirgischer Kirchweg 100	51107	Köln	0221-989760	0221-989760	hgonline@schulen-koeln.de						
Gymnasium	Stadt Heinrich-Heine-Gymnasium Sekundarstufe I und II	Humboldtstr.2-8	51145	Köln	02203-24683	02203-294631	stadtygymnasium-koeln-porz@schulen-koeln.de						
Gymnasium	Stadtygymnasium Köln-Porz Sekundarstufen I und II	Nachtigallenstr. 19-21	51147	Köln	02203-61051	02203-68903	mkg-koeln@gmx.net						
Gymnasium	Gymnasium am Oelberg Stadt.Gymnasium für Jungen und Mädchen	Weidenweg 25	53639	Königswinter	02244-934100	02244-934101							
Gymnasium	Jugenddorf-Christophorusschule Priv.Gymnasium im Christl.Jugenddorfwerk	Cleothorpeser Platz	53639	Königswinter	02223-92220	02223-92212	sekretariat@cjg-koenigswinter.de						
Hauptschule	Gem. Hauptschule Oberpleis	Dollendorfer Str.66	53639	Königswinter	02244-394250	02244-3925							X
Gymnasium	Gymnasium Korschenbroich	Don-Bosco-Straße 4-6	41352	Korschenbroich	02161-617810	02161-617813	Gymnasium-Korschenbroich@online.de						
Berufskolleg	Berufskolleg Kaufmannsschule der Stadt Krefeld - Sekundarstufe II-	Neuer Weg 121	47803	Krefeld	02151-76580	02151-765830	sekretariat@verwaltung-kaufmannsschule.de						
Gesamtschule	Stadt. Gesamtschule Krefeld Sekundarstufen I und II	Kaiserplatz 50	47800	Krefeld	02151-53990	02151-539900	postmaster@gel.kai.krefeld.schulen.net						
Gymnasium	Fichte-Gymnasium Stadt.Gymnasium	Lindenstraße 52	47796	Krefeld	02151-94660	02151-946684	164963@schule.nrw.de						
Gymnasium	Marienschule Gymnasium für Mädchen und Jungen	Hubertusstr.120	47796	Krefeld	02151-977316								
Gymnasium	Gymnasium am Stadtpark Uerdingen Stadt.Gymnasium	Nikolaus-Gross-Str.31	47829	Krefeld	02151-46572	02151-474035	postmaster@Gymnasium-am-Stadtpark.de						
Gymnasium	Gymnasium Fabritianum Stadt.Gymnasium	Fabritiusstr.15 a	47829	Krefeld	02151-480021	02151-480022	Gymnasium.Fabritianum@FH-Niederrhein.de						
Gymnasium	Gymnasium der Gemeinde Kreuzau	Schulstraße 17	52372	Kreuzau	02422-94160	02422-941616	Gym.kreuzau@t-online.de						
Gesamtschule	Gesamtschule Kürten Sekundarstufen I und II	Olpener Straße 4	51515	Kürten	02268-91360	02268-913648	info@gesamtschule-kuerten.de						
Gymnasium	Gymnasium der Stadt Lage Sekundarstufe I	An Werreanger 15	32791	Lage	05232-950231		gymnasium@lage-virtuell.de						
Hauptschule	Gen.Hauptschule Werreanger Sekundarstufen I und II	An Werreanger 15	32791	Lage	05232-950251								X
Gesamtschule	Bettine-von-Armin-Gesamtschule	Hildener Str. 3	40764	Langenfeld	02173-96560	02173-965699	bettnine-von-armin.gesamtschule@mail.lsis.de						
Gymnasium	Konrad-Adenauer Gymnasium Stadt.Gymnasium f.Jungen u.Mädchen	Auf dem Sändchen 24	40764	Langenfeld	02173-73056	02173-75103	webmaster@kap-langenfeld.de						
Hauptschule	Felix-Metzmacher-Schule Stadt. Kath. Hauptschule	Metzmacherstr.9	40764	Langenfeld	02173-13224								X
Gymnasium	Stadt.Gymnasium Sekundarstufen I und II für Jungen und Mädchen	An Hammer 2	42799	Leichlingen	02175-3035	02175-890796	webmaster@gymnasium-leichlingen.de						
Berufskolleg	Hense Berufskolleg des Kreises Lippe	Johannes-Schuchtern-Str. 7	32657	Lernigo	05261-80702	05261-807200	buer@hense-berufskolleg.de						

Gesamtschule	Karla Raveh Schule Gesamtschule- des Kreises Lippe Sekundarstufen I und II	Büchnerstr. 40	32657	Lenggo	05261-25840	05261-258419	info@karla-raveh-gesamtschule.de					
Gymnasium	Engelbert-Kämpfer Gymnasium Stadt Gymnasium	Rampendal 63	32657	Lenggo	05261-94700	05261-947017	verwaltung@oag-lenggo.lip.nw.schule.de					
Gymnasium	Marianne-Weber Gymnasium f. Jungen u. Mädchen	Franz-Lisz-Str. 34	32657	Lenggo	05261-94750	05261-947517	email@mwjg-lenggo.de					
Gymnasium	Hannah-Arendt Gymnasium Lengerich	Bahnhostr. 11	49525	Lengerich	05481-82051	05481-82052	hannah-arendt-gymnasium@web.de					
Berufskolleg	Kollegschule des Zweckverbandes der BS Opladen	Stauffenbergstr. 21-23	51379	Leverkusen	02171-70870	02171-53881	hko@bk-oplادن.de					
Berufskolleg	Stadt Berufskolleg für Wirtschaft und Verwaltung Sekundarstufe II	Bismarckstraße 211	51373	Leverkusen	0214-373410	0214-373425	info@berufskolleg-leverkusen.de					
Gesamtschule	Stadt Gesamtschule- Leverkusen-Schiebusch Sekundarstufen I und II	Ophovener Str. 4	51375	Leverkusen	0214-310170	0214-310179	postmaster@geschlebusch.lip.nw.schule.de					
Gymnasium	Lise-Meiner-Gymnasium Stadt Gymnasium f. Jungen u. Mädchen	Am Stadtpark 50	51373	Leverkusen	0214-830280	0214-403056	webmaster@lms-lev.de					
Gymnasium	Freiherr-vom-Stern Schule Stadt-Gymnasium f. Jungen u. Mädchen	Morsbroicher Straße 77	51375	Leverkusen	0214-855710	0214-8557130	FStam@bsat.com					
Gymnasium	Landrat-Lucas- Gymnasium Stadt Gymn. f. Jungen u. Mädchen	Peter-Neuenhäuser-Straße 1-7	51379	Leverkusen	02171-71100	02171-71299	info@landrat-lucas.de					
Hauptschule	Stadt Kath. Hauptschule Sekundarstufe I-	Im Haderichfeld 19	51379	Leverkusen	02171-1097	02171-29317	supenuser@khsop.lip.nw.schule.de					X
Abendgymnasium	Abendgymnasium der Stadt Lippstadt	Mühlennweg 3	59555	Lippstadt	02941-749276							
Berufskolleg	Lippe-Berufskolleg des Kreises Soest in Lippstadt des Kreises Soest	Otto-Hahn-Straße 25	59557	Lippstadt	02941-29000	02941-290010	verwaltung@lippe-berufskolleg.de					
Grundschule	Friedrichschule Städt. Gem. Grundschule	Friedrichstraße 14-16	59555	Lippstadt	02491-79162	02491-78839	info@friedrichschule.de					X
Gymnasium	Marienschule Priv.Gymnasium	Ostlandstr.13	59558	Lippstadt	02941-88517	02941-88550	Marienschule.Gymnasium@t-online.de					
Berufskolleg	Friedrich Krüger GmbH u. CO. KG Berufskolleg, Schule	Westerkappeller Straße 66	49504	Loite	05404-98270	05404-982760						
Berufskolleg	Kollegschule des Kreises Minden Lübbecke - Sekundarstufe II	Rahdener Straße 1	32312	Lübbecke	05741-34580	05741-345889	info@berufskolleg-lk.de					
Berufskolleg	Richard-von-Weizsäcker Berufskolleg des Kreises Coesfeld in Lidinghausen	Auf der Geest 2	59348	Lidinghausen	02591-23980	02591-239850	rww-h@kreis-coesfeld.de					
Berufskolleg	Lippe Berufskolleg Lünen	Dortmunder Straße 44	44536	Lünen	02306-100410	02306-100412	lbc-luenn@uni.de					

Gesamtschule	Wirtschaft u. Verwaltung	Hollgrevenstraße 2	44532	Lünen	02306-202920	02306-2029213	info1@gsg-luenern.de					
Gymnasium	Gechwieler-Scholl-Schule Stadt Gesamtschule Sekundarstufen I und II	Friedenstr.12	44532	Lünen	02306-202320	02306-2023230	Postmaster@sternngym.un.nv.schule.de					
Gesamtschule	Freiherr-vom-Stein-Gymnasium-Sekundarstufen I u. II	Pestalozzistraße 7	51709	Marienthalde	02364-220	02364-2261	kontakt@gesamtschule-marienthalde.de					
Berufskolleg	Gesamtschule Marienthalde Sekundarstufen I und II	Hagenstr.28	45768	Marl	02365-91950	02365-919540	hbkk@berufskolleg-kreis-ra.de					
Gesamtschule	Hans-Böckler-Berufskolleg Schule des Kreises Recklinghausen in Marl	Georg-Herwegh-Str. 67	45772	Marl	02365-95840	02365-46261	MKS.Marlf@t-online.de					
Gymnasium	Martin-Luther-King-Schule Gesamtschule der Stadt Marl	Könrad-Adenauer-Gymnasium Schulzentrum	53340	Meschenheim	02225-917401	02225-917403	kgg.schulleitung@t-online.de					
Gesamtschule	Konrad-Adenauer-Gymnasium Schulzentrum	Jungheibweg	40667	Meerbusch	02132-95640	02132-956429						
Grundschule	Stadt Maria Montessori-Gesamtschule Sekundarstufen I und II	Weissenberger Weg B-12	40667	Meerbusch	02132-754910					X		
Gymnasium	Stadt, St. Mauritius Schule Kath. Grundschule	Dorfstr. 18	40670	Meerbusch	02132-95650	02132-7445	mmerbusch-gymnasium@t-online.de					
Berufskolleg	Berufskolleg für Technik, Sozial und Gesundheitsberufen in Menden	Mönkesweg 58	58706	Menden	02373-906200	02373-906240	office@hoerne-berufskolleg.de					
Berufskolleg	Kaufmännisches Berufskolleg des Märkischen Kreises Sekundarstufe II	Weiler Straße 6	58706	Menden	02373-906300		kaufm.berufskolleg.menden@kaufm.berufskolleg-menden.de					
Gymnasium	Walburgis-Gymnasium Menden Priv. Gymnasium	Schwitter Weg 22	58706	Menden	02373-90920	02373-909298	sr.maria-thomas@menden.smpg.de					
Berufskolleg	Berufskolleg Meschede des Hochsauerlandkreises Sekundarstufe II	Dünnfeld 5	58872	Meschede	0291-99530	0291-9953120	Berufliche.Schulen.Meschede@t-online.de					
Gymnasium	Gymnasium der Stadt Meschede im August-Wacke-Schulzentrum	Schederweg 65	58872	Meschede	0291-99380	0291-993899	webmaster@gymnasium-meschede.de					
Gymnasium	Kardinal-von-Galen-Schule Verein der Schulfreunde e.V.	Große Straße 38	49497	Mettingen	05452-10250	05452-4983	KVG-Sekretariat@t-online.de					
Berufskolleg	Berufskolleg Mettmann des Kreises Mettmann	Körneckestraße 25	40822	Mettmann	02104-95040							
Grundschule	Stadt Kath. Grundschule Neanderstr.	Neanderstr. 15	40822	Mettmann	02104-141830	02104-141833				X		
Berufskolleg	Freiherr-vom-Stein-Schule Kaufmännische Schulen des Kreises Minden-Lübbecke	Habsburgerring 53 b	32425	Minden	0571-837020	0571-8370299	Schulleitung@ivs-berufskolleg.de					
Gesamtschule	Kurt-Tucholsky Gesamtschule der Stadt Minden Sekundarstufen I und II	Königsweil 10	32423	Minden	0571-829710	0571-8297129	info@ktg-minden.de					

Grundschule	Domschule Kath Grundschule Immanuelstr.2	32427	Minden	0571-20794																		X	
Berufskolleg	Berufskolleg für Technik Moers Schule der Sekundarstufe II des Kreises Wesel	47441	Moers	02841-28064											fhema@aol.com								
Berufskolleg	Mercator-Berufskolleg Schule der Sekundarstufe II des Kreises Wesel	47441	Moers	02841-93690	02841-936906										schulleiter@gesamtschule-moers.de								
Gesamtschule	Geschwister-Schoil Schule Städt.Gesamtschule Sekundarstufen I und II	47443	Moers	02841-931070											afg.moersSL@t-online.de								
Gesamtschule	Anne Frank Schule Rheinkamp Städt. Gesamtschule i. E.	47445	Moers	02841-94270	02841-942755										info@aadlfinum.de								
Gymnasium	Städt. Adolfinum Gymnasium für Jungen und Mädchen Wilhelm-Schröder-Str.4	47441	Moers	02841-9080430											info@berufskolleg-volksgartenstrasse.de								
Berufskolleg	Berufskolleg Volksgartenstraße für Wirtschaft und Verwaltung	41065	Mönchengladbach	02161-493930	02161-4939393										schroeder@berufskolleg-technik-medien.de								
Berufskolleg	Gewerbliche Schulen der Stadt Mönchengladbach Sekundarstufe II	41065	Mönchengladbach	02161-49160	02161-491639										info@bkrmwv.de								
Berufskolleg	Kaufmännische Schulen Rheydt-Mülfort der Stadt Mönchengladbach	41238	Mönchengladbach	02166-917920	02166-9179239																		
Gesamtschule	Gesamtschule Hardt Sekundarstufen I und II	41169	Mönchengladbach	02161-901070																			
Gesamtschule	Gesamtschule Espenstraße Sekundarstufen I und II	41239	Mönchengladbach	02166-931300	02166-9313029										gesamtsschule.espenstrasse@mgf.th-niederrhein.de								
Grundschule	Städt.Kath. Grundschule Nordstr.59	41236	Mönchengladbach	02166-23040											info@huma-mg.de								X
Gymnasium	Stiftisches Humanistisches Gymnasium Städt.Gymnasium	41081	Mönchengladbach	02161-82360	02161-823699										webmaster@marientsschule.de								
Gymnasium	Bischöfliche Marienschule Priv.Gymnasium f. Jungen und Mädchen	41063	Mönchengladbach	02161-89196	02161-89197																		
Gymnasium	Städt. Mathematisches-Naturwissenschaftliches Gymnasium	41065	Mönchengladbach	02161-9289100	02161-9289129										mgg-mg@gmx.de								
Gymnasium	Städt. Gymnasium Odenkirchen für Jungen und Mädchen	41199	Mönchengladbach	02166-969650	02166-602282										Gymnasium_Odenkirchen@t-online.de								
Gymnasium	Städt. Gymnasium an der Gartenstraße	41236	Mönchengladbach	02161-927980											Schulleitung@gymga.de								X
Hauptschule	Städt. Gem. Hauptschule Eicken Regentenstr.137 d	41061	Mönchengladbach	02161-22366																			
Gesamtschule	Städt. Gesamtschule Sandberg Falkenstr.8	40789	Monheim	02173-95530	02173-955360										email@gesamtschule.monheim.de								
Berufskolleg	Berufskolleg Lehnerstraße der Stadt Mülheim an der Ruhr - Sekundarstufe II	45481	Mülheim an der Ruhr	0208-4554740	0208-4554739										Kaufm.Schulen.MH@t-online.de								
Gesamtschule	Gustav-Heinemann Boverstr.150	45473	Mülheim an der Ruhr	0208-4554900	0208-4554999										schule@gustav.de								

Gesamtschule	Gesamtschule der Stadt Mülheim an der Ruhr	45476	Mülheim an der Ruhr	0208-4554400	0208-4554499	behrend@willybrandt.mh.nw.schule.de			
Gesamtschule	Willy-Brandt Schule Gesamtschule Styrum	45481	Mülheim an der Ruhr	0208-4554710	0208-4554796	Gesamtschule_Saarn@gesa.mh.nw.schule.de			
Gymnasium	Gesamtschule Saarn der Stadt Mülheim an der Ruhr	45470	Mülheim an der Ruhr	0208-3004690	0208-30046949	Luisenschule@t-online.de			
Gymnasium	Luisenschule der Stadt Mülheim an der Ruhr	45468	Mülheim an der Ruhr	0208-308700					
Gymnasium	Karl-Ziegler-Schule Gymnasium der Stadt Mülheim an der Ruhr	45472	Mülheim an der Ruhr	0208-4554530	0208-4554589	info@gymnasium-heissen.de			X
Hauptschule	Stadt Gymnasium Heißen an der Bruchstraße	45468	Mülheim an der Ruhr	0208-448081	0208-448352	schule@habvu.de			
Abendrealsschule	Stadt Abendrealsschule	48151	Minster	0251-524794	0251-527043	abend-rs@muenster.de			
Berufskolleg	Ludwig-Erhard-Schule Berufskolleg der Stadt Münster	48151	Minster	02501-974050	02501-9740599	info@les.goble.de			
Grundschule	Overbergsschule Stadt-Kath.Grundschule -Primarstufe	48145	Minster	0251-84234					X
Gymnasium	Annette von Droste Hülshoff Schule Stadt.Gymnasium	48143	Minster	0251-4149230	0251-41492359	hermans@muenster.de			
Gymnasium	Pascalgymnasium Stadt.Gymnasium für Jungen und Mädchen.	48147	Minster	0251-201370	0251-2013730	pascalgym@muenster.de			
Gymnasium	Stadt Fatsgymnasium	48147	Minster	0251-399040	0251-3990449	info@ratsgym.ms.nw.schule.de			
Gymnasium	Wilhelm-Hittorf-Gymnasium Stadt.Gymnasium	48151	Minster	0251-790350	0251-79825	hittorf@muenster.de			
Gymnasium	Kardinal-von-Galen-Gymnasium Private Bischöfliche Schule	48165	Minster	02501-44510	02501-445134	kvg-hiltrup@bistum-muenster.de			
Hauptschule	Gem.Hauptschule Hiltrup	48165	Minster	02501-16990	02501-28757	Hauptschule Hiltrup@muenster.de			X
Gymnasium	Gymnasium Netphen	57250	Netphen	02738-69680	02738-696812	webmaster@gymnasium-netphen.de			
Gesamtschule	Stadt.Gesamtschule Nettetal-Sekundarstufen I und II	41334	Nettetal	02153-71844	02153-72910	info@gesamtschule-nettetal.de			
Gymnasium	Werner-Jaeger Gymnasium Stadt.Gymnasium	41334	Nettetal	02153-911797	02153-911799	wjg@wjg-nettetal.de			
Gymnasium	Julius-Stursberg Gymnasium Stadt.Gymnasium	47506	Neukirchen-Vluyn	02845-3081	02845-391965	info@isg-nv.de			
Grundschule	Gem.Grundschule Seelscheid	53819	Neunkirchen-Seelscheid	02247-5135					X
Berufskolleg	Berufskolleg des Erzbistums Köln Marienberg -Sekundarstufe II	41460	Neuss	02131-23055	02131-271382				
Berufskolleg	Berufsbildungszentrum Weingartstr.Kaufm.Schule des Kreises Neuss	41464	Neuss	02131-74070	02131-42030	kontakt@berufskolleg-neuss.de			
Gesamtschule	Gesamtschule	41466	Neuss	02131-749680					



Gymnasium	Wethoven/Rheinchenberg Sekundarstufen I und II	41460	Neuss	02131-23066	02131-271508	direktorin@gymnasiumMarenberg.de				
Gymnasium	Schule Marienberg Neuss Erzbisum Köln	41462	Neuss	02131-295740	02131-2957444	mng-neuss@t-online.de				
Gymnasium	Marie-Curie-Gymnasium Stadt Gymnasium	41469	Neuss	02137-91820	02137-918229	info@gymnasium-norf.de				X
Hauptschule	Maximilian-Kolbe-Schule Stadt, Kath. Hauptschule	41464	Neuss	02131-940560	02131-940562					
Gymnasium	Kopernikus-Gymnasium für Jungen und Mädchen	53659	Niederkassel	02208-900710	02208-9007110	kopernikus-gymnasium@gmx.de				
Gymnasium	Gymnasium der Gemeinde Netteln Sekundarstufen I und II	48301	Netteln	02502-9440	02502-944103	gyno@nuenster.de				
Berufskolleg	Hans Böckler Schule Stadt, Handelslehrastrast	46045	Oberhausen	0208-200404		hans-boeckler-berufskolleg@t-online.de				
Gesamtschule	Gesamtschule Alt-Oberhausen Sekundarstufen I und II	46045	Oberhausen	0208-21617	0208-809227	gsab@gmx.de				
Gesamtschule	Gesamtschule Osterfeld Sekundarstufen I und II	46117	Oberhausen	0208-89980		homepage@gesamtschule-osterfeld.de				
Gesamtschule	Heinrich Böll Gesamtschule Sekundarstufen I und II	46147	Oberhausen	0208-62530	0208-625312	rainer.heiermann@t-online.de				
Gymnasium	Stadt, Freiherr-vom-Stein Gymnasium	46145	Oberhausen	0208-631454		fvsg-ob@uni-duisburg.de				
Gymnasium	Stadt, Sophie-Scholl-Gymnasium	46145	Oberhausen	0208-632381	0208-669909	mjetkel@sgs.ob.nw.schule.de				X
Hauptschule	Stadt, Gem. Hauptschule Bormsenfeld	46047	Oberhausen	0208-860402						
Kolleg	Oberhausen-Kolleg Staatl. Institut zur Erlangung der Hochschulreife	46047	Oberhausen	0208-880870	0208-8808777	info@niederhein-kolleg.de				
Gymnasium	Gymnasium Odenthal	51519	Odenthal	02202-97670	02202-976730					
Gesamtschule	Wolffelschule Gesamtschule der Stadt Offen	59399	Offen	02595-7850	02595-3369	ge-offen@t-online.de				
Berufskolleg	Berufskolleg des Kreises Olpe - Sekundarstufe II	57462	Olpe	02761-923700	02761-923709					
Gymnasium	Stadt, Gymnasium f. Jungen u. Mädchen	57462	Olpe	02761-96500	02761-965033	postmaster@sgo.ol.nw.schule.de				
Gymnasium	Paul-Klee-Gymnasium der Gemeinde Overath	51491	Overath	02206-3025	02206-94562	webmaster@pko-overath.de				
Berufskolleg	Ludwig-Ernard-Berufskolleg Paderborn, Wirtschaft und Verwaltung	33102	Paderborn	05251-1423300	05251-1423350	info@lbbk-paderborn.de				
Gesamtschule	Friedrich von Spee Schule Stadt, Gesamtschule	33100	Paderborn	05251-16690	05251-166915	info@psepb.de				
Gesamtschule	Gesamtschule Paderborn-Eisen	33106	Paderborn	05254-97990	05254-979910	ggspe@uni-paderborn.de				

Gymnasium	Reismann-Gymnasium	Reismannweg 2	33100	Paderborn	05251-1549710	05251-1549712	reis@uni-paderborn.de			
Gymnasium	Goerdler-Gymnasium	Goerdler Straße 35	33102	Paderborn	05251-6918910	05251-69189120	goer@uni-paderborn.de			
Gymnasium	Gymnasium Schloß Neuhaus	Schloßpark	33104	Paderborn	05254-992200	05254-992233	gyn@syn.pbbn.de			X
Hauptschule	Georgschule Stadt Gern Hauptschule	Erzbergerstr.26	33102	Paderborn	05251-35088	05251-35089	hgorg@aal.com			
Gymnasium	Städt.Gesamtschule Ratingen	Albert-Schweitzer-Str.2	58840	Plettenberg	02391-52123		schulleitung@esg.plettenberg.de			
Gymnasium	Städt.Gymnasium im Schulzentrum Porta Westfalica Süd	Heppenstraße 48	32457	Porta Westfalica	0571-7354	0571-70794	mail@portagymnasium.de			
Gymnasium	Abtei-Gymnasium	Kastanienallee 2	50259	Pulheim	02234-9820211	02234-9820223	abteigym@aol.com			
Berufskolleg	Adam-Joseph-Cippers Berufskolleg Ratingen des Kreises Mettmann	Minorenstraße 10	40878	Ratingen	02102-21721	02102-24815	sakretrat@ajc-bk.de			
Gesamtschule	Städt.Gesamtschule Ratingen West im SZ Ratingen-West	Erfurter Straße 36	40880	Ratingen	02102-982427	02102-982947	GSRatingen@aol.com			
Gymnasium	Theodor-Haus-Geschw Scholl Gymnasium	Karl-Milcher-Weg 2/3	40878	Ratingen	02102-85640					
Gymnasium	Kopernikuschule Städt.Gymnasium	Duisburger Str.112	40885	Ratingen	02102-982867	02102-982804	kgjrat@aol.com			
Gymnasium	Furstenberg-Schule Privates Gymnasium für Jungen und Mädchen	Brookweg 7	49509	Recke	05453-3046	05453-3048	fuersterreal@t-online.de			
Berufskolleg	Kuniberg Berufskolleg Schule der Sekundarstufe II in Recklinghausen	Im Kuniberg 79	45685	Recklinghausen	02361-94630	02361-946320	Kollegschule.Kuniberg@t-online.de			
Gymnasium	Städt.Freiherr-von Steir-Gymnasium Sekundarstufen I und II	Westerholter Weg 113	45657	Recklinghausen	02361-95300	02361-186393	schulleitung@freiherr.de			
Gymnasium	Theodor-Heuss-Gymnasium Städt. Gymnasium für Jungen und Mädchen	Theodor-Körner-Str.25	45661	Recklinghausen	02361-375940	02361-657094	netteam@thg-rh.de			X
Realschule	Dietrich-Bonhoeffer Schule Städt.Realschule	Hunsrückstr.15	45665	Recklinghausen	02361-43375					
Gesamtschule	Städt.Gesamtschule Reichshof im Schulzentrum Eckenhagen	Hahnbuchstraße 23	51580	Reichshof	02265-99470	02265-994740				
Berufskolleg	Berufskolleg Wirtschaft und Verwaltung der Stadt Remscheid	Sturtgarter Str.13	42853	Remscheid	02191-499450					
Gesamtschule	Albert-Einstein Schule Städt.Gesamtschule Sekundarstufen I und II	Brüderstraße 6-8	42853	Remscheid	02191-29620					
Gesamtschule	Sophie-Scholl-Schule Städt. Gesamtschule Remscheid	Hohehagener Str. 25-27	42855	Remscheid	02191-901602	02191-901660	hhduda@aol.com			X
Grundschule	Walter-Hartmann-Schule Städt. Gem. Grundschule	Sedanstr.98	42855	Remscheid	02191-162532					
Gymnasium	Städt. Ernst-Moritz-Arndt Gymnasium	Elberfelder Str.48	42853	Remscheid	02191-29019	02191-163952	emagym@aol.com			



Grundschule	Spandauerschule Gem. Grundschule der Stadt Siegen - Primarstufe	Hans-Kruse-Straße 9	57074	Siegen	0271-332236														X
Grundschule	Marienschule Kath. Grundschule der Stadt Siegen - Primarstufe	Zum Wildgehege 17	57078	Siegen	0271-2337897														X
Gymnasium	Fürst-Johann-Mörtz-Gymnasium der Stadt Siegen Sekundarstufen I u. II	Ferndorfstr. 10	57076	Siegen	0271-72673					0271-71277					fjm-gymnasium@t-online.de				
Berufskolleg	Bürde-Berufskolleg des Kreises Soest in Soest - Sekundarstufe II	Geschwister-Scholl-Straße 1	59494	Soest	02921-96390					02921-963920					boerde-berufskolleg@epost.de				
Berufskolleg	Hubertus-Schwarz-Berufskolleg für Wirtschaft und Verwaltung	Hattroper Weg 16	59494	Soest	02921-36640					02921-2963					info@hubertus-schwarz-soest.de				
Berufskolleg	Friedrich-List-Berufskolleg Berufsfeld Wirtschaft und Verwaltung	Burgstr. 65	42655	Solingen	0212-2902416					0212-273312					FLBK Solingen@t-online.de				
Gesamtschule	Stadt-Gesamtschule Solingen Sekundarstufen I und II	Wupperstraße 126	42651	Solingen	0212-599840					0212-599849					Gesamtschule-Solingen@t-online.de				
Gesamtschule	Friedrich-Albert-Lange Schule Stadt-Gesamtschule Wald Sekundarstufen I und II	Altenhofer Straße 10	42719	Solingen	0212-230120					0212-2301233					Schulleitung@fals.de				
Gymnasium	Gymnasium Vogelsang	Vogelsang 33	42653	Solingen	0212-5998010					0212-5998022					gymnasium.vogelsang@t-online.de				
Gymnasium	August-Dicke-Schule	Schlitzstr. 44	42659	Solingen	0212-332034135					0212-320110									
Gymnasium	Humboldt-Gymnasium	Humboldtstr. 5	42719	Solingen	0212-959810					0212-6598150									
Hauptschule	Stadt Gem. Hauptschule Ohligs	Rennpatt 37-39	42697	Solingen	0212-72079					0212-2334373					hsohlig@t-online.de				X
Gesamtschule	Gesamtschule des Ennepe-Ruhr-Kreises	Rathausplatz 12	45549	Sprockhövel	02338-91930														
Gymnasium	Geschwister-Scholl Gymnasium Stadt-Gymnasium	Klosterstr. 34	48703	Stadtho	02563-97450														
Berufskolleg	Wirtschaftsschulen des Kreises Steinfurt Berufskolleg	Bahnhofstraße 26-28	48565	Steinfurt	02551-1301					02551-3956					schulleitung@wirtschaftsschulensteinfurt.de				
Grundschule	Willibrod Schule Kath. Grundschule	Kreuztzege 23	48565	Steinfurt	02551-2140														X
Gymnasium	Stadt-Gymnasium Arnoldium	Pagenstecherweg 1	48565	Steinfurt	02551-5278					02551-2917					info@arnoldium.de				
Gymnasium	Stadt-Gymnasium für Jungen und Mädchen	Stettiner Straße	32639	Steinheim	05233-7780					05233-93327									
Berufskolleg	Berufsbildende Schulen des Kreises Aachen	Am Obersteinfeld 8	52222	Stobarg	02402-95120														
Grundschule	Gem. Grundschule	Hermannstr. 5	52222	Stobarg	02402-28223														X
Gymnasium	Stadt Ritzeveld Gymnasium	Ritzeveldstraße 59	52222	Stobarg	02402-29128					02402-22033					sekretariat@ritzeveld-gymnasium.de				
Gymnasium	Stadt-Gymnasium Sundern	Berliner Straße 55	59946	Sundern	02933-4015					02933-5298					gymnasium-sundern@t-online.de				
Gymnasium	Michael Ende Gymnasium Gymnasium der Stadt Tonisvorst	Corneliusstraße 25	47918	Tonisvorst	02151-79260					02151-79264					info@michael-ende-gymnasium.de				
Gesamtschule	Gesamtschule Troisdorf Sekundarstufen I und II	Am Bergeracker 31	53942	Troisdorf	02241-805422					02241-81760					gesamtsschule@tronet.de				
Gymnasium	Stadt-Gymnasium zum Altenforst	Zum Altenforst 10	53940	Troisdorf	02241-87470										gat@altenforst.de				



Gesamtschule	Sekundarstufen I und II	Stadionstraße	58791	Wertohl	02392-91970	02392-91978	albert-einstein-gesamtschule@t-online.de
Gymnasium	Albert-Einstein-Gesamtschule, Sekundarstufen I und II	Stadionstraße	58791	Wertohl	02392-91970	02392-91978	albert-einstein-gesamtschule@t-online.de
Berufskolleg	Priv.Ursulinengymnasium f.Mädchen und Jungen in Wert	Schoßstraße 5	58457	Wert	02922-5017	02922-881442	ug@ugwert.de
Grundschule	Berufsbildende Schulen-Sekundarstufe II	Berufsschulstr. 12 / Katwinkel	42929	Wermelskirchen	02196-4080	02196-4909	BerufsbildendeSchulenWK@t-online.de
Grundschule	Kath.Grundschule Sankt Michael	Jörgengasse 10	42929	Wermelskirchen	02196-5596	02196-82743	702800028917-0001@t-online.de
Gymnasium	Stadt.Gem.Grundschule	Mühlensstr.8	33824	Werther	05203-882595	05203-882657	gs.werther@stadt-werther.de
Berufskolleg	Priv.Ev.Gymnasium für Jungen und Mädchen in Werther	Grünstr. 10	33824	Werther	05203-7161	05203-7772	egw@evctc.de
Gymnasium	Berufskolleg Wesel Schule der Sekundarstufe II des Kreises Wesel	Hammelkeher Landstraße 38 b	46483	Wesel	0281-966610	0281-966615	bkwes@t-online.de
Gymnasium	Konrad-Duden-Gymnasium im Schulzentrum Wesel-Feldmark	Barthele-Bruyn-Weg 54	46483	Wesel	0281-64595	0281-63142	kdp-wesel@web.de
Gymnasium	Geschwister-Scholl	Hoffmann-von-Fallersleben-Str.	58300	Wetter	02335-96910	02335-969115	scholl-gymnasium@avmet.de
Grundschule	Engelhardschule Gem.Grundschule Primarstufe	Kirchstr.49	58739	Wickede	02377-915175		
Gymnasium	Dierich-Bonhoeffer Schule Städt.Gymnasium	Hauptstr.81	51674	Wiehl	02262-9512	02262-97939	dhg@dbgvieh1.g.m.wv.schule.de
Gesamtschule	Robert Schuman Gesamtschule Sekundarstufen I und II	Kanstraße 2	47877	Willich	02154-925910		
Gymnasium	Priv.St.Bernhard-Gymnasium	Albert-Oetker-Str.98-102	47877	Willich	02154-95770	02154-957730	kontakt@st-bernhard-gymnasium.de
Gymnasium	Gymnasium Winsdorf	Hoherath 94	57234	Winsdorf	02734-87060	02734-870627	webmaster@gymnasium-winsdorf.de
Berufskolleg	BS des Oberb.Kreises Wirtschaft, Technik...	Ringstraße 42	51688	Wipperfürth	02267-987950		
Grundschule	St.Nikolaus-Schule Städt. Kath.Grundschule	Hindenburgplatz	51688	Wipperfürth	02267-928377	02267-928378	kgs-st.nikolaus@t-online.de
Gymnasium	Erbzöblichches St. Angela-Gymnasium	Auf dem Silberberg 3-4	51688	Wipperfürth	02267-4051	02267-82164	hpagangela@gym.de
Hauptschule	Konrad-Adenauer Schule Städt.Gem.Hauptschule	Mühlberg	51688	Wipperfürth	02267-98730	02267-887322	kat@hauptschule.net
Berufskolleg	Berufskolleg Witten des Ernepe-Ruhr-Kreises	Husemannstraße 51	58452	Witten	02302-9200		
Gesamtschule	Gesamtschule Hardenstein Sekundarstufen I u.II	An der Webeck 4	58456	Witten	02302-277464		
Gymnasium	Städt.Gymnasium	Kastanienallee 63	42489	Wülfrath	02058-3315	02058-3874	
Berufskolleg	Berufskolleg Eberfeld der Stadt Wuppertal Schule der Sekundarstufe II	Bundesallee 222	42103	Wuppertal	0202-5636166	0202-5638016	

Berufskolleg	Berufskolleg Barmen der Stadt Wuppertal Schule der Sekundarstufe II	Sternstraße 75	42275	Wuppertal	0202-5636648		XA0069@uni-wuppertal.de				
Gesamtschule	Elise-Lasker-Schüler-Gesamtschule Sekundarstufen I und II	Elise-Lasker-Schüler-Straße 30	42107	Wuppertal	0202-5635341	0202-5638164	else@jg-else.de				
Gesamtschule	Stadt Gesamtschule Vohwinkel Sekundarstufen I und II	Florian-Geyer-Straße 9	42329	Wuppertal	0202-784010	0202-5638157	postmaster@gev.w.nw.schule.de				
Gesamtschule	Stadt Erich-Fried-Gesamtschule Sekundarstufen I und II	An der Blufffinke 70	42369	Wuppertal	0202-5635207	0202-5638149	efgw@aol.com				
Grundschule	Stadt Gem. Grundschule	Distelbeck 9	42119	Wuppertal	0202-5632644						X
Gymnasium	Stadt Gymnasium an der Siegesstraße mit Zweigastadt in W-Rensdorf	Siegesstraße 134	42287	Wuppertal	0202-5636105	0202-5637231	gymnasium-siegesstrasse@t-online.de				
Gymnasium	Stadt Gymnasium Vohwinkel mit zweisprachig deutsch-franz. Zug	Nocken 6	42329	Wuppertal	0202-782808	0202-5638004	gymnasium@vohwinkel.de				
Gymnasium	Stadt Carl-Fuhrrott Gymnasium im Schulzentrum Süd	Jung-Stilling-Weg 45	42349	Wuppertal	0202-40635	0202-5638175					
	Misión católica	Waisenhausstr. 22	41236	Mönchengladbach							x







## 5. 11 Renania-Palatinado (*Rheinland-Pfalz*)

	Población	Tasa nacimientos - defunciones	Población escolar	Población universitaria	Población en Formación Profesional
Renania-Palatinado <sup>87</sup>	4.049.066	- 3 %	488.278	85.881	122.234

Extensión: 19.846 Km<sup>2</sup>

Densidad de población: 204 hab./Km<sup>2</sup>

Población extranjera: 297.076

Densidad extranjeros: 7,3%

Principales minorías lingüísticas, en número de personas:

- turca: 79.859
- italiana: 30.292
- yugoslava (ant.): 26.894
- polaca: 12.552

### 5.11.1 Sistema educativo en Renania-Palatinado

El panorama institucional de la escuela en Renania-Palatinado presenta cierta complicación en su estructura ya que, además de la tipología de centros habitual muestras modalidades de simbiosis y otras nuevas.

Además de 891 escuelas de enseñanza primaria y 173 de básica existen 95 centros de ambas modalidades agrupadas. Otros tipos de centro en Secundaria I están cubiertos por las 114 escuelas reales y los 139 institutos.

La existencia de únicamente 17 escuelas integradas se explica por la existencia de las nuevas modalidades que, en cierta manera reproducen el esquema de las escuelas integradas con determinadas peculiaridades propias:

<sup>87</sup> Datos del 17.06.2002; los referidos a la población extranjera son del 21.12.2000, todos ellos de la Oficina de estadística de Renania-Palatinado. La población escolar no engloba a los alumnos de F. P.

- o La Escuela Regional (79 centros en total) constituye de hecho un centro comarcal en zonas rurales que pretende potenciar escolarmente las zonas no capitalinas y reúna en una sola forma escolar las modalidades de la Escuela Básica (de 5º a 9º con título de Graduado en Básica) y de la Escuela Real 5º a 10º con título de Graduado Medio). Pedagógicamente ofrece una enseñanza comprensiva con posible diferenciación por rendimiento a partir de 7º.
- o La Escuela Dual (12 centros actualmente) que consiste en un proyecto de enseñanzas propedéuticas para el mundo laboral y ocupa toda la extensión de Secundaria I y Secundaria II (cursos 5º a 13º). Lo peculiar de esta modalidad es que, además de su orientación a la práctica del mundo laboral, permite al alumno obtener cualquiera de las titulaciones de secundaria, incluida la de la madurez general universitaria.

Existen además 3 institutos de estudios nocturnos, seis escuelas Waldorf, privadas, y 144 centros de educación especial.

Entre las experiencias principales que se siguen en este estado cabe destacar la introducción de la escuela de día completo —que se espera que alcanza a 300 centros en el año 2006— y el refuerzo de los programas de matemáticas como efecto de los controles (MARKUS) realizados recientemente en todo el estado.

En el capítulo de las lenguas modernas se encuentra generalizada la impartición de inglés o francés en los cursos 3º y 4º de primaria con carácter lúdico y conectado con núcleos temáticos de otras disciplinas, lo que se denomina trabajo integrado con lenguas extranjeras en primaria (*Integrierte Fremdsprachenarbeit in der Grundschule*). Se encuentra en preparación la anticipación de la experiencia a 1º y 2º.

También se prueba la anticipación de una segunda y una tercera lengua extranjera a los cursos 6º y 8º, respectivamente, en Secundaria I.

Las lenguas habituales en todos los programas son el inglés y el francés. Este idioma tiene un fuerte apoyo institucional debido a la situación fronteriza de Renania-Palatinado con Francia, Luxemburgo y Bélgica. Es un apoyo instrumentado por el programa de encuentro "Aprende la lengua de tu vecino" (*Lerne die Sprache deines Nachbarn*). Como fruto de la situación existen 13 institutos con secciones bilingües alemán-francés y 9 con inglés-alemán.

El español se encuentra postergado tanto en la reglamentación escolar y pedagógica —existen orientaciones para inglés, francés, latín, griego e incluso ruso, pero no para español— como

en la realidad de los centros. Aparece únicamente y como tercera lengua en los institutos de bachillerato y en la rama de bachillerato de algunas escuelas integradas.

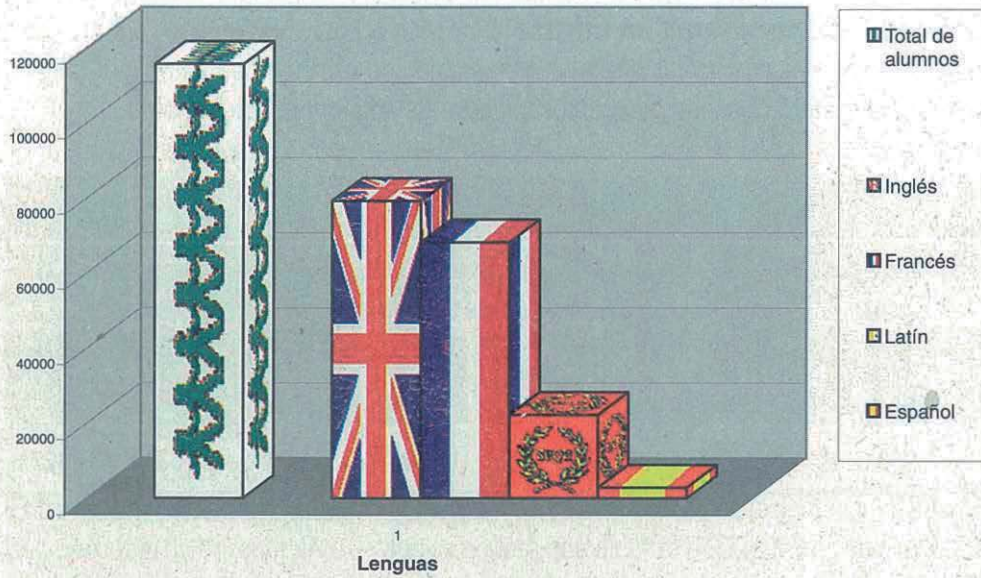
### 5.11.2 Lenguas extranjeras en cifras

Enseñanzas del sistema general (sin cursos voluntarios adicionales)

Lengua	Centros							Totales <sup>88</sup>
	Escuela Primaria y Básica	Escuela Regional	Escuela Dual	Escuela Real	Escuela Integrada	Instituto de Bachillerato y Nocturno	Escuela Waldorf	
Alumnos	238.011	27.068	5.149	69.141	14.258	115.537	2.163	471.327
Inglés	113.775	27.068	5.149	68.515	12.289	79.099	2.163	308.058
Francés	15.269	2.173	416	12.235	1.882	41.819	1.568	75.362
Latín	-	5	3	24	409	22.144	1	22.585
Español	-	-	-	1	112	2.839	-	2.952

<sup>88</sup> Datos del curso 2001/2002. Se reflejan los alumnos que cursan el idioma en cualquier modalidad, incluidos los cursos voluntarios. No se incluyen en la estadística los alumnos de los centros de educación especial (765 inglés frente a un total de 16.951 alumnos).

Comparación gráfica de los alumnos de bachillerato:



Idiomas por opciones ejercitadas en el bachillerato:



*Formación Profesional*

El inglés es la lengua habitual en la Formación Profesional siempre que se estudie alguna en las 102 escuelas de esta modalidad, cosa que hacen únicamente el 37 % de los alumnos. A gran distancia se encuentra el francés y de forma casi testimonial imparten español 9 escuelas de formación profesional.

Idiomas en F. P.	Escuelas de F. P.	Escuelas Especializadas de F. P	Instituto de F. P.	Escuela de Especialistas	Total <sup>89</sup>
Inglés	12.033	19.539	4.681	1.760	38.013
Francés	1.074	1.596	4.399	188	7.257
Otros	11	-	-	-	11
Español	-	33	282	24	339

**5.11.3 Español como lengua materna**

El estado de Renania-Palatinado organiza clases de lengua materna en la fase de enseñanza primaria para grupos de alumnos de 13 naciones de origen y sólo en lenguas oficiales, entre ellas la española. La administración del estado procuró en el pasado a integrar estas clases en el horario de mañana, habitual de las enseñanzas regladas. Con posterioridad ha pasado a horario de tarde, al tiempo que se suprimían las clases preparatorias, con lo que esta modalidad de enseñanza se ha resentido mucho. No existen datos sobre el número de alumnos.

**5.11.4 Tabla resumen de Renania-Palatinado**

Lengua española	Centros de régimen general	Escuelas de Formación Profesional	Idioma materno	Total
	2.952	339	s. d.	3.291

<sup>89</sup> Datos de enero de 1999.

## 5.11.5 Centros donde se imparte el español en Renania-Palatinado

CENTRO	NÚMERO	NOMBRE	DIRECCIÓN	C.P.	CIUDAD	TELÉFONO	FAX	E-MAIL	LENGUA 1	LENGUA 2	LENGUA 3	CICLO SUPERIOR	VALEN TARIO	MATERNO
Gymnasium	S106134SL	Von der Luyen-Gymnasium	Schlossbergstr. 42	66440	Bliestal	06842/923210	06842/923232	postmaster@vdluyen.hom.sl.schule.de			X			
Gymnasium	S106154SL	Albert-Schweitzer-Gymnasium Dillingen	Karlsruher Str. 2	66763	Dillingen	06833/976547	06833/976069	schulleitung@sspd.sls.sl.schule.de			X			
Gesamtschule	S106286SL	Gesamtschule Gerstein	Schulzentrum	66453	Gerstein	06843/90070	06843/90070	ballingth.Ges.Gerstein@t-online.de				X		
Gymnasium	S106128SL	Saarpfalz-Gymnasium	Untere-Allee 75	66424	Homburg	06841/92310	06841/92312	awain@spgymnasium.homb.sl.schule.de			X			
Gymnasium	S106153SL	Gymnasium Johanneum (Privat Träger)	Kardinal-Wendel-Str.	66424	Homburg	06841/5454	06841/61523	postmaster@gym.joh.homb.sl.schule.de				X		
Gymnasium	S106151SL	Illtal-Gymnasium	Schwarzer Weg	66557	Illingen	06825/93080	06825/930820	IGI2000@aol.com				X		
Gymnasium	S106137SL	Geschwister-Scholl-Gymnasium	Strasse der weißen Rose	66822	Lebach	06887/53033	06887/53035	GSG-Lebach@t-online.de			X			
Gymnasium	S106135SL	Johannes-Kepler-Gymnasium	Dillingenstr. 67	66822	Lebach	06887/53051	06887/537030	jkp-lebach@t-online.de				X		
Gesamtschule	S106284SL	Gesamtschule Marpingen	Schulzentrum, Marienstr. 2	66846	Marpingen	06853/91080	06853/910611	gesammpingen@yahoo.de			X			
Gymnasium	S106145SL	Gymnasium am Stefanberg	Waldstr. 50	66863	Merzig	06861/2558	06861/79837	dase@saargate.de			X			
Gymnasium	S106106SL	Peter-Wuest-Gymnasium	Goethestr. 50	66863	Merzig	06861/3093	06861/78276	pwg.merzig@web.de			X			
Gesamtschule	S106243SL	Gesamtschule Mettlach-Orscholz	Saarbrücker Str.	66893	Mettlach	06865/520	06865/19418	KSchwarz.Orscholz@t-online.de			X			
Berufsschule	S106156SL	Höhere Berufsschule für Fremdsprachen	Unten am Steinwald	66538	Neunkirchen	06821/92280	06821/21664	kbsnk@t-online.de		X				
Gesamtschule	S106281SL	Gesamtschule Neunkirchen	Haspelstr.	66538	Neunkirchen	06821/98240	06821/982428	ges-nk@t-online.de		X				
Gymnasium	S106235SL	Gymnasium am Krebsberg	Albert-Schweitzer-Str. 23	66538	Neunkirchen	06821/98150	06821/981535	info@gak-nk.de			X			
Gymnasium	S106288SL	Gymnasium am Steinwald	Am Mäckernealgynasium	66538	Neunkirchen	06821/90980	06821/909833	angel@steinwaldgym.nk.sl.schule.de				X		
Gymnasium	S106148SL	Gymnasium Ottweiler	Seminarstr. 43	66564	Ottweiler	06824/930830	06824/930833	ga@p.slrgrate.de				X		
Berufsschule	S106425SL	Höhere Berufsschule TGBBZ II Mägelsberg	Am Mägelsberg	66111	Saarbrücken	0681/933462	0681/9308865	igbbz@hbts-hgf.sb.sl.schule.de				X		
Gesamtschule	S106283SL	Gesamtschule Saarbrücken-BelleVue	Am Hagen 30	66117	Saarbrücken	0681/926200	0681/9282017	Wagner@bellevue.st.sl.schule.de			X			
Gesamtschule	S106272SL	Gesamtschule Saarbrücken Raarbachtal	Weißburgerstr. 23	66113	Saarbrücken	0681/971480	0681/73629	postmaster@nastbaecht.de			X			
Gesamtschule	S106278SL	Gesamtschule Sulzbachtal	An der Mülhenschule 3	66125	Saarbrücken	06897/974	06897/974611	schulleitung@gesamtschule-sulzbachtal.de			X			
Gymnasium	S106131SL	Ludwigs-Gymnasium	Roonstr.	66117	Saarbrücken	0681/926050	0681/9260528	postmaster@ludwigs-gymnasium.com			X			
Gymnasium	S106209SL	Otto-Hahn-Gymnasium	Lanwehrplatz 3	66111	Saarbrücken	0681/739810	0681/7398111	OHG@otto-hahn.sb.sl.schule.de			X			
Gymnasium	S106131SL	Ludwigs-Gymnasium	Roonstr.	66117	Saarbrücken	0681/926050	0681/9260528	schulleitung@lg-sb.de			X			
Gymnasium	S106143SL	Gymnasium am Rotenbühl	Neugrabenweg 66-90	66123	Saarbrücken	0681/936980	0681/9369840	postmaster@gymmar.sb.sl.schule.de			X			
Gymnasium	S106110SL	Marienschule	Hohenzollernstr. 59a	66117	Saarbrücken	0681/51367	0681/570	ms@marischule-sb.de			X			
Gymnasium	S106150SL	Willy-Graf-Gymnasium	Sachsenweg 3	66121	Saarbrücken	0681/668311	0681/668330	WGG-SB@t-online.de			X			
Gymnasium	S106131SL	Ludwigs-Gymnasium	Stengelstr. 31	66117	Saarbrücken	0681/926050	0681/9260528	schulleitung@ludwigs-gymnasium.com			X			
Gymnasium	S106111SL	Deutsch-französisches Gymnasium	Halberstr. 112	66121	Saarbrücken	0681/996810	0681/9968140	info@dfp-fa.com			X			
Wirtsch. Gymn.	S106128SL	Wirtschaftswissenschaftliches Gymnasium	Rheinstr. 95	66113	Saarbrücken	0681/751610	0681/754826	wwg-sk@t-online.de			X			
Wirtsch. Gymn.	S106109SL	Wirtschaftsschule Saarbrücken	Vorstadtstr. 36	66117	Saarbrücken	0681/926580	0681/9265826	wirtschaftsgymnasium@wirtschaftsschule-saarbruecken.de				X		
Gymnasium	S1061420	Max-Planck-Gymnasium	Pavillonstr. 24	66740	Saarbrouis	06841/94590	06841/945930	schulleitung@mpg-sl.louis.de			X			
Gymnasium	S106136SL	Gymnasium am Stadtgarten	Holzendorferstr. 1	66740	Saarbrouis	06831/42985	06831/421412	postmaster@sgs.sls.sl.schule.de			X			
Gymnasium	S106144SL	Robert-Schumann-Gymnasium	Palat-Subtl-Ring 2	66740	Saarbrouis	06837/2262	06837/171001	postmaster@rg.sls.sl.schule.de			X			
Gymnasium	S106140SL	Leibniz-Gymnasium	Im Schneisenwald 51a	66386	St. Ingbert	06894/96390	06894/963918	leibniz@handshake.de			X			
Gymnasium	S106139SL	Albertus-Magnus-Schule	Neue Messstr. 24	66386	St. Ingbert	06894/2138	06894/263839	postmaster@amp-igb.sl.schule.de			X			



Hoja que sustituye las páginas 172 y 173

5.1.1.5. Centros donde se imparte el español en Renania-Palatinado

CENTRO	NÚMERO	NOMBRE	DIRECCIÓN	C.P.	CIUDAD	TELÉFONO	FAX	E-M@IL	1ª Lengua	2ª Lengua	3ª Lengua	Obstetricia	Ag	Menj
Gymnasium	51081	Elisabeth-Landgräber-Gymnasium	Frankenstr. 17	55232	Alzey	06731-8131	06731-48115	konrad@elb-lyzey.de					X	
Gymnasium	50597	Gymnasium am Römerkastell	Jean Braun-Str. 19	55232	Alzey	06731-8911	06731-48216	Roeka.Abeza@lyzey-online.de	X				X	
Gymnasium	50807	Kurfirst-Salentin-Gymnasium	Selenstr. 1B	55232	Alzheim	02652-96510	02652-965144	XSG-Alzheim@schulebz.de	X				X	
Gymnasium	51141	Kooperative Gesamtschule - Gymnasium	Lesingstr. 24	76887	Bad Bergzabern	063349-93440	063349-93460	bernd.frenken@schulbz.de	X				X	
Gymnasium	51054	Werner-Heisenberg-Gymnasium	Kanalstr. 19	76887	Bad Dürkheim	06322-94800	06322-5079	wik@wheg-online.de	X				X	
Gymnasium	50460	Goethe-Gymnasium	Schulstr. 36	56130	Bad Ems	02603-96200	02603-962320	Goethe@r-z-online.de	X				X	
Gymnasium	50630	Gymnasium an der Stadtmauer	Hospitalkasse 6	55543	Bad Kreuznach	0671-28794	0671-28833	sanna@mahonet.de	X				X	
Gymnasium	50837	Una-Hilger-Gymnasium	Gustav-Plinius-Str. 11-15	55543	Bad Kreuznach	0671-78816	0671-78816	U-H-gym.kh@t-online.de	X				X	
Gymnasium	50583	Gymnasium am Römerkastell	Helldammstr. 14	55543	Bad Kreuznach	0671-66464	0671-64119	roeka-ki@t-online.de	X				X	
Gymnasium	51304	Peter-Joannes-Gymnasium Altweller	Wühlmastr. 58	54744	Bad Neuenahr-Ahrweiler	02641-97970	02641-979718	postmaster@sig.awp.schule.de	X				X	
Gymnasium	51554	Hilobius-von-Kues-Gymnasium	Peter-Koenig-Weg 4	54470	Bornkastell-Kues	06531-4058	06531-1452	pk-gymnasium@t-online.de	X				X	
Gymnasium	55471	Stegan-George-Gymnasium	Im Schützenort am Menschlefeldweg	54471	Billing	06721-14178	06721-16618	Sig.Lingen@t-online.de	X				X	
Gymnasium	51244	St.-Willibrod-Gymnasium	Dankelsstr. 8	54634	Billing	06551-86240	06551-17471	sl.willib@t-online.de	X				X	
Gymnasium	56154	Kant-Gymnasium	Mälzer Str. 24	56154	Boppard	06742-805000	06742-8050021	kgb@r-z-online.de	X				X	
Gymnasium	56812	Marie-von-Cochem-Gymnasium	Schlossstr. 28	56812	Cochem	07671-7327	07671-5826	MC-Gymnasium@t-online.de	X				X	
Gymnasium	51171	Ottfried-von-Weitenburg-Gymnasium	Schlossstr. 19	66994	Dahn	06392-9140	06392-914222	ottfried-gymnasium.dahn@t-online.de	X				X	
Gymnasium	59237	Albert-Einstein-Gymnasium	Parsenplatz 2	67227	Frankenthal	06253-9288	06253-919305	agg@einstein-gymnasium.de	X				X	
Gymnasium	51108	Johann-Wolfgang-Goethe-Gymnasium	August-Keller-Str. 34	76726	Germersheim/Rhein	07274-6740	07274-66309	ggw@frk.uni-kl.de	X				X	
Gymnasium	50824	Leininger-Gymnasium	Kreuzweg 4	67269	Grieslad	06359-93210	06359-932144	lein-gym@bildungssr.de	X				X	
Gymnasium	50001	Priv. Alfred-Dalp-Schule (Privat Träger)	Romadenweg	55595	Hangstein	0671-483260	0671-30126	ADSSA@t-online.de	X				X	
Gymnasium	51348	Gymnasium im Karmenbäckertand	Vollmer Str. 20	67454	Hassloch/Platz	06324-92700	06324-927028	Fama.Arendt.Gymnasium@t-online.de	X				X	
Gymnasium	50493	Göthenbach-Gymnasium	Schulzentrum	56203	Höhr-Grenzhausen	02624-94080	02624-940819	gymhoehr@r-z-online.de	X				X	
Gymnasium	51228	Sabastian-Münster-Gymnasium	Auf der Bein	55743	Klar-Oberstein	06784-1240	06784-1348	gg-school@t-online.de	X				X	
Gymnasium	50240	Albert-Schweitzer-Gymnasium	Friedrich-Eberl-Str. 13	55218	Ingelheim	06132-2155	06132-26021	ma@emp.mz-p.schule.de	X				X	
Gymnasium	50734	Hohenstaufen-Gymnasium	Marie-Luther-Str. 5	61657	Kaiserslautern	0631-68580	0631-3668945	agg-kl@gmx.de	X				X	
Gymnasium	50570	Gymnasium am Rittersberg	Nockenborst. 29	67655	Kaiserslautern	0631-13875	0631-3104709	frk.uni-kl.de	X				X	
Gymnasium	50314	Staatliches Heinrich-Heine-Gymnasium	Ludwigstr. 20	67657	Kaiserslautern	0631-362170	0631-3621713	info@bg-kl.de	X				X	
Gymnasium	50177	Privates St.-Franziskus-Gymnasium (Privat Träger)	Im Dunkelkäthen 65	67663	Kaiserslautern	0631-201640	0631-2010423	HHG-KL@gmx.de	X				X	
Gymnasium	51168	Nordpark-Gymnasium	St.-Franziskus-Str. 2	67655	Kaiserslautern	0631-317580	0631-3175145	webmaster@st-franziskus-keiserslautern.de	X				X	
Gymnasium	50930	Gymnasium Kim	Dr.-Heinrich-von-Bunck-Str. 47	67292	Kirchheimbaldern	06392-70590	06392-106511	Post@nq-kl.de	X				X	
Gymnasium	50693	Max-von-Laue-Gymnasium	Tunst. 2	55606	Kim	06752-8144	06752-5238	gymkim@t-online.de	X				X	
Gymnasium	50627	Gymnasium auf der Kapfause	Südallee 1	56068	Koblenz	0261-31459	0261-14259	schule.lurz@hild-gymnasium.de	X				X	
Gymnasium	50027	Bischöfliches Cusanus-Gymnasium (Privat Träger)	Zwickauer Str. 22	56075	Koblenz	0261-510226	0261-51028	gymklurz@r-z-online.de	X				X	
Gymnasium	50660	Gymnasium Konz	Hohenzollernstr. 13-17	56068	Koblenz	0261-18581	0261-309492	bousaus@lektion.net	X				X	
Gymnasium	50887	Marie-Denckhoff-Gymnasium Lahnstein	Reinmann-Reinhold-Str.	54329	Konig	06591-15454	06591-15454	Konz@t-online.de	X				X	
Gymnasium	51148	Olig-Hain-Gymnasium	Walldahlstr.	66669	Kusel	06381-192300	06381-1923040	Gymkus@t-online.de	X				X	
Gymnasium	50973	Max-Slevogt-Gymnasium	Oberackerweg	56112	Lahnstein	02621-2841	02621-942740	MarieDenckhoffGymnasium@t-online.de	X				X	
Gymnasium	49034	Privates Maria Ward-Gymnasium (Privat Träger)	Wesling 11	76829	Landau	06341-96502	06341-96176	chg.landau@t-online.de	X				X	
Gymnasium	51124	Städtisches Gymnasium Landstuhl	Hindenburgstr. 2	76829	Landau	06341-92310	06341-923128	msg.landau@freenet.de	X				X	
Gymnasium	51138	Gymnasium Landerlecken	Comichonstr. 1	66849	Landstuhl	06371-92200	06371-922030	Postmaster@MWS.kl.rp.schule.de	X				X	
Gymnasium	50853	Meridius-Gymnasium	Philip-Faust-Str. 3	66849	Landstuhl	06371-92220	06371-92236	postmaster@gym-landstuhl.kl.rp.schule.de	X				X	
			Amelsstr. 22	67442	Landerlecken	06592-92300	06592-923922	gymland@t-online.de	X				X	
			Marinestr.	53545	Linz	02644-2585	02644-7849	MeridiusGym@aol.com	X				X	



CENTRO	NÚMERO	NOMBRE	DIRECCIÓN	C.P.	CIUDAD	TELÉFONO	FAX	E-MAIL	1ª Lengua	2ª Lengua	3ª Lengua	Obertute	AG
Gymnasium	51261	Theodor-Heuss-Gymnasium	Freystr. 10	67059	Ludwigshafen	0621-504431710	0621-504431786	hg.lu@online.de				X	
Gymnasium	50390	Carl-Bosch-Gymnasium	Jägerstr. 9	67059	Ludwigshafen	0621-504430810	0621-504430898	webmaster@cbg.lu.de				X	
Gymnasium	50870	Max-Planck-Gymnasium	Leuschterstr. 121	67063	Ludwigshafen	0621-504431510	0621-504431593	email@mpg.lu.de			X	X	
Gesamtschule	70021	Integrierte Gesamtschule Ernst Bloch	Hermann-Hess-Str. 1	67071	Ludwigshafen	0621-504432110	0621-504432188	IGS-LU-Organsheim@online.de			X	X	
Gymnasium	50307	Galenberg-Gymnasium	An der Philippschanze 5	55131	Mainz	0631-513305	0631-123418	ggr-gym@gmx.net			X	X	
Gymnasium	50417	Frauenb.-Gymnasium	Adamm-Königs-Str. 35	55119	Mainz	0631-512658	0631-512986	bkmeiste@idnet.de			X	X	
Gymnasium	50300	Bischöfliches Wilhelms-Gymnasium (Privat Träger)	Willigsplatz 2	55116	Mainz	0631-288760	0631-2887612	maks@bschd.mrz.rp.schule.de			X	X	
Gesamtschule	70035	Integrierte Gesamtschule	Hens-Böcker-Str. 2	55128	Mainz-Gretzenheim	0631-98310	0631-364052	webmaster@GSHZ.de			X	X	
Gymnasium	50943	Mägina-Gymnasium Mayen	Am Kainpochen 1	56271	Mayen	02651-98940	02651-98944	maeine-gymnasium@online.de			X	X	
Gymnasium	50510	Hons-Labor-Gymnasium	In der Böhnel	56110	Montabaur	02602-19500	02602-195010	Leitung@Mons-Labor-Gymnasium.de			X	X	
Gymnasium	50793	Kürfürst-Ruprecht-Gymnasium	Landwehstr. 22	67431	Neustadt/W.	06321-49910	06321-499123	kg@uni-landau.de			X	X	
Gymnasium	50810	Leibniz-Gymnasium	Karolinenstr. 103	67434	Neustadt/W.	06321-7434	06321-480692	info@leibniz-bildung.rp.de			X	X	
Gymnasium	50747	Käthe-Kollwitz-Gymnasium	Vilensstr. 1	67437	Neustadt/W.	06321-39250	06321-354228	KKGNeustad@online.de			X	X	
Gymnasium	51214	Rhein-Wied-Gymnasium	In Wiedchen 2	02631-28026	Neuwied	0631-74958	02631-239526	rhein-wied-gymnasium@online.de			X	X	
Gymnasium	51868	Gymnasium Nieder-Olm	Karl-Sieben-Str. 39	55268	Nieder-Olm	06136-91580	06136-915840	wassmuth@gym-nolm.rp.schule.de			X	X	
Gymnasium	50377	Hugo-Ball-Gymnasium	Lemburger Str. 69	66565	Prüm	06331-73034	06331-74958	HUGO.BALL.GYM@online.de			X	X	
Gymnasium	50164	Privates Gymnasium Franziskanerinnen (Privat Träger)	Hainlatal 21	54959	Prüm	06551-95310	06551-953130	webmaster@nonnenweh.de			X	X	
Gymnasium	50860	Gymnasium Saarburg	Basel Nonnenweh	55424	Remagen	02228-60620	02228-600915	webmaster@saarburg.rp.schule.de			X	X	
Gymnasium	51201	Rhein-Gymnasium	Gräf-Siegfried-Str. 72	54439	Saarburg	06581-91730	06581-917335	gymnasium@saarburg.rp.schule.de			X	X	
Gymnasium	50673	Hans-Purmann-Gymnasium	Dreifaltigkeitsweg 35	53489	Sinzig	02642-42038	02642-42039	offices@hain-gym.org			X	X	
Gymnasium	50057	Privates Edith-Stein-Gymnasium (Privat Träger)	Otto-Mayer-Str. 2	67446	Speyer	06232-92339	06232-99105	HFG-Speyer@online.de			X	X	
Gymnasium	50900	Gymnasium Treben-Treibach	Langensleinweg 5	67446	Speyer	06232-75488	06232-629755	keilung@stseibg.sp.schule.de			X	X	
Gymnasium	50720	Hindenburg-Gymnasium	Bernastaler Weg 72	56841	Treben-Treibach	06541-83850	06541-4357	gymt@online.de			X	X	
Gymnasium	50857	Friedrich-Spee-Gymnasium	Paulusplatz 2	54290	Trier	0651-97950	0651-9795299	hgl@uni-trier.de			X	X	
Gymnasium	50777	Kopernikus-Gymnasium	Mäusheckerweg 1	54293	Trier	0651-67543	0651-5679828	hsg@ti-tier.de			X	X	
Gymnasium	50254	Rudi-Stephan-Gymnasium	Pirzenbaker Str.	57637	Wissen	02742-71798	02742-39615	info@gymnasium-wissen.de			X	X	
Gymnasium	50450	Gauß-Gymnasium	von-Stauben-Str. 31	67459	Worms	06241-9591006	06241-951326	post@rsb-z-worms.de			X	X	
Gymnasium	51078	Hollenfels-Gymnasium	von-Stauben-Str. 31	67459	Worms	06241-9591007	06241-951327	gauss@gw.biz-worms.de			X	X	
Gymnasium	50697	Heimböck-Gymnasium	Zeilsaunenstr. 1	66482	Zweibrücken	06332-925410	06332-92540	hfbg-zw@online.de			X	X	
Berufsbildende Schule	60512	Dr. Zimmernsche Wirtschaftsschule	Bleichstr. 3	56068	Koblenz	0261-941800	0261-9418164	heimboc@gbs-zws.de			X	X	
Berufsbildende Schule	60059	Berufsbildende Schule Wissen	Mainzer Str. 50	57637	Wissen	02742-93370	02742-933737	sehrlein@bbs-zws.de			X	X	
Berufsbildende Schule	62555	Ludwig-Erhard-Schule Wirtschaft	Hachtenburger Str. 47	56564	Neuwied	02631-96450	02631-964560	BBS_Wissen@gmx.de			X	X	
Berufsbildende Schule	60106	Berufsbildende Schule Westarburg	Beverwijker Ring 3	56457	Westerburg	02663-99040	02663-99040	oddes@uni-koblenz.de			X	X	
Berufsbildende Schule	63589	Berufsbildende Schule Wirtschaft I Ludwigshafen	Wilmenroder Strasse	63588	Ludwigshafen	0621-504400710	0621-504400768	Bueroc@bus-westarburg.bildung.rp.de			X	X	
Berufsbildende Schule	63592	Berufsbildende Schule Wirtschaft II Ludwigshafen	Mundenheimer Str. 220	63588	Ludwigshafen	0621-504400910	0621-504400998	direkt@al-bbsaf.de			X	X	
Berufsbildende Schule	63605	Berufsbildende Schule Technik I Ludwigshafen	Bismarckstr. 39	67059	Ludwigshafen	0621-5044101	0621-5044101	bbsw@kvnier.fr-ludwigshafen.de			X	X	
Berufsbildende Schule	60296	Berufsbildende Schule Prüm	Pranz-Zweig-Str. 3-7	66309	Ludwigshafen	06331-240120	06331-240120	sekretariat@bbsf1.rp			X	X	
Berufsbildende Schule	63687	Berufsbildende Schule Stöckliche Weinstrasse	Adenstr. 31	66303	Prüm	06331-240112	06331-240112	bbs-pruems@online.de			X	X	
Berufsbildende Schule	63687	Berufsbildende Schule Stöckliche Weinstrasse	Steinfelder Str. 53	76687	Bad Bergzabern	06343-935000	06343-935027	BBS_BadBergzabern@online.de			X	X	





## 5.12 El Sarre (Saarland)

	Población	Tasa nacimientos-defunciones	Población escolar	Población universitaria	Población en Formación Profesional
El Sarre <sup>90</sup>	1.066.750	- 3 %	120.940	20.150	37.950

Extensión: 2.569 Km<sup>2</sup>

Densidad de población: 415 hab./Km<sup>2</sup>

Población extranjera: 80.424

Densidad extranjeros: 7,5%

Principales minorías lingüísticas, en número de personas:

- italiana: 19.514
- turca: 4.799
- francesa: 6.469

### 5.12.1 Sistema educativo en El Sarre

En El Sarre se producen algunas variaciones reseñables sobre el esquema educativo general existente en Alemania en lo que afecta a la enseñanza secundaria.

Una vez que los alumnos de cuarto primaria han efectuado la evaluación del primer semestre el centro delibera con los padres si procede enviarlo a un centro de bachillerato. Si el centro decide su falta de aptitud y los padres persisten en su idea deberá presentarse el alumno a un examen de ingreso.

El resto del alumnado deberá seguir las otras vías de enseñanza secundaria. Por ley del 3 de julio de 1996 se suprimió la modalidad de Escuela Básica y se creó la figura de Escuela

<sup>90</sup> Datos del 30 de agosto del 2001. La población escolar no engloba a los alumnos de F.P.

Real Ampliada (*Erweiterte Realschule*) que, en puridad, sustituye a la antigua forma de la Escuela Secundaria (*Sekundarschule*) que se ha extinguido en el verano del 2002. Esta nueva modalidad integra, fusionándolas, las formas de la Escuela Básica y Escuela Real que únicamente se translucen en la titulación final. La titulación básica se obtiene tras cinco años de estudios y la media tras seis años que abren la opción al paso a Secundaria II. Hay cierta diversificación de contenidos y nivel a partir del séptimo curso.

En esta modalidad no existe el nivel de Secundaria II que sí se da en la Escuela Integrada, tipo de centro que no difiere del común a toda la República Federal.

La modalidad de bachillerato ha experimentado un recorte de un año (de 9 a 8 cursos) a partir del curso académico 2001/2002, de modo que los planes de estudios han debido ser reestructurados para acomodarlos a la nueva duración. Existen, además, institutos de bachillerato de especialización técnica, económica, profesional y científica, además del instituto franco-alemán de Saarbrücken, donde puede obtenerse conjuntamente el bachillerato alemán y el francés.

Los proyectos de innovación educativa de este estado no se diferencian significativamente de otros estados: introducción y trabajo con las nuevas tecnologías de la información, atención a los superdotados o experimentación de la jornada de todo el día.

El estudio de las lenguas modernas comienza su andadura en el tercer curso de enseñanza primaria con una lengua de implantación generalizada, que es el francés. Se imparte en la modalidad lúdica y de encuentro.

En la Escuela Real Ampliada se estudia obligatoriamente una lengua extranjera en la vía de la titulación básica y dos en la vía de titulación media. Estas lenguas son inglés y francés en cualquiera de las dos secuencias.

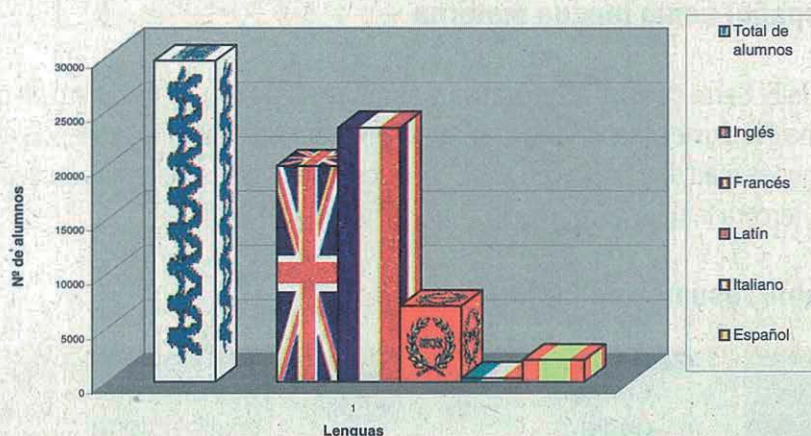
En el bachillerato, bien en el instituto o en la escuela integrada, volvemos a encontrarnos con estas dos lenguas y con el latín en las opciones de primera y segunda lenguas extranjeras. La tercera lengua aparece en el plan de estudios en el noveno curso, o consecuentemente anticipada a octavo en el plan nuevo. Además del italiano y el ruso, aparece la opción del español.

### 5.12.2 Lenguas extranjeras en cifras

*Enseñanzas del sistema general (sin cursos voluntarios adicionales)*

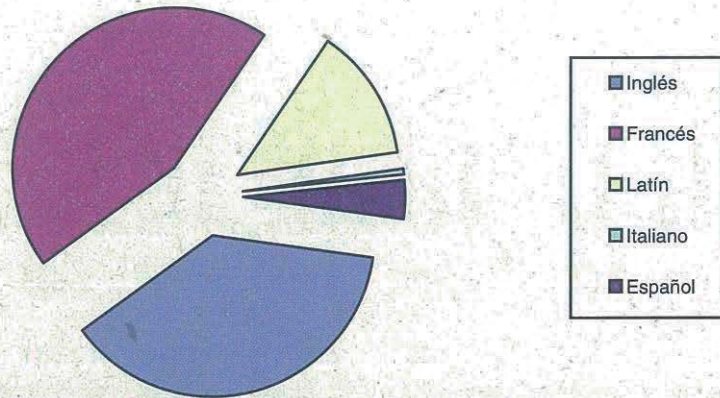
Lengua	Centro	Escuela Básica	Escuela Real	Escuela Real Ampliada	Escuela Integrada	Escuela Secundaria <sup>91</sup>	Bachillerato	Totales <sup>92</sup>
Nº alumnos		853	5.375	21.475	10.557	3.330	29585	116.235
Inglés		-	3.982	8.633	6.545	872	19.881	39.913
Francés		881	3.950	12.799	5.342	3.313	23.431	49.716
Latín		-	-	-	-	-	7.011	7.011
Griego clásico		-	-	-	-	-	59	59
Italiano		-	-	-	-	-	340	340
Español		-	-	-	32	-	2.012	2.044

*Comparación gráfica de los alumnos de bachillerato:*



91 Extinguida a finales del curso 2001/2002. No obstante los datos aquí reflejados pertenecen al curso 2000/2001. La suma de los alumnos que cursan los distintos idiomas es, en general, superior al total de alumnos debido a la simultaneidad en el estudio de varios idiomas.

92 No se incluye a los alumnos de las Escuelas Waldorf (1.187) ni a los alumnos discapacitados (3.518). Las cifras reflejadas en esta tabla (excepto la del número de alumnos por tipo de centros) no son directas sino una proyección de los datos en % del Ministerio de Educación de El Sarre.

*Formación Profesional**Formación Profesional*

En El Sarre se estudian los idiomas francés e inglés en la Formación Profesional. El español tiene una presencia ocasional; se imparte sólo en tres escuelas como oferta permanente. En otros centros, sobre todo en Escuelas de Especialistas en economía, puede aparecer esporádicamente según el interés de los alumnos y la presencia de docentes habilitados para impartirlo. No existen datos sobre el alumnado que cursa español en estos centros.

**5.12.3 Español como lengua materna**

El estado de El Sarre cuenta, comparativa y absolutamente con bajo número de población no autóctona. No existe el servicio de lengua materna para alumnos de procedencia extranjera, aunque algunas medidas favorecen la incorporación de lenguas maternas inusuales como segunda o tercera lengua del currículo personal del alumno.

**5.12.4 Tabla resumen de El Sarre**

Lengua española	Centros de régimen general	Centros de rég. gen. (i. volunt. )	Escuelas de Formación Profesional	Total
	2.044	s. d.	s. d.	2.044

5.12.5 Centros donde se imparte el español en el Sarre

CENTRO	NÚMERO	NOMBRE	DIRECCIÓN	C.P.	CIUDAD	TELÉFONO	FAX	E-MAIL	LENGUA 1	LENGUA 2	LENGUA 3	CICLO SUPERIOR	VOLUN	MATERNO
Gymnasium	S106134SL	Von der Leyen-Gymnasium	Schlossbergstr. 42	66440	Blieskastel	06842/923210	06842/923232	postmaster@vdiyeyen.horn.sj.schule.de			X			
Gymnasium	S106164SL	Albert-Schweitzer Gymnasium Dillingen	Kärcherstr. 2	66763	Dillingen	06831/976547	06831/976089	schulleitung@agqd.sls.sj.schule.de			X			
Gesamtschule	S106286SL	Gesamtschule Gersheim	Schulzentrum	66453	Gersheim	06843/90070	06843/90070	boilingher.Ges.Gersheim@t-online.de				X		
Gymnasium	S106129SL	Saarpfalz-Gymnasium	Untere-Allee 75	66424	Homburg	06841/92310	06841/923122	avaini@spgymnasium.homburg.sj.schule.de			X			
Gymnasium	S106163SL	Gymnasium Johanneum (Privatträger)	Kardinal-Wendel-Str.	66424	Homburg	06841/75454	06841/61523	postmaster@gym.joh.homb.sj.schule.de				X		
Gymnasium	S106151SL	Illtal-Gymnasium	Schwarzer Weg	66557	Illingen	06825/93080	06825/930820	IGI2000@aol.com			X			
Gymnasium	S106137SL	Geschwister-Scholl-Gymnasium	Strasse der weißen Rose	66822	Ludach	06881/53033	06881/53035	GSC-Ludach@t-online.de			X			
Gymnasium	S106135SL	Johannes-Kapler-Gymnasium	Dillingenstr. 67	66822	Ludach	06881/53051	06881/537030	jkg-ludach@t-online.de			X			
Gesamtschule	S106284SL	Gesamtschule Marpingen	Schulzentrum, Marienstr. 2	66646	Marpingen	06853/91060	06853/910611	gesmaerpingen@yahoo.de			X			
Gymnasium	S106145SL	Gymnasium am Stefanberg	Waldstr. 50	66663	Merzig	06861/2558	06861/78837	das@saargate.de			X			
Gymnasium	S106106SL	Peter-Wust-Gymnasium	Goethestr. 50	66663	Merzig	06861/3093	06861/78276	pwg.merzig@vweb.de			X			
Gesamtschule	S106245SL	Gesamtschule Merlach-Orscholz	Saarbrücker Str.	66693	Merltach	06865/520	06865/18418	KSchwarz.Orscholz@t-online.de			X			
Berufsfachschule	S106168SL	Höhere Berufsfachschule für Fremdsprachen	Unten am Steinwald	66538	Neunkirchen	06821-92280	06821-21664	kbbank@t-online.de		X				
Gesamtschule	S106281SL	Gesamtschule Neunkirchen	Häspelstr.	66538	Neunkirchen	06821/99240	06821/992428	ges-nk@t-online.de			X			
Gymnasium	S106235SL	Gymnasium am Krebsberg	Albert-Schweitzer-Str. 23	66538	Neunkirchen	06821/99150	06821/991535	info@gak-nk.de				X		
Gymnasium	S106298SL	Gymnasium am Steinwald	Am Mädchenrealgymnasium	66538	Neunkirchen	06821/90990	06821/909833	angel@steinwaldgym.nk.sj.schule.de				X		
Gymnasium	S106149SL	Gymnasium Otweiler	Seminestr. 43	66564	Otweiler	06824/930830	06824/930833	ga@go.Sl.gate.de				X		
Berufsfachschule	S106425SL	Höhere Berufsfachschule 1685Z II Mügelsberg	Am Mügelsberg	66111	Saarbrücken	0681-933452	0681-930865	tgbtzi@hbf-hyf.sj.sj.schule.de					X	
Gesamtschule	S106283SL	Gesamtschule Saarbrücken-BelleVue	Am Hagen 30	66117	Saarbrücken	0681/926200	0681/9262017	Wagner@bellevue.sj.sj.schule.de			X			
Gesamtschule	S106272SL	Gesamtschule Saarbrücken Hasbachtal	Weißburgerstr. 23	66113	Saarbrücken	0681/971460	0681/73629	postmaster@rasbachtal.de			X			
Gesamtschule	S106276SL	Gesamtschule Sulzbachtal	An der Mühlenschule 3	66125	Saarbrücken	06897/974	06897/974611	schulleitung@gesamtschule-sulzbachtal.de			X			
Gymnasium	S106131SL	Ludwigsgymnasium	Roonstr.	66117	Saarbrücken	0681/926050	0681/9260528	postmaster@ludwigsgymnasium.com			X			
Gymnasium	S106209SL	Otto-Hahn-Gymnasium	Landwehrplatz 3	66111	Saarbrücken	0681/379810	0681/3798111	OHG@otto-hahn.sj.sj.schule.de			X			
Gymnasium	S106131SL	Ludwigsgymnasium	Roonstr.	66117	Saarbrücken	0681/926050	0681/9260528	schulleitung@lj-sb.de				X		
Gymnasium	S106143SL	Gymnasium am Rothenbühl	Neugrabenweg 66-90	66123	Saarbrücken	0681/936980	0681/9369840	postmaster@gymmer.sj.sj.schule.de			X			
Gymnasium	S106110SL	Marienschule	Hohenzollernstr. 58a	66117	Saarbrücken	0681/51367	0681/570	ms@manenschule-sb.de			X			
Gymnasium	S106150SL	Willi-Graf-Gymnasium	Sachsenweg 3	66121	Saarbrücken	0681/668311	0681/668330	WGG.S9@t-online.de			X			
Gymnasium	S106131SL	Ludwigsgymnasium	Stengelstr. 31	66117	Saarbrücken	0681/926050	0681/9260528	schulleitung@ludwigsgymnasium.com			X			
Gymnasium	S106111SL	Deutsch-Französisches Gymnasium	Halbgerstr. 112	66121	Saarbrücken	0681/996810	0681/9968140	info@ulfg-ifa.com			X			
Wirtsch. Gymn.	S106128SL	Wirtschaftswissenschaftliches Gymnasium	Rheinstr. 95	66113	Saarbrücken	0681/751610	0681/754626	wwg-sk@t-online.de				X		
Wirtsch. Gymn.	S106109SL	Wirtschaftsschule Saarbrücken	Vorstadtstr. 36	66117	Saarbrücken	0681-926590	0681-9265826	wirtschaftsgymnasium@wirtschaftsschule-saarbruecken.de					X	
Gymnasium	S106142D	Max-Planck-Gymnasium	Pavillonstr. 24	66740	Saarlouis	06841/94590	06841/945930	schulleitung@mpg-Sl.rouls.de			X			
Gymnasium	S106136SL	Gymnasium am Stadtgarten	Holtendorferstr. 1	66740	Saarlouis	06831/42985	06831/121412	postmaster@sgs.sls.sj.schule.de			X			
Gymnasium	S106144SL	Robert-Schumann-Gymnasium	Pfalz-Subtil-Hing 2	66740	Saarlouis	06831/2262	06831/121001	postmaster@rsg.sls.sj.schule.de			X			
Gymnasium	S106140SL	Leibniz-Gymnasium	Im Schmelzenwald 51a	66396	St. Ingbert	06894/96390	06894/963918	leibniz@handshake.de			X			
Gymnasium	S106139SL	Albertus-Magnus-Schule	Neue Messstr. 24	66396	St. Ingbert	06894/2138	06894/293839	postmaster@amng-igbt.sj.schule.de				X		

		(Privatträger)											
Gymnasium	S106118SL	Cusanus-Gymnasium	Missionshausstr. 14	66606	St. Wendel	06651/93230	06651/93233		postmaster@cusanus.wnd.sl.schule.de				
Gymnasium	S106108SL	Gymnasium Wendalimum	Schriemestr. 26	66606	St. Wendel	06651/93220	06651/93233		postmaster@wendalimum.wnd.sl.schule.de				
Gymnasium	S106141SL	Theodor-Haus-Gymnasium	Quierschiefer-Weg 4	66280	Sulzbach / Saar	06697-90810	06697-908128		tig.sulzbach@gmx.de				
Gesamtschule	S106628SL	Gesamtschule-Graf-Ludwig Völklingen-Ludweiler	Verflägere Hohstr. 35	66333	Völklingen	06699/945910	06699/9459129		sekretaria@gesamtschule-graf-ludwig.de				
Gymnasium	S106287SL	Warndgymnasium	Am Warndgymnasium 1	66333	Völklingen	06699/78371	06699/7015		HV@wg.vk.sl.schule.de				
Gymnasium	S106133SL	Marie-Luise-Kaschnitz-Gymnasium	Lortzingstr. 2	66333	Völklingen	06699/50280	06699/502831		mlkgym@freenet.de				
Gymnasium	S106146SL	Albert-Einstein-Gymnasium	Hohenzollerstraße 28	66333	Völklingen	06699-91300	06699-16594		rg.vk@web.de				
Gesamtschule	S106282SL	Gesamtschule Waadgassen	Weberstr.	66787	Waadgassen	06634/99415	06634/99416		geswaadgass@aol.com				





## 5.13 Sajonia (Sachsen)

	Población	Tasa nacimientos - defunciones	Población escolar	Población universitaria	Población en Formación Profesional
Sajonia <sup>93</sup>	4.384.200	- 34 %	452.535	90.162	167.990

Extensión: 18.413 Km

Densidad de población: 244 hab./Km<sup>2</sup>

Población extranjera: 106.584

Densidad extranjeros: 2,4%

Principales minorías lingüísticas:

Las minorías lingüísticas con nacionalidad extranjera se reparten entre 102 grupos de origen, y son todas ellas poco significativas a efectos educativos. La minoría lingüística más importante, bien que alemana de hecho y de derecho es la de los sorbios con 40.000 hablantes en el Lausitz sajón (20.000 más en Brandeburgo).

### 5.13.1 Sistema educativo en Sajonia

El sistema educativo en Sajonia, aunque se adaptó por necesidad legal y constitucional al sistema educativo de la República Federal sigue reflejando con bastante evidencia su origen en el sistema de la extinguida República Democrática Alemana.

En el sistema general reglado cuenta con:

- o 925 escuelas de primaria
- o 619 escuelas medias (*Mittelschulen*)
- o 182 institutos de bachillerato

<sup>93</sup> Datos del 31 de diciembre del 2001. La población escolar no engloba a los alumnos de F. P.

Además cuenta con tres escuelas privadas tipo Waldorf y 186 centros de enseñanza especial y de apoyo.

Conserva, a grandes rasgos, la estructura anterior que se caracterizada por el unitarismo: los alumnos asistían a la escuela primaria durante ocho cursos —es decir, toda la enseñanza obligatoria— y, según opciones personales y de implicación ideológica, dos cursos más a la Escuela Media o cuatro cursos en la Escuela Superior (*Oberschule* = bachillerato).

Actualmente permite la Escuela Media adquirir las bases para incorporarse al mundo laboral o, posteriormente, establecer un puente hacia otras modalidades formativas. La Escuela Media consta de una fase de orientación —cursos 5º y 6º— y una fase posterior en que se diferencian contenidos y exigencia hacia el diploma básico tras el curso 9º o el diploma medio, de un curso más de duración. A partir de séptimo estas escuelas adoptan, además del distinto cierre de estudios, cierta diferenciación de perfil, que puede ser económico, técnico, económico-doméstico, deportivo, musical o lingüístico. En todo caso el núcleo de las materias lo constituyen el alemán, las matemáticas y una lengua extranjera.

El bachillerato mantiene una duración de 8 cursos, por lo tanto un sistema de 12 años de escolaridad, inferior en un año al todavía habitual en el resto de estados. Puede tener un perfil diferenciado como instituto matemático-científico, musical, deportivo o de lenguas modernas.

Los idiomas modernos son tratados como lengua de encuentro en la Enseñanza Primaria. En la Escuela Media se ofrece una lengua extranjera desde el inicio (generalmente inglés) y una segunda lengua a quienes optan por ese perfil desde el 7º curso.

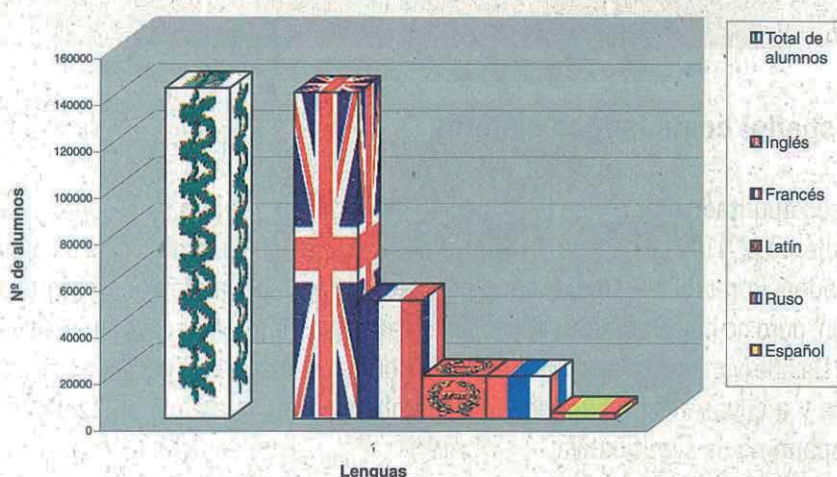
En el instituto se comienza la primera lengua extranjera en 5º curso (inglés, francés, latín, ruso o checo —sólo en un centro—); se introduce la segunda en 7º que puede ser una de las anteriores o español. Y en octavo se ofrece la tercera lengua extranjera de entre las anteriores o italiano.

### 5.13.2 Lenguas extranjeras en cifras

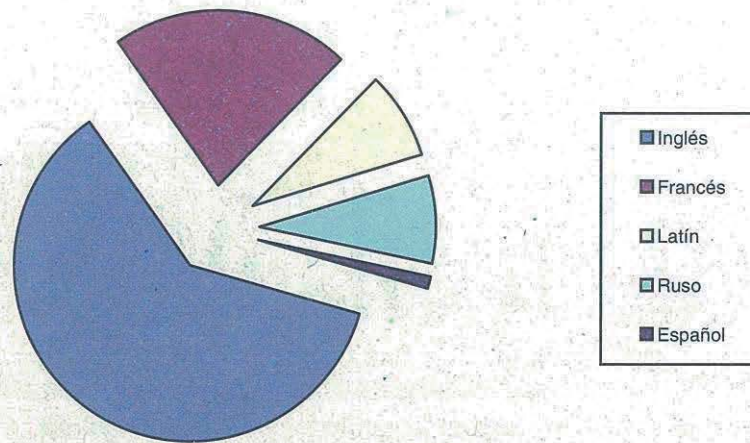
*Enseñanzas del sistema general (sin cursos voluntarios adicionales)*

Centro	Escuela Primaria	Escuela Media	Instituto de Bachillerato	Centros de Educación Especial	Escuelas Waldorf	Totales <sup>94</sup>
Nº alumnos	145.439	214.149	142.173	26.237	1.044	529.042
Inglés	84.321	211.495	140.237	1.784	1.044	438.881
Francés	3.410	9.498	50.941	13	-	63.862
Latín	-	-	18.515	-	-	18.515
Checo	1.231	105	290	-	-	1.626
Ruso	62	3.100	18.356	7	1.040	22.565
Sorbio	628	47	110	-	-	785
Otros	200	34	552	-	-	786
Español	134	13	2.532	-	-	2.679

*Comparación gráfica de los alumnos de bachillerato:*



94 Datos del 23.02.2000. Estos datos reflejan una población escolar superior en más de 75.000 alumnos a la actual debido al descenso progresivo de la población escolar que ha afectado básicamente a la Enseñanza Primaria.



### Formación Profesional

La formación profesional, que cuenta con las mismas modalidades de centros que el resto de los estados, ofrece únicamente inglés a sus alumnos con algunas excepciones en favor del ruso. Sin embargo puede estudiarse español, además de pocas otras lenguas, en las escuelas especializadas de F. P., preferentemente en los estudios de secretariado internacional

Español en F. P.	Escuelas de F. P.	Escuelas Especializadas de F. P.	Escuelas Superiores de F. P.	Institutos de F. P.	Total <sup>95</sup>
	68	1.281	7	179	1.535

### 5.13.3 Español como lengua materna

Como quedó apuntado más arriba la población de origen extranjero en Sajonia es absoluta y relativamente (2,41 %) baja y se distribuye entre 102 grupos lingüísticos. Los alumnos de esta procedencia reciben sistemáticamente refuerzo en lengua alemana para facilitar su integración, pero no hay programas específicos de lengua materna, si exceptuamos el distrito escolar de Dresde (vietnamita, bosnio, farsi, árabe y búlgaro) organizadas por las representaciones consulares y a cuyas clases pueden asistir también alumnos alemanes. La población de origen hispano no es significativa.

<sup>95</sup> Datos de 1 de enero del 2002.

Existe, como singularidad, un programa especial para los alumnos de lengua materna sorbia, una lengua de origen eslavo radicada desde hace muchos siglos en la región de Lausitz (a caballo entre Brandeburgo y Sajonia) que cuenta con siete escuelas bilingües en primaria y media. Por decisión de los padres estos alumnos pueden integrarse en pequeños grupos, a partir de quince alumnos, para recibir la alfabetización en su lengua materna durante primero y segundo cursos. A partir de tercero se integran en una clase mixta con un número máximo de 25 alumnos, en siete escuelas de distintas vías y niveles, donde siguen un programa mixto con cierto parecido a las escuelas bilingües.

#### 5.13.4 Tabla resumen de Sajonia

Lengua española	Centros de régimen general	Centros de régimen general (idioma voluntario)	Escuelas de Formación Profesional	Total
	2.697	s. d.	1.535	4.232

## 5.13.5 Centros donde se imparte el español en Sajonia

CENTRO	NUMERO	NOMBRE	DIRECCION	C.P.	CIUDAD	TELEFONO	FAX	E-MAIL	LENGUA 1	LENGUA 2	LENGUA 3	CICLO SUPERIOR	VOLUMEN	MATERNO
Gymnasium	18470001(01)	Clemens-Winkler-Gymnasium	Gabelsbergerstr. 8	08280	Aue	03771-15030	03771-150329	CWGAVE@freenet.de				X	X	
Berufsfachschule	41950008(01)	BFS für Wirtschaft Dr. P. Palm & Partner	Nicolaistr. 55	08209	Auerbach	03744/83150	03744/8315433	schule-ae@rahn-schulen.de						
Gymnasium	14690001(01)	Philipp-Melanchthon-Gymnasium	Bannhostr. 2	02625	Bautzen	03591-48140	03591-481422	ost@melanchthon-gymnasium-bautzen.de				X	X	
Gymnasium	413710007(01)	Gymnasium Brandis	Schulstr. 3	04821	Brandis	034292-70810	034292-70819	info@gymsnasium-brandis.de				X		
Gymnasium	402340004(01)	Gymnasium Burgstädt	Friedrich Marschner-Str. 18	09217	Burgstädt	03724-2700	03724-15600	SSL_GYBLU@t-online.de				X		
Berufsfachschule	412630008(01)	BFS für Wirtschaft der Städtiger Weiterbildungsakademie	Stolberger Str. 40	09119	Chemnitz	0371/9837718	0371/9837722							
Berufsfachschule	413470007(01)	BFS für Fremdsprachen Matthias Dreßel GmbH	Fochlitzer Str. 29	09111	Chemnitz	0371/374290	0371/3742933	dresselm@t-online.de						
Berufsfachschule	414780002(01)	BFS für Technik und Wirtschaft	Bornaer Str. 205	09114	Chemnitz	0371/4741790	0371/4741795	bfs@heitec-akademie.de						
Berufsfachschule	413890004(01)	BFS für Kosmetik, Kinderpflege und Wirtschaft	Annaberger Str. 79	09120	Chemnitz	0371/5289241	0371-5905550	Private.Gesundheitsakademie@t-online.de						
Berufsfachschule	41290005(01)	Euro-Schulen GmbH Fremdsprachenberufe	Ritterstr. 9	09111	Chemnitz	0371-6761463	0371-671493	chemnitz@eso.de						
Gymnasium	2006607(01)	Georgius-Agricola-Gymnasium	Park der OdF 2	09111	Chemnitz	0371-381320	0371-3813212	GAG-chemnitz@t-online.de			X	X		
Gymnasium	201830002(01)	Werner-Heiseberg-Gymnasium	Arno-Schreier-Str. 1/3	09123	Chemnitz	0371-266690	0371-2666922	postmaster@wng.c.s.schule.de			X	X		
Gymnasium	404730003(01)	Johann-Wolfgang-von-Goethe Gymnasium	Bernsdorfer Str. 126	09126	Chemnitz	0371-520700	0371-520700	werner@goethe.c.s.schule.de			X			
Gymnasium	16869005(01)	Oskar-Reime-Gymnasium	Dübener Str. 20	04609	Delitzsch	034202-3820	034202-38221	o.r.g@t-online.de					X	
Gymnasium	407150007(01)	Glückauf-Gymnasium	Am Gymnasium 1-3	01744	Dippoldiswalde	03504-612430	03504-612502	postmaster@pogym.dws.schule.de					X	
Berufschule	402780005(01)	BSZ für Wirtschaft III	Bönaustr. 12	01159	Dresden	0351-4321030	0351-4321059	bsz-w3@wvb.de						
Berufsfachschule	408830008(01)	Berufliches Schulzentrum für Gastgewerbe	Eirichstr. 1	01067	Dresden	0351/4385860	0351/4385889	BSZ.Gastgewerbe.DD@t-online.de						
Berufsfachschule	403880005(01)	"Berufliches Schulzentrum für Agrarwirtschaft "Justus von Liebig"	Altrosthal 1	01169	Dresden	0351/4116504	0351/4116559	postmaster@pgrar.dl.s.schule.de						
Berufsfachschule	413180006(01)	BFS für Wirtschaft und Technik Bildungswerk	Nickerner Weg 8	01257	Dresden	0351/2908463	0351/2908466	PSDresde@tle.tuv.com						
Berufsfachschule	413450003(01)	BFS für Fremdsprachenberufe der Euro-Schulen	Schweizer Str. 3	01069	Dresden	0351/4763680	0351/4763684	dresden@eso.de						
Berufsfachschule	413930001(01)	BS für Wirtschaft der Akademie für berufliche Bildung GmbH	Blasewitzer Str. 60	01307	Dresden	0351/4445200	0351/4445209	aww_4d@t-online.de						
Berufsfachschule	41460005(01)	BFS für Fremdsprachenberufe der EWS	Radeberger Str. 43	01099	Dresden	0351/8030859	0351/8030418	EWS.Dresden@t-online.de						
Berufsfachschule	41690002(01)	BFS für Wirtschaft und Verwaltung der EWS	Radeberger Str. 43	01099	Dresden	0351/8030859	0351/8030418	EWS.Dresden@t-online.de						
Berufsfachschule	415120001(01)	BFS für Wirtschaftsfach- und Sprachberufe Dr. Adler GmbH	Bamberger Str. 7	01187	Dresden	0351/4698400	0351/4698409	bze@bildungszentrum-sdler.de						
Berufsfachschule	41590005(01)	BFS für Fremdsprachenberufe der Ithlingua	Kirchallee 47	01277	Dresden	0351/4944616	0351/4944666	dresden@ithlingua.com						
Berufsfachschule	415310007(01)	BFS für Fremdsprachenberufe	An der Mauer 1	01067	Dresden	0351-4944616	0351-4944666	Dresden@ithlingua.com						
Grundschule	16300008(01)	108. Grundschule	Hepkestr. 28	01309	Dresden	0351-2361128	0351-2361128	dis@fresden-16.de				X	(Begegn.)	
Grundsch. Gymn.	41460004(01)	Internationale Schule Dresden	Goetheallee 18	01309	Dresden	0351-3400428	0351-3400430	dis@fresden-16.de				X	(Begegn.)	
Gymnasium	00399002(01)	Sportgymnasium Dresden	Parkstr. 4	01069	Dresden	0351-4916300	0351-4916395	info@sportgymnasium.dd.s.schule.de				X		
Gymnasium	163270001(01)	Marie-Curie-Gymnasium	Zirkusstr. 7	01069	Dresden	0351-4593327	0351-4593327	equanch@mcg.dd.s.schule.de					X	

Gymnasium	165510001001	Romain-Rolland-Gymnasium	Weintraubenstr. 3	01099	Dresden	0351-8030656	0351-8030651	postmaster@rorogym.dd.sn.schule.de				x	
Gymnasium	164470008001	Pestalozzi-Gymnasium Dresden	Pestalozziplatz 22	01127	Dresden	0351-8941320	0351-8941320	pestalozzi.gymnasium@web.de				x	
Gymnasium	165290003001	Gymnasium Dresden-Grimm	Eibenstocker Str. 30	01277	Dresden	0351-3100205	0351-3103731	postmaster@gymgrunna.dd.sn.schule.de				x	
Gymnasium	164640004001	Vitzhum-Gymnasium	Paradiesstr. 35	01217	Dresden	0351-4717360	0351-4717360	vpepach@vpc.dd.sn.schule.de				x	
Gymnasium	406670005001	Gymnasium Dresden-Cotta	Cossabauder Str. 35	01157	Dresden	0351-4213029	0351-4213029	wepesch@gpc.dd.sn.schule.de				x	
Gymnasium	412950008001	Gymnasium Einsiedel	Waldstr. 11	09227	Einsiedel	037209-4052	037209-4052	postmaster@gym-einsiedel.c.sn.schule.de				x	
Gymnasium	185200007001	Wilhelm-Adolph-von-Fritschler-Gymnasium	Pestalozzi-Str.	06223	Falkenstein/Vogtl.	03745-23969	03745-239870	truetzschler.gymt-online.de				x	
Berufsfachschule	412530004001	BFS für Wirtschaft und Technik BEST-SABEL-FI	Kirchstr. 1	01705	Freital	0351/6412052	0351/6412054	df.hornow@gymx.de					
Gymnasium	154130008001	Manfred-von-Adelme-Gymnasium	Ringstr. 2	01705	Freital	0351-6502890	0351-6502890	postmaster@mvay.dw.sn.schule.de				x	
Gymnasium	154150003001	KreisGymnasium Freital-Deuben	Krönertstr. 25	01705	Freital	0351-6491824	0351-6491829	postmaster@kreisgymffidau.dw.sn.schule.de				x	
Berufsfachschule	412990006001	Euroschulen gemeinnützige Gesellschaft für berufliche Bildung	Straßburg-Passage	02826	Görlitz	03581/405126	03581/403776	goerlitz@eso.de					
Gymnasium	162450006001	Gymnasium Augustum	Klosterplatz 20	02826	Görlitz	03581-412276	03581-412277	augustum@goerlitz.de				x	
Berufsfachschule	253570002001	Berufliches Schulzentrum Grimma	Karl-Marx-Str. 22	04668	Grimma	03437/942586	03437/942368	bsz_grimma@t-online.de					
Gymnasium	153300007001	Gymnasium Großenhain	Franz-Schubert-Allee 29	01558	Großenhain	03522-507030	03522-502980	postmaster@gymhain.gj.sn.schule.de				x	
Gymnasium	405430008001	Gellert-Gymnasium	Lutherplatz 1	06861	Heinichen	037207-3885	037207-2607	gellert@htwm.de				x	
Mittelschule	067810004001	6. Mittelschule	Liselotte-Herrmann-Str. 78a	02977	Heyerswerda	03571-978877	03571-978876	schulleiter.ms6@gmx.de				x	
Gymnasium	156240003001	Lessingschule Städtisches Gymnasium	Henselstr. 14	01917	Kamenz	03578-301705	03578-301702	lessingschule-kamenz@t-online.de				x	
Gymnasium	197790006001	Gymnasium Kirchberg	Christoph-Graupner-Str. 1	08107	Kirchberg	037602-64636	037602-18462	Chr.-Graupner-Gymnasium@t-online.de				x	
Berufsfachschule	401600005001	Berufliches Schulzentrum für Ernährung, Textil, Hauswirtschaft	An der Querbrotte 6	04129	Leipzig	0341/9110782	0341/9110779	BSZ10@gmx.de					
Berufsfachschule	414620008001	BFS für Fremdsprachenberufe der Euro-Schulen Leipzig	Rosa-Luxemburg-Str. 23-25	04103	Leipzig	0341/9616832	0341/9616834	leipzig@eso.de					
Berufsfachschule	417310005001	BFS für Fremdsprachenberufe der EWS	Nikolaistr. 10	04109	Leipzig								x (Begeggn.)
Grundschule	179450006001	39. Grundschule	Gustav-Kühn-Str. 1	04159	Leipzig	0341-9011830							x
Gymnasium	180050006001	F.-A.-Brochhaus-Schule	Kieler Str. 72 b	04357	Leipzig	0341-6012121	0341-6012121	webmaster@brochhaus-gymnasium.de				x	
Gymnasium	180650002001	Anton-Philipp-Reclam-Gymnasium	Tanstr. 4	04103	Leipzig	0341-2214386	0341-2214386	Reclam-Gymnasium-Leipzig@t-online.de				x	
Gymnasium	162650001001	Georg-Christoph-Lichtenberg-Schule	Alte Salzstr. 123	04209	Leipzig	0341-4155711	0341-4155728	licht@tz.hwk-leipzig.de				x	
Gymnasium	162760007001	Max-Klinger-Schule, Musikisch humanistisches Gymnasium	Militärweg 4	04205	Leipzig	0341-4127120	0341-4127121	gylinge@schulen-uni-leipzig.de				x	
Gymnasium	410650005001	Leibnizschule der Stadt Leipzig	Nordplatz 13	04105	Leipzig	0341-5652993	0341-5900430	leibniz.gym@t-online.de				x	
Gymnasium	187040006001	"Gymnasium "Albert Schweitzer"	Pleißiger Str. 10	06212	Löbnitz-Oberfrohna	03722-93220	03722-83044	hennig@sa-schweitzer.gc.sn.schule.de				x	
Berufsfachschule	402820007001	Berufliches Schulzentrum für Wirtschaft und Hauswirtschaft	Turnvater-Jahn-Weg 6	09496	Marienberg	03735/91520	03735-91522	schulleitung@tsmarie.me.k.sn.schule.de					
Gymnasium	174490001001	Rudolf-Hildebrand-Schule	Robert-Blum-Str. 14 b	04416	Markkleeberg	0341-3568930	0341-3568930	rbs.neumann@gmx.de				x	
Gymnasium	191120001001	Städtisches Gymnasium	Am Schwanenteich 16	09648	Mittweida	03727-2220	03727-2776	lang@gym-mw.urjmail.hwm.de				x	
Berufsfachschule	412820006001	Hotelfachschule-BS und BFS für Hotelwesen Prima	Schlosspark 30	01796	Prna	03501/788310	03501/788316	hotelfachschule-prna@t-online.de					
Berufsfachschule	413600005001	Private BFS für Technik und Fremdsprachen der P/B GmbH Prima	Emil-Schlegel-Str. 11	01796	Prna	03501/53130	03501/531349	info@fb-schulen.de					
Gymnasium	405200003001	Lessing-Gymnasium	J66nitzer Str. 88	08525	Plauen	03741-8912371	03741-8912378	Lessing-Gymnasium@t-online.de				x	
Berufsfachschule	413800004001	BFS für Wirtschaft und Kinderpflege Heike Preißer	Hauptstr. 112	08141	Reinsdorf OT Valeau	0375/6901611	0375/6901609	info@bfw-ibs-vaieau.de					

Gymnasium	194700020(01)	Johann-Matthaeus-Gymnasium	Seminarstr. 1	09306	Rechitz	03737-42291	03737-42292	admin@mathesius.de				X
Berufsfachschule	404940004(01)	Berufliches Schulzentrum für Wirtschaft	Auerbacher Str. 15	08228	Redewisch/Vogtland	03744/826220	03744/826277	admin@bszv-roedewisch.de				
Gymnasium	190380007(01)	Carl-von-Bach-Gymnasium	Parkstr. 8	06366	Stollberg	037296-3481	037296-3481	webmaster@cbg-stl.sm.schule.de				X
Gymnasium	177540001(01)	Joe-Polowsky-Gymnasium	Strasse des Friedens 10 a	04880	Torgau	03421-902473	03421-710109	joe.polowsky@t-online.de				X
Gymnasium	413280001(01)	Europäisches Gymnasium Waldenburg	Altenburger Str.44a	08396	Waldenburg	037608-3099	037608-4020089	caiov@ep-wbg-gc.sm.schule.de				X
Gymnasium	178430003(01)	Magnus-gottfried-Lichtwer Gymnasium	Lüpitzer Str. 24 a	04808	Wurzen	03425-90390	03425-903955	mglg.schil@t-online.de				X
Berufsfachschule	408230006(01)	Berufliches Schulzentrum für Wirtschaft Zittau	Schillerstr. 5 a	02763	Zittau	03583/512573	03583-512401	schulleitung@bszv-zittau.de				
Berufsfachschule	413850002(01)	BFS für Kinderpflege und Fremdsprachen der Euro-Schulen	Max-Pechstein-Str. 22	08056	Zwickau	0375-215308	0375/215304	bfs-zwickau@eso.de				
Gymnasium	199560004(01)	Gerhart-Hauptmann-Gymnasium	Platz der Deutschen Einheit 2	08056	Zwickau	0375-287180	0375-287181	gh.gym.zw@gab.freibress.de				X





## 5. 14 Sajonia-Anhalt (*Sachsen-Anhalt*)

	Población	Tasa nacimientos - defunciones	Población escolar	Población universitaria	Población en Formación Profesional
Sajonia- Anhalt <sup>96</sup>	2.674.000	- 19 %	291.226	40.709	89.357

Extensión: 20.447 Km<sup>2</sup>

Densidad de población: 131 hab./Km<sup>2</sup>

Población extranjera: 44.155

Densidad extranjeros: 1,6%

Principales minorías lingüísticas, en número de personas:

- vietnamita: 5.740
- rusa (ant.): 5.298
- yugoslava (ant.): 4.857
- rumana: 3.532

### 5.14.1 Sistema educativo en Sajonia-Anhalt

Al igual que ocurría en el caso del estado de Sajonia, en Sajonia-Anhalt se transparentan en el sistema educativo las realidades del pasado inmediato. Según la Ley Escolar de noviembre del año 2000, la estructura del sistema es la siguiente:

- o Escuela Primaria, que imparte enseñanzas a los alumnos a partir de los 6 años con una duración de cuatro cursos. Dispone actualmente de 644 centros de esta modalidad.
- o Escuela Secundaria, que imparte enseñanzas a los alumnos de 5<sup>º</sup> y 6<sup>º</sup> cursos —excepto los que van a las escuelas integradas— y, además, a los alumnos de 7<sup>º</sup>-10<sup>º</sup> que no siguen otra modalidad de secundaria. Así pues es la secuencia natural de la Escuela

96 Datos del 2000/2001. La población escolar engloba a los alumnos de F. P.

Primaria durante los dos cursos de Secundaria I, que se constituyen en fase de orientación (llamada aquí *Förderstufe*). Esta modalidad de escuela funciona como la *Mittelschule* de Sajonia y cuenta con una salida con titulación básica (tras nueve años totales de estudios) y media (tras 10 años). Al igual que en la Escuela Media se basa en una concepción comprensiva de la enseñanza, aunque hay cierta diferenciación, progresiva, a partir de 7º con el objetivo de atender a las dos titulaciones posibles. La Escuela Secundaria cuenta actualmente con 412 centros.

- o Escuela Integrada, en su modalidad de cooperativa o de integrada, propiamente dicha. Integra a los alumnos desde 5º hasta 9º o, en su caso hasta 10º o 13er curso, como en el resto de Alemania. No es una modalidad, sin embargo, que haya tenido mucho éxito frente a la Escuela Secundaria, con la que compite pedagógicamente. Existen únicamente 3 centros en régimen cooperativo y 2 centros en régimen integrado.
- o Instituto de bachillerato, en el que estudian los alumnos desde 7º hasta el 13er curso y prueba de bachillerato. Los institutos de bachillerato tienen una red de 118 centros y pueden tener distintas especializaciones o la modalidad de bilingües.

Además existen centros de educación especial (133), escuelas Waldorf (2) y centros de educación de adultos (2) además de agrupaciones escolares (3) que reúnen distintos niveles y modalidades de centros, como caso excepcional.

Entre los proyectos de innovación figuran aquellos que implican el uso de las nuevas tecnologías de la información, las nuevas variantes pedagógicas (por ejemplo el proyecto "SINUS" en el terreno de las matemáticas y las ciencias naturales) y, estructuralmente, la decisión de recortar la escolaridad hasta el bachillerato en un año.<sup>97</sup>

En lo que toca a las lenguas modernas no hay variación sobre el sistema ya conocido en otros estados: Lengua de encuentro en 3º y 4º de primaria, generalmente inglés y en algunos centros francés o ruso, oferta de una o dos lenguas en la escuela secundaria y oferta escalonada de tres lenguas en bachillerato y sección de bachillerato de las escuelas integradas.

Existe una red de escuelas, actualmente 13, denominadas "escuelas europeas" en la que participan centros de todos los niveles y modalidades, desde primaria hasta formación profesional,

<sup>97</sup> Se debate el proyecto en el parlamento estatal desde el 11-10-2002 con la idea de que se implante progresivamente desde el curso 2002/2003 hasta el 2005/2007. El proyecto supone volver al bachillerato corto de la República Democrática y la reorganización curricular, ya que la especificidad del bachillerato comenzaría en el curso 10º en vez de en el 11º. La innovación no alcanza, al menos de momento, a la fase superior de secundaria en las escuelas integradas, por la necesidad de respetar las salidas básica y media y cimentar a partir de ahí el currículo de bachillerato en tres cursos.

en las que se da una importancia especial al perfil europeo, tanto en los temas transversales como en las lenguas que se imparten. El programa comprende:

- Inclusión del asunto europeo en las distintas asignaturas.
- Transmisión de contenidos materiales y educativos europeos en formas didácticas nuevas, por encima de las asignaturas.
- Participación en programas europeos.
- Refuerzo de las lenguas modernas
- Desarrollo y refuerzo de conocimientos y habilidades interculturales.
- Cultivo de contactos y proyectos europeos, participación en competiciones.
- Ampliación de oferta de cursos voluntarios sobre motivos europeos.

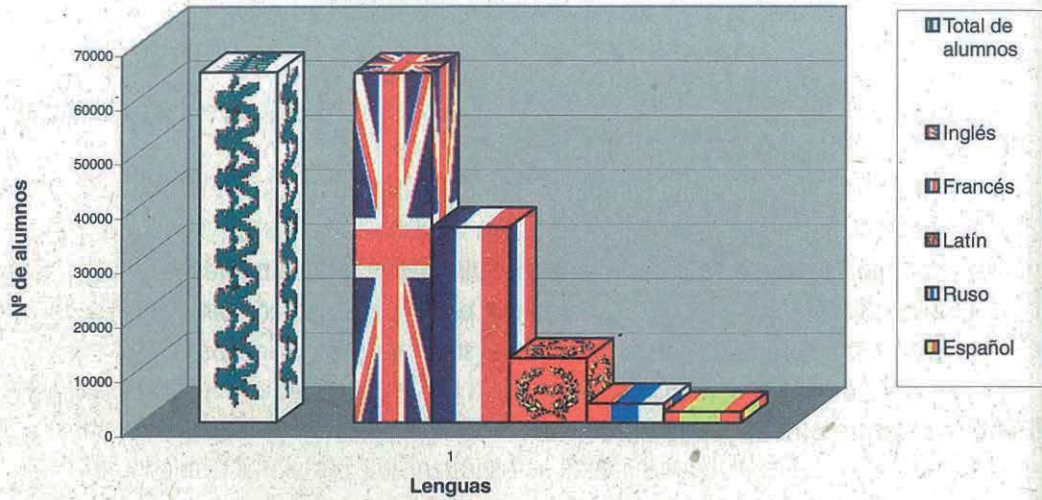
#### 5.14.2 Lenguas extranjeras en cifras

*Enseñanzas del sistema general (sin cursos voluntarios adicionales)*

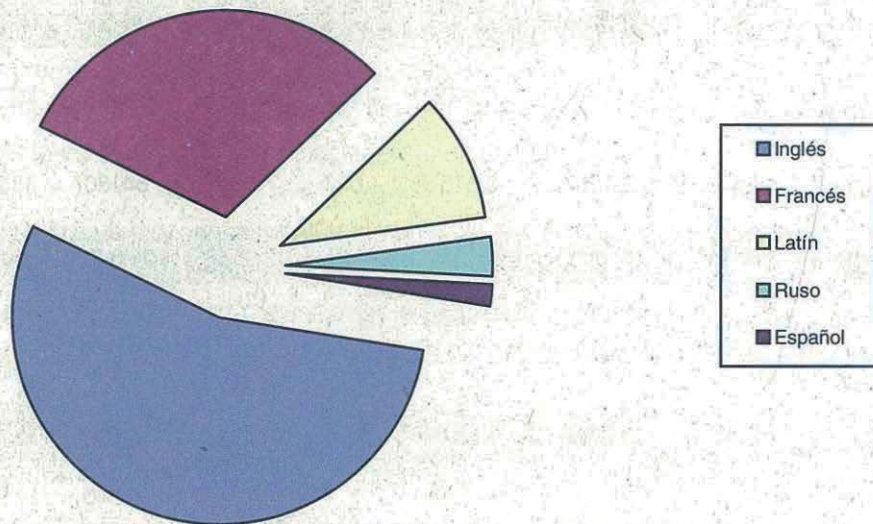
Centro	Lengua	Escuela Primaria	Escuela Secundaria	Escuela Integrada (Coop. e Integrada)	Waldorf y Agrupaciones escolares	Educación especial	Bachillerato y segunda vía	Totales <sup>98</sup>
Nº alumnos		73.808	143.311	3.898	1.383	20.123	64.327	307.616
Inglés		14.546	143.125	3.615	1.043	5.350	64.180	186.909
Francés		316	13.484	1.086	96	68	35.845	50.579
Latín		-	-	83	-	-	11.797	11.880
Griego cl.		-	-	-	-	-	79	79
Ruso		50	20.772	682	575	65	3.550	25.694
Italiano		-	-	-	-	-	345	345
Español		-	-	13	-	-	2.022	2.035

98 Datos del año 2000. La población escolar ha sufrido un fuerte descenso en primaria y en la escuela secundaria con un ligero ascenso en bachillerato, por ello la cifra total de alumnos es superior a la del año escolar en curso que se refleja en la primera tabla de este capítulo.

Comparación gráfica de los alumnos de bachillerato:



Idiomas por opciones ejercitadas Bachillerato:



*Español voluntario en el sistema general:*

Español voluntario	Escuela Primaria	Escuela Secundaria	Instituto de bachillerato	Total
	-	26	98	124

*Formación Profesional*

A pesar de la universalidad del inglés en algunas escuelas en la modalidad de Escuelas Especializadas de F. P. así como en el ciclo superior de institutos de formación profesional, comparte su electividad con el francés y el español.

Idiomas en F. P.	Escuelas de F. P.	Escuelas Especializadas de F. P.	Escuelas de Especialistas de F.P.	Instituto de F. P.	Total <sup>99</sup>
Inglés	24.195	10.957	2.715	3.026	40.893
Francés	2.703	846	-	1.242	4.791
Ruso	35	311	-	529	875
<b>Español</b>	<b>240</b>	<b>311</b>	<b>-</b>	<b>302</b>	<b>853</b>

**5.14.3 Español como lengua materna**

No existen clases de lengua materna dentro del sistema de Sajonia-Anhalt. A los alumnos de procedencia extranjera se les asiste con un refuerzo de lengua alemana para su total integración escolar.

**5.14.4 Tabla resumen de Sajonia-Anhalt**

Lengua española	Centros régimen general	Idioma voluntario	Escuelas de F. P.	Idioma materno	Total
	2.035	124	853	-	3.012

99 Datos de enero de 1999.

## 5.14.5 Centros donde se imparte el español en Sajonia-Anhalt

CENTRO	NUMERO	NOMBRE	DIRECCIÓN	C.P.	CIUDAD	TELÉFONO	FAX	E-MAIL	LENGUA 1	LENGUA 2	LENGUA 3	CICLO SUPERIOR	VOLUN TARIJ	MATERNO
Berufsschule		BB Schulen Aschersleben LK Aschersleben-Staßfurt	Froser Str. 60	6449	Aschersleben	03473/97190								
Gymnasium	100676	Walter-Rathenau-Gymnasium	Binnengärtenstr. 17	6749	Bitterfeld	03493/23679	03493/23671	kontakt@gym-rathenau.bildung-lsa.de						
Gymnasium	307723	Gymnasium "Am Thie"	Albrechtstr. 4a	39889	Blankenburg	03944/264017	03944-980544	GAT_Blankenbergt@t-online.de						
Berufsschule		Anhaltisches BSZ "Hugo Junker" Dessau BBSI"	Junkerstr. 30	6847	Dessau	0340/2042143	0340-2042943	bbs_1dessau@t-online.de						
Gymnasium	300252	Allertal-Gymnasium	Limmendorfer Str. 9	39365	Eisleben	039409/445		allertal-gymnasium@t-online.de						
Gymnasium	303107	Gymnasium Bismarck	Große Schulstr. 5	39307	Genthin	03933/2318/2779	03933 / 2318/2779	Bismarck-Gym. Genthin@t-online.de						
Gymnasium	302333	Gymnasium Gommern	Große Gartenstr. 4	39245	Gommern	039200/51277	039200-51277	DisBarnums@pol.com						
Gymnasium	306598	Gymnasium "Marineum"	Johannesbrunnen 24	39820	Halberstadt	03941/24227	03941/24227	info@marineum-Halberstadt.de						
Gymnasium	204190	Latina "August Hermann Francke"	Franckeplatz 1/Haus 42	6110	Halle	0345/502134	0345-2021256	platina@gmx.de						
Gymnasium	204651	Trotha-Gymnasium "Hanns Eisler"	Seebener Str. 79	6118	Halle	0345/5324062	0345-5322249	trotha@server1.schule.uni-halle.de						
Gymnasium	204966	Georg-Cantor-Gymnasium	Muldestr. 3	6122	Halle	0345/6903156	0345/6903156	cantor@server1.schule.uni-halle.de						
Berufsschule		BBS IV der Kreisfreien Stadt Halle "Friedrich List"	Charlottenstr. 15	6108	Halle	0345/214680	0345-2332129	strengelbbsIV@t-online.de						
Sonstige BS		TÜV Ostdeutschesland Bildungswerk mbH	Nielebener Str. 2	6126	Halle									
Sonstige BS		Schulen Dr. W. Blindow GmbH (Privat Träger)	Bernburger Str. 5	6108	Halle	0345/	0345-2026663	halle@blindow-schulen.de						
Gymnasium	200060	Novalis-Gymnasium	Pastalozzstr. 1	6333	Hertzdorf	03476/851106	03476-851106	Novalis-Gymnasium@t-online.de						
Gymnasium	102365	Gymnasium "An der Rüstertreile"	Fr.-L. Jahn-Str. 20	6366	Kühn	03496/551205	03496-555612	info@GymRuestern.de						
Gymnasium	103671	Laurentinum Loburg	Kallitzer Weg 18	39279	Loburg	039245/2598	039245/2598	gym-loburg@t-online.de						
Gymnasium	303110	Gymnasium "Werner von Siemens"	Pablo-Neruda-Str. 13	39126	Magdeburg	0391/2537945	0391-2227106	schulleiter@siemens.md.st.schule.de						
Gymnasium	303280	Gymnasium "Geschwister-Scholl"	Walter-Kalkner-Str. 17-19	39118	Magdeburg	0391/616302	0391/616302	scholl.gymt-online.de						
Gymnasium	303392	Gymnasium Johann-Gottfried-Herder	Pablo-Prasop-Str. 21	39120	Magdeburg	0391/2523974	0391/2523974	herder.me@uni-magdeburg.de						
Gymnasium	303763	Gymnasium Humboldt	Hersdorfer Str. 67	39110	Magdeburg	0391/7317067	0391/7317067	humboldt-gymnasium-magdeburg@t-online.de						
Gymnasium	304032	Gymnasium Wilhelm-Raabe	Braunschweiger Str. 27/28	39112	Magdeburg	0391/6224997	0391/6224997	wilhelm-raabe-gymnasium@gast.uni-magdeburg.de						
Gymnasium	304066	Gymnasium Hegel	Harnaackstr. 13	39104	Magdeburg	0391/5361711	0391/5361799	schulleitung@hegel-gymnasium.de						
Gymnasium	313815	Albert-Einstein-Gymnasium	Olfenstedter Graseweg 36	39128	Magdeburg	0391/7280639	0391 / 7280639	schule@einstein-gym.de						
Gesamtschule	313810	IGS am Neustädter See	Pablo-Neruda-Str. 10	39126	Magdeburg	0391/2537994	0391/2537985	igs.nsee@gast.uni-magdeburg.de						
Berufsschule		BBS I der Kreisfreien Stadt Magdeburg	Lorenzweg 95	39128	Magdeburg	0391/253930	0391/2539329	schulleiter@bbs1.md.st.schule.de						
Gymnasium	205437	Dongymnasium Merseburg	Albrecht-Dürer-Str. 2	6217	Merseburg (Saale)	03461/210515	03461/210551	mail@dongym-mer.de						
Gymnasium	200463	Dongymnasium Naumburg	Seminarstr. 1	6618	Naumburg (Saale)	03445/770025	03445 / 770030	webmaster@dongymnasium-naumburg.de						
Gymnasium	200521	Lepsius-Gymnasium Naumburg	Th.-Münzer-Str. 22-23	6618	Naumburg (Saale)	03445/031108	03445/754620	lepusius-gymnasium-naumburg@gmx.de						
Gymnasium	301422	Markgraf-Albrecht Gymnasium Osterburg	Weibener Str. 1	39606	Osterburg(Altmark)	03937/82922	03937/82922	kontakt@gym-albrecht.bildung-lsa.de						
Gymnasium	306881	Dorothea-Erleben-Gymnasium	August-Bebel-Ring 19	6484	Quedlinburg	03946/51027	03946/51027	kontakt@gym-erleben.bildung-lsa.de						
Berufsschule		Berufsbildende Schulen Landkreis Quedlinburg	Bossestr. 3	6484	Quedlinburg	03946/2080	03946-916384	bbsqf@t-online.de						
Berufsschule		BBS Landkreis Altmarkkreis Salzwedel	Am Schwarzen Weg	29410	Salzwedel	03901/422422	03901-658033	bbs.saw@t-online.de						
Gymnasium	100688	Anne-Frank-Gymnasium	Ring der Chemearbeiter 66	6792	Sandersdorf	03493/89233	03493 / 89366	schulleitung@gymnasium-sandersdorf-online.de						

Gymnasium	202445	Geschwister-Scholl-Gymnasium	Karl-Liebknecht-Str. 31	6526	Sangerhausen	03464/515013	0384-674014	kontakt@gym-scholl-sangerhausen.bildung-lsa.de
Gymnasium	210022	Friedrich-Schiller-Gymnasium	Karl-Liebknecht-Str. 72	6526	Sangerhausen	03464/515151	0384-591016	tbartn66@aol.com
Gymnasium	200365	Landesschule Porta	Schulstr. 12	6628	Schulpforte	034463/350	034463/28839	landesschule@porta.de
Gymnasium	302027	Di-Frank-Gymnasium	Stadtbadstr. 3	39418	Staßfurt	03925/622085	03925-930024	Internet-AG@di-frank-gym.zsl.st.schule.de
Gymnasium	304630	Altmarkisches Gymnasium Tangerhütte	Neustädter Ring 14	39157	Tangerhütte	03935/28488	03935 / 923086	kontakt@gym-altmark.bildung-lsa.de
Gymnasium	205472	Augustus-Gymnasium Weißenfels	Thomas-Müntzer-Str. 17a	6667	Weißenfels	03443/801112		augustusgymnasium.wst@t-online.de
Gymnasium	307633	Gymnasium Stadtfeld	Ernst-Pömer-Str. 15	38855	Wernigerode	03943/22055	03943/22055	kontakt@gym-stadtfeld.bildung-lsa.de
Berufsschule		Berufsbildende Schulen Landkreis Wernigerode	Feldstr. 79	38855	Wernigerode	03943/54570	03943-545730	bbs.wernigerode@t-online.de
Gymnasium	203502	Burg-Gymnasium Wettin	Burgstr. 5	6188	Wettin	034607/20256	034607/20256	Burg-GymnasiumWettin@t-online.de
Gymnasium	103231	Martin-Luther-Gymnasium	Strasse der Völkerverfreundschaft 130	6886	Wittenberg	03491/881108	03491-881117	MLG-Wittenberg@t-online.de
Gymnasium	103343	Melanchthon-Gymnasium	Neustr. 10b	6886	Wittenberg	03491/402664	03491-402664	melanchthon-gymnasium@t-online.de
Gymnasium	103355	Lucas-Cranach-Gymnasium	An der Stiege 6a	6886	Wittenberg	03491/662264	03491-662264	lcg-wh@t-online.de
Gymnasium	100778	Gymnasium Wolfen-Stadt	Reudener Str. 74	6786	Wolfen	03494/3785-0	3494378518	Gymnasium-Wolfen-Stadt@t-online.de
Gymnasium	201022	Geschwister-Scholl-Gymnasium	Humboldtstr. 7	6712	Zeitz	03441/213308	03441-213320	GSG-Zeitz@gmx.net
Berufsschule		BBS Zeitz Landkreis Burgenlandkreis	Alte Werkstr. 1	6712	Zeitz	03441-272863	03441-618530	BbsZeitz@t-online.de







## 5.15 Schleswig-Holstein (Schleswig-Holstein)

	Población	Tasa nacimientos - defunciones	Población escolar	Población universitaria	Población en Formación Profesional
Schleswig-Holstein <sup>100</sup>	2.777.300	- 4 %	331.907	41 747	87.774

Extensión: 15.769 Km<sup>2</sup>

Densidad de población: 175 hab./Km<sup>2</sup>

Población extranjera: 141.371<sup>101</sup>

Densidad extranjeros: 5,1%

Principales minorías lingüísticas:

- turca: 40.748
- yugoslava (ant.): 13 069
- italiana: 9.923
- danesa: 6.065
- polaca: 9.324

### 5.15.1 Sistema educativo en Schleswig-Holstein

El esquema educativo que se observa en Schleswig-Holstein no difiere en ningún aspecto del ya considerado como general en Alemania. Tanto es así que la única diferencia existente, la figura de la *Berufsakademie* en Formación Profesional, fue eliminada en la última reforma legal<sup>102</sup> habida.

<sup>100</sup> Datos del 2000/2001. La población escolar no engloba a los alumnos de F. P.

<sup>101</sup> Datos el Instituto estatal de estadística para el 31 de diciembre de 1999.

<sup>102</sup> Ley Escolar de Schleswig-Holstein, de 13 de marzo de 1990.

Puede decirse que, en líneas generales, los problemas o inquietudes educativas en este estado se adaptan al común de todos los estados alemanes (expansión de la oferta escolar a toda la jornada, incorporación de medios informáticos, transversalidad de la idea europea, etc.) No obstante pueden destacarse dos peculiaridades: El debate sobre la idoneidad del sistema para la formación del profesorado y la cuestión de la autonomía escolar.

Respecto al primer asunto se ha elaborado un proyecto que prevé la formación universitaria del profesorado (autonomía de planes universitarios + inspección y acuerdo del estado a través del Reglamento de Exámenes), la regionalización del servicio interino previo (prácticas) y el establecimiento de la formación permanente.

El debate se ha llevado al público que, en encuesta on-line, se ha expresado a favor del mantenimiento de los dos años de prácticas, la formulación de sistemas de acceso al profesorado al margen del estandarizado, el rechazo de la multiplicación de organismos implicados en la formación y el rechazo a los formadores de formadores a tiempo completo, esto es, que no sean simultáneamente docentes.

Respecto a la ampliación de la autonomía escolar se ha diseñado el proyecto "dinero y no plantilla" (*Geld statt Stellen*) por el que se asignan una serie de recursos a los centros para que dispongan más ajustadamente de fondos aplicables a plazas de profesorado u otros usos escolares.

Los idiomas modernos reciben el mismo tratamiento que en el resto de Alemania con algunas particularidades:

En Primaria se ofrece en algunas escuelas danés, inglés, francés, italiano y turco como lenguas de encuentro o como cursos voluntarios. La presencia del danés está reforzada por razones de vecindad. La comunidad danesa tiene incluso sus centros específicos en casi todas las modalidades de enseñanza. En la zona frisia se imparte también la lengua de esta minoría como asignatura.

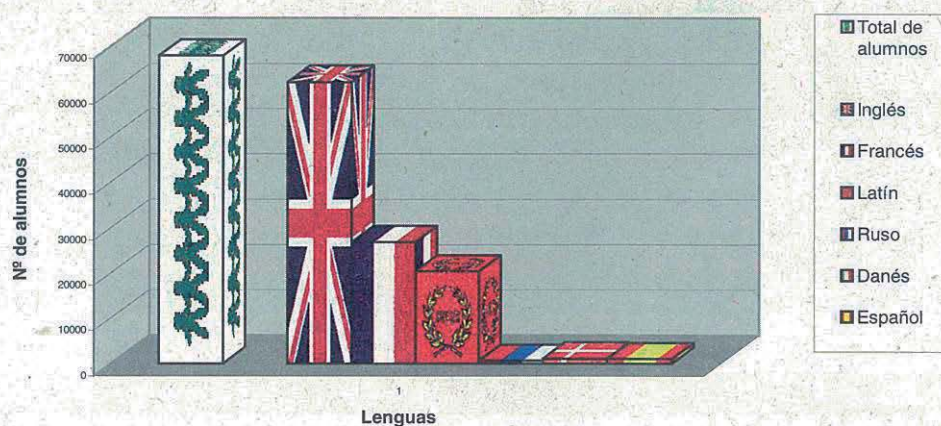
También aquí existen "escuelas europeas" con las mismas características que las ya descritas en Brandeburgo, Sajonia-Anhalt, etc. Forman una red de 14 centros.

### 5.15.2 Lenguas extranjeras en cifras

*Enseñanzas del sistema general (sin cursos voluntarios adicionales)*

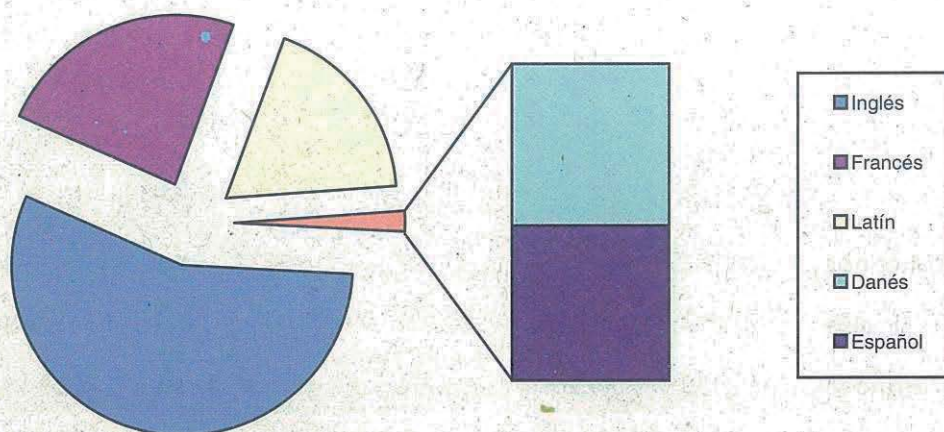
Lengua	Centros	Escuela Primaria y Básica	Escuela Real	Instituto de Bachillerato <sup>103</sup>	Escuela integrada	Escuelas Waldorf	Totales <sup>104</sup>
Nº alumnos		168.741	60.520	67.997	16.017	4.540	317.725
Inglés		43.876	54.903	62.241	14.705	4.503	180.684
Francés		138	19.289	26.776	3.258	3.671	53.132
Latín		-	12	20.425	1.463	564	22.464
Griego cl.		-	-	178	-	-	178
Ruso		67	64	629	45	-	805
Danés		679	2.500	1.116	273	-	4.568
Italiano		22	-	31	-	-	53
Español		-	76	1.031	456	-	1.563

*Comparación gráfica de los alumnos de bachillerato:*



<sup>103</sup> En los Institutos de bachillerato y Escuelas integradas se engloba en cada idioma su presencia como primera, segunda y tercera lengua.

<sup>104</sup> Datos de 1999. La suma de los alumnos que cursan cada lengua puede ser superior al total de alumnos debido a la simultaneidad en el estudio de varios idiomas.

*Idiomas por opciones ejercitadas en el bachillerato:**Formación Profesional*

En formación profesional es el inglés el idioma que se estudia, casi con exclusividad. Las excepciones, que dan cabida a otros idiomas, se registran en los Institutos de Formación Profesional y en las Escuelas de Especialistas. En estos centros es posible estudiar, además del inglés, francés, español (en 17 centros) y, con cifras testimoniales, otros idiomas.

Idiomas en F. P.	Escuela de F. P.	F. P. Especializada	Escuelas de Especialistas	Instituto de F. P.	Total <sup>105</sup>
Nº Alumnos	61.972	9.984	3.651	5.661	81.268
Inglés	13.142	9.871	3.324	5.047	36.431
Francés	50	170	98	2.443	2.761
Otros		103	159	552	814
<b>Español</b>	-	445	88	1.967	<b>2.500</b>

105 Datos de 1999. Bajo "otros" se recogen los datos para danés, italiano, latín, ruso, sueco, turco y alemán para extranjeros.

### 5.15.3 Español como lengua materna

En el estado de Schleswig-Holstein, donde la población de origen extranjero no es muy alta en comparación con otros estados, se suceden las llamadas a la integración dentro del sistema escolar (ministro de educación en julio del 2002) y al refuerzo del alemán desde la etapa de preescolar para aquellos alumnos cuya lengua materna no es el alemán. El estado no organiza propiamente enseñanzas de lengua materna fuera del sistema reglado, sino que las deja al cuidado de las administraciones extranjeras implicadas (Croacia, España, Grecia, Italia, Portugal, Túnez y Turquía). Además ofrece la posibilidad de que la lengua materna se integre en el currículo personal del alumno como primera o segunda lengua extranjera. La población de origen español no es relevante por su número en el conjunto del estado. Sin embargo existe tradicionalmente un Aula de Lengua y Cultura españolas de la Consejería de Educación en la localidad de Pinneberg. Pertenece a la Agrupación de Hamburgo y se trata, de hecho y por su proximidad, de una población en la zona de influencia de Hamburgo. El aula de Pinneberg cuenta con los niveles inicial, básico y superior.

Lengua y cultura españolas (Lengua materna)	Nivel Inicial	Nivel Básico	Nivel Superior	Total <sup>106</sup>
	6	18	11	35

### 5.15.4 Tabla resumen de Schleswig-Holstein

Lengua española	Centros de régimen general	Centros de régimen general (idioma voluntario)	Escuelas de Formación Profesional	Idioma materno	Total
	1.563	s. d.	2.500	35	4.098

<sup>106</sup> Datos de octubre del 2002.

## 5.15.5 Centros donde se imparte el español en Schleswig-Holstein

CENTRO	NÚMERO	NOMBRE	DIRECCIÓN	C. P.	CIUDAD	TELÉFONO	FAX	E-MAIL	LENGUA 1	LENGUA 2	LENGUA 3	CICLO SUPERIOR	VOLUN TARIO	MATERNO
Gesamtschule	707703	Integrierte Gesamtschule	Wulfsoorfer Weg 71	22926	Alvensburg	04102-880519	04102-880519	sekretariat@igs-alvensburg.de						
Gymnasium	705755	Gymnasium Am Heimgrün	Reesenbühler Redder 4-10	22926	Alvensburg	04102-47840	04102-478417	email@heimgraetenschule.de						
Gymnasium	705750	Stormarschule	Waldstr. 14	22926	Alvensburg	04102-88030	04102-88030	info@stormarschule.de						
Bb. Schule	705706	Berufliche Schule des Kreises Stormarn	Am Schanzenberg 2a	23843	Bad Oldesloe	04531-86011	04531-885503	berufschule.olderloe@t-online.de						
Gesamtschule	707700	Integrierte Gesamtschule	Grabauer Str. 4-6	23843	Bad Oldesloe	04531-178611	04531-886257	Ole.fr@ms.od.sh.schule.de						
Gymnasium	705752	Theodor-Mommsen-Schule	Hamburger Str. 42	23795	Bad Segeberg	04531-175501	04531-175527	gewallmann@t-online.de						
Bb. Schule	706666	Berufliche Schule des Kreises Segeberg	Theodor-Storm-Str. 9-11	23795	Bad Segeberg	04551-2835	04551-7491							
Gymnasium	705655	Städtisches Gymnasium	Hamburger Str. 28a	23795	Bad Segeberg	04551-4398	04531-861520	che@staedtlischesgymnasium-se.de						
Gesamtschule	702947	Integrierte Gesamtschule	Emil-Noide-Str. 9	22941	Bergtheide	04532-5416	04532-263616	enschule@t-online.de						
Gymnasium	705757	Gymnasium Eckhorst	Am Eckhorst	22941	Bargteheide	0454372276	04532-260386	schule@sckhorst-g.od.sh.schule.de						
Bb. Schule	706550	Meiner-Johannsen-Schule	Langeloh 4	25337	Elmsborn	04121-47280	04121-472845	hb@bs-elmsborn.de						
Gymnasium	705451	Elsa-Brandström-Schule	Zum Krückkaupark 7	25337	Elmsborn	04121-43670	04121-436744	elsa-brandstrom@talernet.de						
Bb. Schule	706485	Berufliche Schulen des Kreises Ostholstein	Wilhelmstr. 6	23701	Eutin	04521-79850	04521-799655	berufliche_schule_eutin@t-online.de						
Bb. Schule	708021	Städtische Handelsakademie	Marienallee 5	24937	Flensburg	0461-852530	0461-852544	venw@hsa.flensburg.de						
Gesamtschule	707000	Kurt-Tucholsky-Schule	Richard-Wagner-Str. 47	24943	Flensburg	0461-870450	0461-870456	www.KTS-Homepage@gmx.de						
Gesamtschule	707001	Integrierte Gesamtschule	Elbstr. 20	24943	Flensburg	0461-852009	0461-851660	schule@igs.flensburg.de						
Gymnasium	705003	Goethe-Schule	Bismarckstr. 41	24943	Flensburg	0461-852536	0461-852536	info@goethe.flensburg.de						
Gesamtschule	707002	Integrierte Gesamtschule	Holstenkamp 27	21509	Glinde	040-7118320	040-71183212	mail@igs-glinde.karmatz.de						
Gymnasium	705751	Emil-von-Behring-Gymnasium	Sielker Landstrasse 203	22927	Großhansdorf	04102-63399	04102-61017	evb-grosshansdorf@t-online.de						
Gymnasium	799550	Landeserziehungsheim Stiftung Lousenlund	Stiftung Lousenlund	24357	Göby	04354-9990	04354-999783	lousenlund@lousenlund.de						
Gymnasium	705459	Wolfgang-Borchert-Gymnasium	Bickbargen 111	25469	Halstenbek	04101-43044/45	04101-46973	schulleitung@borchart-gymnasium.de						
Bb. Schule	706061	Berufliche Schule des Kreises Dithmarschen	Waldschlösschenstr. 48-52	25746	Heide	0481-850810	0481-8508145	KBS_Heide@t-online.de						
Gymnasium	705204	Gymnasium Heide-Ost	Friedrich-Ewers-Str. 7	25746	Heide	0481-86041/42	0481-8508621	sekretariat@gymnasium-heide-ost.de						
Bb. Schule	706440	Berufliche Schulen des Kreises Nordfriesland	Heinrich-Bast-Str. 10	25813	Husum	04841-5041	04841-5042	bueo@bs-husum.de						
Bb. Schule	706132	Berufliche Schule am Ravensberg	Rankestr. 2	24118	Kiel	0431-850861	0431-817412	postmaster@braravensberg.ki.sh.schule.de						
Bb. Schule	706069	Berufliche Schulen Technik	Gellerstr. 18 a	24224	Kiel	0431-1698110	0431-1698111	it-mann@bst-kiel.de						
Bb. Schule	706119	Ludwig-Erhard-Schule	Gellerstr. 18 d	24224	Kiel	0431-1698400	0431-1698444	info@les-kiel.de						
Gesamtschule	707052	Integrierte Gesamtschule Hassee	Pienburger Landstr. 113	24113	Kiel	0431-686541	0431-642280	igs-hassee@gmx.net						
Gesamtschule	707051	Integrierte Gesamtschule Toni Jensen	Masurenring 6	24149	Kiel	0431-2050846	0431-2050866	toni-jensen-gesamtschule@t-online.de						
Grundschule	702044	Hardenbergschule (Begegnungssprache)	Hardenbergsr. 9	24105	Kiel	0431-83281	0431-87101	hardenbergschule-kiel@t-online.de						
Gymnasium	705063	Gymnasium Elmschenhagen	Allgäuer Str. 30	24146	Kiel	0431-783411	0431-783411	gymn@schule.comcity.de						
Gymnasium	705657	Hans-Geiger-Gymnasium	Poppennade 53	24148	Kiel	0431-721037	0431-7201070	hgg@schule.comcity.de						
Gymnasium	705068	Gymnasium Wellingdorf	Schönberger Str. 67-73	24148	Kiel	0431-722404	0431-80076333	inf@gymnasium-wellingdorf.de						
Hauptschule	702060	Fridtjof-Nansen-Schule	Illstr. 82	24143	Kiel	0431-731866	0431-726196	fridtjof.nansen@t-online.de						
Gymnasium	705554	Gymnasium Kronshagen	Suchstorfer Weg	24119	Kronshagen	0431-586294	0431-5866142	gymkro@gymkro.sd.sh.schule.de						X

Bb. Schule	706240	Friedrich-Liit-Schule	Georg-Kerschenscheimer-Str. 29	23554	Lübeck	0451-1228935	0451-1228912	info@liitschule.de
Gesamtschule	707100	Geschwister-Frenski-Schule	Treuevander Allee 5a	23568	Lübeck	0451-1224471	0451-1228932	homepageAG@frenski-on-luebeck.de
Gymnasium	705102	Johanneum zu Lübeck	Bei St. Johannis 1-3	23552	Lübeck	0451-1224413	0451-1224412	schulleitung@johanneum.com
Gymnasium	705104	Oberschule zum Dom	Domkirchhof 1-3	23552	Lübeck	0451-1224429	0451-1228954	info@ozd-luebeck.de
Gymnasium	705203	Meldorfer Gelehrtenschule	An den Anlagen 16	25704	Meldorf	04832-1501	04832-6131	mgs@mgs.hel.sh.schule.de
Bb. Schule	706415	BS des Kreises Herzogtum Lauenburg	Kerschenscheimer-Str. 2	23879	Mölln	04542-4011-13	04542-857944	bsmoelln@t-online.de
Bb. Schule	706364	Theodor-Liit-Schule	Parikstr. 12-18	24534	Neumünster	04321-44398	04321-44604	Theodor-Liit-Schule.NMS@t-online.de
Gesamtschule	707150	Integrierte Gesamtschule	Pestalozziweg 5	24536	Neumünster	04321-942242/78	04321-239855	info@igs.neumuenster.org
Gymnasium	705154	Alexander-von-Humboldt-Schule	Roschdohler Weg 11	24536	Neumünster	04321-529181	04321-9570530	webmaster@ahs-rms.de
Bb. Schule	706667	Berufliche Schulen des Kreises Segeberg	Moorbekstr. 17	22846	Norderstedt	040-522030	040-52203255	bsnorderstedt@t-online.de
Bb. Schule	706505	Berufliche Schulen des Kreises Ostholstein	Kremsdorfer Weg 31	23758	Oldenburg in Holstein	04361-7212	04361-908118	320081260224-001@t-online.de
Gesamtschule	707401	Integrierte Gesamtschule Theodor	Horn 5	25421	Pinneberg	04101-65460	04101-694180	igs-theodor@t-online.de
Gymnasium	705453	Theodor-Hauss-Schule	Datumer Chaussee 2	25421	Pinneberg	04101-69810	04101-698134	thsp@t-aol.com
Bb. Schule		BS des Kreises Plön. Außenstelle Preetz	Köhrener Str. 83	24211	Preetz	04342-71560	04342-9916	kbs-ploen.preetz@t-online.de
Gymnasium	705457	Elsenssee-Gymnasium	Heidkampstr. 10	25451	Quickborn	04106-653667/68	04106-653869	VKollis@ESG.PI.SH.SCHULE.DE
Gymnasium	705301	Lauenburger Gelehrtenschule	Bainhofallee 22	23869	Ratzeburg	04541-8629-0	04541-8629-29	LGRatzeburg@gmx.de
Gymnasium	705552	Hedersschule	Am Stadtsee	24768	Rendsburg	04331-21099	04331-21056	postmaster@herder.rd.hs.schule.de
Gymnasium	705704	Gymnasium Schenefeld	Achter die Weiden	22869	Schenefeld	040-83037230	040-83037241	team@gymnasium-schenefeld.de
Bb. Schule	706640	BS des Kreises Schleswig-Flensburg	Flensburger Str. 19b	24837	Schleswig	04621-966050	04621-966050	hartmut-andersen@kbsl.sh.schule.de
Gymnasium	705406	Osssee-Gymnasium	Am Kuhlbrook	23869	Trimmendorfer Strand	04503-31247	04503-5030	ogt@ogt.on-luebeck.de
Gesamtschule	707801	Integrierte Gesamtschule Treppenkaamp	Gablöner Str. 42	24610	Trappenkaamp	04323-914200	04323-914211	thorstien-gaerig@t-online.de
Gymnasium	705758	Gymnasium Trittau	Im Raum 26	22946	Trittau	04154-81825	04154-81027	hartmut.jokisch@t-online.de
Gymnasium	705455	Ludwig-Meyn-Schule	Seminarstr. 10	25436	Uetersen	04122-2486	04122-460333	webmaster@ludwig-meyn-schule.de
Gesamtschule	707402	Integrierte Gesamtschule	Rosengarten 18	22880	Wedel	04103-912150	04103-9121520	info@igswedel.de
Gymnasium	705456	Johann-Rist-Gymnasium	Am Reeder 8	22880	Wedel	04103-912140	04103-9121420	jrgwedel@aol.com







## 5. 16 Turingia (Thüringen)

	Población	Tasa nacimientos - defunciones	Población escolar	Población universitaria	Población en Formación Profesional
Turingia <sup>107</sup>	2.411.387	- 15 %	258.408	39.752	91.417

Extensión: 16.172 Km<sup>2</sup>

Densidad de población: 149 hab./Km<sup>2</sup>

Población extranjera: 32.134

Densidad extranjeros: 1,3%

Principales minorías lingüísticas:

- rusa (ant.): 3.856
- vietnamita: 3.421
- yugoslava (ant.): 3.213
- turca: 1.842
- polaca: 1.420

### 5.16.1 Sistema educativo en Turingia

Como en los casos ya vistos de Sajonia y Sajonia-Anhalt, el sistema educativo de Turingia es, especialmente en la enseñanza secundaria, deudor de la estructura escolar bajo la República Democrática alemana.<sup>108</sup>

La Enseñanza Primaria, con 483 centros en todo el estado escolariza a niños de los cuatro primeros cursos. A partir de ahí las dos terceras partes de los escolares pasan a cursar

<sup>107</sup> Datos del 31 de diciembre del 2001. La población escolar no engloba a los alumnos de F. P.

<sup>108</sup> Estructura según la Ley escolar de Turingia de 6 de agosto de 1993, modificada el 24 de octubre del 2001.

estudios en la Escuela Reglada (*Regelschule*), que constituye el eje de la educación secundaria con sus 312 centros. Al igual que en la Escuela Media y la Secundaria de los estados vecinos, la reglada presenta un alto grado de versatilidad: agrupa a los alumnos que corresponderían a la Escuela Básica y Real y ofrece diversificación curricular a partir del curso séptimo, según grupos de rendimiento y titulación perseguida.

Desde séptimo existe diferenciación en alemán, matemáticas y primera lengua extranjera, a partir de 9º curso también en física, química y biología.

Las dos vías persiguen bien la graduación básica o la media. La titulación de graduado básico se alcanza tras 9 cursos (graduado cualificado si se realiza el pertinente examen final), aunque se posibilita la continuación voluntaria de los estudios un año más. Tras 10 cursos se alcanza la graduación media que, según el rendimiento del alumno, permite seguir enseñanzas de formación profesional o, en ocasiones, pasar al bachillerato.

Es característico de la Escuela Reglada el ofrecer una preparación básica para la elección de profesión (asignatura = trabajo-economía-técnica) y las relaciones básicas y de derecho en el mundo laboral, en cuya docencia participan incluso jueces y fiscales.

El instituto de bachillerato, con 102 centros, recoge a casi todo el resto del alumnado en enseñanza media. Es característica de los estados del este una duración de doce cursos para llegar al examen de bachillerato, que conduce a la madurez general universitaria.

Esta menor duración implica que la fase superior de secundaria adelante su comienzo al décimo curso. Los alumnos procedentes de la escuela reglada con titulación de Escuela Real pueden incorporarse a esta fase superior (que para ellos supone los cursos 11, 12 y 13) y recibir horas de refuerzo en las materias necesarias, especialmente en la segunda lengua extranjera.

Los alumnos que muestren especial cualificación pueden optar por institutos especializados en deporte, música, matemáticas-ciencias naturales o lenguas. O bien ser escolarizados en grupos especiales con las mismas características.

Las Escuelas Integradas, en su modalidad cooperativa o integrada, siguen el patrón de los estados occidentales. Tienen poca entidad en Turingia (únicamente 5 centros) ya que compite esencialmente con la escuela reglada. Su duración en la rama de bachillerato es la habitual de trece cursos.

Como en todos los estados existe la denominada segunda vía (*Zweiter Bildungsweg*) representada por los colegios (*Kollegs*), donde pueden seguir estudios hasta el bachillerato alumnos con el graduado medio, un título de FP o tres años de experiencia laboral.

Además de dos centros experimentales hay en Turingia 76 escuelas de educación especial que cierran esta relación de centros.

Las peculiaridades escolares que pueden constatarse en Turingia son las siguientes:

- Centralización de los exámenes finales para las titulaciones básica, real, bachillerato y certificado de lenguas extranjeras en formación profesional.
- Proyectos escolares para integración de centros de varias modalidades.
- Extensión de la jornada escolar
- Nuevas tecnologías informáticas.

El tratamiento de las lenguas modernas tienen la siguiente disposición:

- En la educación primaria puede ofrecerse, de forma no generalizada, una lengua de encuentro a razón de dos horas semanales en 3º y 4º cursos.
- En la escuela reglada se imparte una lengua extranjero desde 5º curso y, en la modalidad de titulación Escuela Real, una segunda lengua a partir de 7º, tres horas a la semana.
- En el instituto de bachillerato se estudia una primera lengua a partir de 5º, una segunda a partir de 7º, ambas en secuencia prefijada, y una tercera a partir de 9º en la modalidad de lenguas modernas.
- En las escuelas integradas cooperativas se adapta cada modalidad a las ya mencionadas para cada institución, en las integradas, propiamente dichas, se estudia una lengua desde 5º y una segunda desde 7º.

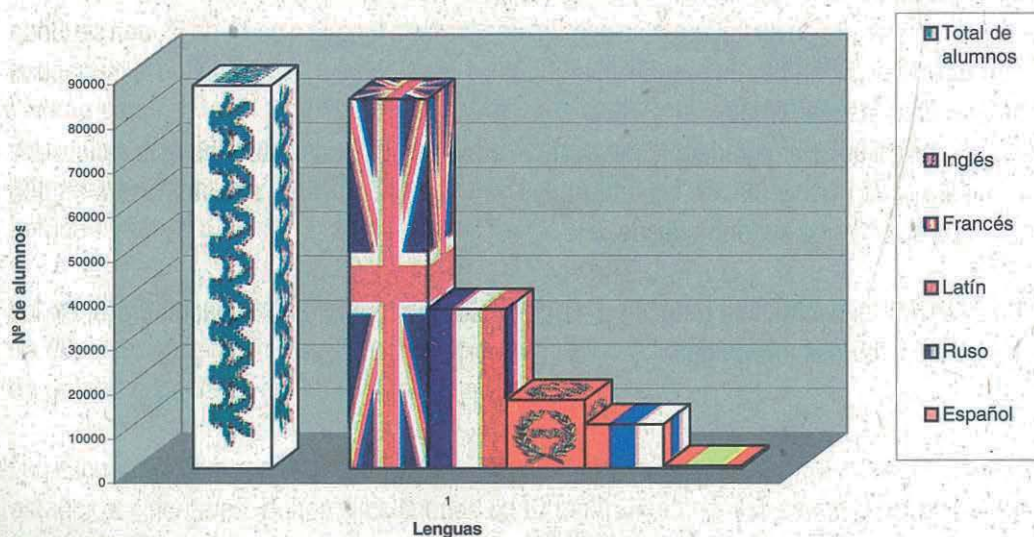
La presencia del español se reduce en este estado a la modalidad de bachillerato, en los institutos o escuelas integradas.

### 5.16.2 Lenguas extranjeras en cifras

*Enseñanzas del sistema general (sin cursos voluntarios adicionales)*

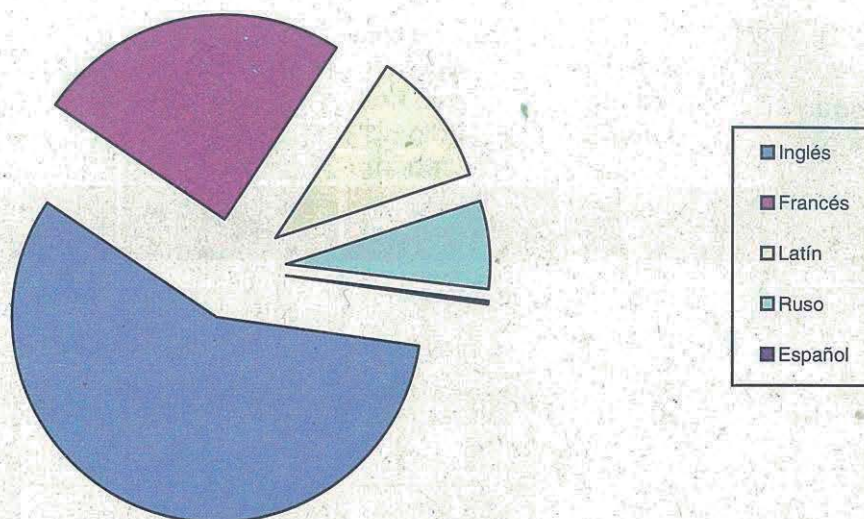
Lengua	Centro	Escuela Primaria	Escuela Reglada	Escuela Educación Especial	Escuela Integrada	Escuela Waldorf	Bachillerato y Kolleg	Totales <sup>109</sup>
Nº alumnos		97.100	119.600	15.644	4.889	627	86.500	324.360
Inglés		33.835	114.402	3.204	4.038	626	83.407	239.512
Francés		546	16.336	3	1.387	11	35.963	54.246
Latín		-	-	-	141	1	15.536	15.678
Griego clásico		-	-	-	-	-	137	137
Ruso		48	7.264	40	508	594	10.022	19.082
Italiano		64	-	-	-	-	106	170
Español		-	-	-	71	-	606	677

*Comparación gráfica de los alumnos de bachillerato:*



<sup>109</sup> Las cifras reflejadas en esta tabla corresponden a 1999. El total de la población escolar no coincide con la cifra indicada al principio de este capítulo, debido al fuerte descenso de la población escolar.

*Idiomas por opciones ejercitadas en el bachillerato:*



### *Formación Profesional*

En Turingia sólo se estudia, y con carácter optativo, una lengua extranjera que acostumbra a ser el inglés. Esta es la norma de la que difieren algunos centros en los que es posible estudiar una segunda con carácter alternativo a alguna otra materia del currículo. El español se puede estudiar como segunda o tercera lengua en tres centros de formación profesional.



### **5.16.3 Español como lengua materna**

No existe en Turingia la modalidad de enseñanza de lengua materna. Sólo a la minoría lingüística rusa le es posible examinarse de ruso como lengua sustitutiva del alemán y, en determinados casos, de alemán como primera lengua extranjera, exclusivamente en Secundaria I.

**5.16.4 Tabla resumen de Turingia**

Lengua española	Centros de régimen general	Centros de régimen general (idioma voluntario)	Escuelas de Formación Profesional	Total
	677	s. d.	158	835

## 5.16.5 Centros donde se imparte el español en Turingia

CENTRO	NÚMERO	NOMBRE	DIRECCIÓN	C.P.	CIUDAD	TELÉFONO	FAX	E-MAIL	LENGUA 1	LENGUA 2	LENGUA 3	CICLO SUPERIOR	VOLEO	MATERNO
Gymnasium	51018	Gymnasium Bad Berka	Bergstr. 9	99438	Bad Berka	036458-41192	036458-42055	webmaster@gbbi.ap.th.schule.de						
Gymnasium	51111	Albert-Einstein-Gymnasium	Bukarester Str. 1/2	99091	Erfurt	0361-79211559	0361-7921559	ae-g@gmx.de						
Gymnasium	51138	Heinrich-Hertz-Gymnasium	Alfred-Deip-Ring 41	99087	Erfurt	0361-7911552	0361-7911552			X				
Gymnasium	51141	Heinrich-Mann-Gymnasium	Gustav-Freytag-Str. 65	99096	Erfurt	0361-3735366	0361-3735366			X				
Gymnasium	51124	Johann-Gutenberg-Gymnasium	Gutenbergplatz 6	99092	Erfurt	0361-2666666	0361-2666667	GutenbergGymnasium@f-online.de						
Gymnasium	51154	Königin-Luise-Gymnasium	Melanchtonstr. 3	99084	Erfurt	0361-2251438	0361-2251438	Gymb@umwelt.lew.ph-erfurt.de						
Gesamtschule	40517	Staatliche integrierte Gesamtschule	Wendenstr. 23	99086	Erfurt	0361-730380	0361-7303679							
Gesamtschule	40504	KGS am Schwemmbach	An Schwemmbach 10	99099	Erfurt	0361-3731589		KGSErfurt@aol.com						
Bb.Schule	60675	Fachschule für Bau-, Wirtschaft und Verkehr	Trittschlerplatz 1	99867	Gotha	03621-7763	03621-776480	fachschule.Gotha@f-online.de						
Gymnasium	51304	Carl-Zeiss-Gymnasium	E.-Kuthian-Str. 7	7743	Jena	03641-826856	03641-426127	webmaster@cz.j.h.schule.de						
Gymnasium	79005	Freie Waldorfschule	Hauptstr. 15	7745	Jena	03641-606451	03641-606739	jena@waldorf.net						
Gymnasium	51275	Otto-Schott-Gymnasium Jena/Lobeda	Erfanger Allee 151	7747	Jena	03641-337911	03641-337933							
Bb. Schule	61756	Bb. Schulen des Instrut Hainich-Kreises	Sondershäuser Landstrasse 3	99974	Mühlhausen	03601-4500	03601-450212	bs-uhk@f-online.de						
Gymnasium	50644	Wilhelm-von-Humboldt-Gymnasium	Blasstr. 15-16	99734	Nordhausen	03631-983215								
Bb. Schule	61923	Staatliche Berufsbildende Schule	Gartenstr. 25	7407	Rudolstadt	03672-42576	03672-435716							
Gymnasium	79018	Freie Waldorfschule	Klosterweg 4	99425	Weimar	03643-983234		waldorf.weimar@f-online.de						
Gymnasium	51395	GoetheGymnasium	Amalienstr. 4	99423	Weimar	03643-995352								
Gymnasium	51378	SophienGymnasium	Ratheneuplatz 1	99423	Weimar	03643-202680	03643-850624	sophien-gymnasium@gmx.de			X			
Gymnasium		Friedrich-Ludwig-Jahn-Gymnasium	Bahnhofstr. 34	99891	Großgörschern	036022-91803	036022-91804	FLJGYMGG@aol.com						







## 6. Cuadros de resumen

### 6.1 Español en los estudios preuniversitarios

Estado	Población	Alumnos preuniversitarios	Alumnos de español en régimen general <sup>110</sup>	Alumnos de español en F. P.	Total alumnos preuniversitarios de español
Renania-N - Westfalia	18.010.000	2.871.500	38.443	24.338	62.781
Baviera	12.310.000	1.825.672	9.737	2.782	12.519
Baden-Württemb.	10.590.000	1.936.412	13.480	7.123	20.603
Baja Sajonia	7.815.000	1.399.412	11.860	6.884	18.744
Hesse	6.068.200	884.053	6.778	2.672	9.450
Sajonia	4.384.000	620.525	2.697	1.535	4.232
Renania-Palatinado	4.050.000	610.512	2.952	339	3.291
Berlín	3.388.400	464.156	6.885	714	7.599
Schleswig-Holstein	2.777.300	419.681	1.598	2.500	4.098
Sajonia-Anhalt	2.674.000	380.583	2.159	853	3.012
Brandeburgo	2.600.500	395.000	1.523	-	1.523
Turingia	2.411.500	349.825	677	158	835
Mecklenburgo Pomerania Anterior	1.789.000	264.561	2.140	65	2.205
Hamburgo	1.726.400	230.932	8.692	3.836	12.528
El Sarre	1.067.000	158.890	2.044	-	2.044
Bremen	660.500	101.225	9.120	574	9.694
<b>Alemania</b>	<b>82.321.800</b>	<b>12.912.939</b>	<b>118.997</b>	<b>54.373</b>	<b>173.370</b>

<sup>110</sup> Incluye todas las modalidades del sistema general, el idioma materno —de haberlo— y eventualmente los alumnos del Instituto Cervantes.

## 6.2 Contraste con las cifras absolutas de la Oficina Federal de Estadística<sup>111</sup>

### 6.2.1 Alumnos en el sistema general

Alumnos preuniversitarios e idiomas extranjeros estudiados				
Lengua	Curso escolar			
	1998/99	1999/2000	2000/01	
	valor absoluto			Evolución en %
Inglés	6.266.700	6.395.000	6.509.100	1,8
Francés	1.605.400	1.616.100	1.616.600	0,0
Latín	635.900	630.500	618.600	-1,9
Griego clásico	14.800	13.900	17.800	28,1
<b>Español</b>	<b>92.500</b>	<b>105.600</b>	<b>117.600</b>	<b>11,4</b>
Italiano	33.200	35.000	41.700	19,1
Ruso	180.600	175.700	164.300	-6,5
Turco	11.600	10.700	92.200 <sup>112</sup>	761,7
Otras lenguas	44.600	31.600	53.800	70,3

### 6.2.2 Alumnos en Formación Profesional<sup>113</sup>

Alumnos preuniversitarios F. P. e idiomas extranjeros estudiados				
Lengua	Curso escolar			
	1998/99	1999/2000	2000/01	
	valor absoluto			Evolución en %
Inglés	870.000	983.700	1.031.600	4,9
Francés	109.700	103.200	104.200	1,0
Latín	1.500	1.300	1.400	7,7
Griego clásico	0	0	0	-
<b>Español</b>	<b>49.900</b>	<b>56.600</b>	<b>60.600</b>	<b>7,1</b>
Italiano	2.000	2.500	2.600	4,0
Ruso	6.800	5.900	6.000	1,7
Turco	100	100	200	100,0
Otras lenguas	4.500	5.100	4.800	-5,9

111 Oficina Federal de Estadística, datos del 26 de febrero del 2002, cotejando los valores de los tres últimos cursos disponibles.

112 El aumento se debe a una variación en la recogida de datos estadísticos, que este año engloba la modalidad de lengua materna en Renania del Norte-Westfalia.

113 No incluidas las especialidades sanitarias.

### 6.2.3 Alumnos en total

Alumnos preuniversitarios e idiomas extranjeros estudiados				
Lengua	Curso escolar			
	1998/99	1999/2000	2000/01	
	valor absoluto			Evolución en %
Inglés	7.137.400	7.378.700	7.540.700	2,2
Francés	1.715.100	1.719.300	1.720.800	0,1
Latín	637.400	631.800	620.000	-1,9
Griego clásico	14.800	13.900	17.800	28,1
<b>Español</b>	<b>142.400</b>	<b>162.200</b>	<b>178.200</b>	<b>9,9</b>
Italiano	35.200	37.500	44.300	18,1
Ruso	187.400	181.600	170.300	-6,2
Turco	11.700	10.800	92.400	755,6
Otras lenguas	49.100	36.700	58.600	59,7

### 6.3 Evolución de las enseñanzas de lengua materna (*Muttersprachlicher Ergänzungsunterricht = MEU*)

En sus apartados correspondientes he recogido con brevedad cuáles son las medidas de integración lingüística que adopta cada estado así como la modalidad —de tenerla— seguida para preservar el conocimiento de la lengua materna. Me parece oportuno recoger en un cuadro resumen la evolución de cobertura experimentada por estas enseñanzas, especialmente en lo que respecta al español.

Las enseñanzas de la lengua —en su caso cultura e, incluso, religión— materna (o de origen, como gusta de llamarse ahora) en Alemania tienen su origen en los programas de asistencia a la integración de los trabajadores inmigrantes y sus familias en la época del 'milagro alemán'. Posteriormente se adaptó la cobertura a la regulación básica comunitaria que determinaba la participación directa de los estados alemanes en su prestación a los menores procedentes de otros estados comunitarios: la Directiva 77/486 CEE, que obliga a la preservación de las lenguas de los emigrantes en los estado miembros de la, ahora denominada, Unión Europea como elemento esencial de su identidad y como un patrimonio cultural de la Unión.

Como ya he reflejado anteriormente, algunos estados organizan por sí mismos la prestación de estas clases. Algunos de ellos como Hesse, Renania-Westfalia, Baja Sajonia... están procediendo a reducir sus prestaciones en estas enseñanzas amparándose en las restricciones

presupuestarias y el descenso numérico de los destinatarios clásicos.

Otros estados ceden los locales al profesorado y alumnos que dependen estructural y financieramente de las autoridades de su país de origen.

Con la evolución de la economía alemana y de la realidad europea se ha producido un efecto de sustitución en la procedencia de los menores. Si en los años sesenta y hasta la crisis del petróleo el origen era mayoritariamente europeo occidental (Italia, España, Grecia, Portugal y Yugoslavia) actualmente la población extranjera es de origen turco y asiático de cultura mahometana.

No se trata de repetir aquí los datos ya ofrecidos en los capítulos anteriores sino de mostrar la evolución de este tipo de enseñanzas que, para el español, presenta el mayor índice de cobertura (92,41 %) entre todos los grupos de esta población (32,43%) de la que sólo representa un 0,8%.

Estados	Titular	Alumnos de español como lengua materna								
		1992			1996			2002		
		Censo	MEU	Cobertura	Censo	MEU	Cobertura	Censo <sup>114</sup>	MEU	Cobertura
Baden-Würtf..	Pais origen	2.419	1.682	69,53 %	1.765	1353	76,66 %			
Baviera	Estado	741	653	88,12 %	614	585	95,28 %			
Berlín	Pais origen	98	49	50 %	93	37	39,78 %			
Bremen	Mixto	71	56	78,87 %	55	s. d.	s. d.			
Hamb.	Pais origen	306	242	79,04 %	219	181	82,65 %			
Hesse	Mixto	2.410	2.094	86,88 %	1.758	1.924	109,44 % <sup>115</sup>			
Baja Sajonia	Mixto	1.382	1.094	79,16 %	966	857	88,72 %			
Renania-Westfalia	Mixto	5.115	4.280	83,67 %	3.459	3.292	95,17 %			
Renania-Palat.	Estado	333	370 <sup>115</sup>	111 %	254	160	62,99 %			
El Sarre	Pais origen	27	-	0 %	22	-	0 %			
Schleswig-Holstein	Pais origen	201	84	43,78 %	160	78	48,75 %			
<b>ALEMANIA</b>		<b>13.103</b>	<b>10.604</b>	<b>80,92 %</b>	<b>9.565</b>	<b>8.467</b>	<b>88 %</b>	<b>7.752</b>	<b>7.164</b>	<b>92,4%</b>

114 Datos de toda la República Federal Alemana. En todo caso los nuevos estados del este no inciden en la estadística ni positiva ni negativamente.

115 Aberración estadística debida a la inclusión de alumnos no españoles de lengua materna española y alumnos procedentes de F.P.

## 7. El español en el sistema universitario

### 7.1 El sector terciario alemán

El sector terciario alemán engloba bajo la denominación de "ámbito universitario" (*Hochschulbereich*) instituciones y centros de diversa índole reconocidas por el estado bajo epígrafes más diferenciados. Al sector universitario pertenecen las universidades, propiamente dichas, las escuelas superiores integradas, las escuelas universitarias de pedagogía, las escuelas superiores de teología, las escuelas superiores de arte, las escuelas universitarias (*Fachhochschulen*) y las escuelas universitarias de la administración.

Instituciones universitarias <sup>116</sup>			
	1999/00	2000/01	2001/02
Universidades	87	90	91
Escuelas Superiores Integradas	7	7	7
Escuelas Universitarias de Pedagogía	6	6	6
Escuelas Superiores de Teología	16	16	16
Escuelas Superiores de Arte	47	49	50
Escuelas Universitarias (exc. de la Admón.)	154	153	156
Escuelas Universitarias de la Administración	31	28	29
Instituciones universitarias en total	348	349	355

Las universidades responden al modelo clásico y reúnen en una institución una pluralidad de facultades, escuelas superiores, institutos y servicios centrales autónomos: Las facultades/divisiones ostentan en su ámbito las atribuciones genéricas de la universidad, incluso administrativas, en el terreno de investigación, docencia, personal, instalaciones y espacios. Puede hablarse de que prevalece el plano de la especialización sobre el genérico de dependencia orgánica, salvo en cuestiones de coordinación general o de competencias positivamente asignadas al rector o presidente.

Sin embargo, tanto la universidad como las facultades, divisiones o escuelas superiores sufren la limitación externa que supone la capacidad supervisora y de inspección del estado sobre el personal, la administración económica, el presupuesto, la asistencia sanitaria, el estudio de capacidades y la admisión de alumnos.

116 Datos de la Oficina Federal de Estadística de mayo del 2002.

Las escuelas superiores integradas se crearon, sobre todo en Renania del Norte-Westfalia, en los años 70 por iniciativa del partido socialdemócrata en el poder y como secuencia lógica de la idea que inspiraba a las escuelas integradas de secundaria. Se trataba de posibilitar el acceso al sector educativo terciario a un sector más amplio de la población. Estos centros superiores destacan por la gran interdisciplinariedad de sus titulaciones y su vinculación con la práctica. De hecho este tipo de centro facilitó la entrada a nuevas capas de la población sin estudios de secundaria y con experiencia laboral. El número de estas instituciones no ha crecido, en especial por la evolución de las universidades clásicas hacia nuevas titulaciones más flexibles en cuanto a mezcla de especializaciones y diversificación de títulos.

Las actuales escuelas universitarias de pedagogía, antiguamente el centro de formación de profesorado por excelencia, son centros residuales de una formación que se ha trasladado a la universidad. En ellas se imparten estudios de magisterio y de profesorado de escuela básica, real y de educación especial. Los estudios tienen un fuerte componente de pedagogía, psicología y didácticas especiales de distintas materias. Los estudios, en general, son de tres años.

Las escuelas superiores de teología, también con la denominación de facultades, ofrecen estudios de 9 ó 10 semestres en teología evangélica o católica.

Las escuelas de artes especializadas o combinadas con oficios artísticos, diseño, etc. ofrecen estudios con una duración de entre 8 y 10 semestres. Incluyen los conservatorios de música.

Las escuelas universitarias son centros especializados en determinadas disciplinas, generalmente técnicas y de gran cercanía a la práctica laboral. Actualmente se encuentran en gran expansión y se han beneficiado de la flexibilidad de planes de estudio y titulaciones, de forma que los estudios pueden durar de 6 a 10 semestres, alcanzando titulaciones medias o superiores (se debate su capacidad legal para impartir estudios de doctorado). De hecho la frontera entre estos centros y las escuelas técnicas superiores o las facultades universitarias han quedado muy diluidas.

Las escuelas universitarias de la administración la nutren de funcionarios —en especial las escalas medias— en sus escalones comunales, estatales y federales: policía, aduanas, administración general, seguros e impuestos y cursos de promoción a niveles superiores del funcionariado.

## 7.2 La oferta de español

Español se puede estudiar en cualquier tipo de las instituciones más arriba señaladas. No obstante su oferta —respondiendo a la demanda— se concentra en las universidades en las siguientes modalidades:

- o Estudios de Hispanística o Romanística con especialización en español.
- o Estudios de profesorado de español con otra especialidad concomitante.
- o Estudios internacionales, especialmente de economía, empresariales, comercio y administración.
- o Estudios de traducción, interpretación y sus variantes de especialización
- o Lengua integrada en cualquiera otra titulación.

### 7.2.1 Titulación de Licenciado<sup>117</sup>

Los estudios de licenciatura en Filología Hispánica —o con denominación similar— se desarrollan habitualmente dentro del departamento de Filología Románica. Los planes de estudio son específicos de cada facultad y los reglamentos de examen lo son de cada estado. Hay muchas diferencias de configuración, pero en lo esencial se mantiene una misma estructura. Se analiza a continuación y a modo de ejemplo las del estado de Renania del Norte-Westfalia<sup>118</sup> y universidad de Münster:

Contenido de los estudios para la especialidad de español:

**Lingüística:** Modelos teorías y métodos  
 Descripción de la lengua española  
 Aspectos de aplicación e interdisciplinares  
 Aspectos históricos de la lengua española  
 Aspectos regionales de la lengua española

**Literatura:** Modelos, teorías y métodos  
 Géneros y formas

<sup>117</sup> Aunque existe como histórica la denominación de Lizenziat (referida principalmente a los estudios eclesiales) la denominación de las titulaciones es de Magister y Diplom la primera unida usualmente a las universidades y la segunda, también usualmente, a las escuelas universitarias o escuelas superiores integradas.

<sup>118</sup> Plan de estudios de Filología Románica —francés, español e italiano como especialidades principal y secundaria en la titulación de Magister, de 10 de septiembre de 1998.

Literatura española desde sus inicios hasta el presente  
 Literatura de Hispanoamérica  
 Autores y obras

**Práctica de la lengua:** Gramática  
 Traducción español/alemán – alemán/español  
 Ejercicios de conversación en español  
 Redacción en español  
 Cursos de lengua

### **Cultura, historia y geografía de España.**

#### Tipos de actividad académica:

**Cursos magistrales** (*Vorlesungen*): Cursos troncales generales sobre una disciplina.

**Cursos introductorios** (*Einführungen*): Visión y conceptos generales de una disciplina.

**Cursos de lengua** (*Sprachkurse*): Adquisición activa y pasiva de conocimientos de la lengua.

**Prácticas** (*Übungen*): Adquisición de métodos y conocimientos por vía de ejemplos.

**Seminarios introductorios** (*Proseminare*): Introducción en el trabajo autónomo y aplicado.

**Seminarios** (*Hauptseminare*): Debate crítico y personal sobre contenidos y bibliografía sobre una disciplina.

**Coloquios** (*Kolloquien*): Exposición y debate sobre la producción científica propia para alumnos avanzados o para la preparación del examen de licenciatura.

#### Normativa aplicable de los estudios:

Para poder iniciar los estudios el alumno ha de poseer la madurez universitaria. En general, los estudiantes no realizan exámenes a final de cada semestre o de cada año académico, sino que van acumulando certificaciones de participación en el número requerido de actividades organizadas por la universidad.

La carga semanal para los estudios como especialidad principal ascienden a 33 horas semanales (de las cuales 26 son específicas de las materias arriba relacionadas y 7 de libre configuración) en el primer ciclo y de 30 (14 específicas, 16 libre configuración) en el segundo ciclo.

La carga semanal para los estudios de español como especialidad secundaria es de 22 horas semanales (22 específicas) en el primer ciclo y de 10 (8 específicas, 2 libre configuración) en el segundo ciclo.



La primera parte, básica (*Grundstudium*) de los estudios conduce al examen intermedio (*Zwischenprüfung*) en el ecuador de la licenciatura. Para presentarse a él los alumnos deben presentar el número de créditos requeridos así como, para la especialidad de español, el *latinum* y conocimientos operativos de inglés. El examen intermedio es una prueba escrita de 4 horas de duración sobre cuestiones de lengua, literatura y traducción.

Los estudios de segundo ciclo conducen al examen de licenciatura una vez completados los créditos necesarios. Este examen se realiza con una especialidad principal y dos secundarias. La especialidad principal supone un examen de aproximadamente cien páginas, de carácter extensivo, con una duración estimada de cuatro meses (seis en materias experimentales). Además se ha de realizar un examen oral de 45 minutos. Para el examen de las especialidades secundarias es suficiente con un examen oral de 30 minutos.

Se ha generalizado en Alemania la práctica del llamado "intento libre" (*Freiversuch*), es decir, la presentación al examen de licenciatura dentro de los límites de la duración reglada de la licenciatura. En este caso no tiene consecuencias negativas un suspenso en el examen final.

La duración reglada de los estudios de licenciado en español en la Universidad de Münster es de 9 semestres (4,5 cursos académicos)

Actualmente han comenzado las primeras universidades a ofrecer las titulaciones de bachelor y master según la nueva configuración modularizada de los estudios.

Universidades alemanas con titulación en Filología Hispánica:

Denominación de los estudios	Titulación	Institución
Lingüística románica (español)	Magister	Augsburg (Universidad)
Literatura románica (español)	Magister	Augsburg (Universidad)
Español	Magister	Berlin (Universidad Humboldt)
Filología española	Magister	Berlin (Universidad Libre)
Estudios Hispano- y Latinoamericanos	Magister	Bielefeld (Universidad)
Filología románica (español)	Bachelor y Master	Bochum (Universidad)
Filología española	Magister	Bonn (Universidad)

Denominación de los estudios	Titulación	Institución
Lingüística (español)	Magister	Duisburg (E. S. Integrada)
Literatura española	Magister	Duisburg (E. S. Integrada)
Hispanística	Magister	Eichstätt (Universidad)
Filología iberorrománica	Magister	Erlangen-Nürnberg (Universidad)
Español	Diplom	Gießen (Universidad)
Filología románica (español)	Magister	Gießen (Universidad)
Filología española	Bachelor y Magister	Greifswald (Universidad)
Hispanística	Magister	Halle-Wittenberg (Universidad)
Español	Magister	Hamburg (Universidad)
Romanística (español)	Magister	Jena (Universidad)
Hispanística	Magister	Kassel (E. S. Integrada)
Español	Magister	Kiel (Universidad)
Español	Magister	Köln (Universidad)
Literatura de habla hispana	Magister	Konstanz (Universidad)
Hispanística	Magister	Leipzig (Universidad)
Filología española	Magister	Mainz (Universidad)
Filología románica (español)	Magister	Mannheim (Universidad)
Español	Magister	Marburg (Universidad)
Filología románica (español)	Magister	Münster (Universidad)
Filología española	Magister	Potsdam (Universidad)
Español: Lengua y Literatura	Bachelor y Magister	Rostock (Universidad)
Lengua y Literatura españolas	Magister	Saarbrücken (Universidad)
Literatura española	Magister	Siegen (E. S. Integrada)
Lingüística española	Magister	Siegen (E. S. Integrada)
Filología española	Magister	Trier (Universidad)
Español	Magister	Tübingen (Universidad)
Filología iberorrománica	Magister	Würzburg (Universidad)

*Evolución del número de alumnos de licenciatura comparados con otras filologías:*

<b>Estudiantes de filología en las universidades alemanas<sup>119</sup></b>				
	1995/1996	1997/1998	1999/2000	2001/2002
Filología alemana	81.718	82.712	s. d.	s. d.
Filología inglesa	40.769	42.031	40.360	40.664
Filología francesa	8.974	8.519	7.124	6.556
Filología italiana	1.821	2.089	1.904	1.823
Filología neerlandesa	460	574	s. d.	s. d.
Filología eslava (ruso)	s. d.	s. d.	1.466	1.366
Filología hispánica	2.859	3.227	3.165	3.402

### **7.2.2 Titulaciones de Traducción e Interpretación**

Las titulaciones de traducción e interpretación presentan una gran diversidad de configuración, combinaciones de lenguas, especialización por ámbitos de aplicación, duración de estudios y requisitos.

La titulación se ofrece tanto en las universidades como en las escuelas superiores, en estos casos con un mayor grado de aplicación a especialidades concretas (máquinas, economía...) y adecuación a las nuevas titulaciones. Por esta razón sólo puedo dar aquí una referencia genérica:

<sup>119</sup> Datos de la Oficina Federal de Estadística cedidos por la Conferencia de Rectores de Universidad.

Denominación de los estudios	Titulación	Institución
Traducción e interpretación	Diplom (EU)	Colonia (EU)
Traducción literaria	Diplom	Düsseldorf, Universidad
Traducción técnica	Diplom (EU)	Flensburg (EU)
Traducción e interpretación	Diplom	Heidelberg, Universidad
Comunicación internacional especializada	Diplom (EU)	Hildesheim, Universidad
Comunicación y traducción	Bachelor	Hildesheim, Universidad
Traducción	Diplom	Humboldt Berlín
Traducción en economía	Diplom (EU)	Leipzig
Traducción e interpretación	Diplom	Leipzig, Universidad
Traducción especializada	Diplom (EU)	Magdeburg
Traducción e interpretación	Diplom	Mainz, Universidad
Traducción e interpretación	Diplom (EU)	Munich (EU)
Traducción e interpretación	Diplom	Munich (Inst. TI)
Traducción e interpretación	Diplom	Saarbrücken, Universidad
International Business (Español)	Diplom (EU)	Trier EU
Languages and Business Administration	Diplom (EU)	Zwickau

### 7.2.3 Estudios de español en titulaciones internacionales

Los estudios de economía, ingeniería o mixtos que se ofrecen bajo el rótulo de titulaciones internacionales lo son en distinta medida e intensidad.

En el caso de la Escuela de Pforzheim hay una serie de materias troncales (Economía de la Empresa, Informática, Contabilidad, Impuestos, Teoría Económica, Matemáticas, Estadística, Derecho...) que se imparten en alemán y además una serie de materias optativas que se imparten en cuatro idiomas, entre ellos en español (Introducción al español comercial, Funciones de la empresa, Gestión de empresas...).

En la Escuela de Trier se imparten también varias troncales en alemán y la economía de Empresa en una lengua extranjera (español). La titulación tiene una duración reglada de cuatro cursos y prevé cursar durante el segundo ciclo un curso en una universidad extranjera. Esta Escuela mantiene contactos con las universidades de Salamanca, Córdoba y Europea de Madrid.

La Escuela de Reutlingen mantiene un programa con el CEU-San Pablo de Madrid en una titulación de cuatro años, la mitad de los cuales se estudian en la universidad asociada.

En Flensburg se imparte la titulación en alemán, inglés danés y español (para los dos últimos se exige un nivel suficiente para el acceso a la titulación). El 5º semestre se realiza en una escuela asociada en España. La titulación de bachelor tiene 3 años de duración, la de master requiere tres semestres más.

En la Escuela Técnica de Dortmund se siguen dos titulaciones relacionadas con el conocimiento del español:

- Titulación de economía internacional en conjunto con la Escuela de Empresariales de la Cámara de Comercio de Bilbao y con la Universidad de Guanajuato (Méjico). El estudio se inicia con cuatro semestres en Dortmund a los que siguen dos en una de las universidades asociadas y un semestre más de prácticas en el extranjero. La titulación se cierra con un último semestre en Dortmund.
- En la titulación de tecnología de la comunicación e informática es posible intercalar un semestre en una universidad española.

Es el mismo planteamiento que se sigue en la titulación de económicas en Aquisgrán, donde además se ha iniciado el curso pasado un programa en construcción de maquinaria con la universidad Federico Santa María de Valparaíso (Chile).

Estudios internacionales	Titulación	Institución
Maquinas y motores (alemán-chileno)	Diplom (FH)	Aquisgrán FH
Economía, estudios europeos	Diplom (FH)	Aquisgrán FH
Tecnología de la comunicación e informática	Diplom (FH)	Dortmund FH
International Business (titulación esp-alem.)	Diplom (FH)	Dortmund FH
International Management	Bachelor	Flensburg U
Economía de empresa (titulación hisp.-al.)	Diplom (FH)	Münster FH
Economía de empresa /International Business	Diplom (FH)	Pforzheim FH
Economía de empresa (titulación esp.-al.)	Diplom (FH)	Reutlingen FHTW
International Business (Español)	Diplom (FH)	Trier FH

### 7.2.4 Titulación de profesor de español

A diferencia de lo que ocurre en España la formación del profesorado en Alemania supone unos estudios en gran parte diferenciados de los específicos de la licenciatura. El componente de materias de pedagogía, psicología, filosofía y ética, didáctica y metodología de las respectivas materias supone un porcentaje sustancial de los créditos totales de la titulación. Además la titulación ha de abarcar dos especialidades distintas y no necesariamente homogéneas (i. e. no necesariamente dos lenguas o física y matemáticas, etc.). También es posible la adquisición de una tercera especialidad, aunque en la práctica suele recurrirse a ella después del primer examen de estado, al final de los estudios.

En lo que sigue me voy a referir, a modo de ejemplo, a la configuración que se hace en Baden-Württemberg<sup>120</sup> (Universidad de Heidelberg) para la modalidad de bachillerato.

Las especialidades que pueden adquirirse y sus combinaciones son las siguientes:

- Grupo I:** Alemán, Inglés, Francés, Matemáticas
- Grupo II:** Biología, Química, Teología (protestante), Geografía, Historia, Italiano, Religión (judía), Teología (católica), Latín, Política, Español, Filosofía/Ética, Física, Educación física.
- Grupo III:** Pedagogía, Griego, Informática, Ruso.

Restricciones<sup>121</sup>: Las especialidades del grupo I pueden combinarse libremente entre sí. Una especialidad del grupo II puede combinarse con otra del grupo I o con dos del grupo II (Religión y teologías no son combinables entre sí). Una especialidad del grupo III sólo es combinable con otras dos del grupo I o con una del grupo I y una tercera del grupo II.

Las materias de cada especialidad coinciden con las básicas de la licenciatura, de manera que se han de cursar materias de al menos dos departamentos además de las materias comunes (*begleitende Fächer*) de pedagogía, didáctica y psicología escolar.

120 Orden del Ministerio de Educación de Baden-Württemberg de 13 de marzo del 2001 para el examen de estado en la modalidad de bachillerato (Wissenschaftliche Prüfungsordnung).

121 Estas restricciones, la necesidad de estar hanilitado en doble o triple especialidad y otras regulaciones similares en éste y otros estados pueden dar una idea de la dificultad de partida que existe para los programas de intercambio de profesorado o para el acceso de titulados españoles al sistema docente alemán.

El examen intermedio se realiza habitualmente antes de acabar el cuarto trimestre. De no realizarse antes del séptimo semestre se pierde la opción. Es obligatorio un semestre de prácticas (trece semanas), que suele realizarse después del examen intermedio.

La duración de los estudios es de 10 semestres (5 cursos).

Español como especialidad principal						
		Conocimientos de lengua	Práctica de lengua	Lingüística	Literatura	Cultura, historia
Primer ciclo	con certificado	Curso inicial 2-4 horas semanales	+ Traducción 2 horas semanales	2 horas semanales	2 horas semanales	
		Curso medio 2-4 horas semanales	+ Traducción 2 horas semanales	2 horas semanales	2 horas semanales	
	sin certificado	libre elección (al menos 4 horas semanales, respectivamente, de lengua y literatura en cursos generales)				
	Requisito	Pequeño latinum				
segundo ciclo	con certificado		Curso superior	2 horas semanales	2 horas semanales	Diversas actividades
			Seis grupos de prácticas entre los dos ciclos			
	sin certificado	Otros cursos de libre configuración. Deseable una estancia de tres meses en territorio de habla española				

Español como especialidad secundaria						
		Conocimientos de lengua	Práctica de lengua	Lingüística	Literatura	Cultura, historia
Primer ciclo	con certificado	Curso inicial 2-4 horas semanales	Adición de cinco certificados antes del examen	Seminario intr. 2 horas semanales	Seminario intr. 2 horas semanales	
		Curso medio 2-4 horas semanales				
	sin certificado	Otros cursos de libre elección (al menos 4 horas semanales, respectivamente, de lengua y literatura en cursos generales)				
	Requisito	En total, mínimo de 26 horas semanales				
segundo ciclo	con certificado		5 bloques de prácticas	Seminario, 2 horas semanales (alternat. lengua o literatura)		Diversas actividades
	sin certificado	Otros cursos de libre configuración. Deseable una estancia de tres meses en territorio de habla española				

El examen final, denominado primer examen de estado (*Erste Staatsprüfung*) puede realizarse antes de la finalización de los 10 semestres reglados o después. Comprende un proyecto científico además del examen escrito y oral. La parte escrita tiene la duración, número y características que especifique el plan de estudios de cada universidad para las materias en cuestión. En la especialidad de español se trata de una prueba de cuatro horas de duración sobre aspectos varios del programa y una segunda prueba, de cinco horas, en las que el examinando elige la modalidad de lingüística o literatura. Para el examen oral se prevé una duración orientativa de 60 minutos para las especialidades básicas y de 45 minutos para las secundarias. La realización dentro del tiempo reglado reviste carácter de "intento libre".

La superación del examen de estado, también llamado "prueba científica para el profesorado en institutos de bachillerato", otorga al candidato la habilitación docente para las materias correspondientes.



*Universidades donde se pueden cursar estudios de profesor de español:*

Profesorado para el nivel de	Denominación	Institución
Secundaria II	Lehramt	Aachen (Escuela Superior Técnica)
Instituto de Bachillerato	Lehramt	Augsburg (Universidad)
Instituto de Bachillerato	Lehramt	Bamberg (Universidad)
Educación general	Amt des Studienrats	Berlin (Universidad Humboldt)
Formación Profesional	Amt des Studienrats	Berlin (Universidad Humboldt)
Educación general	Amt des Studienrats	Berlin (Universidad Libre)
Formación Profesional	Amt des Studienrats	Berlin (Universidad Libre)
Secundaria II	Lehramt	Bochum (Universidad)
Secundaria I	Lehramt	Bremen (Universidad)
Secundaria II	Lehramt	Bremen (Universidad)
Instituto de Bachillerato	Lehramt	Dresden (Universidad Técnica)
Secundaria II	Lehramt	Duisburg (E. Superior Integrada)
Secundaria II	Lehramt	Düsseldorf (Universidad)
Instituto de Bachillerato	Lehramt	Eichstätt - Ingolstadt (Universidad)
Instituto de Bachillerato	Lehramt	Erlangen-Nürnberg (Universidad)
Instituto de Bachillerato	Lehramt	Freiburg (Universidad)
Instituto de Bachillerato	Lehramt	Gießen (Universidad)
Escuelas de Comercio ( F. P.)	Diplom-Handelslehrer/in	Göttingen (Universidad)
Instituto de Bachillerato	Lehramt	Göttingen (Universidad)
Escuelas Básica y Real	Lehramt	Greifswald (Universidad)
Instituto de Bachillerato	Lehramt	Greifswald (Universidad)
Instituto de Bachillerato	Lehramt	Halle-Wittenberg (Universidad)

Profesorado para el nivel de	Denominación	Institución
Primaria y Secundaria I	Lehramt	Hamburg (Universidad)
Secundaria II	Lehramt	Hamburg (Universidad)
Secundaria II y F. P.	Lehramt	Hamburg (Universidad)
Instituto de Bachillerato	Lehramt	Heidelberg (Universidad)
Instituto de Bachillerato	Lehramt	Kassel (Universidad)
Instituto de Bachillerato	Laufbahn der Studienräte	Kiel (Universidad)
Secundaria II	Lehramt	Köln (Universidad)
Instituto de Bachillerato	Lehramt	Konstanz (Universidad)
Instituto de Bachillerato	Lehramt	Leipzig (Universidad)
Instituto de Bachillerato	Lehramt	Leipzig (Universidad)
Instituto de Bachillerato	Lehramt	Mainz (Universidad)
Instituto de Bachillerato	Lehramt	Mannheim (Universidad)
Instituto de Bachillerato	Lehramt	Marburg (Universidad)
Instituto de Bachillerato	Lehramt	München (Universidad)
Secundaria II	Lehramt	Münster (Universidad)
Secundaria II	Lehramt	Paderborn (Universidad)
Instituto de Bachillerato	Lehramt	Potsdam (Universidad)
Primaria y Secundaria I	Lehramt	Potsdam (Universidad)
Instituto de Bachillerato	Lehramt	Regensburg (Universidad)
Escuela Primaria y Básica	Lehramt	Rostock (Universidad)
Escuelas Básica y Real	Lehramt	Rostock (Universidad)
Instituto de Bachillerato	Lehramt	Rostock (Universidad)
I. de Bachillerato y Escuelas Integradas	Lehramt	Saarbrücken (Universidad)
Secundaria II	Lehramt	Siegen (E. Superior Integrada)
Instituto de Bachillerato	Lehramt	Trier (Universidad)
Instituto de Bachillerato	Lehramt	Tübingen (Universidad)
Instituto de Bachillerato	Lehramt	Würzburg (Universidad)

Según las necesidades del estado, el Ministerio de Educación puede convocar plazas de profesores en prácticas (*Referendar*), para lo cual asigna al candidato, ya licenciado, a un seminario de formación y a un centro educativo concretos para su formación teórica y práctica.

En el seminario recibirá formación pedagógica, didáctica y de derecho escolar, funcional y familiar (120 horas en la didáctica específica de cada materia, 150 horas en psicopedagogía y 40 horas en derecho); en el centro será asignado a un profesor tutor bajo la supervisión de los directores del centro y del seminario de formación. La relación contractual es de funcionario interino durante el periodo de prácticas, que consta de dos fases: un año durante el que predomina el aprendizaje y la docencia tutorizada y un segundo año en que se inicia la docencia autónoma. Por diversas circunstancias puede prorrogarse la primera fase en un semestre, transcurrido el cual, si el candidato no tiene capacidad para ejercer la docencia autónoma será despedido. Si, por el contrario, revela un perfil y actividad adecuados a la docencia podrá presentarse al segundo examen de estado (*Zweite Staatsprüfung*)<sup>122</sup>, que consta de un informe- investigación por escrito, cuatro clases prácticas y exámenes orales

La escasez de universidades que organizan las enseñanzas para formación de profesores de español en el sistema educativo alemán es uno de los cuellos de botella para la expansión del español e, incluso, para la reposición del actual profesorado. Aunque en la última década se ha ampliado la oferta de esta especialización en algunas, pocas, universidades, la cobertura de las necesidades sigue siendo precaria.

Indico a continuación la oferta (y carencia) según niveles educativos y estados. No se considera el nivel de Enseñanza Primaria, Básica ni Real, que no cuentan con titulaciones específicas (aunque en Berlín y Mecklemburgo-Pomerania Anterior pueden ir incluidas en una titulación genérica) en ninguno de los estados.

---

122 Orden del Ministerio de Educación de 31 de agosto de 1984 sobre el servicio en prácticas y segundo examen de estado para el profesorado de institutos de bachillerato.

Estados	Universidades con titulación de profesorado de español según niveles educativos						
	General (exc. F. P.)	Instituto	Primaria y Básica	Básica y Real	Secundaria I	Secundaria II	Formación profesional
Baden-Württemberg	-	Freiburg Heidelberg Constanza Mannheim Tübingen	-	-	-	-	-
B. Sajonia	-	Göttingen	-	-	-	-	-
Baviera	-	Augsburgo Eichstätt Erlangen Munich Regensburg Würzburg	-	-	Bamberg	Bamberg	-
Berlín	Humboldt Libre	-	-	-	-	-	Libre
Brandeb.	-	Potsdam	-	-	Potsdam	-	-
Bremen	-	-	-	-	Bremen	Bremen	-
Hamburgo	-	-	-	-	Hamburgo	Hamburgo	-
Hesse	-	Gießen Kassel Marburg	-	-	-	-	-
Meck.-Pomerania Anterior	-	Greifswald Rostock	-	Rostock	-	-	-
Renania del Norte Westfalia	-	Münster Paderborn	-	-	-	Aquisgrán Bochum Duisburgo Düsseldorf Colonia Siegen (ESI)	-
Renania-Palatinado	-	Maguncia Trier	-	-	-	-	-
Sajonia	-	Dresde Leipzig	-	-	-	-	-
Sajonia-Anhalt	-	Halle	-	-	-	-	-
El Sarre	-	Saarbrücken	-	-	Saarbrück.	-	-
Schleswig-Holstein	-	Kiel	-	-	-	-	-
Turingia	-	Jena <sup>123</sup>	-	-	-	-	Jena <sup>124</sup>

123 Sólo como ampliación de especialidad para postgraduados.

124 Sólo en combinación con didáctica de la economía.

*Evolución del número de alumnos en las titulaciones de profesorado de español comparados con otras lenguas modernas:*

Estudiantes de titulación de profesorado en las universidades alemanas <sup>125</sup>				
	1995/1996	1997/1998	1999/2000	2001/2002
Profesorado de alemán	40.702	40.960	37.560	s. d.
Profesorado de inglés	20.770	21.084	19.046	s. d.
Profesorado de francés	6.972	5.701	4.787	s. d.
Profesorado de italiano	505	812	636	s. d.
Profesorado de holandés	138	165	214	s. d.
Profesorado de ruso	505	452	366	291
Profesorado de español	1.165	1.488	1.544	1.646

### 7.3 Estudiantes universitarios de español (resumen)

Alumnado universitario			Alumnos universitarios de español			
	Total de estudiantes universitarios	Total en estudios de lenguas y cultura	Filología Hispánica	Profesorado	Otras titulaciones	Total de estudiantes de español
	1.860.698	414.154	3.402	1.646	5.718 <sup>126</sup>	10.766
Primera especialidad			3.402	1.646	-	5.048
Segunda especialidad o lengua			-		4.119	4.119
Tercera especialidad o lengua			-		1.599	1.599

125 Datos de la Oficina Federal de Estadística cedidos por la Conferencia de Rectores de Universidad.

126 Los datos de "otras especialidades", también de la Oficina Federal de Estadística corresponden al curso académico 1999/2000. No se incluyen datos de las titulaciones de traducción e interpretación.



## 8. La formación permanente y de adultos y las universidades populares

En Alemania existen dos conceptos distintos que se reparten el campo de lo que en España es la formación permanente o continua.

Uno de ellos **<Fortbildung>** se refiere a la actualización continua de los conocimientos de la persona en su día plenamente formada y que se encuentra en el ejercicio de un determinado puesto de trabajo o función social. Es el caso paradigmático del profesorado.

El otro concepto, **<Weiterbildung>** hace referencia, sin ser excluyente, a la formación suplementaria de aquellas personas cuya formación inicial no era completa o claramente insuficiente y que en lo sucesivo llamaré "de adultos".

Dentro de la Conferencia Permanente de Ministros de Educación existe una Comisión de Formación Permanente y de Adultos, que se constituyó como comisión permanente el 7/8 de junio de 1990. Se ocupa de todas las cuestiones de formación permanente y de adultos que se encuentren fuera del ámbito universitario (para ese ámbito existe otra comisión de formación permanente). La comisión está integrada por representantes de todos los estados, por regla general se trata de los directores de las unidades de formación permanente de los respectivos ministerios. Se reúne tres veces al año para debatir y coordinar aquellos aspectos que sean de proyección supraestatal. Se constituye igualmente en instancia de contacto con las instituciones de formación permanente de la Unión Europea, de la Federación y de la Acción Concertada de Formación Permanente (KAW)<sup>127</sup> así como para con las asociaciones más importantes en el campo de la formación permanente.

La idea que subyace al trabajo de la comisión no es únicamente la de una formación de tipo profesional, sino también la de la formación social y política, como se muestra en la **Reflexión sobre formación política permanente** del 18 de septiembre de 1998, en la que se considera que es una "tarea suprasectorial en un proceso de aprendizaje de toda la vida" con entidad propia que debe ser integrada en la formación general y, especialmente, en la profesional.

En cualquiera de los dos casos el estado federal no detenta la competencia organizativa o controladora. Los estados son competentes en adecuación permanente y de adultos como

---

127 Ver la página <http://www.die-frankfurt.de>, de gran interés en este terreno.

un aspecto importante de su soberanía educativa. En varios de ellos se repite la idea de que la educación permanente es la "cuarta columna" educativa (tras el sistema escolar, el universitario y el sistema dual de formación profesional) y es una idea recogida ya en el art. 148 de la Constitución de Weimar (1919) según el cual "procede fomentar el ámbito de la instrucción pública, incluidas las universidades populares del Reich, de los estados y de los ayuntamientos".

Casi todos los ministerios estatales de educación disponen de una unidad diferenciada que se ocupa de la formación permanente, si bien no es a veces lo suficientemente significativa para aparecer en un organigrama básico. Estas unidades de formación permanente tienen a su cargo la organización y supervisión de la formación permanente general, política y profesional, que generalmente obedece al mandato de una ley específica.<sup>128</sup>

Entre sus tareas se encuentra el reconocimiento de las instituciones que llevan a término la formación, la promoción de las actividades, ayudas, desarrollo y gestión de la calidad y las vacaciones formativas.

Suelen formar parte del sistema:

- una oficina de asesoramiento
- una oficina de reconocimiento de instituciones de formación reconocidas.
- una comisión estatal (parlamentaria) de seguimiento
- una oficina de gestión económica para las ayudas.

De esta estructura se desprende que los estados federados detentan una función de ordenación general mientras que las actuaciones concretas están asignadas a las distintas instancias de vertebración social.

<sup>128</sup> Existen leyes específicas de formación permanente y de adultos en cada estado a partir de los años 70 del pasado siglo que contemplan la responsabilidad pública de esta modalidad de formación y sientan las bases de la promoción estatal. A ellas (p. ej. la ley para la promoción de la educación de adultos de 24 de julio de 1974 en Baviera) se han añadido recientemente o renovado otras, como la ley de regulación y promoción de la educación permanente de 15 de diciembre de 1993 de Brandeburgo o la ley de ordenamiento y promoción de la educación permanente de 14 de abril del 2000 de Renania del Norte-Westfalia. De estas leyes y especialmente de las reguladoras de la reducción horaria o vacaciones formativas se derivan las implicaciones de formación permanente recogidas en los pactos por el trabajo y convenios laborales. No obstante debe considerarse que esta modalidad educativa no puede estar tan detalladamente legislada como otras debido a las exigencias cambiantes de la realidad social y a la competencia de los prestadores del servicio. Su contenido recoge en cualquier caso: –El concepto y el contenido de la formación permanente y de adultos, –La promoción oficial de esta modalidad formativa, –La fijación del cometido del estado y de la iniciativa libre, –El proceso de reconocimiento y revocación de entidades asociadas, –La creación y regulación de los órganos y comisiones que la vertebran (por ejemplo un consejo asesor con intervención estatal y de las entidades asociadas), –La articulación de planes anuales o plurianuales, –La regulación de liberación horaria o de larga duración para actividades de formación permanente, –etc.



Existe una gran amplitud y diversidad de instituciones<sup>129</sup> que se integran en los planes de formación permanente y de adultos, como corresponde a una sociedad civil altamente vertebrada.

La más importante de todas las redes, tanto por su volumen general como por lo que toca a la difusión de las lenguas extranjeras es la red de las universidades populares (*Volkshochschulen*)

Aunque la Oficina Federal de Estadística limita la cifra de 998 en 1998, la Federación de Universidades Populares precisa la cifra de 1569 repartidas por estados de la siguiente manera:

Baden-Württemberg (179), Baviera (677), Berlín (12), Brandeburgo (21), Bremen (3), Hamburgo (2), Hesse (68), Mecklemburgo Pomerania Anterior (19), Baja Sajonia (70), Renania del Norte-Westfalia (141), Renania-Palatinado (105), El Sarre (16), Sajonia (31), Sajonia-Anhalt (29), Schleswig-Holstein (172), Turingia (24).

Las cifras reflejadas en el apartado dedicado a cursos de lenguas modernas son las siguientes:

<b>Cursos de lenguas modernas en las Universidades Populares (selección)<sup>4</sup></b>				
	Número de cursos	Número de horas	Número de alumnos	% alumnos sobre total
Total de cursos	158.341	5.238.128	1.821.376	100 %
Inglés	63.637	1.815.896	741.301	40,7 %
Alemán lengua extranjera	15.593	1.250.507	229.011	12,6 %
Francés	21.162	563.782	213.655	11,7 %
Italiano	18.147	494.113	197.008	10,8 %
Alemán lengua materna	3.602	153.504	42.719	2,3 %
Holandés	1.541	40.782	18.948	1,0 %
Sueco	1.676	43.198	18.748	1,0 %
Griego moderno	1.712	46.049	16.828	0,9 %
Ruso	1.821	48.127	16.085	0,9 %
Danés	1.118	27.169	12.097	0,7 %
Turco	1.003	28.239	10.647	0,6
<b>Español</b>	<b>19.457</b>	<b>539.729</b>	<b>222.755</b>	<b>12,2 %</b>

129 **Redes institucionales:** (escuelas e institutos vespertinos, universidades populares, uscuélas-hogar, escuelas profesionales, enseñanza a distancia, academias laborales, escuelas superiores).

**Sociedades registradas:** (organismos de la iglesia evangélica [Obra Diaconal], organismos de la iglesia católica [Cáritas], cámaras de comercio, cámaras de artesanos, entidades deportivas, asociaciones de agricultores, asociaciones empresariales, asociaciones industriales, obras educativas sindicales, organizaciones de mujeres, fundaciones, academias...)

**Otras iniciativas privadas** reconocidas como de utilidad pública (por ejemplo en Brandeburgo hay un listado de 48 reconocidas, en Renania-Palatinado llega a 92).

130 Datos de Klaus Pehl y Gerhard Reitz.- Volkshochschul-Statistik Arbeitsjahr 1999, Deutsches Institut für Erwachsenenbildung para agosto del 2000.



## 9. Direcciones útiles

### 9.1. Instituciones centrales de educación y ciencia

**Ministerio federal de Educación e Investigación  
(Bundesministerium für Bildung und Forschung [bmbf])**

Heinemannstr. 2

53175 Bonn

Tel.: 01888-57-0

Fax: 01888-57-3601

<http://www.bmbf.de/>

Ministra federal: Edelgard Bulmahn

**Conferencia de Ministros de Educación de los Estados Alemanes  
(Kultusministerkonferenz [KMK])**

Nassestr. 8

53113 Bonn

Tel.: 0228-501-610

Fax: 0228-501-777

<http://www.kmk.org/>

Secretario general: Prof. Dr. Erich Thies

*Oficina en Berlín:*

Markgrafenstr. 37

10117 Berlin

Tel.: 030/25418-400

Fax: 030/ 25418-450

<http://www.kmk.org/aufg-org/forum.htm>

## 9.2 Ministerios de educación, cultura, investigación, ciencia y deporte

(En fecha 1 de noviembre del 2002)

### **Baden - Württemberg**

*Ministerium für Kultus, Jugend und Sport*

Schlossplatz 4

70 173 Stuttgart

Tel.: 0711-279-0

Fax: 0711-279-2810

<http://www.kultusministerium.baden-wuerttemberg.de/>

Ministra: Dr. Annette Schavan

*Ministerium für Wissenschaft, Forschung und Kunst*

Königstr. 46

70173 Stuttgart

Tel.: 0711-279-0

Fax: 0711-279-3081

<http://www.mwk-bw.de/>

Ministro: Prof. Dr. Peter Frankenberg

### **Bayern**

*Bayerisches Staatsministerium für Unterricht und Kultus*

Salvatorstr. 2

80333 München

Tel.: 089-2186-0

Fax: 089-2186-2800

<http://www.stmuk.bayern.de/>

Ministra: Monika Hohlmeier

*Bayerisches Staatsministerium für Wissenschaft, Forschung und Kunst*

Salvatorstr. 2

80333 München

Tel.: 089-2186-0

Fax: 089-2186-2800

<http://www.stmwfk.bayern.de/>

Ministro: Hans Zehetmeier

**Berlin**

*Senatsverwaltung für Schule, Jugend und Sport*

Beuthstr. 6-8

10117 Berlin

Tel.: 030-9026-7

Fax: 030-9026-5012

<http://www.sensjs.berlin.de/>

Senador: Klaus Böger

*Senatsverwaltung für Wissenschaft, Forschung und Kultur*

Brunnenstr. 188-190

10119 Berlin

Tel.: 030-90228-0

Fax: 030-90228-450/-451

<http://www.berlin.de/senwisskult/index.html>

Senador: Dr. Thomas Flierl

**Brandenburg**

*Ministerium für Bildung, Jugend und Sport*

Steinstr. 104-106

14480 Potsdam

Tel.: 0331-866-0

Fax: 0331-866-3595

<http://www.brandenburg.de/sixcms/list.php?page=mbjs>

Ministro: Steffen Reiche

*Ministerium für Wissenschaft, Forschung und Kultur*

Dortusstr. 36

14467 Potsdam

Tel.: 0331-866-4999

Fax: 0331-866-4998

<http://www.brandenburg.de/land/mwfk/start.php3>

Ministra: Prof. Dr. Johanna Wanka

**Bremen**

*Senatsbehörde für Bildung und Wissenschaft*

Rembertiring 8-12

28195 Bremen

Tel.: 0421-361-4786

Fax: 0421-361-4176

<http://www.bildung.bremen.de/>

Senador: Willi Lemke

*Senatsbehörde des Inneren, Kultur und Sport*

Contrescarpe 22-24

28203 Bremen

Tel.: 0421-361-9011

Fax: 0421-361-9009

<http://www.bremen.de/innensenator/>

Senador: Dr. Kuno Böse

**Hamburg**

*Behörde für Bildung und Sport*

Hamburger Strasse 31

22083 Hamburg

Tel.: 040-42863-0

Fax: 040-42863-3722

[http://www.hamburg.de/fhh/behoerden/behoerde\\_fuer\\_bildung\\_und\\_sport/](http://www.hamburg.de/fhh/behoerden/behoerde_fuer_bildung_und_sport/)

Senador: Rudolf Lange

*Behörde für Wissenschaft und Forschung*

Hamburger Strasse 37

22083 Hamburg

Tel.: 040-42863-0

Fax: 040-42863-3722

[http://www.hamburg.de/fhh/behoerden/behoerde\\_fuer\\_wissenschaft\\_und\\_forschung/](http://www.hamburg.de/fhh/behoerden/behoerde_fuer_wissenschaft_und_forschung/)

Senador: Dr. Jörg Dräger

*Kulturbehörde*

Hohe Bleichen 22

20354 Hamburg

Tel.: 040-42824-0

Fax: 040-42824-209/-244

<http://fhh.hamburg.de/coremedia/generator/Aktuell/behoerden/kulturbehoerde/start.html>

Senadora: Dr. Hana Horáková

**Hessen**

*Hessisches Kultusministerium*

Luisenplatz 10

65185 Wiesbaden

Tel.: 0611-368-0

Fax: 0611-368-2096

<http://www.kultusministerium.hessen.de/>

Ministra: Karin Wolff

*Hessisches Ministerium für Wissenschaft und Kunst*

Rheinstr. 23-25

65185 Wiesbaden

Tel.: 0611-32-0

Fax: 0611-3550

<http://www.hmwk.hessen.de/home/>

Ministra: Ruth Wagner

**Mecklenburg-Vorpommern**

*Ministerium für Bildung, Wissenschaft und Kultur*

Werderstr. 124

19055 Schwerin

Tel.: 0385-588-0

Fax: 0385-588-7082

<http://www.kultus-mv.de/>

Ministro: Dr. Peter Kauffold

**Niedersachsen**

*Niedersächsisches Kultusministerium*

Schiffgraben 12

30159 Hannover

Tel.: 0511-120-0

Fax: 0511-120-7450

<http://www.mk.niedersachsen.de/home/>

Ministra: Renate Jürgens-Pieper

*Niedersächsisches Ministerium für Wissenschaft und Kultur*

Leibnizufer 9

30169 Hannover

Tel.: 0511-120-2599

Fax: 0511-120-2601

<http://www.mwk.niedersachsen.de/home/>

Ministro: Thomas Oppermann

**Nordrhein-Westfalen**

*Ministerium für Schule, Wissenschaft und Forschung*

Völklinger Str. 49

40221 Düsseldorf

Tel.: 0211-896-03/-04

Fax: 0211-896-3220/-4555

<http://www.bildungsportal.nrw.de/BP/Ministerium/index.html>

Ministra: Gabriele Behler

*Ministerium für Städtebau und Wohnen, Kultur und Sport*

Elisabethstr. 5-11

40217 Düsseldorf

Tel.: 0211-3843-0

Fax: 0211-3843-603

<http://www.mbw.nrw.de/>

Ministro: Dr. Michael Vesper

**Rheinland-Pfalz**

*Ministerium für Bildung, Frauen und Jugend*

Mittlere Bleiche 61

55116 Mainz

Tel.: 06131-16-0

Fax: 06131-16-2878

<http://www.mbfj.rlp.de/>

Ministra: Doris Ahnen

*Ministerium für Wissenschaft, Weiterbildung, Forschung und Kultur*

Mittlere Bleiche 61

55116 Mainz

Tel.: 06131-16-0

Fax: 06131-16-2997

<http://www.mwwfk.rlp.de/>

Ministro: Dr. E. Jürgen Zöllner

**Saarland**

*Ministerium für Bildung Kultur und Wissenschaft*

Hohenzollernstr. 60

66117 Saarbrücken

Tel.: 0681-501-00

Fax: 0681-501-7550

<http://www.bildung.saarland.de/>

Ministro: Jürgen Schreier



**Sachsen**

*Sächsisches Staatsministerium für Kultus*

Carolaplatz 1

01076 Dresden

Tel.: 0351-564-0

Fax: 0351-564-2886

<http://www.sachsen-macht-schule.de/>

Ministro: Prof. Dr. Karl Mannsfeld

*Sächsisches Staatsministerium für Wissenschaft und Kunst*

Wigardstr. 17

01097 Dresden

Tel.: 0351-564-0

Fax: 0351-564-6004

<http://www.smwk.de/index-js.html>

Ministro: Prof. Dr. Matthias Rößler

**Sachsen-Anhalt**

*Kultusministerium des Landes Sachsen-Anhalt*

Turmschanzenstr. 32

39114 Magdeburg

Tel.: 0391-567-01

Fax: 0391-567-3695

<http://www.mk.sachsen-anhalt.de/>

Ministro: Prof. Jan-Hendrik Olbertz

**Schleswig-Holstein**

*Ministerium für Bildung, Wissenschaft, Forschung und Kultur*

Bereich Bildung

Gartenstr. 6

24103 Kiel

Tel.: 0431-988-0

Fax: 0431-988-2596

<http://landesregierung.schleswig-holstein.de/coremedia/generator/>

Bereich Wissenschaft, Forschung und Kultur

Brunswiker Str. 16-22

24105 Kiel

Tel.: 0431-988-0

Fax: 0431-988-5888

Ministra: Ute Erdsiek-Rave

**Thüringen**

*Thüringer Kultusministerium*

Werner-Seelenbinder-Str. 7

99096 Erfurt

Tel.: 0361-379-00

Fax: 0361-379-4690

<http://www.thueringen.de/tkm/hauptseiten/min.htm>

Ministro: Dr. Michael Krapp

*Thüringer Ministerium für Wissenschaft, Forschung und Kultur*

Werner-Seelenbinder-Str. 8

99096 Erfurt

Tel.: 0361-379-1000

Fax: 0361-379-1199

<http://www.thueringen.de/de/tmwfk/ministerium/index.html>

Ministra: Prof. Dr. Dagmar Schipanski

**9.3 Institutos de formación****Baden-Württemberg**

Landesinstitut für Erziehung und Unterricht (LEU)

Rotebühlstr. 131 D-70197 Stuttgart

<http://www.leu.bw.schule.de/>

Staatliche Akademie für Lehrerfortbildung GmbH, Calw

Schillerstr. 8 D-75365 Calw

<http://home.t-online.de/home/Lehrerfortbildung-Calw>

Staatliche Akademie für Lehrerfortbildung Comburg

D-74523 Schwäbisch Hall-Comburg

<http://www.alf.sha.bw.schule.de/>

Staatliche Akademie für Lehrerfortbildung Donaueschingen

Villinger Str. 33 D-78166 Donaueschingen

<http://www.sal-ds.vs.bw.schule.de/>

Staatliche Akademie für Lehrerfortbildung (Wirtschaft und Technik) Esslingen (ALE)

Steinbeisstr. 1 D-73730 Esslingen

<http://www.alf.es.bw.schule.de/>

**Bayern**

Staatsinstitut für Schulpädagogik und Bildungsforschung (ISB)  
Rosenkavalierplatz 2, D-81925 München  
<http://www.isb.bayern.de/>

Akademie für Lehrerfortbildung und Personalführung Dillingen  
Kardinal-von-Waldburg-Str. 6-7, D-89407 Dillingen  
Postfach 1302 D-89401 Dillingen  
<http://alp.dillingen.de/>

Bayerisches Staatsinstitut  
für Hochschulforschung und Hochschulplanung  
Prinzregentenstr. 24 D-80538 München  
<http://www.ihf.bayern.de/>

**Berlin**

Berliner Landesinstitut für Schule und Medien (LISUM)  
Alte Jakobstr. 12 D-10969 Berlin-Kreuzberg  
<http://www.lisum.de/>

**Brandenburg**

Pädagogisches Landesinstitut Brandenburg (PLIB)  
D-14974 Ludwigsfelde-Struveshof  
<http://www.plib.brandenburg.de/>

**Bremen**

Landesinstitut für Schule (LIS)  
Am Weidedamm 20 D-28215 Bremen  
<http://www.ifl-hamburg.de/>

**Hamburg**

Institut für Lehrerfortbildung (ifl)  
Felix-Dahn-Str. 3 D-20357 Hamburg  
<http://www.ifl-hamburg.de/>

**Hessen**

Hessisches Landesinstitut für Pädagogik (HeLP)  
Stuttgarter Str. 18-24, D-60329 Frankfurt  
<http://help.bildung.hessen.de/>

**Mecklenburg-Vorpommern**

Landesinstitut für Schule und Ausbildung Mecklenburg-Vorpommern (LISA)  
Elleried 5 D-19061 Schwerin  
<http://www.bildung-mv.de/partner/lisa/zentrale-00.htm>

**Niedersachsen**

Niedersächsisches Landesinstitut für Schulentwicklung und Bildung (NLI)

Keßlerstr. 52 D-31134 Hildesheim

<http://nibis.ni.schule.de/nibis.phtml?menid=473>

**Nordrhein-Westfalen**

Landesinstitut für Schule

Paradieser Weg 64 D-59494 Soest

<http://www.lsw.nrw.de/>

**Rheinland-Pfalz**

Institut für Lehrerfort- und -weiterbildung (ILF)

Kötherhofstraße 4 D-55116 Mainz

<http://ilf.bildung-rp.de/>

Pädagogisches Zentrum

Europaplatz 7-9 D-55543 Bad Kreuznach

<http://pz.bildung-rp.de/>

Institut für schulische Fortbildung  
und schülpsychologische Beratung (IFB)

Butenschönstraße 2 D-67346 Speyer

<http://ifb.bildung-rp.de/>

**Saarland**

Landesinstitut für Pädagogik und Medien (LPM)

Beethovenstr. 26 D-66125 Dudweiler

<http://www.lpm.uni-sb.de/>

**Sachsen**

Sächsisches Staatsinstitut für Bildung  
und Schulentwicklung - Comenius-Institut

Dresdner Str. 78c D-01445 Radebeul

<http://www.sn.schule.de/~ci>

Sächsische Akademie für Lehrerfortbildung (SALF)

Siebeneichener Schlossberg D-01662 Meißen

<http://marvin.sn.schule.de/~salf>

**Sachsen-Anhalt**

Landesinstitut für Lehrerfortbildung, Lehrerweiterbildung  
und Unterrichtsforschung von Sachsen-Anhalt (LISA)

Kleine Steinstr. 7 D-06108 Halle

<http://www.lisa.bildung-lsa.de/>

**Schleswig-Holstein**

Landesinstitut Schleswig-Holstein für Praxis und Theorie der Schule (IPTS)  
Schreiberweg 5 D-24199 Kronshagen bei Kiel  
<http://www.ipts.de/>

**Thüringen**

Thüringer Institut für Lehrerfortbildung, Lehrplanentwicklung und Medien (ThILLM)  
Heinrich-Heine-Allee 2-4, D-99438 Bad Berka  
<http://www.thillm.th.schule.de/>

**9.4 Otras direcciones****Asociación alemana de profesores de español**

Presidente:  
Prof. Dr. Walther L. Bernecker  
Findelgasse 7, D-90402 Nürnberg,  
Tel.: 0911- / 53 02-655, Fax -658;  
[bernecker@hispanorama.de](mailto:bernecker@hispanorama.de)  
Sekretariat Ls, AR [[Sekretariat.AR@wiso.uni-erlangen.de](mailto:Sekretariat.AR@wiso.uni-erlangen.de)]  
<http://www.hispanorama.de/>

Relaciones públicas:  
Ingeborg Nickel  
Felix-Klein-Str. 46, D-91058 Erlangen  
Tel. 0 91 31 / 6 48 50

**Asociación de Hispanistas Alemanes**

Presidente:  
Prof. Dr. Dieter Ingenschay  
Humboldt-Universität zu Berlin  
Institut für Romanistik  
Unter den Linden 6, D-0099 Berlin  
Tel.: 030 – 2093 5111/2  
Fax: 030 – 2093 5113  
[dieter.ingenschay@rz.hu-berlin.de](mailto:dieter.ingenschay@rz.hu-berlin.de)  
<http://www.hispanistica.de/>

Secretario:  
Prof. Dr. Volker Noll  
Universität Münster  
Romanisches Seminar  
Bispinghof 3a, D-48143 Münster  
[vnoll@uni-muenster.de](mailto:vnoll@uni-muenster.de)

**Conferencia de rectores de universidad (HRK)**

Ahrstraße 39

D-53175 Bonn

Tel.: 0228/887-150

Fax: 0228/887-110

<http://www.hrk.de/>

## 10. Índice

	<u>página</u>
<b>0. Presentación</b>	<b>3</b>
<b>1. Introducción</b>	<b>5</b>
<b>2. Estructura histórica educativa en Alemania</b>	<b>7</b>
2.1 El Ministerio Federal de Educación e Investigación	8
2.2 La Conferencia Permanente de los Ministros de Educación de los Estados Alemanes	10
2.3 Estructura de un Ministerio Estatal de Educación	16
<b>3. La estructura del sistema educativo alemán</b>	<b>17</b>
<b>4. Legislación incidente en la enseñanza de idiomas</b>	<b>23</b>
4.1 El Acuerdo de Hamburgo	23
4.2 Currículo escolar por tipos de centro	25
4.3 Liberalización progresiva del Acuerdo de Hamburgo	35
4.4 La enseñanza de la lengua materna	36
<b>5. Los estados alemanes (Länder) individualizados</b>	<b>37</b>
<b>5.1. Baden-Württemberg</b>	<b>39</b>
5.1.1 Sistema educativo en Baden Württemberg	39
5.1.2 Lenguas extranjeras en cifras	40
5.1.3 Español como lengua materna	43
5.1.4 Tabla resumen de Baden-Württemberg	43
5.1.5 Centros donde se imparte español	44
<b>5.2 Baja Sajonia</b>	<b>53</b>
5.2.1 Sistema educativo en Baja Sajonia	53
5.2.2 Lenguas extranjeras en cifras	55
5.2.3 Español como lengua materna	57
5.2.4 Tabla resumen de Baja Sajonia	58
5.2.5 Centros donde se imparte español	59
<b>5.3 Baviera</b>	<b>63</b>
5.3.1 Sistema educativo en Baviera	63
5.3.2 Lenguas extranjeras en cifras	65
5.3.3 Español como lengua materna	68
5.3.4 Tabla resumen de Baviera	69
5.3.5 Centros donde se imparte español	70

<b>5.4</b>	<b>Berlín</b>	<b>79</b>
5.4.1	Sistema educativo en Berlín	79
5.4.2	Lenguas extranjeras en cifras	81
5.4.3	Español como lengua materna	84
5.4.4	Tabla resumen de Berlín	84
5.4.5	Centros donde se imparte español	85
<b>5.5</b>	<b>Brandeburgo</b>	<b>87</b>
5.5.1	Sistema educativo en Brandeburgo	87
5.5.2	Lenguas extranjeras en cifras	89
5.5.3	Español como lengua materna	91
5.5.4	Tabla resumen de Brandeburgo	92
5.5.5	Centros donde se imparte español	93
<b>5.6</b>	<b>Bremen</b>	<b>95</b>
5.6.1	Sistema educativo en Bremen	95
5.6.2	Lenguas extranjeras en cifras	97
5.6.3	Español como lengua materna	100
5.6.4	Tabla resumen de Bremen	100
5.6.5	Centros donde se imparte español	101
<b>5.7</b>	<b>Hamburgo</b>	<b>103</b>
5.7.1	Sistema educativo en Hamburgo	103
5.7.2	Lenguas extranjeras en cifras	105
5.7.3	Español como lengua materna	107
5.7.4	Tabla resumen de Hamburgo	107
5.7.5	Centros donde se imparte español	108
<b>5.8</b>	<b>Hesse</b>	<b>113</b>
5.8.1	Sistema educativo en Hesse	113
5.8.2	Lenguas extranjeras en cifras	115
5.8.3	Español como lengua materna	116
5.8.4	Tabla resumen de Hesse	117
5.8.5	Centros donde se imparte español	118
<b>5.9</b>	<b>Mecklemburgo-Pomerania Anterior</b>	<b>125</b>
5.9.1	Sistema educativo en Mecklemburgo-Pomerania A.	126
5.9.2	Lenguas extranjeras en cifras	127
5.9.3	Español como lengua materna	129
5.9.4	Tabla resumen de Mecklemburgo-Pomerania A.	129
5.9.5	Centros donde se imparte español	130



<b>5. 10</b>	<b>Renania del Norte-Westfalia</b>	<b>131</b>
5.10.1	Sistema educativo en Renania del Norte-Westfalia	132
5.10.2	Lenguas extranjeras en cifras	133
5.10.3	Español como lengua materna	135
5.10.4	Tabla resumen de Renania del Norte-Westfalia	136
5.10.5	Centros donde se imparte español	137
<b>5. 11</b>	<b>Renania-Palatinado</b>	<b>167</b>
5.11.1	Sistema educativo en Renania-Palatinado	167
5.11.2	Lenguas extranjeras en cifras	169
5.11.3	Español como lengua materna	171
5.11.4	Tabla resumen de Renania-Palatinado	171
5.11.5	Centros donde se imparte español	172
<b>5.12</b>	<b>El Sarre</b>	<b>175</b>
5.12.1	Sistema educativo en El Sarre	175
5.12.2	Lenguas extranjeras en cifras	177
5.12.3	Español como lengua materna	178
5.12.4	Tabla resumen de El Sarre	178
5.12.5	Centros donde se imparte español	179
<b>5. 13</b>	<b>Sajonia</b>	<b>181</b>
5.13.1	Sistema educativo en Sajonia	181
5.13.2	Lenguas extranjeras en cifras	183
5.13.3	Español como lengua materna	184
5.13.4	Tabla resumen de Sajonia	185
5.13.5	Centros donde se imparte español	186
<b>5. 14</b>	<b>Sajonia-Anhalt</b>	<b>189</b>
5.14.1	Sistema educativo en Sajonia-Anhalt	189
5.14.2	Lenguas extranjeras en cifras	191
5.14.3	Español como lengua materna	193
5.14.4	Tabla resumen de Sajonia-Anhalt	193
5.14.5	Centros donde se imparte español	194
<b>5. 15</b>	<b>Schleswig-Holstein</b>	<b>197</b>
5.15.1	Sistema educativo en Schleswig-Holstein	197
5.15.2	Lenguas extranjeras en cifras	199
5.15.3	Español como lengua materna	201
5.15.4	Tabla resumen de Schleswig-Holstein	201
5.15.5	Centros donde se imparte español	202

<b>5.16</b>	<b>Turingia</b>	<b>205</b>
5.16.1	Sistema educativo en Turingia	205
5.16.2	Lenguas extranjeras en cifras	208
5.16.3	Español como lengua materna	209
5.16.4	Tabla resumen de Turingia	210
5.16.5	Centros donde se imparte español	211
<b>6.</b>	<b>Cuadros de resumen</b>	<b>213</b>
6.1	Español en los estudios preuniversitarios	213
6.2	Contraste con las cifras absolutas de la Oficina Federal de Estadística	214
6.3	Evolución de las enseñanzas de lengua materna	215
<b>7.</b>	<b>El español en el sistema universitario</b>	<b>217</b>
7.1	El sector terciario alemán	217
7.2	La oferta de español	219
7.2.1	Titulación de Licenciado	219
7.2.2	Titulaciones de Traducción e Interpretación	223
7.2.3	Estudios de español en titulaciones internacionales	224
7.2.4	Titulación de profesor de español	226
7.3	Estudiantes universitarios de español (resumen)	233
<b>8.</b>	<b>La formación permanente y de adultos y las universidades populares</b>	<b>235</b>
<b>9.</b>	<b>Direcciones útiles</b>	<b>239</b>
9.1.	Instituciones centrales de educación y ciencia	239
9.2.	Ministerios de educación, cultura, investigación, ciencia y deporte	240
9.3	Institutos de formación	246
9.4	Otras direcciones	249
<b>10.</b>	<b>Índice</b>	<b>251</b>



